MÚSICA CLÁSICA • OCIO • CULTURA • INFORMACIÓN • MÚSICA CLÁSICA

RITMO

Tema del mes
Jean Sibelius

Entrevista
Roberto Alagna

Sala de audición
Músicas etílicas

Ópera viva
"Tosca",
de Puccini

Voces
Carlos Álvarez

Compositores
Joan Tower

794 - FEBRERO 2007 - AÑO LXXVIII - 7.70 € CANARIAS 8.20 €

8 413042 120018 00794

ARCHIV PRODUKTION

ALAN CURTIS
"Floridante", de Haendel

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

NAXOS

www.naxos.com

NOVEDADES
febrero
2007

Para desengrasar los efectos de los fastos navideños este lanzamiento propone un listado lleno de agradables sorpresas; músicas ajenas al tono manido de las abundantes estanterías de discos, originales e infrecuentes: llenos ya los estómagos es hora de volver a poner a funcionar el cerebro y los sentidos más relacionados con la creación y el entretenimiento sensato.

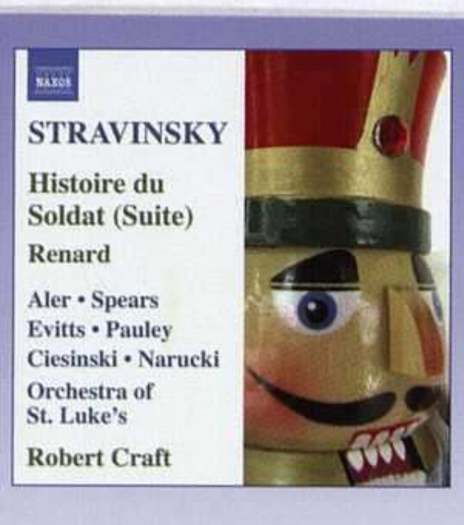
Y así, si no podemos considerar novedosa una *Tercera* de Brahms, sí en cambio parece nuevo el hecho de que esté dirigida por una mujer, en este caso la excelente Marin Alsop. Parecido argumento se podría utilizar con la *Historia del soldado,* de Stravinsky, por el hecho de estar en manos de un personaje tan singular como Robert Craft, es decir el más importante biógrafo del ruso. Por lo demás, nos llegan músicas que van desde sonatas para violín de Arnold Bax, obras para orquesta de Romeo Cascarino, la primera grabación mundial del ballet de Carl Davis *Aladdin,* cantatas de Simon Mayr, cuartetos de cuerda de Alan Rawsthorne, la *Primera* de Boris Tchaikovsky, cantatas sacras de Giovanni Sanmartini, música coral de Malcolm Williamson, música de cámara de Charles Wuorinen hasta, sin ir más lejos, el *Sigfrido* de Wagner.

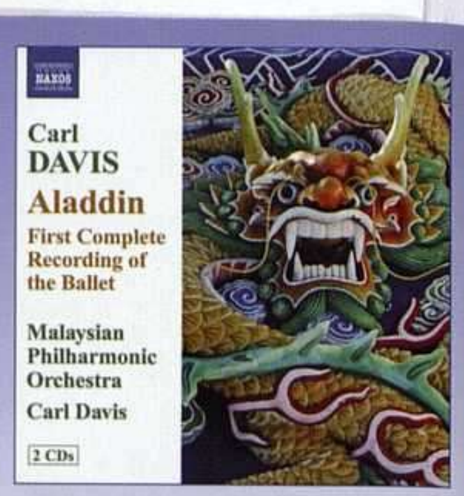
Y se completa la entrega con un disco Mozart (en la serie Históricos) con el inefable *Concierto para clarinete* y dos nuevas grabaciones de páginas de la música judía. Naturalmente, todo ello en las mejores condiciones técnicas, la más cuidada presentación y el más razonable de los precios.

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR

ferysa

www.ferysa.com
Email:correo@ferysa.com
Fax: 91 358 89 14





BAX: Sonatas para violín núms. 1 y 3. Laurence Jackson, violín; Ashley Wass, piano.
NAXOS, 8.557540
0747313254026

BRAHMS: Sinfonía núm. 3. Variaciones sobre un tema de Haydn. Orquesta Filarmónica de Londres. Dira.: Marin Alsop.
NAXOS, 8.557430
0747313243020

CASCARINO: Pygmalion. Retrato de Galatea. Prospice. The Acadian Land. Blades of Grass. Orquesta de Filadelfia. Dir.: JoAnn Falletta.
NAXOS, 8.559266
636943926628

DAVIS: Aladdin. Orquesta Filarmónica de Malasia. Dir.: Carl Davis.
NAXOS, 8.557898-99. 2 CDs
0747313289820

FINZI: Eart and Air and Rain. By Footpath and Stile. To Poet. Roderick Williams, barítono. Iain Burnside, piano. Sacconi Quartet.
NAXOS, 8.557963
0747313296323

MAYR: L'Armonia. Cantata a la Muerte de Beethoven. Talia Or, soprano; Altin Piriù, tenor; Nikolay Borchev, bajo. Ingolstadt Georgian Chamber Orchestra. Coro Simon Mayr. Dir.: Franz Hauk.
NAXOS, 8.557958
0747313295821

RAWSTHORNE: Cuartetos de cuerda. Tema y Variaciones para dos violines. Cuarteto Maggini.
NAXOS, 8.570136
0747313013678

SAINT-SAËNS: Sonatas para violonchelo y piano. Suite para violonchelo y piano op.16. Maria Kliegel, violonchelo; François-Joel Thiollier, piano.
NAXOS, 8.557880
0747313288021

SANMARTINI: Gerusalemme. Confitebor. Sinfonías. Silvia Mapelli, soprano; Miroslava Yordanova, mezzo-soprano; Giorgio Tiboni, tenor. Symphonica Ensemble. Dir.: Daniele Ferrari.
NAXOS, 8.570253
0747313025374

STRAVINSKY: Historia del soldado. Renard. Catherine Ciesinski, mezzo-soprano; Susan Naruki, soprano. Twentieth Century Clasics Ensemble. Dir.: Robert Craft.
NAXOS, 8.557505
0747313250523

B. TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 1. Suite de los Murmullos del Bosque. After the Ball. Orquesta Sinfónica del Conservatorio de Saratov. Dir:: Kirill Ershov.
NAXOS, 8.570195
0747313019571

WAGNER: Sigfrido. Jon Fredric West, Heinz Göhrig, Wolfgang Schöne,Björn Waag, Attila Jun, Gabriela Hererra, Helene Ranada, Lisa Gasteen. Orquesta de la Staatsoper, Stuttgart. Dir.: Lothar Zagrosek.
NAXOS, 8.660175-78. 4 CDs
0730099617529

WILLIAMSON: Música coral. Symphony for Voices. Love, the Sentinel. English Eccentrics Choral Suite. Requiem for a Tribe Brother. Joyful Company of Singers. Dir.: Peter Broadbent.
NAXOS, 8.557783
0747313278329

WUORINEN: Sexteto de cuerda. Segundo Cuarteto de cuerda. Quinteto con piano. Chamber Music Society of Lincoln Center. TASHI. The Group for Contemporary Music.
NAXOS, 8.559288
0636943928820

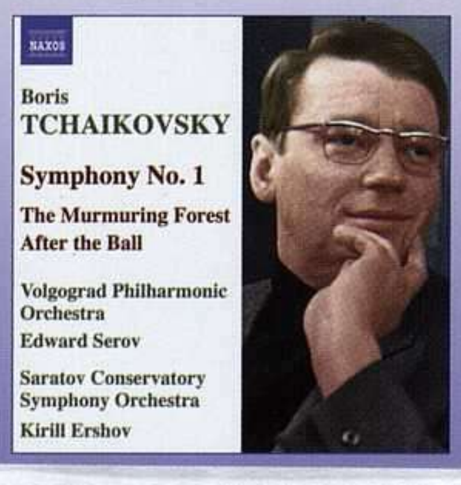
HISTÓRICOS DE NAXOS

MOZART: Quintetos con piano núms. 1 y 2. Quinteto con clarinete. George Szell, piano; Benny Goodman, clarinete. Budapest String Quartet. Registros: 1938 y 19046.
NAXOS, 8.111238
0747313323821

COMPOSITORES JUDÍOS

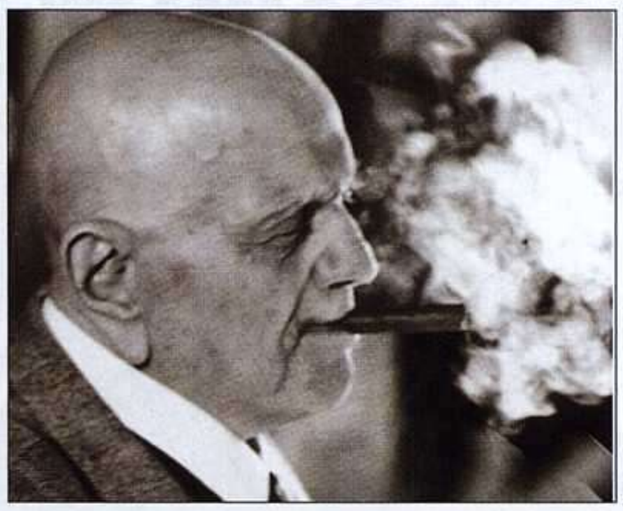
BEVERIDGE: Yizkor Requiem. Reader's Kaddish. Requiem Aeternam. Psalm 23. Remember! . Offertory. Sanctifi cation. El male rah.amim. Lux Aeterna. Justorum. Animae. Mourners' Kadish and Lord's Prayer. Ana María Martínez, soprano; Elizabeth Shammash,mezzo.soprano; Robert Brubaker, tenor; Rabby Rodney mariner, narrador. Accademy and Chorus of San Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner.
NAXOS, 8.559453
0636943945322

PSALMS OF JOY AND SORROW. Obras de **ROCHBERG, DRUCKMAN, MAMLOK, WYNER, GIDEON, KALMANOFF, GLASS, WAXMAN, STRASSBURG, SCHALIT y ZILBERTS.** Solistas y agrupaciones.Varios directores.
NAXOS, 8.559445
0636943944523



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

RITMO



Tema del mes
Jean Sibelius

Nuestro colaborador habitual, José Antonio Ruiz Rojo, se ocupa esta vez de la figura de Jean Sibelius, en el cincuentenario de su muerte.

6

Entrevista
Roberto Algana

Una entrevista realizada poco antes de que el tenor franco-italiano multiplicara su fama por el abandono de la escena en el *Don Carlos* que inauguró la temporada de La Scala.

16

Sumario

Actualidad

Magazine 22

Libros 28

Sabía que... 30

Vamos de concierto 31

No se lo pierda 34

Hemos escuchado 36

Discos

Sumario 45

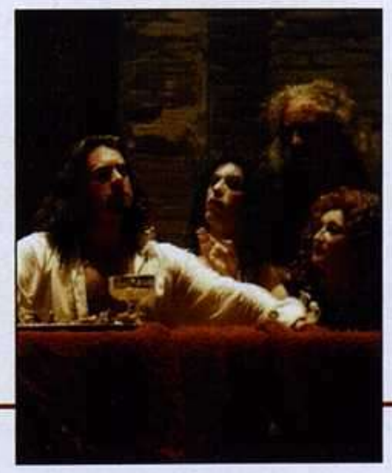
De la A a la Z 46

Ópera 62

Grandes ediciones 70

Sala de audición 72

RITMO Parade 99



Sala de audición

Como viene siendo habitual, nuestro colaborador Pedro Sancho de la Jordana escoge un tema singular para la sección; no hay que añadir más explicaciones al título: Músicas etílicas.

72

Ópera viva

En la sección de Voces traemos a nuestro barítono más internacional, Carlos Álvarez; y en Una Ópera, *Tosca,* de Puccini. Además de las correspondientes recensiones críticas nacionales e internacionales.

77

Compositores

Gonzalo Roldán nos presenta a la autora norteamericana (Nueva York, 1938) Joan Tower, que conocemos en España a través de sus grabaciones para el sello Naxos.

94

Reportajes

Un trabajo acerca de la Llanera Philharmonic Orchestra, la primera agrupación orquestal española financiada en su totalidad por una empresa privada.

96

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

música contemporánea

Ciclo de Música Contemporánea de Sevilla 2007
XVIII Jornadas de Música Contemporánea de Granada

Hector Zazou
Quadri + Chromies
Hector Zazou, electrónica
Bernard Caillaud, imágenes
Estreno en España
13 de febrero Granada / 14 de febrero Sevilla

Kimmo Pohjonen
Kimmo Pohjonen, acordeón y electrónica
20 de febrero Granada / 21 de febrero Sevilla

Juan Carlos Garvayo, piano
Francisco González Pastor en su tiempo
Obras de González Pastor, Birtwistle, Ligeti, Kurtag, Sciarrino, Crumb y Fujikura
20 de marzo Granada

Ensemble Zahir
György Ligeti y Francisco Guerrero in memoriam
Obras de Ligeti, Guerrero y Camarero
Director: Juan García Rodríguez
27 de marzo Granada / 28 de marzo Sevilla

Cuarteto Diotima & Arcángel
Obras de Sotelo, Lachenmann, Mochizuki y Hosokawa
10 de abril Granada / 11 de abril Sevilla

Robert Fripp Soundscapes & The League of Crafty Guitarists
17 de abril Granada / 18 de abril Sevilla

Taller Sonoro
Obras de Fedele, Romitelli, Donatoni, Gorli, López López, Gervasoni y Lazkano
8 de mayo Granada / 9 de mayo Sevilla

Cellule 75
Recordando a Luc Ferrari
Obras de Ferrari, Zorn y Brown
Chris Brown, piano y eléctrónica,
William Winnant, percusión y electrónica
16 de mayo Sevilla

Rosas–Ictus Ensemble
Steve Reich evening
Danza–concierto
16 de mayo Granada / 18 y 19 de mayo Sevilla

Un proyecto de:
JUNTA DE ANDALUCIA
Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales
CONSEJERÍA DE CULTURA

Una programación del
TEATRO ALHAMBRA
en el TEATRO MUNICIPAL JOSÉ TAMAYO
Granada, Carretera de Málaga nº 100
Tel. información: 958 028000
www.teatroalhambra.com

TEATRO CENTRAL
Sevilla, José de Gálvez, 6 (Isla de la Cartuja)
Tel. información: 955 037200
www.teatrocentral.com

ABONOS DISPONIBLES
Venta de entradas:
Centros comerciales
EL CORTE INGLES s.a.
e HIPERCOR s.a.
Venta telefónica:
902 400222 / 902 262726
Venta por internet:
www.elcorteingles.es

Nosotros, los damnificados

Creemos que podemos afirmar sin rubor que esta revista ha expresado siempre de manera práctica y contundente, con meridiana claridad y transparente compromiso, su capacidad para adaptarse a cada tiempo que le ha tocado vivir; y han sido ya bastantes, habida cuenta de que pronto llegaremos a nuestro número 800. Sin embargo, el que estamos viviendo ahora nos preocupa especialmente porque observamos que a los habituales problemas que el consumo de la música clásica siempre ha generado (como ocio inteligente, y por consiguiente con mayor dosis de esfuerzo intelectual), hay que añadir factores de distorsión espurios, pero a la vez producto del propio progreso de las cosas, es decir, de los avances científicos y tecnológicos. Parece, pues, que se podría estar produciendo en nuestra actividad una contradicción estructural a la que habríamos de hacer frente con algún tipo de solución.

No es cierto que la venta discos de música clásica haya caído estrepitiosamente, como a la crítica especializada más agorera le gusta defender. Sí lo es, en cambio, que el mercado del genéricamente llamado Pop ha descendido alarmantemente. La parte de nuestra actividad editorial relacionada con la música grabada, a qué engañarnos, siempre ha estado localizada en ese pequeño trozo del negocio discográfico total, que en cierta medida ha ido a remolque de las grandes cifras generadas por las ventas de los discos de los ídolos de la música popular, auténtico sostén de la industria. Pero si nuestro producto mantiene más o menos fiel a sus compradores, ¿cuál es el problema? Pues uno que desde el punto de vista industrial no deja de ser subsidiario del que tienen los sellos discográficos con la explotación de sus catálogos de Pop, y que es consecuencia de su crisis: la falta de espacios de exposición y venta para el usuario, y más concretamente, para el comprador de grabaciones de música clásica. Éste es más fiel al disco –y al disco legal– porque, por un lado, no se siente tan motivado como el consumidor joven para "jugar" con su ordenador y utilizar Internet como método de acceso a la música, y, por otro, porque goza de un poder adquisitivo superior, por puras y simples razones de edad.

Bien. Es perfectamente comprensible que los empresarios desistan de explotar negocios basados en la venta de un género, los discos, cuya ocupación de la superficie de sus locales hace perder la rentabilidad comercial a éstos; y lo es más que los grandes almacenes –que en estos momentos prácticamente monopolizan el negocio del disco– reduzcan drásticamente sus expositores y puntos de venta para dedicarlos a mostrar –y vender– otros de mayor y más inmediata salida. Compredemos muy bien esto, pues sabemos en qué tipo de economía vivimos, pero desde luego no podemos permanecer impasibles ante la degradación cultural que todo ello conlleva; no podemos cruzarnos de brazos ante el hecho de que una ciudad como Madrid se haya quedado prácticamente sin tiendas tradicionales de discos; que Barcelona, salvo en un par de casos en los que se está produciendo una defensa numantina del negocio, esté siguiendo el mismo camino de forma estrepitosa, y que, en fin, en España entera se puedan contar con los dedos de una mano ese tipo de tiendas donde poder adquirir discos de música clásica.

No está en nuestras manos la solución a todo este coflicto, del que evidentemente somos víctimas colaterales; pero sí nos gustaría advertir que algunas importantes casas donde se practica la música con mayúsculas están ensayando una magnífica experiencia que tiene que ver con lo dicho hasta aquí: teatros y auditorios que abren sus propias tiendas de discos. Ahí están los ejemplos del Teatro Real, de Madrid; el Gran Teatre del Liceu, de Barcelona, o el Maestranza, de Sevilla, cuyos espacios de venta en sus pequeñas tiendas se han convertido en verdaderas empresas de servicio de discos y libros a los aficionados. La idea es, el disco al lado de donde se hace la música, y a nosotros esto nos parece un ejemplo que creemos otros teatros y auditorios del Estado deberían de seguir. Lo pensamos como aficionados, como consumidores y como... auténticos damnificados.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXXVIII • NÚMERO 794
FEBRERO DE 2007

Fundador:
Fernando Rodríguez del Río

Director:
Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:
Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:
Elena Trujillo Hervás

Colaboran en este número:
Jordi Abelló, Salustio Alvarado, Álvaro del Amo, Alberto Beltrán Llorens, Juan Berberana, Jorge Binaghi, Agustín Blanco Bazán, Esther Calvo Martínez, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez, David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, José Feito Benedicto, Darío Fernández Ruiz, Luis Gago, Ramón García Balado, Paulino García Blanco, Pedro González Mira, Héctor Guerrero, Miguel Ángel de las Heras, Javier Horno Gracia, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Luis Enrique de Juan Vidales, Fernando López Vargas-Machuca, Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, Miguel Morate Benito, José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael-Juan Poveda Jabonero, A. Presmanes, Jaume Radigales, Víctor Rebullida, Juan Francisco Román Rodrígiez, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Carlos Singer, Antonio Soria, Carlos Tarín, Paulino Toribio, Elena Trujillo Hervás, Antonio Vidal Guillén, Francisco Villalba, Carlos Villasol

EDITA
LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
28050 MADRID
Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44
Internet: http://www.revistaritmo.com
E-mail Administración: correo@revistaritmo.com
E-mail Documentación: infopress@revistaritmo.com

Presidente: Antonio Rodríguez Moreno
Editor: Fernando Rodríguez Polo
Publicidad: Julio Martínez Fernández
Olga Pérez Calvo (Secretaria)
Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio
Suscripciones: Pilar Sierra Martínez

PRECIOS:
España: Suscripción por un año (11 números) 84,70 €
Número suelto del mes 7,70 €. Números atrasados 8,50 €.
Precio número suelto en Canarias 8,20 €. Sobreprecio para envíos certificados en suscripción anual, carta: 68 €.

Extranjero: *Vía terrestre*: 125 €.
Por avión: Europa, 167 € / Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: RAPYGRAF, S.L. - **Imprime:** GRAFICAS MARTE, S.A.

Depósito Legal: TO-2-1958. - ISSN: 0035-5658
© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.
Lira Editorial, a los efectos preyistos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de RITMO o partes de ellas sean utilizada para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier acto de explotación (reproducción, distribución, comunicación pública, puesta a disposición, etc.) de la totalidad o parte de las páginas de RITMO precisará de la oportuna autorización, que será concedida por CEDRO mediante licencia dentro de los límites establecidos en ella.

RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España.

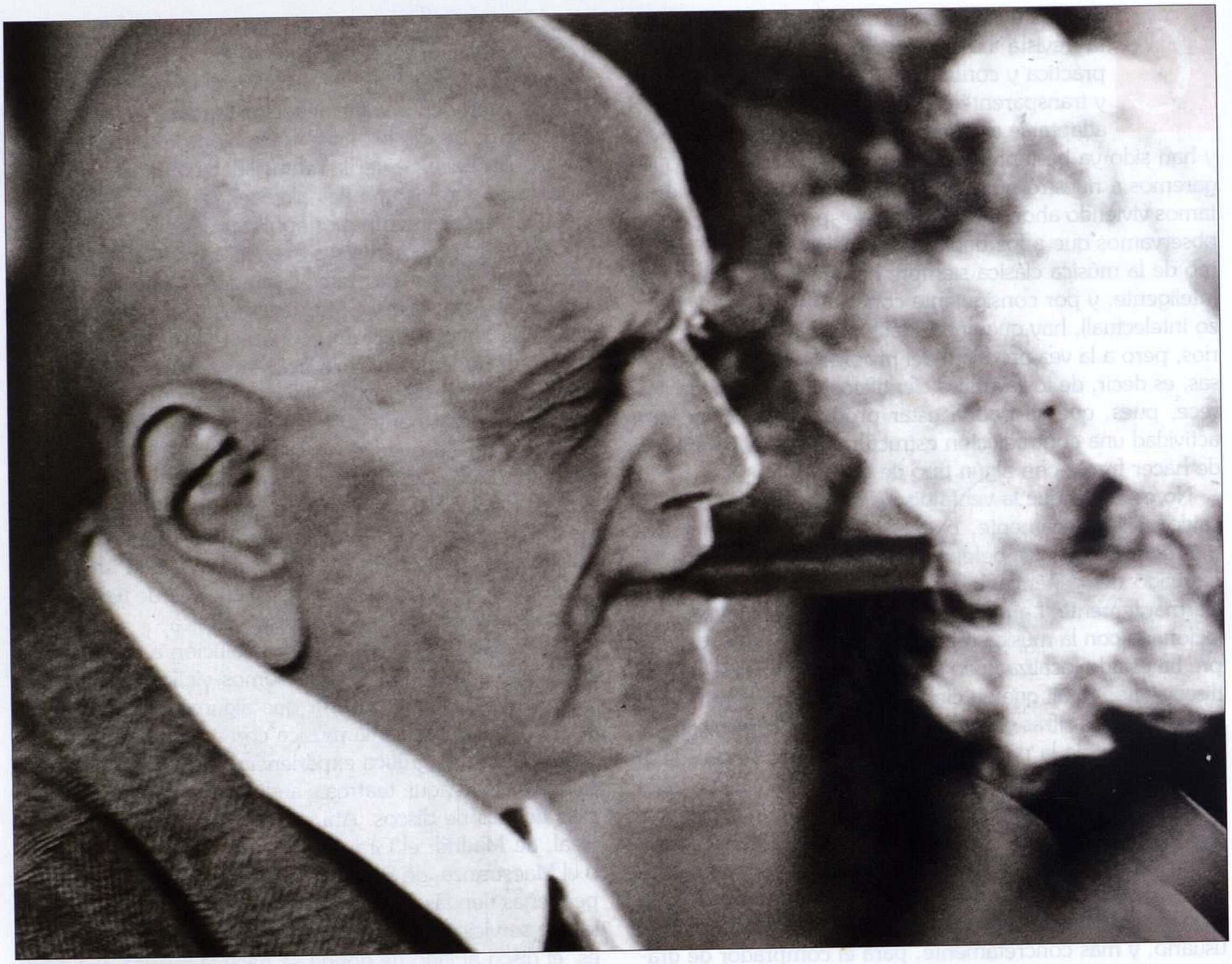
MINISTERIO DE CULTURA

Publicación galardonada con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Jean Sibelius

José Antonio Ruiz Rojo



En el cincuentenario de la muerte de Sibelius (el más importante músico escandinavo y uno de los grandes sinfonistas del siglo XX) no debemos olvidar que el finlandés dejó de componer cuando aún le quedaban veinticinco años de vida. Los motivos de esta decisión cabe buscarlos en sus problemas nerviosos, en la falta de reconocimiento en Alemania, en el agotamiento físico y mental a consecuencia de los altos niveles de autoexigencia... y en la negativa a abrazar los lenguajes musicales de vanguardia por parte del celoso creador de un universo sonoro que, a pesar de su obvia filiación posromántica, se revela propio y muy original. Aunque suele citarse el precedente de Rossini, quien produjo su última ópera cuarenta años antes de morir, es un hecho que el italiano (a diferencia del finlandés, recluido en su finca de Järvenpää) mantuvo cierto protagonismo social y, además, su retirada de la composición fue incompleta, ya que dos de sus obras más conocidas, el *Stabat Mater* y la *Pequeña misa solemne*, vieron la luz en ese periodo. El largo silencio del autor de *Tapiola* es, en verdad, único.

Apunte biográfico

Johan Julius Christian Sibelius nació en Hämeenlinna en 1865 en el seno de una familia de habla sueca. Su padre, médico de profesión, murió durante una epidemia de tifus dos años después y su madre luchó denodadamente para sacar adelante a los tres hermanos, uno de los cuales, Christian, llegó a ser un competente violonchelista. A los once años, Johan (que después afrancesaría su nombre) ingresó en el liceo de su ciudad natal; ésta fue la primera escuela del país en adoptar la lengua finesa en la enseñanza. Tras estudiar violín con Levander y escribir diversas piezas para conjunto de cámara, marchó a la capital, Helsinki, y se matriculó en la Facultad de Derecho y en el Conservatorio. Pronto optó por el cultivo de la música y, además de completar su formación como violinista y asistir a las clases de composición de Martin Wegelius (un cazatalentos y su mentor en esta época), desplegó una notable actividad como intérprete, si bien las tareas de composición le iban absorbiendo progresivamente. Sus viajes al extranjero le permitieron recibir provechosas lecciones de Albert Becker (maestro de contrapunto en Berlín) y Karl Goldmark (reputado compositor de óperas en Viena), pero, en cambio, la carta de recomendación de Busoni no logró despejarle el camino hacia Brahms. En 1892, animado por la buena acogida de la sinfonía *Kullervo*, se casó con la hija de su amigo Armas Järnefelt (responsable de la introducción en Finlandia de las óperas de Wagner) y en los siguientes años su música, teñida de color nórdico y con frecuencia inspirada en la epopeya "Kalevala"

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

del folclorista Elias Lönnrot, sirvió como vehículo de expresión del sentimiento nacional. Hay que recordar a este respecto que Finlandia, en la esfera de influencia sueca desde el siglo XII y anexionada al Imperio Ruso en 1809, reafirmaba su identidad en respuesta a la rusificación decretada por el zar Alejandro III (hasta 1917 no se proclamó la independencia). Con el cambio de siglo la fama de Sibelius sobrepasó las fronteras del país. En 1900 Robert Kajanus (su mayor valedor) dirigió *El cisne de Tuonela* y otras obras durante una gira europea con la Orquesta de Helsinki y poco después batutas de primera línea (Richter, Toscanini, Strauss) fijaron su atención en las extraordinarias partituras de este genio venido del frío. Un éxito internacional (por ejemplo, la *Tercera Sinfonía* fue un encargo de la Sociedad Filarmónica de Londres) que no enjuagaba las cuantiosas deudas contraídas (Sibelius era un derrochador incorregible) ni ocultaba las secuelas del consumo excesivo de alcohol. Después de la Guerra Mundial, compuestas ya cinco de las siete sinfonías numeradas y algunos de los mejores poemas sinfónicos, su estrella declinó en la Europa continental, pues cualquier parecido entre las dos últimas sinfonías y los trabajos más o menos contemporáneos de Bartók, Stravinsky, Schönberg, Hindemith o el Grupo de los Seis es remoto. Como señala Robert Layton, la clásica severidad y la concentración formal de las obras maduras de Sibelius guarda, en efecto, escasa relación con el espíritu de aquellos tiempos.

Las sinfonías y los poemas sinfónicos

El ciclo de las siete sinfonías constituye la gran aportación del finlandés al repertorio musical europeo. Aunque profundamente personales, puede detectarse en ellas la huella de Beethoven, Brahms, Wagner y, en un primer momento, Chaikovsky y Bruckner. Siendo Sibelius un dominador de la forma y un maestro del desarrollo, en algunas de sus sinfonías tiende a sustituir el esquema de la sonata clásica por una especie de crecimiento temático que da continuidad y cohesión al material empleado. En realidad, cada sinfonía supone un replanteamiento del problema estructural, con soluciones cada vez más radicales. Por otro lado, las repetidas armonías modales (que proporcionan esa expresividad "lunar" tan característica) y la predilección por grupos instrumentales inusuales terminan por conformar la imagen de un Sibelius disciplinado pero en el fondo nada conservador. A la *Primera Sinfonía* de 1899 le siguieron la opulenta *Segunda* de 1902 (acaso la más popular hoy día), la austera y enérgica *Tercera* de 1907 (con dos de los movimientos unidos), la aforística *Cuarta* de 1911 (trágica partitura compuesta tras una operación de cáncer de garganta y que no hace concesiones al oyente), la más lírica *Quinta Sinfonía* (escrita en 1915 y reducida a tres movimientos en 1919, sorprende la complejidad del movimiento inicial), la transparente y serena *Sexta* de 1923 ("Mientras otros mezclan cocktails de colores variados, yo ofrezco agua pura de manantial") y la monolítica *Séptima* de 1924, obra en un solo movimiento y raro aliento espiritual que, con sus sofisticadas transiciones y audaces polirritmias, ha de verse como la culminación de los esfuerzos de Sibelius por alcanzar la unidad orgánica y, a través de ella, la plenitud formal. Después de esta sinfonía, sin duda un hito en la historia del género, Sibelius compuso la *Octava*, una obra que no nos es posible disfrutar porque su autor, insatisfecho, la destruyó de inmediato.

Conjugando cantidad y calidad, quizás no haya un colección de poemas sinfónicos como la reunida por el músico finlandés, si exceptuamos los de Liszt y Strauss. Descriptivos de ambientes y estados de ánimo o directamente narrativos, varios beben de la mitología finlandesa y casi todos remiten a la naturaleza y el paisaje de esta tierra de bosques, lagos y cielos plomizos. Los más importantes son *En saga* (1892, revisión de 1901), las *Cuatro leyendas* o *Suite Lemminkäinen* (1896), obra a la que pertenece *El cisne de Tuonela* (célebre por su melodía en el corno inglés y hermano nórdico del *Preludio a la siesta de un fauno*), *Finlandia* (1900), cuadro patriótico de acentos dramáticos mil veces ejecutado y grabado, *La hija de Pohjola* (1906), fantasía sinfónica de preciso contenido programático y sobresaliente factura musical, *Cabalgada nocturna y amanecer* (1909), *El bardo* (1913) y ese fresco magistral que es *Tapiola* (1926), impresionante evocación del misterioso reino de Tapio (el dios de los bosques según el "Kalevala") y un virtuoso ejercicio para orquesta con abundante uso del pedal en el que el único tema y su implementación sonora devienen indistinguibles. De nuevo procede aquí la alusión a Debussy: *El mar* es el equivalente francés de *Tapiola*.

El *Concierto para violín*

Sibelius escribió algunas obras para violín y orquesta (*las seis Humorescas*, *las dos Serenatas*), pero sólo un auténtico concierto, el magnífico *Op.47 en re mayor* de 1903, reestrenado en 1905 en Berlín por Karl Halir y Richard Strauss tras someterlo su autor a revisión este mismo año. De carácter rapsódico, en él se exploran los recursos del instrumento (sin renunciar a los malabarismos técnicos) y su soberbio *Allegro moderato* inicial, con tres temas y cadencia situada en el centro del movimiento, es la página más interesante del tríptico.

La música incidental y vocal

Sibelius también hizo gala de desbordante imaginación orquestal en su música para la escena. Las obras más famosas son el *Vals triste* de 1903 (uno de los siete números que ilustran el drama "Kuolema" de su cuñado Arvid Järnefelt) y la jovial *Suite Karelia* de 1893 (para un espectáculo sobre la historia de la región que se considera cuna de la cultura finesa). Pero también merecen conocerse *El rey Christian II* de 1898 (para el drama de Adolf Paul), *El cisne blanco* de 1908 (para un cuento de hadas de Strindberg) y, sobre todo, *Pélleas et Mélisande* de 1905 (para la pieza teatral de Maeterlinck) y *La tempestad* de 1926 (para el drama de Shakespeare). En mi opinión, el tema en las cuerdas del número titulado *A las puertas del castillo* (de *Pélleas*) figura entre lo más sublimes concebidos por el compositor finlandés.

La sinfonía *Kullervo* de 1892 para soprano, barítono, voces coro masculino y orquesta (inspirada en episodios del "Kalevala"), el *Rakastava* de 1893 para voces masculinas (sobre tres cantos populares recogidos por Lönnrot en su "Kanteletar") y, especialmente, el *Luonnotar* de 1913 para soprano y orquesta (híbrido entre poema sinfónico y escena dramática basado en la cosmogonía del "Kalevala") representan lo más significativo producido por Sibelius en el capítulo de la música vocal y coral, extenso capítulo que incluye casi cien canciones para voz y piano, muchas de las cuales llevan textos de J. L. Runeberg, poeta finlandés que escribía en sueco.

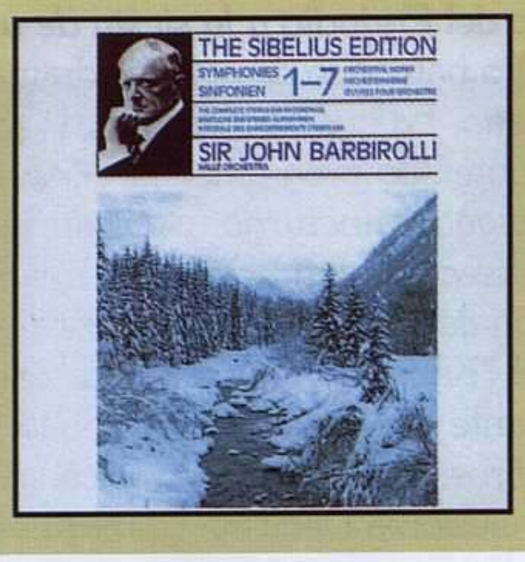
La música instrumental y de cámara

En comparación con las excelentes partituras con orquesta, poca cosa podía ofrecer nuestro homenajeado en campos en los que se movió con evidente dificultad o que desatendió después de la juventud. Ocurre lo primero con la música para piano (Sibelius no tocaba este instrumento) y lo segundo con la música de cámara. Aún así, la escucha de obras como la suite *Kyllikki* de 1904 y el *Cuarteto en Re menor (Voces Intimae)* resulta gratificante.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Tema del mes
Discos seleccionados

Las 7 sinfonías. Suite Karelia. La hija de Pohjola. Vals triste. Suite Lemminkäinen (dos núms.). Pelléas et Mélisande (cuatro núms.). Escenas históricas (tres núms.). Rakastava. Romance en do. Orquesta Hallé/John Barbirolli. EMI 5672992. 5 CD. ADD.



REGISTROS ABSOLUTAMENTE IMPRESCINDIBLES. EN RITMO ESTUVIMOS MUCHOS AÑOS PIDIENDO A GRITOS SU PUBLICACIÓN EN CD. LOS PICOS SON, PROBABLEMENTE, LA *SÉPTIMA SINFONÍA*, LA *SUITE KARELIA*, *LA HIJA DE POHJOLA* Y LOS NÚMEROS DE *PELLÉAS*. LA ORQUESTA, UNA MARAVILLA.

Las 7 sinfonías. Finlandia. Tapiola. El cisne de Tuonela. Orquesta Sinfónica de Boston/Colin Davis. Philips 4166002. 4 CD. ADD.

ESTA INTEGRAL DE LAS SINFONÍAS DE SIBELIUS ES, EN MI OPINIÓN, LA MEJOR DESPUÉS DE LA DE BARBIROLLI, AUNQUE, ESO SÍ, A CONSIDERABLE DISTANCIA SUYA. LOS REGISTROS DATAN DE 1975 Y 1976.

Sinfonía núm.2. Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. D,G. 4197722. DDD.

OTRA LECTURA DE REFERENCIA DEL BERNSTEIN DE LOS AÑOS OCHENTA, UNA ETAPA (LA ÚLTIMA DE SU VIDA) EN LA QUE, EN AUTÉNTICO ESTADO DE GRACIA, FIRMÓ UNOS CUANTOS REGISTROS MEMORABLES (LA MAYORÍA INIGUALADOS) DE OBRAS PERTENECIENTES, PRINCIPALMENTE, A COMPOSITORES DE LOS SIGLOS XIX Y XX.

Sinfonías núms. 5 y 7. Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. D.G. 4276472. DDD.

ESTE COMPACTO (GRABACIONES DE 1987-1988) CONTIENE LA *QUINTA* DE REFERENCIA Y UNA *SÉPTIMA* SÓLO INFERIOR A LA FABRICADA POR BARBIROLLI, IRREPETIBLE ÉSTA ÚLTIMA, PUES NO EN VANO ES, A MI JUICIO, LA MÁS PERFECTA INTERPRETACIÓN EN DISCO DE UNA OBRA DE SIBELIUS.

Las 7 sinfonías. Nuestro país. El origen del fuego. Kullervo. Las oceánidas. Suite Karelia. Escenas históricas (suite núm. 1). Tapiola. Finlandia. Serenatas 1 y 2. Luonnotar. La hija de Pohjola. En saga. El rey Christian II. El bardo. Canción de primavera. Suite Lemminkäinen (dos núms.). Pelléas et Mélisande (cuatro núms.). Kuolema (dos núms.). El cisne blanco (cuatro núms.). Coros/Raili Kostia/Usko Viitanen/Ida Haendel/Taru Valjakka/Orquesta Filarmónica de Helsinki/Orquesta Sinfónica de Bournemouth/Paavo Berglund. EMI 5744852. 8 CD. ADD/DDD.

HE AQUÍ LA EDICIÓN MÁS AMPLIA DE LA MÚSICA CON ORQUESTA.

Sinfonía núm. 1. Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. D.G. 4353512. DDD.

COMO A TODO HAY QUIEN GANE A POCO QUE UNO SE DESCUIDE, EL DIRECTOR NEOYORQUINO SUPERÓ AL MISMÍSIMO BARBIROLLI EN TRES DE SUS CUATRO ACERCAMIENTOS AL SINFONISMO DE SIBELIUS (VÉANSE LAS OTRAS RESEÑAS). GRABACIÓN DEL AÑO 1990.

Sinfonías núms. 4 y 5. Orquesta Filarmonía/Vladimir Ashkenazy. Decca 4307492. DDD.

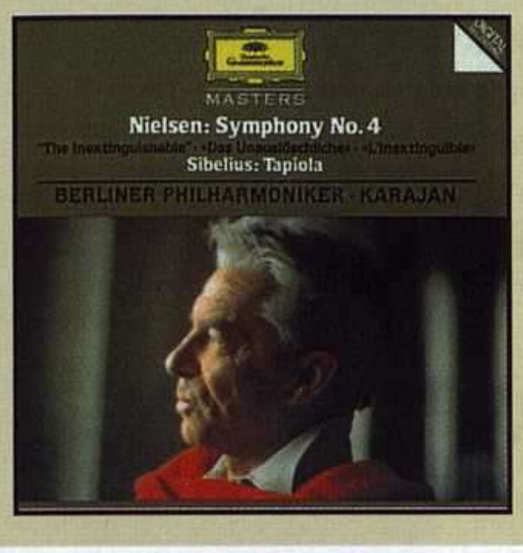
JUNTO A UNA *QUINTA* DISCRETA, EL PIANISTA Y DIRECTOR RUSO GRABÓ EN 1980 UNA *CUARTA* REALMENTE ESPLÉNDIDA QUE PARA MUCHOS CRÍTICOS ES LA MÁS LOGRADA DE LA HISTORIA DISCOGRÁFICA. YO CREO QUE BARBIROLLI NO LE ANDA A LA ZAGA, PERO TAMBIÉN PIENSO QUE NOS FALTA UNA *CUARTA* REDONDA. SI BERNSTEIN SE HUBIERA CORTADO MÁS CON EL TABACO, LA TENDRÍAMOS.

En saga (+ otra). Orquesta Sinfónica de Londres/Sergiu Celibidache. Artists FED 055. ADD.

LES INVITO A ESCUCHAR ESTA VERSIÓN DEL PRIMERO DE LOS POEMAS SINFÓNICOS DE SIBELIUS. DETALLES GENIALES NO FALTAN. ES CELIBIDACHE PURO DE OLIVA. TOMA EN VIVO DEL AÑO 1979.

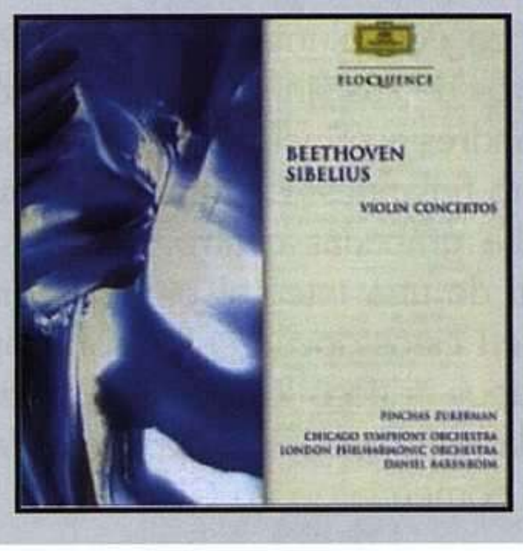
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Tapiola (+ otra). Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. D.G. 4455182. DDD.



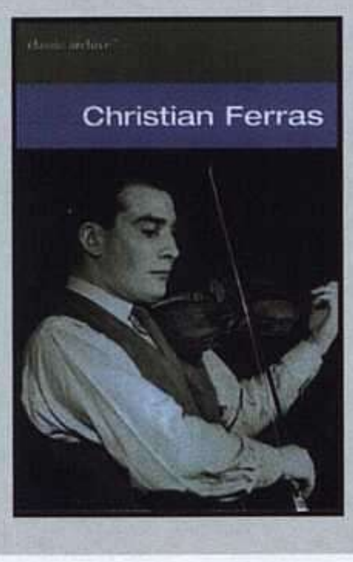
Por este registro no pasa el tiempo. Hoy, igual que en 1984, vale como demostración de que, cuando se lo tomaba en serio y se dejaba de efectos especiales, Karajan se erigía en un monstruo de la dirección. Ni más ni menos.

Concierto para violín (+ otra). Pinchas Zukerman/Orquesta Filarmónica de Londres/Daniel Barenboim. D.G. 4450342. ADD.



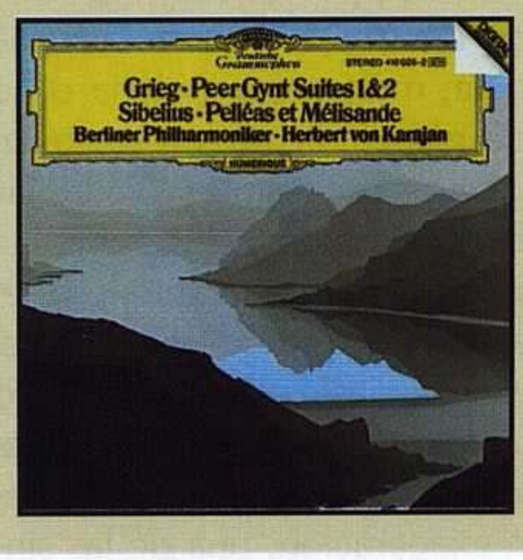
No se le puede pedir más a Zukerman en su abordaje del único concierto de Sibelius. Secundado por un Barenboim dominador de estos pentagramas, ésta es la versión referencial de una obra a la que en el siglo XX sólo plantan cara los conciertos de Berg y Bartók.

Concierto para violín (+ otras). Christian Ferras/Orquesta Nacional de la RTF/Zubin Mehta. EMI 4904439. DVD.



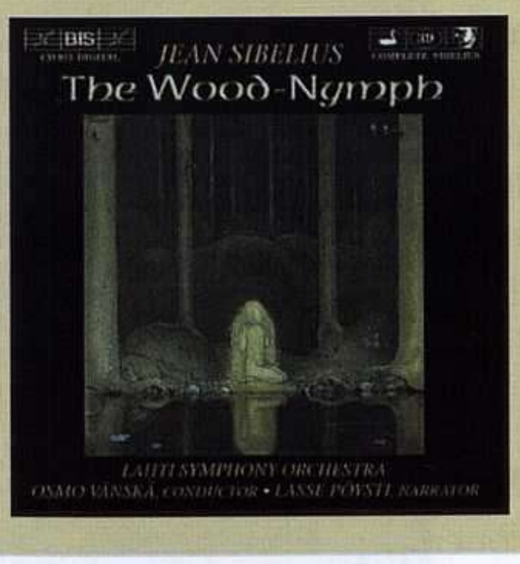
Aunque por detrás de Zukerman y Vengerov, esta antigua versión filmada (1965) no carece de interés. Ferras era un violinista como la copa de un pino y, por otra parte, disponemos de tan pocos DVD con música de Sibelius... Digo yo que caerá alguno más en los próximos meses.

Pélleas et Mélisande (+ otra). Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. D.G. 4100262. DDD.



Barbirolli sólo grabó cuatro números del *Pélleas* de Sibelius. Por suerte, disponemos de este registro de la suite completa (nueve números) realizado a principios de los ochenta. Otra exhibición de Karajan y los músicos berlineses.

La ninfa del bosque. Una pista de esquí solitaria. El cisne blanco. Lasse Pöysti/Orquesta Sinfónica Lahti/Osmo Vänskä. BIS 815. DDD.



El CD presenta los primeros registros mundiales de *La ninfa del bosque* (tanto en versión melodrama como en versión poema sinfónico) y *El cisne blanco*. Disco interesante porque, en el caso del citado melodrama, documenta el frustrado intento de Sibelius por componer una ópera.

Canciones (vol. 3). Anne Sofie von Otter/Bengt Forsberg. BIS 757. DDD.

En Sibelius, como en Grieg, la Otter y el pianista Forsberg sentaron cátedra. Esta entrega de la integral de las canciones de Sibelius incluye primicias mundiales. Grabaciones de 1994 y 1995.

Trío con piano en do mayor. Trío Tapiola. Cuarteto de cuerda en mi bemol mayor. Quinteto con piano en sol menor. Kyllikki. Sonatinas 1-3. Rondinos I-II. Sonata para piano en fa mayor. Finlandia. Trío Tapiola/Cuarteto Académico Sibelius/Erik Tawaststjerna/Marita Viitasalo. Finlandia 0927413562. 2 CD. DDD.

Recopilación de obras para piano y camerísticas que sirve para dar una idea de los modestos logros de Sibelius en estos géneros. Curiosa la versión pianística de *Finlandia*. Interpretaciones solventes de los años 1985-1994.

Cuarteto de cuerda en Re menor (+ otra). Cuarteto Melos. Harmonia Mundi 1951671. DDD.

Una de las obras no orquestales más divulgadas de Sibelius, el *Cuarteto Voces Intimae* se presenta aquí en la esmerada versión del Melos. Registro del año 1998.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

¿Para cuándo el Sibelius de Bernstein en DVD?

Coincidiendo con el comienzo del voluntario aislamiento de Sibelius, los primeros registros de sus sinfonías los realizó Kajanus con la Sinfónica de Londres a principios de los años treinta por encargó del gobierno finlandés. La muerte del director en 1933, cuando llevaba grabadas cuatro sinfonías, impidió la publicación por EMI de una integral pionera. En cualquier caso, hay que situar en estos documentos sonoros (hoy son sólo eso, aunque algunos críticos los alaben sin reservas) el punto de partida de la nutrida discografía dedicada a Sibelius (el sello Finlandia los comercializó en CD).

Las sinfonías

Al hablar del Sibelius sinfónico, surgen don nombres indiscutibles: Barbirolli y Bernstein. Sin olvidar sus otros sensacionales registros (por ejemplo, el de la *Segunda Sinfonía* con la Real Orquesta Filarmónica publicado por Chesky), la batuta inglesa elaboró entre los años 1966 y 1970 una fastuosa integral para EMI de la que ningún melómano, hincha o no del compositor finlandés, puede prescindir (se presenta en cinco compactos junto con otras obras orquestales). Todas las versiones son soberbias (¡qué fraseos y cuánta insobornable musicalidad!) y en todas brilla la Orquesta Hallé (tanto los metales y las cuerdas, de un relieve inusitado, como las maderas, que más que tocar cincelan las melodías), pero entre tanto trabajo bien hecho destacan la *Tercera*, la *Sexta* y, desde luego, una indescriptible *Séptima*, obra que, traducida con tamaña lucidez, se me antoja, sin exageración, una de las sinfonías fundamentales del siglo XX. De la *Cuarta Sinfonía* (difícil partitura que aún espera su registro definitivo) me gusta, además de la versión de Barbirolli, la de Ashkenazy con la Orquesta Filarmonía (Decca) e incluso la de Blomstedt con la Sinfónica de San Francisco (también en Decca). De la *Primera* y la *Segunda* se adueñó Bernstein desde el momento en que las grabó para D.G. y nadie, ni siquiera Barbirolli, le puede disputar el cetro. Al norteamericano le iba como anillo el romanticismo de estas partituras y, con la complicidad de una exuberante Filarmónica de Viena, alumbró persuasivas lecturas de alto voltaje expresivo (las dinámicas son amplísimas) y profunda emotividad (escúchese, por ejemplo, la recapitulación del tema principal y el final del primer movimiento de la *Primera*). Con el mismo entusiasmo acometió la *Quinta* y la *Séptima* (lástima que la muerte le impidiera, como a Kajanus, completar este ciclo, segundo de los suyos), aunque la versión de la *Quinta* (pasajes como la sublime conclusión del *Andante mosso* revelan la fina sensibilidad de un genio de la dirección) sea sólo ligeramente superior a la admirable de Barbirolli (la coda del movimiento final le deja a uno sin respiración) y la *Séptima*, refinadísima pero algo falta de tensión en su primera mitad, no logre igualar la prodigiosa lectura de sir John. Por consiguiente, según lo apuntado, atrás quedan otras versiones de muchos quilates: las de Colin Davis con la Sinfónica de Boston para Philips (tal vez la integral más recomendable después de la de Barbirolli), la de Maazel con la Filarmónica de Viena para Decca (grabada en 1963-1968, ésta y la integral de Bernstein para CBS, fueron los primeros registros completos de las sinfonías de Sibelius en estereofonía), la integral de Bergund con la Filarmónica de Helsinki para EMI (años ochenta y sonido digital), las versiones de sinfonías aisladas de Karajan con la Filarmónica de Berlín (D.G.), Saraste con la Sinfónica de la Radio de Finlandia (RCA) y Salonen con la Orquesta Filarmonía (Sony). Los registros de Beecham (considerados modélicos por algunos comentaristas), Rattle, Järvi y tantos otros me parecen mediocres, insuficientes o simplemente inferiores a los ya mencionados.

Los poemas sinfónicos, la música incidental y el *Concierto para violín*

Quien no se conforme con las versiones de Barbirolli de varias de estas obras (no las hay mejores de *La hija de Pohjola*, la *Suite Karelia*, *El cisne de Tuonela*, los cuatro números de *Pelléas et Mélisande*, las *Escenas históricas*...), puede echar mano de los buenos acercamientos de Berglund en EMI (*Finlandia* y *El retorno de Lemminkäinen* son extraordinarios) o incluso de Blomstedt en Decca, pero, por supuesto, debe recalar en los indudables aciertos interpretativos de Karajan con la Filarmónica de Berlín (D.G.): en efecto, siempre he creído que su *Pelléas* (la suite completa) resiste el pulso con el de Barbirolli y que su *Tapiola* es, sin más, la versión referencial de este colosal poema sinfónico. Me encanta el *En Saga* de Celibidache (Artists), aunque no me atrevería a asegurar que es el mejor. *Las oceánidas* de Rattle y la Orquesta de Birmingham (EMI), partitura ésta ausente (como *Tapiola* y *En Saga*) de la edición Barbirolli de EMI, constituye una de las pocas contribuciones significativas del director de Liverpool a la discografía sibeliana. Vänskä y la Sinfónica de Lahti (compacto de BIS) ofrecen la *Suite Lemminkäinen* completa. Por lo que respecta al descarnado *Vals triste*, mi interpretación favorita la firma Dorati al frente de la Orquesta Sinfónica de Londres (sello Mercury). Comprenderá el lector que se queden títulos y discos en el tintero.

Los dos registros que encabezan la larga lista de versiones existentes del *Concierto para violín* son el de Zukerman y Barenboim con la Filarmónica de Londres (D.G.) y, en segundo lugar (por cronología y nivel interpretativo), el de Vengerov y Barenboim con la Sinfónica de Chicago (CD de Teldec y DVD de Arthaus). Colocaría después las lecturas de Ferras, sobre todo con Karajan y la Filarmónica de Berlín (D.G.).

La música vocal, instrumental y de cámara

La *Kullervo* dirigida por Salonen para Sony (con Roholm, Hynninen, el Coro de la Universidad de Helsinki y la Filarmónica de los Ángeles) y las diversas grabaciones de Berglund en EMI resultan, por este orden, las versiones punteras de la única sinfonía con voces de Sibelius. Mi *Luonnotar* favorito es el de la Söderström con Ashkenazy y la Orquesta Filarmonía (Decca). Segerstam ha grabado las cantatas de 1894 y 1896 (Ondine). Para los lieder, nada mejor que dejarse acompañar por la Von Otter y su inseparable pianista Bengt Forsberg (BIS). El piano de Sibelius está bien servido en cuatro compactos de BIS por el profesor Tawastsjerna. Tanto el Cuarteto Gabrieli (Chandos) como el Melos (Harmonia Mundi) regalan hermosas ejecuciones del *Cuarteto de cuerda en re menor*. Por último, una docena de piezas para piano y camerísticas se halla en un doble CD de Finlandia con correctas interpretaciones del Trío Tapiola, el Cuarteto Sibelius, Tawatstjerna y Vittasalo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

SEMANA DE MÚSICA RELIGIOSA DE CUENCA

30 DE MARZO
·
8 DE ABRIL
2007

46

CONCIERTO 1

Viernes, 30 de marzo
Iglesia de la Merced, 21.30 horas

Compañía de Teatro
de Pedro María Sánchez
Pedro María Sánchez,
director de escena

Los Músicos de Su Alteza
Luis Antonio González Marín,
director musical

José de Nebra y
Pedro Calderón de la Barca
LA DIVINA FILOTEA

CONCIERTO 2

Sábado, 31 de marzo
Teatro Auditorio, 12.00 horas

Coro de Voces Blancas
del Consevatorio de Cuenca
Joven Orquesta Nacional de España
Coro y Orquesta de la
Comunidad de Madrid

Emilio Aragón, ***director musical***
Fernando Bernués, ***director de escena***
José Ibarrola, ***escenógrafo***

Benjamin Britten
EL DILUVIO DE NOÉ, OP. 59

Producción de la Fundación Caja Madrid

CONCIERTO 3

Sábado, 31 de marzo
Iglesia de San Miguel, 18.00 horas

Il Suonar Parlante
Vittorio Ghielmi, ***viola da gamba y director***

ALREDEDOR DE MEMBRA JESU NOSTRI
Lamentos y cantatas religiosas
en la Alemania de Buxtehude

CONCIERTO 4

Sábado, 31 de marzo
Teatro Auditorio, 21.00 horas

Gabrieli Consort
Paul McCreesh, ***director***

Igor Stravinski - Claudio Monteverdi
MISA

CONCIERTO 5

Domingo, 1 de abril
Capilla del Espíritu Santo
(Catedral), 11.00 horas

Academie du Festival
d'Aix en Provence
The Rilke Ensemble
Kenneth Weiss, ***director***

OBRAS DE BUXTEHUDE Y BACH

CONCIERTO 6

Domingo, 1 de abril
Iglesia de San Miguel, 19.00 horas

José Van Dam, ***barítono***
Antoni Parera Fons, ***piano***

Antoni Parera Fons
LES TRENTE-TROIS NOMS DE DIEU,
PARA VOZ Y PIANO
(sobre el libro de poemas del mismo título de
Marguerite Yourcenar)

Obra encargo de la 46 Semana de
Música Religiosa de Cuenca

CONCIERTO 7

Lunes, 2 de abril
Iglesia de San Miguel, 20.30 horas

Simone Kermes, *soprano*

Orchestra Barocca di Venezia
Andrea Marcon, ***director***

OBRAS DE VIVALDI Y SCARLATTI

CONCIERTO 8

Martes, 3 de abril
Iglesia de la Merced, 21.00 horas

Il Suonar Parlante
The Rilke Ensemble
Vittorio Ghielmi, ***director***
Marc Reshovsky, ***director de imagen***

Hans Rotmann
TRANSITION, PARA VOZ,
VIOLA DA GAMBA, TROMBÓN
Y BANDA ELECTRÓNICA

Obra encargo de la 46 Semana
de Música Religiosa de Cuenca

Dietrich Buxtehude
MEMBRA JESU NOSTRI, BUXWV 75

Producción de la
46 Semana de Música Religiosa de Cuenca
Patrocinado por el
Consorcio de la Ciudad de Cuenca

CONCIERTO 9

Miércoles, 4 de abril
Teatro Auditorio, 21.00 horas

Coral Universitat de les Illes Balears
Joven Orquesta Nacional de España
Lutz Kolher, ***director***

OBRAS DE LISZT Y DE WAGNER

CONCIERTO 10

Jueves, 5 de abril
Iglesia de San Miguel, 12.00 horas

The Rilke Ensemble
Gunnar Eriksson, ***director***

MÚSICA RELIGIOSA
CONTEMPORÁNEA SUECA

CONCIERTO 11

Jueves, 5 de abril
Fundación Antonio Pérez
(Sala Millares), 18.00 horas

Vittorio Ghielmi, ***viola da gamba***
Lorenzo Ghielmi, ***clave***

OBRAS DE BACH, MARAIS,
MARCHAND Y FORQUERAY

CONCIERTO 12

Jueves, 5 de abril
Teatro Auditorio, 21.00 horas

Arnold Schoenberg Chor
Camerata Salzburg
Gerd Albrecht, ***director***

Ludwig van Beethoven
MISSA SOLEMNIS EN RE MAYOR, OP. 123

CONCIERTO 13

Viernes, 6 de abril
Iglesia de Santa Cruz
(Centro de Artesanos), 12.00 horas

Wilbert Hazelzet, ***traverso***

MEDITACIONES POÉTICAS
Lecturas del siglo XVIII para traverso

OBRAS DE TELEMANN Y BACH

CONCIERTO 14

Viernes, 6 de abril
Teatro Auditorio, 21.00 horas

Orfeón Donostiarra
Orquesta Sinfónica de Galicia
Víctor Pablo Pérez, ***director***

Anton Bruckner
MISA Nº 3 EN FA MENOR,
PARA SOLISTAS, CORO Y ORQUESTA

CONCIERTO 15

Sábado, 7 de abril
Iglesia de la Merced, 12.00 horas

Arnold Schoenberg Chor
Erwin Ortner, ***director***

OBRAS DE FRANK MARTIN,
BRAHMS Y BRUCKNER

CONCIERTO 16

Sábado, 7 de abril
Iglesia de Arcas, 18.00 horas

Capilla Flamenca
Psallentes
Dirk Snellings, ***director***

Pierre de la Rue
MISSA DE SEPTEM DOLORIBUS

CONCIERTO 17

Sábado, 7 de abril
Teatro Auditorio, 21.00 horas

The English Voices
Orchestra of the Age of
Enlightenment
Gustav Leonhardt, ***director***

MISAS DE BACH

JORNADAS JULIÁN DE LA ORDEN

CONCIERTOS DE ÓRGANO

CONCIERTO 1

Lunes, 2 de abril
Catedral, 17.30 horas

Andrés Cea, *órgano*

DOMENICO SCARLATTI Y ESPAÑA

CONCIERTO 2

Martes, 3 de abril
Catedral, 17.30 horas

Andrea Marcon, *órgano*

DOMENICO SCARLATTI Y
LA MÚSICA ITALIANA DE SU ÉPOCA

CONCIERTO 3

Miércoles, 4 de abril
Catedral, 17.30 horas

Gustav Leonhardt, *órgano*

OBRAS DE BUXTEHUDE, BRUNA,
CABANILLES, PACHELBEL, BACH...

Conferencias y visitas especializadas

Visitas didácticas

LITURGIAS

Misas, Dominica in Palmis,
Oficios (Triduo Sacro),
Via Crucis, Misa solemne de Pascua

Luis Antonio González, *órgano*
Lorenzo Ghielmi, *órgano*
Alia Mvsica
Andrés Cea, *órgano*
Schola Antiqua
Psallentes
Daniel Oyarzabal, *órgano*
The English Voices

LAS LITURGIAS SON DE ACCESO LIBRE

Para información más detallada
sobre el programa, venta de localidades,
abonos, etc...

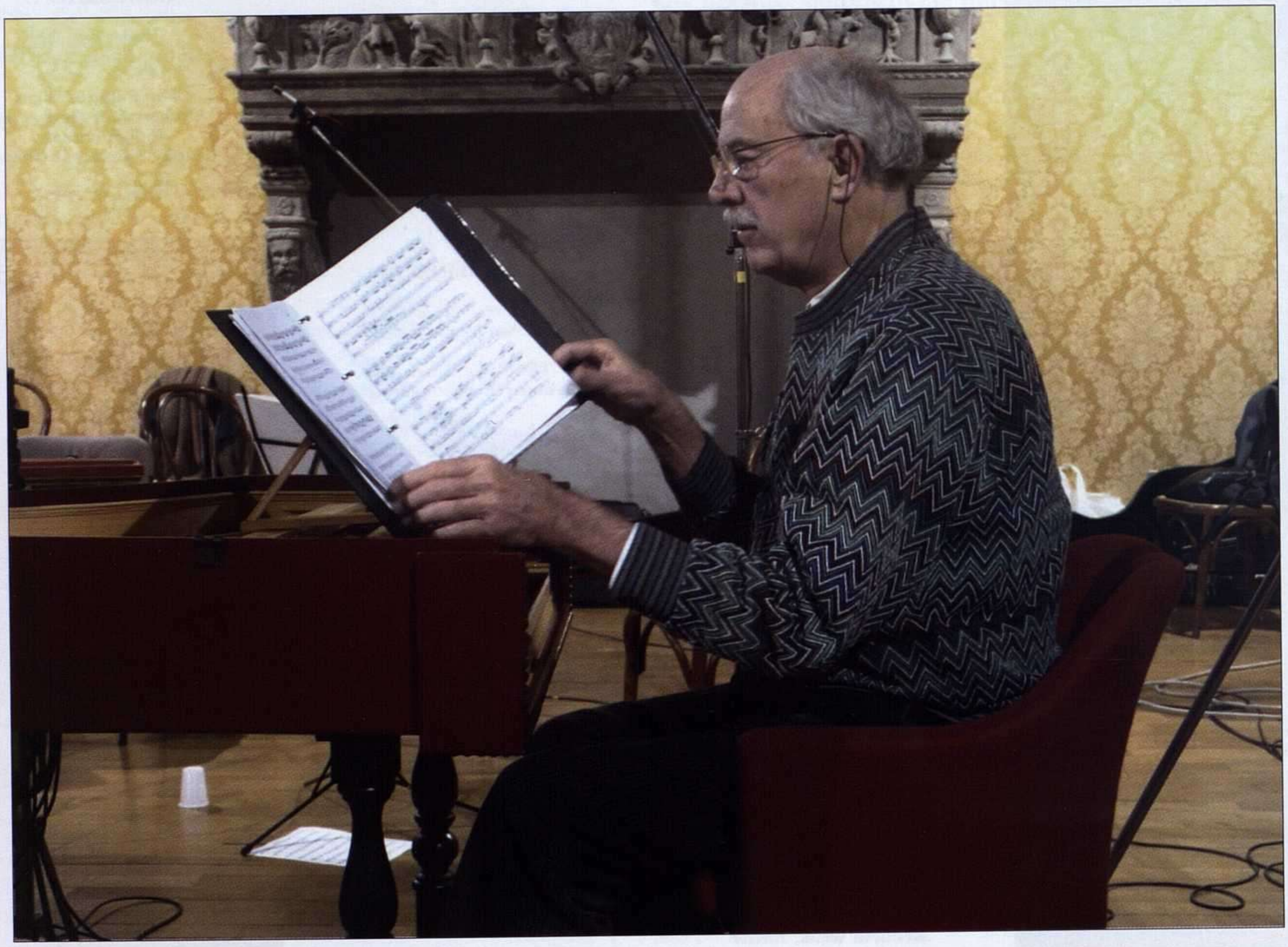
www.smrcuenca.es
informacion@smrcuenca.es

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Alan Curtis

Un humanista en el siglo XXI

Pedro González Mira

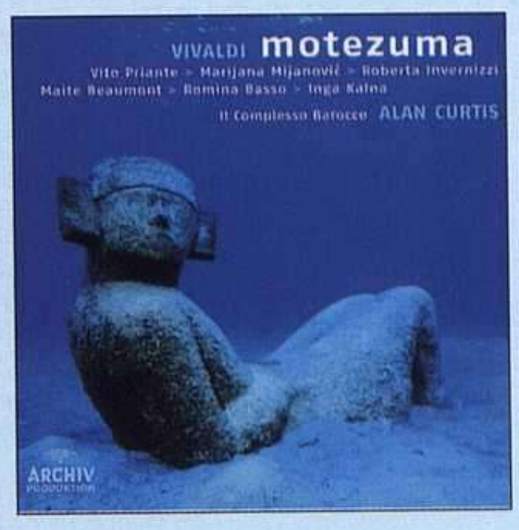


Ahora está en primera línea, pero arrastra tras sus espaldas una larga vida de estudio y trabajo, primero como clavecinista, después como musicólogo, y más tarde como intérprete-director-musicólogo, probablemente un ideal al cual pocos pueden tener acceso, y el perfecto estatus para el músico especialmente interesado en la música barroca, con toda seguridad un hondo pozo de todavía desconocidas bellezas. Alan Curtis se ha hecho a sí mismo, pero a la vez es un típico producto de la abierta musicología norteamericana, al contrario que la europea una ciencia desearrollada desde la práctica musical. Allí historia de la música e interpretación son dos respuestas al consumo musical que se superponen, dotando a la investigación de un componente práctico que convierte el estudio no en un fin sino en un medio. Sin embargo, su camino de ida y vuelta con Europa estuvo marcado desde el primer momento, y por supuesto con Italia y la música italiana. Hoy, bastantes años después de su primer aterrizaje en el país de Monteverdi, vive en una muy espaciosa y hermosa villa en las afueras de Florencia.

Alan Curtis pasa en estos momentos por ser uno de los más importantes estudiosos de Haendel, pero, como ha quedado dicho, de manera eminentemente práctica: ejemplo palmario, la grabación por cuya existencia hemos traído a nuestra portada al director estadounidedense, la ópera Floridante. *En la página de al lado hacemos un resumen de la actividad discográfica de Curtis desde que comenzó a grabar para el sello de Universal, Archiv. Y por supuesto un primer comentario acerca de la nueva grabación, que he podido conocer a través de una copia, y a la espera de que salga el álbum.*

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Los que ya llegaron



Nuevo tramo en el camino tendente a la recuperación de ese extraordinario corpus que es el legado operístico de Vivaldi, cuya mayor parte permanece oculto. Asunto que si, por una parte, puede calificarse de suceso de primera magnitud, por otra genera dudas sobre la actitud ética de algunos "redescubrimientos" que recientemente se están produciendo.

El manuscrito de *Moctezuma* ha sido conocido y accesible al público desde hace 200 años, pero las partituras permanecieron ocultas hasta que en el 2002 fueron identificadas en el seno de la colección berlinesa de la Singakademie. Advirtamos que lo encontrado se circunscribió al Acto II completo y partes significativas de los otros dos. Para añadir mas leña a la rocambolesca historia de este drama, Malgoire ya había utilizado el libreto en 1.992 para realizar un pastiche.

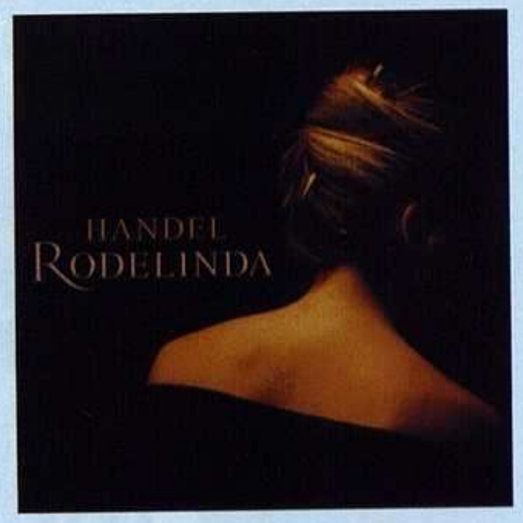
Una vez certificada la autenticidad de la partitura hallada, Curtis se hizo con los derechos llevando la obra a los escenarios, donde el éxito no encubrió las carencias e imposibilidad de que la obra funcione en estado fragmentario. De ahí vino rodado el siguiente paso, la reconstrucción de la música faltante, en un preciso trabajo de Alessandro Coccolini, primer violín del Complesso Barroco, que escribe los recitativos y elige las arias para, seguidamente, ofrecernos la "primera grabación mundial" en estudio.

Vivaldi escoge la conquista de México y sus héroes históricos, lo exótico frente a lo mitológico. La trama aborda los típicos conflictos amorosos y luchas de poder pero soslaya el carácter trágico e infausto de la conquista y del enfrentamiento Moctezuma-Hernán Cortés, con un sorprendente final feliz, un triple salto mortal que resuelve todas las situaciones y cierra las heridas abiertas.

El artífice de los óptimos resultados obtenidos aquí es Alan Curtis, que ha echado el resto en el desafío; un trabajo cuidadísimo en los aspectos estilísticos y de reconstrucción. Y en una interpretación no menos convincente, dominada por un infalible instinto teatral que convierte en incandescencia los dilatados recitativos, superando con nota los escollos virtuosísticos y reintegrando con brillantez al S.XXI una sofisticada ópera barroca sellada por un argumento enrevesado y música deslumbrante. Il Complesso Barroco exhibe una energía trepidante, un sonido colorista y variado, muy eficaz y fluido en los fraseos. El evento se consuma con una excelente distribución que comporta flexibilidad y hondura: Maite Beaumont encarna con justeza y sensibilidad a un sarcástico Ramiro (Cortés); Marijana Mijanovic, luminosa y espectacular como Mitrena; Vito Priante es un Motezuma orgulloso y digno; Roberta Invernizzi campa una Teutile con acentos dramáticos y sensuales. E Irreprochables son el Ramiro de Romina Basso y el Asprano de Inga Kalna.

A.B.Ll.

* * *



Perteneciente a uno de los más fructíferos períodos creativos de Haendel en Londres, *Rodelinda* vio la luz en el King's Theatre del Haymarket en 1725, poco tiempo después de hacerlo *Tamerlano* y *Giulio Cesare,* contando, como en el caso de estas dos obras maestras, con un reparto de estrellas del momento: la soprano Franesca Cuzoni, el castrado Senesino y el tenor Francesco Borosini, además de una no menos lustrosa lista de voces secundarias. *Rodelinda* es una ópera brillante, majestuosa, tal vez no tan acabada con *Ottone* o la antes citada *Tamerlano,* pero de una factura sobresaliente. Como en casi todos los trabajos de Alan Curtis la calidad general de la interpretación es incuestionable aunque al reparto vocal se le podrían poner algunos "peros". Sin menospreciar el trabajo de los cantantes, diría que lo mejor es la orquesta y la dirección de Curtis, y del reparto –insisto que de calidad– la mejor, la contralto Marijana Mijanovic en el papel de Bertarido, con un bello y oscuro timbre muy bien gobernado y el bajo Vito Priante como Garibaldo, de gran ligereza, toda una virtud en registros tan graves. Álbum en suma que nos regala momentos intensos del mejor Haendel, estupendamente grabado.

R.M.

El que va a llegar

Il Floridante, número 14 del catálogo temático de Haendel (HWV) se podría considerar una ópera de primera época, que para algunos, incluso el propio Alan Curtis, es la mejor, aun con permiso de alguna que otra de su "segundo" período operístico (*Ariodante* o *Xerse*, por ejemplo). Hablamos de los años comprendidos entre la llegada de Haendel a Londres en 1710 (*Rinaldo* es del siguiente) hasta finales de la década de los 20 del siglo XVIII. Obras maestras de entonces fueron, entre otras, *Julio César* y *Tamerlano* (1724) o la también grabada por Curtis, *Rodelinda*, escrita un año después. El director norteamericano aborda ahotra el registro de *Il Floridante*, que Haendel escribío algo antes, en 1721, y que una vez más, como sucede al conocer un nuevo título haendeliano, nos deja boquiabiertos: hemos tenido acceso a una copia de trabajo para hacer este artículo y nos hemos encontrado con una música bellísima, desde luego, pero también para el drama, provista de una fuerza teatral que logra arrinconar el tedio que produce la enrevesada trama del libreto, para dejar al descubierto una inagotable capacidada para expresar los sentimientos que lo personajes hacen latir a lo largo de un relato que, en fin, acaba siendo lo de menos. El gran redescubrimiento que supone la ópera barroca consitiría en eso, en encontrar la manera de arrinconar las historias que se cuentan para dejar en primer plano el impulso romántico de los sentimientos desnudos.

Y así hay que entender el "filologismo" de músicos que, a la hora de interpretar, sacan a relucir su formación musicológica, para hacerla convivir con su deseo de dar espectáculo. La gran virtud de Curtis habría que interpretarla en ese sentido, y por ello no ha de extrañar en sus trabajos maridajes aparentemente de conveniencia; entre solistas como los de su grupo, Il Complesso Barroco, y cantantes del "top" operístico como Joyce DiDonato, por ejemplo, a la que, sin ir más lejos, la hemos visto triunfar hace poco cantando la *Ariadna auf Naxox* de Richard Strauss.

Bien, he aquí la tercera grabación de Alan Curtis para Universal Music, tras una larga carrera discográfica que ha paseado por unos cuantos sellos de prestigio, algunos muy importantes. Siguiendo un modo de operar con el que ya Curtis lleva tiempo funcionando, ha prescindido del contratenor para el papel protagonista de Floridante, que lo canta la mezzo Marijana Mijanovic, una de sus colaboradoras más asiduas. Junto a ella, en el importante papel de Elmira la ya citada Joyce DiDonato dicta una importante lección de canto, que, estando bien, no pueden alcanzar traduciendo sus roles las otras dos cantantes, las sopranos Roberta Invernizzi y Sharon Rostorf-Zamir, como Timante y Rossane, respectivamente. Los chicos, dos papeles para bajo, están correctamente defendidos por Vito Priante y Riccardo Novaro, este último en realidad un barítono de voz clara que en todo caso no desdice.

En resumen, todo muy bien, pero por encima de lo muy bueno está lo extraordinario, la obra, una música que vuelve a brillar como un sol, y como cada vez que éste sale de nuevo alumbrándonos nuevas páginas de la inagotable factoría haendeliana.

P.G.M.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

AVANCE DE PROGRAMACIÓN 2007

XII CICLO

Los Siglos de Oro

Domenico Scarlatti (1685-1757)

La vida musical en la Corte

PATRIMONIO NACIONAL

CAJA MADRID
FUNDACIÓN

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Invierno-Primavera

1 Jueves, **8** de marzo, 20.00 horas

EUROPA GALANTE
FABIO BIONDI, director
Domenico Scarlatti: *Arias de Narcissus, sonatas y sinfonías*
REAL FÁBRICA DE TAPICES
c/ Fuenterrabía, 2. Madrid

2 Jueves, **29** de marzo, 20.00 horas

ACADÉMIE DU FESTIVAL D'AIX EN PROVENCE
KENNETH WEISS, director
Domenico Scarlatti-Charles Avison: *Sonatas y sinfonías*
REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
c/ Alcalá, 13. Madrid

3 Sábado, **14** de abril, 20.00 horas

ENGLISH VOICES
SCHOLA ANTIQUA
DANIEL OYARZABAL, órgano
Domenico Scarlatti: *Misa de "Madrid"*
IGLESIA DEL REAL MONASTERIO DE SANTA ISABEL

4 5 Viernes y sábado, **18** y **19** de mayo, 20.00 horas

KENNETH WEISS, clave
Domenico Scarlatti: *Essercizi per gravicembalo*
SALÓN DE TAPICES DEL MONASTERIO DE LAS DESCALZAS REALES
c/ Santa Isabel, 48. Madrid

6 Sábado, **26** de mayo, 20.00 horas

THE SIXTEEN
HARRY CHRISTOPHERS, director
Domenico Scarlatti:
Stabat Mater, Te Deum, Missa Brevis "La Stella"
IGLESIA DEL REAL MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN

Verano. Fiestas Reales

7 Sábado, **23** de junio, 20.00 horas

ANDREAS STAIER, clave
Domenico Scarlatti: *Sonatas a determinar*
CASA DE LAS FLORES DEL PALACIO REAL DE
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

8 Martes, **26** de junio, 20.00 horas

CORO DE LA ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA
LES TALENS LYRIQUES
CHRISTOPHE ROUSSET, director musical
OLIVIER SIMONNET, director de escena
Manuel García: *Il Califfo di Bagdad*
(Opera buffa. Versión semiescenificada)

Coproducción de Fundación Caja Madrid y Festival Internacional de Música y Danza de Granada

TEATRO DE LA ZARZUELA
c/ Jovellanos, 4. Madrid

9 Sábado, **14** de julio, 22.00 horas

COMPAÑÍA DE TEATRO DE PEDRO MARÍA SÁNCHEZ
LOS MVSICOS DE SV ALTEZA
LUIS ANTONIO GONZÁLEZ MARÍN, director musical
PEDRO MARÍA SÁNCHEZ, director de escena
José de Nebra y Pedro Calderón de la Barca:
La Divina Filotea (Auto sacramental. Versión escenificada)
PATIO DE COCHES DEL REAL MONASTERIO DE
SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

10 Viernes, **20** de julio, 21.00 horas

LA PETITE BANDE
SIGISWALD KUIJKEN, director
Giuseppe Sellitto: *La vedova ingegnosa ossia Il medico ignorante*
(Intermezzo. Versión semiescenificada)
PALACIO REAL DE ARANJUEZ

Otoño

11 Sábado, **22** de septiembre, 20.00 horas

LA GRANDE CHAPELLE
ÀNGEL RECASENS, director
SCHOLA ANTIQUA
JUAN CARLOS ASENSIO, director
Antonio Rodríguez de Hita:
Misa "O Gloriosa Virginum" y canciones instrumentales
IGLESIA VIEJA DEL REAL MONASTERIO DE SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

12 Sábado, **20** de octubre, 20.00 horas

SIMONE KERMES, soprano
ORCHESTRA BAROCCA DI VENEZIA
ANDREA MARCON, director
Domenico Scarlatti: *Salve Regina*
CAPILLA DEL PALACIO REAL DE EL PARDO

13 Viernes, **9** de noviembre, 20.00 horas

ARMONIOSI CONCERTI
JUAN CARLOS RIVERA, director
Antonio Literes: *Hasta lo insensible adora*
(Zarzuela. Versión de concierto)
GRAN ANFITEATRO DEL COLEGIO DE MÉDICOS DE MADRID
c/ Santa Inés, s/n. Madrid

14 Miércoles, **21** de noviembre, 20.00 horas

IL COMPLESSO BAROCCO
ALAN CURTIS, director
Domenico Scarlatti:
Tolomeo e Alessandro ovvero La corona disprezzata
JARDINES ISABEL CLARA EUGENIA
c/ Mar Caspio, 4. Madrid

15 Sábado, **15** de diciembre, 20.00 horas

MARTA ALMAJANO, soprano
ENSEMBLE BAROQUE DE LUGANO
LUCA PIANCA, director
Domenico Scarlatti: *Antra Valles, Cantatas*
CAPILLA DEL PALACIO REAL DE EL PARDO

RESERVA Y VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES

Invierno-Primavera

Venta de abonos: se podrán adquirir ininterrumpidamente desde el día **5 de febrero** hasta el **9 de febrero** en horario de 10.00 a 19.00 horas.
Precio del abono: 75 euros + 10 euros de gastos de envío a domicilio.
Las localidades que hayan quedado sin vender por el sistema de abono se podrán adquirir durante los 5 días naturales anteriores a cada concierto en horario de 10.00 a 19.00 horas.
Precio de las localidades: 15 euros.

Verano — FIESTAS REALES

Los abonados al primer ciclo podrán renovar sus abonos durante los días **4, 5** y **6 de junio** en horario de 10.00 a 19.00 horas. Los abonos que hayan quedado sin renovar, si los hubiere, se podrán adquirir durante los días **7** y **8 de junio** en horario de 10.00 a 19.00 horas.
Precio del abono: 60 euros + 10 euros de gastos de envío a domicilio.
Las localidades que hayan quedado sin vender por el sistema de abono se podrán adquirir durante los 5 días naturales anteriores a cada concierto en horario de 10.00 a 19.00 horas.
Precio de las localidades (conciertos 7, 9 y 10)**: 15 euros.**
Precio de las localidades (concierto 8)**: 10** y **20 euros.**

Otoño

Los abonados al segundo ciclo podrán renovar sus abonos durante los días **3, 4** y **5 de septiembre** en horario de 10.00 a 19.00 horas. Los abonos que hayan quedado sin renovar, si los hubiere, se podrán adquirir durante los días **6** y **7 de septiembre** en horario de 10.00 a 19.00 horas.
Precio del abono: 50 euros + 10 euros de gastos de envío a domicilio.
Las localidades que hayan quedado sin vender por el sistema de abono se podrán adquirir durante los 5 días naturales anteriores a cada concierto en horario de 10.00 a 19.00 horas.
Precio de las localidades: 15 euros.

Nota importante:
Todos los programas, fechas e intérpretes de la XII edición del Ciclo Los Siglos de Oro son susceptibles de modificación.

VENTA TELEFÓNICA
902 22 68 22

Imagen: F. Battaglioli. *Descripción del estado actual del Real Teatro del Buen Retiro...*
Detalle. c 1758. Patrimonio Nacional (Palacio Real de Madrid)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Roberto Alagna

"El público siempre tiene razón"

Un año después del disco-homenaje a Luis Mariano, y entre los escándalos antes y después de su paso por La Scala el pasado mes de diciembre, Roberto Alagna repite la experiencia con canción mejicana. El tenor franco-italiano habla de su carrera y acepta sin complejos la influencia de la canción popular, un género que le abrió más tarde las puertas de la ópera.

Otras se le están empezando a cerrar. La del teatro milanés, sin ir más lejos. Realizamos esta entrevista tres semanas antes de la *Aida* que abría temporada en La Scala y que se saldó con la airosa reacción de un tenor que parece contradecirse en sus respuestas: "El público siempre tiene razón", afirma. Nos hubiera gustado, mientras se retiraba del escenario del teatro lombardo, preguntar a Roberto Alagna si se retractaba de lo que nos había dicho. Rápido (quizá demasiado) en sus respuestas ante el periodista que tiene delante, Alagna habla por los descosidos. Hijo de la inmigración italiana, el tenor posee la espontaneidad itálica pero la capacidad de discutir y de rebatir propias de la racionalidad francesa en la que se ha educado y en la que piensa cada día. No tiene nada por demostrar, aunque se mantiene apasionadamente pegado a lo que constituye su razón de ser artística y humana: el canto.

Jaume Radigales

Deporte 2012

Después de más quince años de carrera, ¿qué valoración hace de la misma?

Si hago una retrospectiva de mi carrera diría que he tenido muchísima suerte porque desde el principio he podido escoger los papeles que quería cantar, los teatros donde quería actuar y, siempre con muy buen nivel, con los mejores cantantes, los mejores directores y los mejores registas y dramaturgos. Por lo tanto, puedo decir que soy una persona muy afortunada en mi carrera. Ahora, después de casi veinte años puedo decir que no me queda mucho nuevo por probar, aunque la ópera sigue siendo mi gran pasión. La ópera circula por mis venas, pero también es cierto que me atrae este género musical (la canción popular) que me recuerda el principio de mi carrera. Ya sabrá que empecé en los cabarés con música popular, de modo que es como volver al sur y hacer un guiño a mi trayectoria artística y homenajear a ese hombre que me transmitió la pasión por la voz de tenor, que fue Luis Mariano. De hecho, se me hace un poco difícil hacer una retrospectiva, no pienso demasiado en ello; normalmente pienso en mi trabajo, que es mucho más pasional que lucrativo.

Muchos tenores empezaron inspirados por cantantes como Mario Lanza o Luis Mariano. ¿Ha sido su caso?

En gran parte, porque los dos me influyeron. Por parte de padre, en mi familia se cantaba música popular, y por parte de madre se cantaba ópera; yo me encontraba un poco entre estos dos mundos. Cuando tenía entre diez y quince años la ópera era inaccesible para mí, porque este género requiere un desarrollo físico del instrumento y no puedes empezar muy joven, porque falta madurez. Pero a los diez años vi *La Belle de Cadix* con Luis Mariano y creo que unos meses más tarde, *El gran Caruso,* con Mario Lanza, y tuve el "shock" de mi vida. Me dije: "Este hombre es sobrehumano... ¿Cómo puede cantar así?". De repente me encontré ante un tenor de Hollywood con un sonido increíble. Mi madre grabó algunas de aquellas piezas de la radio y cuando estaba en casa me las ponía, y yo cantaba aquellas canciones con Mario Lanza o Luis Mariano.

"Hoy la crisis (de voces) se centra más bien en la voz de bajo, de mezzosoprano o de barítono"

¿Bajo qué pretexto se ha decidido por grabar los discos en homenaje a Mariano?

Quería homenajear a ese hombre que hizo nacer en mí esa pasión y también a mi abuela, que murió hace unos meses y a quien le encantaba Luis Mariano. Durante muchos años me preguntó: ¿"Por qué no cantas las canciones de Luis Mariano?". Hace mucho tiempo que pensaba en estos discos. Los he trabajado durante años, y la verdad es que no ha sido fácil, porque no quería parodiar a Mariano, imitando el acento, o su modo de cantar. Su repertorio es muy difícil porque el registro es muy agudo, casi operístico, mientras que el registro medio medio es de cantante popular. Unirlos es muy omplicado.

Su repertorio es muy amplio, de lirico a lirico spinto...

Intento no etiquetar la voz de tenor porque si empezamos con lo de: "Mira, es un 'spinto', un dramático, un lírico..." ...ya hemos ido demasiado lejos: ahora tenemos tenores mozartianos, tenores puccinianos... llegará el día en el que tendremos hasta tenores para "Una furtiva lagrima"... ¡es demasiado! Creo que cuando tienes una voz de tenor puedes cantar con la voz y el color propios e intentar expresar el máximo de sentimientos con el color de tu voz. Cuando canto Radamés, Don José o Canio lo hago con voz lírica, que es mi base. Es una voz más bien ligera e intento no dar un acento muy verdiano. Quiero decir que si en algún momento hay que dar un acento más incisivo cuando canto a Verdi, doy un color más penetrante, pero sin ir demasiado lejos, sin forzar la voz. Siempre intento tener una buena base belcantista, incluso en el repertorio verdiano o dramático.

De haber existido la crisis de tenores, ¿cree que ya ha terminado con nombres como Flórez, Armiliato, Licitra, Heppner, Álvarez, Ford, Cura, Vargas o el suyo?

Hoy tenemos la suerte de tener muchos tenores (los que usted ha citado y muchos otros), porque todos tienen muy buen nivel, voces muy bellas. Hoy la crisis se centra más bien en la voz de bajo, de mezzo o de barítono. O incluso de sopranos líricas: es muy difícil encontrar una de alto nivel, por ejemplo, para una Mimì.

Uno de los últimos roles que ha incorporado a su repertorio ha sido el Cyrano de Bergerac de la ópera de Alfano. ¿Cuál ha sido su relación con esa ópera y ese personaje?

Cyrano es un personaje que me ha perseguido durante mi juventud. Ya se sabe que todos tenemos nuestros complejos escondidos, y esa es la historia de

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Mi manera de cantar ópera francesa ha creado escuela; en el conservatorio de París cantan el francés 'al estilo Alagna"

Cyrano. Se ha hecho mucha caricatura con la nariz, pero lo cierto es que ése es el complejo de Cyrano. Debo confesar que cuando preparaba el papel cacé los fantasmas que corrían en mi interior y me fue la mar de bien. Cyrano es un personaje muy atractivo porque reúne en sí mismo todos los personajes de la literatura. Tiene un poco de Don Quijote, de los héroes shakespearianos, románticos... es el personaje más completo del teatro, y la música de Alfano respeta bien la prosodia; raramente he experimentado un placer tan intenso interpretándolo. Cuando veo el DVD me emociona porque no me da la impresión de ser yo mismo.

¿Piensa que la ópera francesa está bien tratada en Francia, y especialmente en París?

Sí, mucho mejor que al principio de mi carrera. Cuando empecé quería cantar papeles en francés y los directores de teatro me decían: "No puedes cantar en francés, porque tienes una voz italiana que se adapta mejor al género italiano", pero yo les decía que quería cantar en francés, porque estaba seguro de poder aportar algo con mi dicción, algo un poco más moderno, quizá menos refinado, pero con más sonido y calidez latina. Actualmente, creo que el repertorio francés está bien defendido; está presente en todos los teatros del mundo. Y estoy muy contento de que así sea. Mi manera de cantar ópera francesa ha creado escuela, porque sé que en el Conservatorio de París cantan el francés "al estilo Roberto Alagna", y esto me hace muy feliz. Piense usted que yo soy hijo de la immigración y es un gran honor ser el representante de le escuela francesa. Lo mismo ocurrió cuando, el pasado 14 de julio, durante los actos de la Fiesta Nacional, canté el himno francés ante el Presidente de la República en la Place Concorde de París. Lo sentí como un homenaje a la integración de los sicilianos de primera generación nacidos en Francia.

Le hemos visto en cine con las dos adaptaciones de *Tosca* y *Roméo et Juliette*. ¿Cómo ha sido su relación con la gran pantalla?

Antes que nada debo decirle que soy una persona muy autocrítica. Cuando recibo un disco, mi primer instinto es destruirlo y me pasa lo mismo con el cine. Por eso mismo creía que verme en la gran pantalla sería catástrofico y de hecho no ha sido así. Me sentí como un pez en el agua y muy cómodo y a gusto con les cámaras y el equipo de rodaje. Fue una experiencia positiva y pienso que hay que grabar la ópera en directo de otro modo. Por eso creé mi propia productora, con DVDs rodados de un modo similar al cine. En el de *Cyrano*, por ejemplo, hay momentos en los que te olvidas de que estás en el teatro: el montaje y los juegos de cámara se acercan mucho al cine.

Debutó en el Liceu de Barcelona en la temporada 1991-92. Parece que pronto volveremos a verle...

Sí, vuelvo con *Aida*, y después haré *Il Trovatore* y *Carmen*. Me encanta España, es un país que siempre me ha fascinado, me encuentro muy bien aquí, quizá porque soy italiano y tenemos culturas muy parecidas, la mentalidad de la gente es muy comunicativa, hay una calidez latina que me gusta y me gusta la reacción del público, que puede ser completamente pasional, y eso me encanta. Es un público que puede llegar a ser difícil, pero hay que aceptarlo porque el público siempre tiene razón y si en una función el público no te responde es porque ha pasado algo. Tampoco debemos olvidar que somos seres humanos y que no podemos estar siempre en la mejor forma, pero esa es la belleza de la ópera: no hay trucos, no hay "play back", ni amplificación, y si no estás en plena forma tienes que espabilarte, pero el público conoce estas dificultades y eso es lo que hace la ópera tan excitante.

¿Seguro que el público siempre tiene razón?

Sí, porque el público recibe una emoción por parte nuestra y que es más fuerte que la emoción natural. No viene a pedirnos que seamos de un modo u otro, acude al teatro para soñar, para recibir una vibración y si no la recibe es normal que la pida, porque están ahí para divertirse y olvidar su vida diaria. No tienen por qué asumir si hemos dormido mal o si

"(el público) No tiene por qué asumir si hemos dormido mal o si tenemos problemas con los impuestos"

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"(el aficionado) Ha pagado, y es un honor que venga a escucharte. Siempre hay que respetar al público"

tenemos problemas con los impuestos. Se trata de teatro, y eso es lo que me gusta del papel de Canio de *I Pagliacci*, y cuando canto el "Recitar" entiendo que esa es la vida del artista que, a pesar de tener problemas en la vida privada, debe entregarse al público, porque este ha pagado, ha venido a recibir y es un honor que vengan a escucharte. Siempre hay que respetar al público.

Entrevistamos en su día a Angela Gheorghiu, poco después de su accidentado paso por el Teatro Real de Madrid...

... No fue exactamente un accidente, sencillamente ella no estaba de acuerdo con el punto de vista del director escénico, y Angela estaba en su derecho, porque ella es rumana, y allí la cultura del canto es muy diferente de la nuestra: Rumanía estuvo aislada a causa del comunismo, y Angela tiene ganas de soñar encima de un escenario, sus gustos son de otra época y le apetece hacer una Violeta romántica en decorados que expliquen una historia, y en aquel momento no encontró la ambientación que esperada y prefirió abandonar la producción antes de hacer un personaje que no la convencía al cien por cien.

... Ya que hablamos del tema, ¿cómo se posiciona usted ante el reto de determinados montajes?

Hay que colaborar mutuamente. Actualmente el problema es que hay dos mundos diferenciados: el de los cantantes y la música y el de los directores escénicos. Siempre hay que buscar la belleza, que cuando suba el telón la gente exclame "¡Aaaaah!". Primero está el placer de la vista y el espíritu, y después el del oído y el resto. El problema es que a menudo los directores escénicos tienen un talento limitado y, a veces, en lugar de dar un punto de vista moderno en el decorado tradicional que explique la historia, prefieren optar por la simplicidad y decorados abstractos, que podrían funcionar en cualquier obra; si no hay decorado, o un simple fondo negro, puedes hacer todas las óperas del mundo. Así que es más bien la simplicidad y también últimamente esa moda de la provocación de algunos directores escénicos, que quieren que se hable de ellos lo que ahora se lleva. De todos modos, si se da un planteamiento moderno o incluso abstracto pero de modo que esté justificado, la cosa me parece bien. Cuando ves *L'elisir d'amore* que hicimos con Angela [Gheorghiu] en Lyon, le escena estaba transportada de época, pero funcionó perfectamente porque había muy buenos actores y eso me encantó. Pero no todo lo que se vende como moderno lo es en realidad. Fijémonos en el cine: actualmente hay películas de época, pero no son abstractas, los decorados son tradicionales, es el diseño y el estilismo los que son actuales, y eso hace que resulte moderno. *Troya* con Brad Pitt, es una película completamente tradicional, pero los peinados, el vestuario, los colores, incluso la manera de filmar son modernos, los sentimientos que vehiculan a los personajes son modernos, actuales, y eso es la modernidad. Mis hermanos son pintores y dicen una cosa curiosa: que si tienes una pared manchada sólo tienes una mancha, pero que si le pones un marco alrededor ya tienes arte abstracto Lo que es diferentes es la interpretación.

Le decía que entrevistamos a Angela Gheorghiu y le preguntamos si era difícil convivir con un tenor. Ahora la pregunta se la hago a usted: ¿es difícil vivir con una soprano?

No, al contrario. Soy un hombre con suerte, porque nos une la misma pasión y, además, cada vez creo redescubrir a mi propia mujer. Con los años la rutina puede instalarse en tu vida si la vives de determinada manera. Pero nosotros, gracias a nuestro trabajo, tenemos la oportunidad de vivir en distintas épocas, de viajar a través del tiempo, y tenemos la sensación de ser casi immortales, es algo increíble. Además, tengo la suerte de tener un harén personal, con una mujer que puedo redescubrir en Violeta, Julieta o Aída. Otra suerte es que cuando se vive con alguien que no comparte tu pasión y que no entiende los problemes que podemos tener los cantantes, es difícil la convicencia. En cambio, una cantante siempre entenderá si estás cando y no tienes ganas de hablar, porque a ella le pasará lo mismo. De modo que hay una comunión y entendimiento perfectos.

"Soy un hombre de suerte, porque me une a Angela (Gheorghiu) una misma pasión; cada vez creo redescubrir a mi mujer"

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

José Ignacio Martínez-Pulgar triunfa en Estados Unidos

El director de orquesta pacense José Ignacio Martínez-Pulgar ha dirigido en Estado Unidos a la Wilmington Community Symphony Orchestra, invitado por su titular el maestro norteamericano de origen rumano Ovidiu Marinescu. Martínez-Pulgar dirigió un programa íntegramente dedicado a Beethoven, concretamente la *Primera Sinfonía*, en la primera mitad, y el *Triple concierto para violín, violonchelo y piano*, en la segunda, contando como solistas con el propio Marinescu al violonchelo, la violinista americana Sylvia Ahramjiam y la pianista española afincada en Estados Unidos, María José Martín.

Los conciertos se celebraron en el Neumann College de Aston (Pennsylvania) y en Wilmington (Delaware). El maestro Martínez-Pulgar ha sido invitado a volver a dirigir a esta agrupación norteamericana dado el éxito obtenido de crítica, público y de los propios músicos y responsable de la orquesta, que han sido muy insistentes en que Martínez-Pulgar vuelva a dirigirles. Igualmente, fue invitado a impartir varias master-classes a alumnos de dirección de orquesta en la West Chester University (Pennsylvania).

Nacido en Badajoz, Martínez-Pulgar se inició con cuatro años de edad en los estudios musicales. Entre sus profesores se encuentran Esteban Sánchez, Manuel Carra, Ricardo Requejo –entre otros pianistas–, Miguel del Barco (órgano), Mercedes Padilla, Jesús Amigo, Colin Davis, Octav Calleya, Disekusoga, en la dirección de orquesta, etc. Su batuta se caracteriza por el nervio y la fuerza que imprime a las versiones que ofrece en público de las grandes obras orquestales, con unos resultados realmente de alto nivel, bien patente en las grabaciones que ha efectuado con la Camerata Extrema, orquesta fundada por él en Badajoz, con la que realiza conciertos de una calidad finísima en sonoridades equilibradísimas y exquisiteces múltiples.

Martínez-Pulgar ha sido jefe del Servicio de Enseñanzas Musicales en el Ministerio de Eduación y Ciencia, dedicándose en la actualidad a su pasión más vocacional: la dirección de orquesta. Su amplio historial profesional y sus conocimientos de la materia le hacen acreedor de una sólida profesionalidad en todos los aspectos musicales y artísticos.

El director pacense José Ignacio Martínez-Pulgar.

Enrique Molina Senra

"Evocaciones"

Bajo este sugerente título, la Fundación Ars Incognita ha editado un monográfico que recoge la obra del compositor José María Goicoechea (Vera de Bidasoa, 1924). Se trata de todo un recorrido vital por la obra del autor navarro, desde 1958 hasta la actualidad. El propio José María Goicoechea ha participado en todo el proceso de interpretación, registro sonoro y postproducción del CD. "Evocaciones" es el volúmen 6 de una colección con que Ars Incognita pretende estimular la creación musical contemporánea y facilitar a los compositores –y muy especialmente a los de la Comunidad Foral de Navarra y provincias limítrofes– la posibilidad de que su música pueda ser interpretada, escuchada y difundida. El disco incluye un total de 11 obras, que son interpretadas por artistas de primera fila, como la pianista Maia Turullols, el Quinteto de Viento Pablo Sorozábal, el clarinetista Emilio Chirivella, el violinista Angelo Vienni, la soprano Paula Cabodevilla, las mezzosopranos Alexia Juncal y Marimar Olaberri; los tenores Miguel Mediano y José L. Jiménez; los barítonos Simón Andueza y Pablo Ganuza; David Guindano en la percusión y los organistas José L. Echichipia y Raúl del Toro.

Portada del disco.

Premio Daniel Montorio

El popular y polifacético artista Emilio Aragón (1959) ha sido distinguido con el Premio Daniel Montorio 2006, prestigioso galardón con el que cada año la SGAE premia una creación musical interpretada dentro de una obra teatral, una ópera, un espectáculo de zarzuela, opereta, revista o comedia musical. En esta ocasión, Emilio Aragón recibe el premio por la música de "Blancanieves Ballet", un espectáculo dancístico que recrea el famoso cuento de los hermanos Grimm. El jurado, presidido por Ana Diosdado, presidente de la SGAE, estuvo integrado por el compositor Antón García Abril, el director del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea, Jorge Fernández Guerra; los críticos musicales Juan Ángel Vela del Campo y José Luis García del Busto; Pepita Ródenas, en representación de los herederos, y Óscar Millares, en calidad de secretario.

Emilio Aragón.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Gran nivel en el Concurso Permanente

Se celebró con éxito el 66 Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes, que orgraniza Juventudes Musicales de España. Tras escuchar a un total de 43 participantes de arco y cuerda pulsada, el jurado decidió otorgar el primer premio en la fase de guitarra a Pedro Mateo, mientras que el segundo premio fue para Paola Requena. En la especialidad de arco, el primer premio fue para el violonchelista Fernando Arias, de 19 años. El segundo galardón le correspondió a la violinista Catalina Reus. El compositor Carlos Cruz de Castro, presidente del jurado, señaló "el elevado nivel no sólo de los finalistas sino de todos los participantes" y animó a todos ellos a seguir trabajando. Por su parte, el presidente de JM España, Jordi Roch, hizo especial mención a la "profesionalidad de los miembros del jurado", al tiempo que destacó el interés de JME por las creaciones de vanguardia, que se exige para participar en el concurso, y evocó a Mussorgsky al decir que "el arte es un modo de hablar a los hombres, en relación con la musicalidad que los concursantes han mostrado al jurado y al público". Los premiados iniciarán a partir de ahora una serie de giras de conciertos becados por JM España; algunos grabarán su primer CD en solitario o accederán a distintas ayudas para ampliar su formación en España o en el extranjero.

Los premiados, con los miembros del jurado.

La nueva savia del canto coral: COACE 2006

Se celebró con éxito en Logroño el Curso de Dirección Coral y el Encuentro del Coro de la COACE (Confederación de Asociaciones Corales de España) que cada año tiene lugar en una localidad diferente de España. El curso tenía por objetivo trabajar la música litúrgica rusa desde los primeros cantos monódicos hasta el siglo XX y descubrir nuevos repertorios. El encargado de impartirlo fue el veterano director, conferenciante, guionista y presentador de inolvidables programas radiofónicos sobre música coral Eugenio Malm Mayer.

Paralelamente el coro de la COACE, integrado por jóvenes cantantes y directores provenientes de las diversas Federaciones regionales, preparaba un concierto bajo la dirección de Enrique Azurza y Marcos Castán con obras de diversos autores y estéticas, con especial hincapié en la música actual. Tuvo lugar éste en el Auditorio Municipal y a él se sumaron los participantes en el curso dirigidos todos por el maestro Malm para cantar una composición de A.Arjánguelski.

Clausuraron curso y encuentro los organizadores Javier Carrasco, presidente de la COACE, y Benito Hermosilla, presidente de la Federación de La Rioja, así como autoridades locales y autonómicas.

Enrique Azurza dirigiendo el trabajo del coro.

Para todos los gustos

El Auditorio de Castellón continúa con su temporada de abono invernal, con una programación de gran calidad tanto por los artistas invitados como por sus programas. Precisamente este mes se inaugura con una de nuestras especialistas en el repertorio pianístico español, la madrileña Rosa Torres-Pardo, con su obra talismán *Iberia* de Albéniz. La cita será el día 1. Tras el éxito alcanzado en el Festival de Canarias, la Sinfónica de Tenerife y el Cor del Palau de la Música Catalana, a las órdenes de Víctor Pablo, ofrecerán un monográfico Mozart, integrado por *Música masónica* y una selección de *La flauta mágica*.

El cartel del mes de febrero se cierra, el 23, con la actuación de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Leipzig, bajo la batuta de James Gaffigan. Interpretarán Obertura de *Rienzi*, de Wagner; *Concierto para violín y orquesta en Mi menor op.64*, de Mendelssohn; *Don Juan op. 20* y Suite de *El caballero de la rosa*, de Strauss.

Rosa Torres-Pardo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Premios Nacionales de la Música "Ignacio Morales Nieva 2006"

El compositor Claudio Prieto, el director de orquesta José Ramón Monreal y el crítico musical Víctor Burell han sido galardonados con los II Premios Nacionales de la Música "Ignacio Morales Nieva", que otorga la Asociación de Compositores e Intérpretes de Castilla-La Mancha (Acodim). El acto se desarrolló en el emblemático Teatro Garcilaso de Quintanar de la Orden, construido por el insigne arquitecto Agustín Ortiz de Villajos en 1867.

La Asociación Acodim acordó otorgar una mención especial al Ayuntamiento de Quintanar de la Orden, por su compromiso y apoyo a la organización de los encuentros nacionales de compositores e intérpretes celebrados en la localidad manchega. La segunda mención especial ha recaído en el grupo de artistas castellano-manchegos Quinarte, por su desinteresada y entusiasta labor con los encuentros organizados por Acodim, además de por su trabajo y tesón en la promoción y reconocimiento de los artistas de la región.

El jurado estuvo formado por el compositor y presidente de Acodim, Alfonso Ortega; el compositor Manuel Angulo; la soprano Elisa Belmonte; el periodista Vicente Iniesta; la compositora Consuelo Díez; el coordinador de los Encuentros Musicales, Ángel Luis Mota; el director de la Escuela de Música de Quintanar, Sebastián Heras, y la musicóloga María Luisa Navarro. La entrega de galardones se llevará a cabo el próximo 8 de julio, durante el III Encuentro Nacional de Compositores, Músicos e Intérpretes de la Asociación Acodim, que se celebrará en Quintanar de la Orden, coincidiendo con el XIV Festival Internacional de Música La Mancha.

Paseo triunfal por Madrid

Dos nuevos éxitos para el pianista Leonel Morales en Madrid. El primero fue con motivo del concierto que ofreció en el Auditorio Joaquín Rodrigo de Las Rozas. Acompañado por la Orquesta del Conservatorio Superior de Castellón, en cuyo centro es Catedrático, bajo la dirección del maestro José del Caño, ofreció unas magníficas versiones de *Rapsodia sobre un Tema de Paganini*,y los conciertos *núms. 2 y 3*, de Rachmaninov.

El segundo fue en la Fundación Juan March, dentro del programa del Aula de Reestrenos, en el que interpretó cuatro estrenos absolutos: *Calidoscopio*, de A.Narejos, y *Cinco micro primaveras*, *Diálogos con la luna*, y *Tres baladillas*, de A. García Abril, que sonaron junto con *Tres piezas amantinas*, también de García Abril; *Pequeños nocturnos*, de J. Zárate, y *Caribeña*, de Z. de la Cruz.

Leonel Morales.

X CERTAMEN DE CANTO PARA VOCES JÓVENES

"Premio MANUEL AUSENSI" (para voces de ópera)

LÍMITE DE EDAD
Participantes nacidos a partir de 1974 (hasta 33 años)

PLAZO DE INSCRIPCIÓN
Antes del 17 de febrero del 2007

PREMIOS

1.er premio: 12.000 €

La oportunidad de participar:
- En una representación en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, escogida por la Dirección Artística de dicho teatro.
- Acceso a las pruebas del Concurso Internacional OPERALIA (Plácido Domingo), siempre y cuando el ganador/a reúna las condiciones de las bases de Operalia.
- Gala Lírica que anualmente organiza la Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE.
- Recital en el Festival Internacional de Santander.
- Ciclo Primavera celebrado en el Auditorio Pau Casals del Vendrell (Tarragona).
- Gala Lírica en el Teatro Wagner de Aspe (Alicante).
- Música als Castells (Ciclo de Música en los castillos, organizado por la Fundació Castells Culturals de Catalunya).
- Ciclo de conciertos del Institut Andorrà d'Estudis Musicals del Comù d'Andorra la Vella.
- Festival de Música Clàssica del Castell de Santa Florentina de Canet de Mar (Barcelona)
- Semana Internacional de Música de Denia (Alicante).

2.º premio: 6.000 € • 3.er premio: 3.000 €
4.º, 5.º y 6.º premios: 1.000 €

PRUEBAS

A) PRELIMINAR:
- Palau de la Música de Barcelona (19, 20 y 21 de marzo 2007).
- Conservatori Superior de Música de les Illes Ballears (20 y 21 de marzo de 2007).
- Sala de Ámbito Cultural de Santander (19 y 20 de marzo de 2007).
- Sala de Ámbito Cultural de Valencia (1 de marzo 2007).

B) SEMIFINAL:
- Sala Principal del Palau de la Música de Barcelona (17 de abril de 2007).

C) FINAL:
- Sala Principal del Gran Teatre del Liceu de Barcelona (13 de mayo de 2007).

INSCRIPCIONES E INFORMACIÓN

El Corte Inglés, S.A. • Sr. Pedro Hernández - "Premio Manuel Ausensi"
Avda. Diagonal, 617, planta baja • 08028 Barcelona
Tel. 933 667 100, exts. 6523-2150
premiomanuelausensi@elcorteingles.es

Residentes en las Illes Balears:
El Corte Inglés, S.A. • Sra. Sandra Botán - RREE • Avda. Alexandre Rosselló, 12
07002 Palma de Mallorca • Tel. 971 770 001
rreepmallorca@elcorteingles.es

Residentes en las comunidades de Cantabria y Asturias:
El Corte Inglés, S.A - Dpto. Ámbito Cultural • Sra. Elena Botín
Nueva Montaña, s/n • 39011 Santander
Tel. 942 328 400, extensión 2292 - Fax 942 352 650
elena_botin@elcorteingles.es

Residentes en las comunidades de Valencia, Murcia y Extremadura y las ciudades de Cuenca, Albacete y Teruel:
El Corte Inglés, S.A - Dpto. Ámbito Cultural • Sra. Concepción Prieto
C/ Pintor Sorolla, 15-5.ª • 46002 Valencia
Tel. 963 513 444, ext. 2266 • *ambitoculturalvalencia@elcorteingles.es*

(A)* y Tiendas El Corte Inglés
*ÁMBITO cultural

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

La incansable moderna Escuela Española de Arpa

Los discípulos de María Rosa Calvo-Manzano, que engrosan una fuerte y sólida escuela española de arpa, por ella fundada, continúan triunfando en nuestros escenarios convirtiéndose en los grandes protagonistas del arpa española contemporánea en los últimos meses. José Antonio Domené, de 20 años, triunfó en el Auditorio madrileño con el *Doble Concierto de flauta y arpa* de Mozart, junto al joven flautista Pedro Ventosa, acompañados por la Orquesta Sinfónica del Conservatorio Superior de Música de Madrid, bajo la dirección de su titular el maestro Antonio Moya. Mercedes Villarino también fue ovacinada en el precioso recital que ofreció días después dentro del mismo ciclo.

Luisa Domingo –ganadora de la plaza de arpa solista en la recién creada Orquesta de las Artes de Valencia– recibía, junto al resto de los galardonados en otras especialidades artísticas y culturales, el Premio "El Ojo Crítico" de Música, que otorga el popular programa del área de Cultura de Radio Nacional de España.

María Rosa Calvo-Manzano, por su parte, recibía la Medalla de Oro del Foro de madrileños de Madrid, en el transcurso de una simpática cena.

Y el año empezó con unas jornadas dedicadas al insigne arpista español Nicanor Zabaleta, organizadas por la Cátedra de Arpa del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid para conmemorar el centenario del nacimiento del insigne músico, bajo la dirección de la fundadora de la moderna Escuela Española de Arpa, María Rosa Calvo Manzano. En los actos de conemoración participaron musicólogos, compositores, pedagogos y los jóvenes arpistas de la generación ascendente.

María Rosa Calvo Manzano, con algunos de sus alumnos.

40 Festival de Ópera de Las Palmas

El Festival de Ópera de Las Palmas de Gran Canaria Alfredo Kraus, que organiza los Amigos Canarios de la Ópera, cumple esta temporada su 40 aniversario. Esta señalada efemérides coincidirá con su vuelta al Teatro Pérez Galdos, una vez concluidas sus obras de rehabilitación. Se han aumentado las dimensiones del escenario y del foso, con lo que será posible programar títulos operísticos que requieran una gran presencia orquestal. Para ello ha sido necesario reducir el patio de butacas en 140 plazas, si bien, se ha mejorado considerablemente la reubicación de los nuevos emplazamientos.

La programación del presente Festival incluye algunas de las óperas más celebradas por el público. El próximo 17 de febrero se inaugura la temporada con el montaje de *La Bohème*, de Puccini, en una nueva producción de la ACO que dirige escénicamente Mario Pontiggia. En el reparto figuran Ainhoa Arteta, Fabio Sartori, Yolanda Auyanet, Manuel Lanza y Burak Bilgilig, ganador del primer premio de canto en el concurso que organiza la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. La dirección musical correrá a cargo de Eric Hull. Durante el mes de marzo presentarán *Lucrezia Borgia*, de Donizetti, con S.Radvanovsky y G.Filianoti; en abril, tomará el relevo *El murciélago*, de Strauss, en las voces de Y.Auyanet y M.Cantarero; para cerrar con *Adriana Lecouvruer*, de Cilea, con F.Cedolins y G.Gipali, en mayo, y *La Traviata*, de Verdi, en junio, con N.Amsellem y J.Valenti.

Magnífico broche de oro

El día 1 de febrero concluye el Festival Internacional de Piano de Albacete, que organiza la Sociedad de Conciertos de Albacete. El pianista japonés Jun Kanno será el protagonista del último concierto de este interesante ciclo de conciertos cuyo objetivo principal es acercar el repertorio clásico a los aficionados. Interpretará un interesante programa, integrado por *Fantasía en Re mayor Kv. 397* y *Sonata en Re mayor Kv. 311,* de Mozart; una selección de la *Suite para piano*, de Akira Ifukube, y el primer libro de *Preludios,* de Debussy.

Por su parte, el Festival Lírico Internacional de Albacete (FELIR06) continúa en cartel. El próximo día 15 ofrecerá el programa "De amores y desamores", a cargo de la mezzosoprano Inés Moraleda y el barítono Enric Martínez-Castignani, acompañados al piano por Josep Surinyac. Interpretarán una selección de piezas de Mendelssohn, Brahms, Schumann, Rossini, Mascagni y Donizetti.

Enric Martínez-Castignani, en el "Gato con botas" de Monsalvatge.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Una Semana en torno a Scarlatti y Buxtehude

Del 30 de marzo al 8 de abril se celebra la XLVI Semana de Música Religiosa de Cuenca, que organiza la Fundación Caja Madrid. El programa continúa en la misma línea de años anteriores de apostar por la renovación del repertorio, ofreciendo estrenos e importantes recuperaciones históricas; sin olvidar, las grandes páginas del repertorio sacro de todos los tiempos. No obstante, esta edición ofrece pequeños cambios que afectan a su estructuración, ya que las actuaciones musicales se separan en dos grandes bloques: un total de 17 conciertos, que se celebrarán en las sedes habituales y a las que se han añadido la Iglesia de la Merced, la Capilla del Espíritu Santo de la Catedral y la Iglesia de Santa Cruz, y 9 liturgias, que tendrán lugar en la Iglesia de las Petras, la Puerta de Valencia y la Catedral.

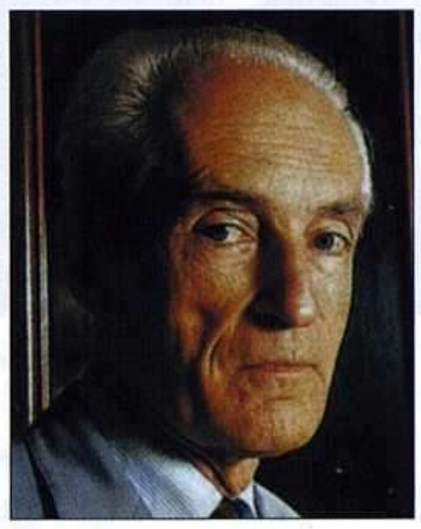
Otra novedad importante es que se han organizado paralelamente unas jornadas de estudio dedicadas al órgano de la Epístola de la Catedral de Cuenca, que incluirán conferencias, mesas redondas, visitas y conciertos. Este órgano, construido por Julián de la Orden en 1769, ha sido recientemente inaugurado después de la restauración llevada a cabo por la Fundación Caja Madrid, el Consorcio de la Ciudad de Cuenca y el Cabildo de la Catedral. Su restauración permitirá que durante la Semana se interpreten piezas del repertorio barroco español, a cargo de los organistas A.Cea, A.Marcon y G.Leonhardt.

Esta edición rendirá homenaje a D.Scarlatti y D.Buxtehude. Precisamente de una de las obras fundamentales de Buxtehude, *Membra Jesé Nostri,* se realizará una producción propia, con la intervención de M.Reshovsky como director de imagen.

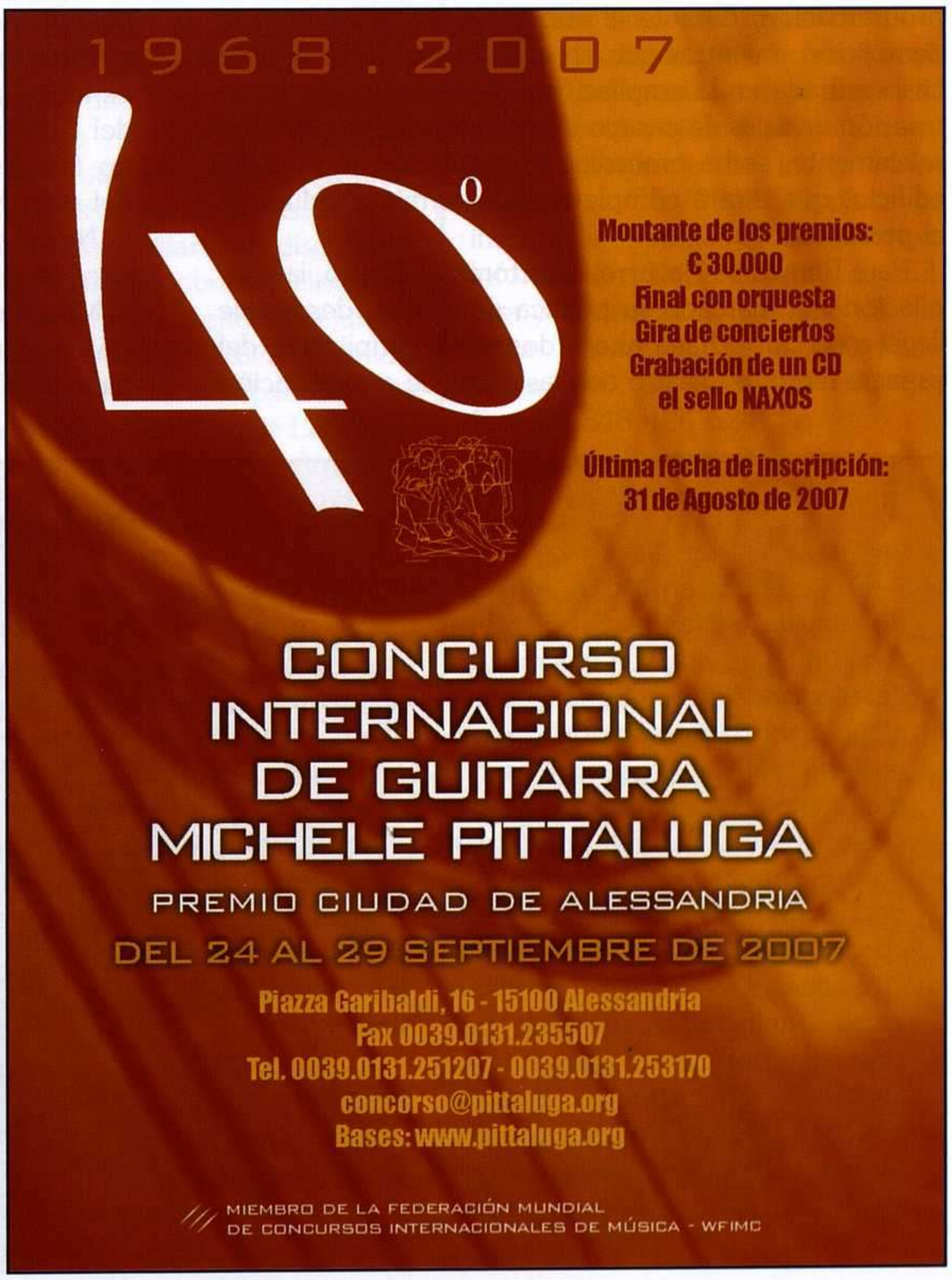
La Semana se inaugurará con una recuperación histórica. La Compañía de Teatro de Pedro María Sánchez, acompañados por Los Mvsicos de sv Alteza, a las órdenes de L.A.González Marín, presenta el auto sacramental de Calderón de la Barca *La divina Filotea*, con música de J.de Nebra. Actuarán como solistas M.Almajano, R.Andueza, O.Pitarch, O.Alemán, M.Bertral, A.Zubillaga y J.Pizarro. Les seguirán la JONDE, acompañada por el Coro de Voces Blancas Pedro Aranaz y la Orquesta de flautas del Conservatorio de Cuenca, todos ellos bajo la batuta de E.Aragón. Interpretarán una nueva versión de *El diluvio de Noé op.59*, de Britten, con F.Bernués como director de escena. V.Ghielmi, con Il Suonar Parlante ofrecerán un interesante programa de lamentos y cantatas religiosas en la Alemania de Buxtehude.

En el apartado de las nuevas creaciones, hay que destacar el estreno de dos obras de encargo, *Transition,* de H. Rotman, y un ciclo de canciones sobre textos de Marguerite Yourcenar *Los treinta y tres nombres de Dios*, de A.Parera Fons, que interpretará el bajo-barítono belga J.Van Dam.

La Semana contará también con la presencia de –entre otros– P. McCreesh y los Gabrieli Consort, con una selección de las misas de Stravinsky y Monteverdi; la Orchestra Barocca di Venezia, con A.Marcon, con obras de Vivaldi y Scarlatti; The Rilke Ensemble, a las órdenes de G.Eriksson, con "Música religiosa contemporánea sueca"; el dúo Vittorio y Lorenzo Ghielmi; el Arnold Schoenberg Choir y la Camerata Salzburg, con G.Albrecht al frente; el Orfeón Donostiarra y la Sinfónica de Galicia, a las órdenes de Víctor Pablo, con la *Misa en Fa menor*, de Bruckner, y G.Leonhardt, con The English Voices y la Orchestra of the Age of Enlightement.



Gustav Leonhardt.



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Un teatro abierto a todos los públicos

Remedios Navarro.

El Teatro de la Maestranza de Sevilla se encuentra en plena fase de remodelación. Siguiendo un ambicioso plan de ampliación y modernización compatible con la programación, durante el año 2005 se procedió a la demolición, mientras que en el 2006 se inició la obra civil centrada en la ampliación del escenario y la construcción de salas de ensayo y dependencias anexas. Paralelamente, se ha procedido a la dotación técnica del edificio, que estará completamente terminado durante el presente 2007.

Para Remedios Navarro, directora del Teatro, la 'ampliación' ha marcado su política de gestión desde que llegó a su cargo hace ahora dos años; ampliación del espacio físico del Teatro con las obras de remodelación y de la programación ideada por el director artístico que "pretende ser más abierta, pensada para que en ella tenga cabida un público mucho más heterogéneo y diverso". Desde que la Orquesta y el Teatro comparten dirección, "la comunicación y coordinación es más fácil, así como las respuestas inmediatas a los imprevistos. También ha permitido aunar esfuerzos y recursos, y vivir de forma conjunta circunstancias tan específicas como continuar trabajando en un edificio en obras, conscientes de que éstas redundarán en beneficio de todos".

En la presente temporada, las obras "nos han obligado a levantar el telón algo más tarde y bajarlo antes, comprimiendo el número de espectáculos y los distintos ciclos que aun así se están desarrollando con total normalidad". Esta situación supone "un esfuerzo complementario no sólo para los artistas, sino también para todo el personal que hace posible que el Teatro siga abierto, algo que quiero agradecer públicamente". La reforma va a suponer "una mayor operatividad a la hora de los montajes y desmontajes de los espectáculos, además de una mayor flexibilidad en el uso del escenario, para poder compatibilizar ensayos y espectáculos. En cuanto a la Orquesta, se le va a dotar de una sala de ensayos a igual cota que el escenario, y en el sótano se situarán la sala de ensayos del Coro y una sala multiusos. Así, habremos atendido las necesidades sociales, consolidando un teatro del siglo XXI".

Navarro destacó también la importancia de las producciones propias en el desarrollo de un espacio como el Maestranza, ya que "otorgan prestigio al Teatro e implican, comprometen y aglutinan a sus distintos departamentos".

Nota de Jordi Masó

En su crítica a mi CD "Mujeres de Sevilla" (Naxos 8.557684), A.S. (imagino que son las iniciales del pianista Antonio Soria) comete algún error de apreciación que me gustaría matizar. No va con mi carácter modesto declarar que *"gracias a mí y a Naxos, por fin se dará a conocer la obra de piano de Turina"*. No recuerdo haber dicho nunca algo así; al contrario, creo que el compositor sevillano es ya ampliamente conocido gracias a las excelentes grabaciones de Alicia de Larrocha, Esteban Sánchez o Ricardo Requejo entre otras muchas. Sí es probable que en alguna ocasión haya afirmado que la excelente distribución de Naxos y el precio económico de sus discos permitirá a más gente disfrutar de la música pianística de Turina, algo que me parece irrefutable. Por otro lado, el hecho de que sea yo el intérprete lo considero irrelevante: llevo grabando para Naxos desde 1993 y sé que los principales beneficiarios de los discos más que los intérpretes son los compositores, cuya música se escucha en los cinco continentes.

Conozco el trabajo riguroso y entusiasta del pianista y colaborador de Ritmo Antonio Soria, quien grabó la integral pianística de Turina hace unos años, pero disiento de muchas de sus decisiones interpretativas. No sé si mis versiones *"poco aportan a lo ya existente"* como comenta A.S. (personalmente estoy bastante satisfecho de ellas: una cuestión de gustos), pero una música será verdaderamente grande cuanto más diversas sean las visiones de sus intérpretes. Y contrariamente a lo que desprende la reseña del amigo Soria, yo sí estaría feliz de ver a otros pianistas emprender la tarea de una nueva integral y aportar interpretaciones diferentes e incluso opuestas a la mía: sería una prueba de la grandeza de la música del compositor.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

✔ "Clásicos del Siglo XX" es el título del ciclo didáctico-musical que se está celebrando en el madrileño Círculo de Bellas Artes. Este programa tiene como principal protagonista al Plural Ensemble, que dirige Fabián Panisello y consta de nueve conciertos de carácter divulgativo, precedidos por comentarios pedagógicos elaborados por compositores y críticos como Luis de Pablo, Tomás Marco y Luis G. Iberni, entre otros. Se profundizará en los perfiles de Webern, Berg, Stravinsky, Schöenberg, Ravel, Debussy, Bàrtok, Boulez y Ligeti.

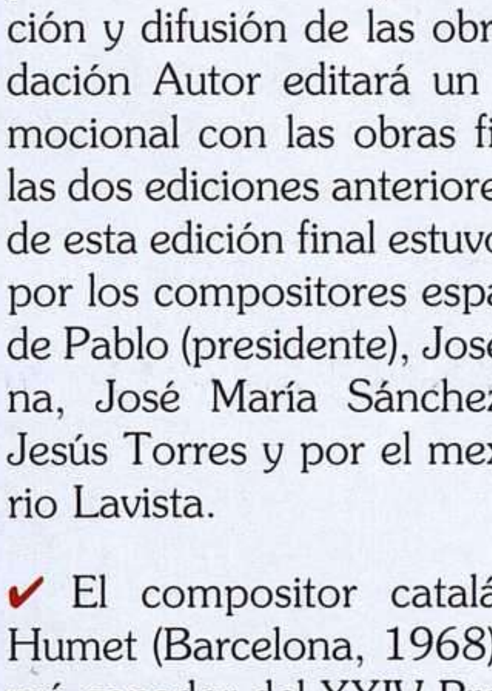
✔ Para conmemorar la celebración del 150 aniversario del *Teatro de la Zarzuela*, la Fundación Autor publica un cuádruple disco con *grabaciones inéditas del* emblemático coliseo, un álbum compuesto por CDs de zarzuela y dos de ópera, que alberga algunos de los momentos más memorables de nuestra historia escénica. Los dos discos de zarzuela incluyen piezas de títulos tan conocidos como *Luisa Fernanda, La del Manojo de rosas, Doña Francisquista*, o *Los Gavilanes*, entre otras. Por su parte, *Carmen, La Favorita, Tosca, Turandot,* o *Luisa Miller* conforman la parte dedicada a la ópera. A lo largo de los cuatro trabajos se podrá disfrutar de las voces de Teresa Berganza, Mariola Cantarero, Antonio Ordóñez, Plácido Domingo, Montserrat Caballé, Alfredo Kraus o María Bayo.

✔ David Giménez Carreras, director titular de la Orquestra Simfònica del Vallès (OSV) desde el pasado mes de septiembre, dirigió en el barcelonés Palau de la Música la gala de conmemoración de su vigésimo aniversario. Fundada en 1987, la OSV nació para dar aliento a l'Associació d'Amics de l'Òpera de Sabadell y es en la actualidad la única orquesta sinfónica del Estado español organizada empresarialmente, cuyo funcionamiento convierte a los músicos que la integran en propietarios y accionistas. En este emotivo concierto participaron los cuatro directores que han ostentado la titularidad del conjunto, Salvador Brotons, Albert Argudo, Jordi Mora y Edmon Colomer, que dirigieron obras de Strauss, Brahms, Beethoven y del propio Brotons. Asimismo, actuaron como invitados el violonchelista Lluís Claret y el pianista y compositor Albert Guinovart, la soprano Inva Mula y el tenor Aquiles Machado.

PREMIOS Y CONCURSOS

✔ Ya se conocen los ganadores del Premio Fundación Autor-CDMC Jóvenes Compositores 2006. El Primer premio "Xavier Montsalvatge", dotado con 6.000 €, fue para el músico malagueño Óliver Rapoport por su obra *La degradación de los rasgos* para ensemble. El almeriense Juan Cruz Guevara se alzó con el Segundo Premio "Carmelo Alonso Bernaola", de 3.000 €, por su obra *Samadhi* para saxofón y conjunto instrumental. El brasileño Rodrigo Lima obtuvo el Tercer Premio "Francisco Guerrero", de 1.500 €, por *Matizes* para flauta y conjunto instrumental; mientras que el murciano Pedro Larrosa Guillén por *El silencio de la noche* para conjunto instrumental, recibió la Mención Honorífica "Juan Crisóstomo Arriaga", de 1.200 €. Además, para contribuir a la posterior promoción y difusión de las obras, la Fundación Autor editará un disco promocional con las obras finalistas de las dos ediciones anteriores.El jurado de esta edición final estuvo integrado por los compositores españoles Luis de Pablo (presidente), José Luis Turina, José María Sánchez Verdú y Jesús Torres y por el mexicano Mario Lavista.

✔ El compositor catalán Ramón Humet (Barcelona, 1968) se proclamó ganador del XXIV Premio Reina Sofía de Composición Musical, 2006, que organiza la Fundación Ferrer Salat, con su obra *Escenas de pájaros*. Discípulo de Joan Guinjoan, Josep Soler y Jonathan Harvey, Humet es profesor de Acústica y Tecnología Musical en el Conservatorio Superior de Música del Liceo y de Análisis en el Conservatorio de Vila-Seca. El pasado 4 de octubre la Orquesta de la Comunidad de Madrid, bajo la dirección de José Ramón Encinar, estrenó su obra *Tres nocturns*, con la que obtuvo el Premio Joaquín Rodrigo. El jurado estuvo integrado por José de Eusebio, César Camarero, Eneko Vadillo y Jesús Rueda, bajo la presidencia de Cristóbal Halffter.



Ramón Humet.

✔ Entre los días 14 y 21 de septiembre se celebrará en Pamplona el IX Concurso Internacional de Violín Pablo Sarasate. Está dirigido a violinistas de cualquier nacionalidad, de edades comprendidas entre los 15 y los 28 años. Los concursantes deberán superar dos pruebas eliminatorias con acompañamiento de piano y la gran final con orquesta, en la que los finalistas deberán interpretar –entre otras– una obra a elegir del músico homenajeado, Pablo Sarasate. El montante de los premios asciende a 38.700 €. El plazo de inscripción termina el 5 de mayo. Información: Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra; Navarrería, 39; 31001 Pamplona; Tel.: 34 848 424 683/80; Fax: 34 848 424 624.

www.cfnavarra.es/sarasate
violin@cfnavarra.es

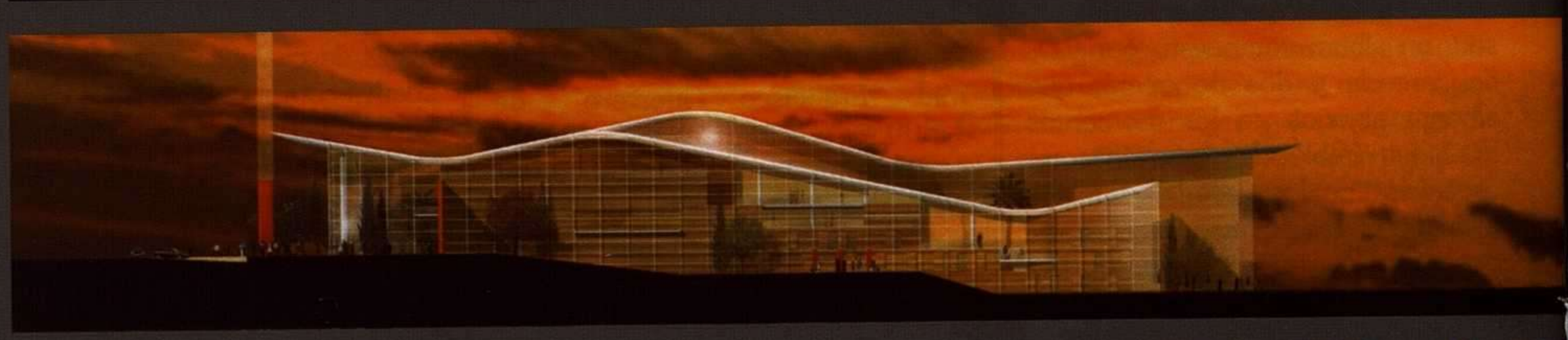
✔ Con el objetivo de contribuir al enriquecimiento del repertorio de música coral mediante la incorporación de piezas musicales de de autores contemporáneos, la Asociación Cultural Villa de Madrid ha convocado el I Concurso de Composición Coral Magerit. Está dirigido a autores de cualquier nacionalidad que presenten una pieza coral inédita, de al menos 8 minutos de duración. Todas las composiciones deberán estar escritas a cuatro voces a capella para coro mixto, valorándose especialmente la idoneidad de las mismas para su interpretación por agrupaciones corales mixtas no profesionales en cuanto a la dificultad técnica, su extensión y la tesitura de las voces.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Inauguración

Auditorio de

Un nuevo ámbito para la



A. Posada

V. Petrenko

N. Znaider

D. Sitkovetsky

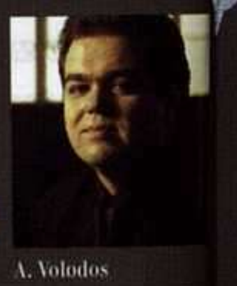
Martirio

J. E. Gardiner

V. Repin

G. Noseda

R. Baken


A. Volodos

Auditorio de Valladolid

Programación Febrero-Julio 2007

Febrero

Jue 15 *Concierto inaugural.* OSCyL / Alejandro Posada / Fazil Say, *piano*
Vie 16 OSCyL / Alejandro Posada, *director* / Fazil Say, *piano*
Sáb 17 OSCyL / Alejandro Posada, *director* / Fazil Say, *piano*
Vie 23 Vadim Repin, *violín* / Nikolaj Luganski, *piano*
Sáb 24 Orquesta del Siglo XVIII / Franz Brüggen, *director*
Dom 25 Marc Coppey, *violonchelo* / Peter Laul, *piano*
Dom 25 *Jazz.* Johnny Griffin Quartet

Marzo

Jue 1 OSCyL / Vasily Petrenko, *director* / Nikolaj Znaider, *violín*
Vie 2 OSCyL / Vasily Petrenko, *director* / Nikolaj Znaider, *violín*
Sáb 3 Isabel Rey, *soprano* / Ichiro Suzuki, *guitarra*
Jue 8 OSCyL / Vasily Petrenko, *director* / Nikolai Demidenko, *piano*
Vie 9 OSCyL / Vasily Petrenko, *director* / Nikolai Demidenko, *piano*
Dom 11 Carlos Mena, *contratenor* / Ricercare Consort
Mar 13 Andrea Bacchetti, *piano*
Mié 14 English Baroque Soloist / Monteverdi Choir / J. E. Gardiner, *director*
Jue 15 OSCyL / Jin Wang, *director* / Nathalie Stutzmann, *contralto*
Vie 16 OSCyL / Jin Wang, *director* / Nathalie Stutzmann, *contralto*
Sáb 17 *Jazz.* Martirio
Sáb 17 Jerusalem Quartet
Sáb 24 *Jazz.* Elizabeth Kontomanou
Lun 26 *Didácticos (26 al 31).* Ópera Cámara Madrid / F. Palacios
Lun 26 OSCyL / Orquestra de Cadaqués / Gianandrea Noseda, *director*
Mar 27 OSCyL / Orquestra de Cadaqués / Gianandrea Noseda, *director*
Jue 29 The King's Consort / Robert King, *director*
Sáb 31 *Flamenco.* Enrique Morente

Abril

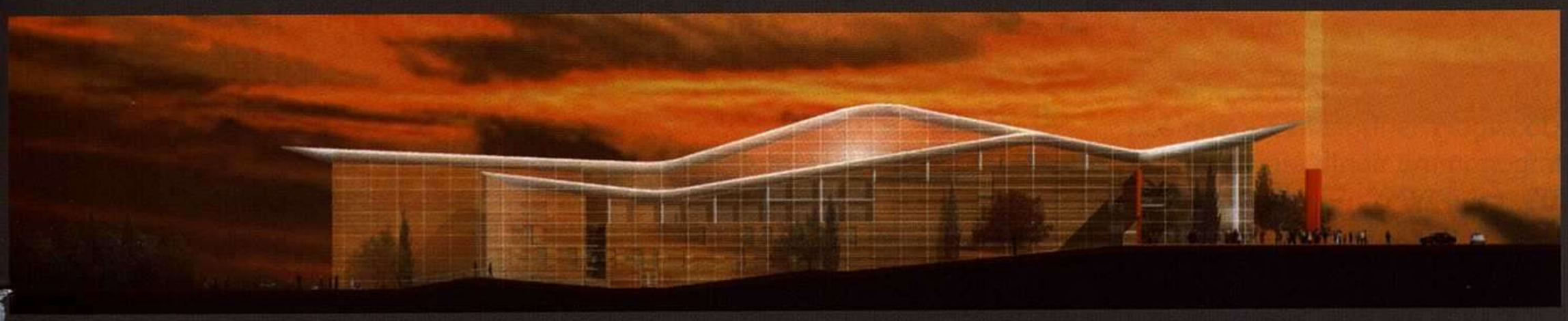
Mié 4 OSCyL / A. Posada, *director* / C. Albelo, *tenor* / P. Ivanova, *soprano*
Jue 12 OSCyL / Alejandro Posada, *director* / Jóvenes Intérpretes
Vie 13 Arcadi Volodos, *piano*
Dom 15 *Jazz.* Rebekka Baken
Lun 16 B. Skovhus, *barítono* / S. Isokoski, *soprano* / M. Viitasalo, *piano*
Mar 17 *Didácticos (17 al 21).* Spanish Brass Luur Metalls
Mié 18 Cuarteto Casals
Jue 19 OSCyL / Alejandro Posada, *director*
Vie 20 Eldar Nebolsin, *piano*
Sáb 21 *Día de la Comunidad.* OSCyL / Alejandro Posada, *director*

Información: Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León • C/María de Molina, 3 - 1º • Valladolid
Tel 983 213 886 • Fax 983 213 885 • E-mail: info@auditoriodevalladolid.es • www.auditoriodevalladolid.es

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

E VALLADOLID

música en Castilla y León



K. & M. Labèque

J.-Y. Thibaudet

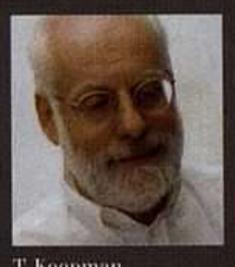
M. Perahia

R. Jacobs

G. Sokolov

K. Masur

J. Rachlin


T. Koopman

C. Corea

A. S. von Otter

Dom	22	Orquesta Filarmónica Checa / Coro Fil. de Praga / Zdenek Mácal
Lun	23	*Flamenco.* Mayte Martin / Katia & Marielle Labèque, *pianos*
Jue	26	OSCyL / Alejandro Posada, *director* / Teddi Papavrami, *violín*
Vie	27	OSCyL / Alejandro Posada, *director* / Teddi Papavrami, *violín*
Dom	29	*Músicas del Mundo.* Mariza

Mayo

Mié	2	Concerto Italiano / Rinaldo Alessandrini, *director*
Vie	4	Jean-Yves Thibaudet, *piano*
Mié	9	OSCyL / Alejandro Posada, *director* / Manuel Barrueco, *guitarra*
Jue	10	OSCyL / Alejandro Posada, *director* / Manuel Barrueco, *guitarra*
Vie	11	Academy of St. Martin in the Fields / Murray Perahia, *director*
Sáb	12	*Flamenco.* Eva Yerbabuena
Dom	13	Orchestre National de France / Kurt Masur, *director*
Lun	14	Takács Quartet / Stephen Hough, *piano*
Mié	16	*Didácticos OSCyL (16 al 18).* Alejandro Posada, *director*
Vie	18	*Jazz.* Ana Popovic
Sáb	19	Grigorij Sokolov, *piano*
Jue	24	OSCyL / Josep Pons, *director* / Daniel Müller-Schott, *violonchelo*
Vie	25	OSCyL / Josep Pons, *director* / Daniel Müller-Schott, *violonchelo*
Lun	28	Orch. de Champs-Elysées / Collegium Vocale Gent / René Jacobs

Junio

Vie	1	OSCyL / Dmitry Sitkovetsky, *director* / Bella Davidovich, *piano*
Sab	2	OSCyL / Dmitry Sitkovetsky, *director* / Bella Davidovich, *piano*
Dom	3	Dmitry Sitkovetsky, *violín* / Bella Davidovich, *piano*
Jue	7	OSCyL / Giovanni Antonini, *director* / Alexei Volodin, *piano*
Vie	8	Orq. de Valencia / Yaron Traub, *director* / Jian Wang, *violonchelo*
Sáb	9	Orq. de Valencia / Yaron Traub, *director* / Jian Wang, *violonchelo*
Jue	14	OSCyL / Alejandro Posada, *director* / Julian Rachlin, *violín*
Vie	15	OSCyL / Alejandro Posada, *director* / Julian Rachlin, *violín*
Sáb	16	*Jazz.* Chano Dominguez
Mié	20	*Jazz.* Charlie Haden Quartet West
Jue	21	OSCyL / Ton Koopman, *solista y director* / Tini Mathot, *clave*
Sáb	23	Aron Quartett
Jue	28	OSCyL / Dmitry Sitkovetsky, *solista y director*
Sáb	30	Rafal Blechacz, *piano*

Julio

Vie	6	OSCyL / Pablo González, *director* / Vahid Khadem-Missagh, *violín*
Vie	20	*Jazz.* Chick Corea, *piano* / Gary Burton, *vibráfono*
Vie	27	Le Musiciens du Louvre / Marc Minkowski / Anne Sofie von Otter
Sáb	28	*Jazz.* Madeleine Peyroux

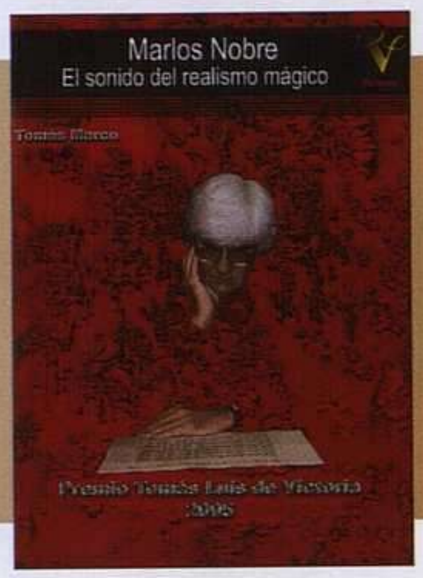
Junta de Castilla y León

Auditorio de Valladolid

ducación, Cultura y Deporte 2012

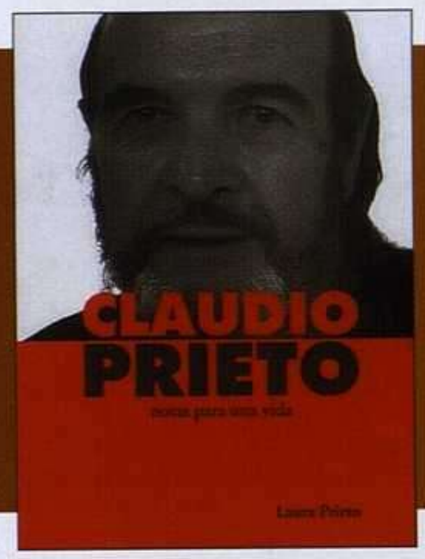
BLACKING, John: ¿Hay música en el hombre?
Alianza Música.
179 págs.

Un estudio de carácter antropológico que trata de constestar un pregunta aparentemente sencilla: por qué si todos los seres humanos son capaces de hecer música y aprenderla, el resultado no pasa de una actividad restringida a unos pocos. El autor relaciona el asunto con con los comportamientos sociales del individuo y dice cosas muy interesantes.



MARCO, Tomás: Marlos Nobre. El sonido del realismo mágico.
Fundación Autor
222 págs.
(Contiene un cedé con grabaciones del sello Autor)

Un libro indispensable, era necesario que alguien se ocupara –Ramón Barce lo hizo desde las páginas de RITMO hace años en un espléndido artículo divulgativo– del autor brasileño quizá más imporrante desde Villa-Lobos.
Si no hubiera ganado el VI Permio Tomás Luis de Victoria, quizá este libro no habría existido.



PRIETO, Laura: Claudio Prieto. Notas para una vida.
Fundación Autor.
687 págs.

Laura Prieto, hija del compositor, ha hecho, sin duda, el trabajo de su vida. Hay relativamemte bastante escrito sobre el autor palentino, pero a partir de ahora, si usted quiere saber algo de él tendrá que recurrir a este libro, muy documentado, exhaustivo, completo y hecho a partes iguales con la cabeza y el corazón, pero sin que la autora haya incurrido en la más liviana adulación.

PROKOFIEV: Pedro y el lobo. Narrador: Fernando Palacios. Libro-disco con la versión de la Filarmónica de Gran Canaria dirigida por Pedro Halffter.
AgrupArte.

Cambia de formato la maravillosa serie La mota de polvo, pero conserva su encanto e interés,en buena medida gracias a la labor de Fernando Palacios, comunicador y pedagogo, entre otras cosas, muy desaprovechado por la triste industria bibliográfica y discográfica española. Busquen también *El Moldava* y el cuento *Timoteo y el ladrón de canciones*, que acaban de salir al mismo tiempo.

150 AÑOS DEL TEATRO DE LA ZARZUELA.
Inaem.
305 págs.

Un precioso y magníficamente editado libro conmemorativo. De generosa medida física, ello influye en la soberbia presentación fotográfica, objeto último de su contenido (o primero, depende de cómo se mire), salpimentado con unos cuantos artículos de carácter institucional situados en el orden de corrección política que un asunto así requiere.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Barcelona

Un poco de todo

Este mes el Palau de la Música de Barcelona ofrece un amplio abanico de posibilidades para disfrutar de la música en nuestras horas de ocio. Iniciando el mes, el día 7, el Palau 100 recibe la Orquesta Sinfónica de Tenerife y el Cor de Cambra del Palau de la Música Catalala, con Víctor Pablo Pérez al frente. Interpretarán *Música masónica*, de Mozart, con Raquel Lojendio, Rainer Trost y Gustavo Peña. Le seguirá, el 8, Matthias Goerne en un recital muy especial (más información en "No se lo pierda").

Seguimos en el Palau, con su Ciclo de Música de Cambra, que el próximo día 7 presenta la Cuarteto Guarnieri, con piezas de Mozart, Janacek y Tchaikovsky. El 22, el Cor de Cambra del Palau, a las órdenes de Jordi Casas, con Karina Azizova al piano, ofrecerá el programa titulado "Música eslava para coro y piano", integrado por piezas de Dvorak, Rachmaninov, Bartok, Prokofiev y Rachmaninov. La Orquestra Nacional Clàssica d'Andorra, con Gerard Claret como concertino y director, ofrecerá, el 15, los conciertos para violín y orquesta *núms. 1 y 2*, de Bach, y *Concertino núm. 1*, de Ricciotti. Por su parte, Salvador Brotons y la Orquestra Simfònica del Vallès ofrecerán el próximo 10 de febrero, el *Concierto para violonchelo núm.1*, de Shostakovich, y la *Sexta* de Tchaikovsky.

La Orquestra Simfònica de Barcelona inicia el mes con E.Oue en el podio, dirigiendo dos programas. En el primero, interpretarán *Mi madre la oca*, de Ravel; *Concierto para violín núm.2*, de Szimanowski, con Frank Peter Zimmermann, y los *Cuadros de una exposición*, de Mussorgsky/Ravel, los días 2, 3 y 4; mientras que en el segundo afrontarán *El lleó afamat*, de Rodríguez Picó; *Sinfonía núm.8*, de Beethoven, y *Dona nobis pacem*, de Vaughan-Williams, con María Espada y José Antonio López como solistas, los 9, 10 y 11. Le seguirá Ernest Martínez Izquierdo con *Les demoiselles d'Avignon*, de Mestres Quadreny; *Concierto para violín núm.2*, de Prokofiev, con Daniel Hope, y *El sombrero de tres picos*, de Falla, los 16, 17, 18 y 20; para cerrar el mes, los 23, 24 y 25, con Josep Pons dirigiendo el *Concierto para violonchelo*, de Lalo, y *La vida breve*, de Falla.

Bilbao

Muchas citas musicales

Los amantes de la ópera están de enhorabuena ya que tendrán oportunidad de disfrutar este mes con la puesta en escena de *I Capuleti e I Montecchi*, de Puccini. Para el montaje, la ABAO cuenta con Stefania Bonfadelli, en el papel de Giulietta; Ismael Jordi, en Tebaldo; Daniela Barcellona, en Romeo; Filippo Morace, en Lorenzo, y Giovanni Battista Parodi, en Capellio; todos ellos acompañados por la Orquesta Sinfónica de Navarra y el Coro de Ópera de Bilbao, bajo la dirección de Riccardo Frizza. La dirección escénica correrá a cargo de Robert Carsen, en una producción de la Opera National de Paris.

En cuanto a la Orquesta Sinfónica de Euskadi ofrece un interesante programa este mes. A las órdenes de Wayne Marshall, interpretarán un programa integrado por piezas de Copland, Gershwin y Bernstein, los días 2 y 5 en San Sebastián; el 6 en Pamplona, el 7 en Bilbao y el 8 en Vitoria. Ya cerrando el mes, la Orquesta recibe en el podio nada menos que a Paul McCreesh, dirigiendo Obertura de *Guillermo Tell*, de Rossini; la *Octava* de Schubert, y la *Quinta* de Mendelssohn. La cita, los 19 y 20 en San Sebastián; el 21 en Pamplona, el 22 en Bilbao y el 23 en Vitoria.

Por su parte, la Orquesta Sinfónica de Bilbao ofrece dos interesantes programas dobles este mes. El primero, los 8 y 9, contarán con Ernest Martínez-Izquierdo en el podio. Interpretarán *Preludio a la siesta de un fauno*, de Debussy; *Tout un monde lontain...*, de Dutilleux, con Anssi Karttunen como solista, y la *Quinta* de Sibelius. Los 15 y 16, la orquesta, con Gérard Caussé como solista y director, interpretará *Fantasía para viola y orquesta*, de Hummel; Andante y rondó húngaro para viola y orquesta, de Weber, y Sinfonía núm.29, de Mozart.

Paul McCreesh

Granada

Actividad a raudales

La Orquesta Ciudad de Granada afronta un mes de febrero cargado de interesantes actividades musicales que se enmarcan dentro de su habitual programación de temporada. Dentro de sus Conciertos Sinfónicos, el día 2, la Orquesta recibe nada menos que a Christopher Hogwood en el podio, para dirigir un monográfico Haydn con su *Sinfonía núm. 100* y su *Misa in Angustiis*. Participan el Coro de la Orquesta Ciudad de Granada y los solistas Carolyn Sampson, Catherine Wyn-Rogers, James Gilschrist y James Rutheford.

El 11, ofrecerán el segundo concierto del ciclo "Concierto Familiar", cuyo programa estará dedicado a *Transatlántida*, cantanta infantil basada en el poema "La Antártida", de J.Verdaguer, obra de Baltasar Babiloni, sobre texto de Miquel Desclot. Daniel Mestre dirige a la Orquesta y a los coros infantiles y juveniles de Granada, con Carmen Huete como narradora. Por su parte, el 25, ofrecerán el tercer concierto del ciclo, titulado "Finlandia 1-Francia 1". Jóvenes instrumentistas y músicos profesionales tocarán juntos dos obras con las que impulsar la carrera de los jóvenes músicos. Interpretarán *Finlandia op.26*, de Sibelius, y Suite núm.2 de *La arlesiana,* de Bizet, con Víctor Neuman como guionista y presentador.

El día 16 se inicia el Festival OCG, que esta temporada estará dedicado a Rachmaniṇov. A las órdenes de Yoav Talmi, interpretarán Obertura de *Russlan y Ludmila*, de Glinka; *Concierto para piano y orquesta núm. 3,* de Rachmaninov, con Bendetto Lupo como solista, y *Sinfonía núm. 6*, de Tchaikovsky.

Mi[redacted]ducación, Cultura y Deporte 2012

Vamos de Concierto

Jerez

Música para todos los gustos

El Teatro Villamarta inicia el mes de febrero con ópera. Será con el montaje de *Los cuentos de Hoffmann*, de Offenbach, por la compañía estable de la Ópera Nacional de Brno, de gira por nuestro país. En el reparto figuran Robert Chafin, Rodrigo Orrego, Marina Vyskvorkina, Temi Raphael-Kamburova, Klara Kolonits, Jurij Gorbunov, Adriana Hlavsová, Petr Levicek y Ladislav Mlejnek, entre otros.La dirección musical correrá a cargo de Jan Stych, mientras que Jan Kacer se encargará de la escénica. La cita, el día 3 de febrero.

Les seguirán, el 15, la Orquesta Sinfónica de Munich, con Philippe Entremont como director y solista. Presentan un monográfico Beethoven, integrado por *Las criaturas de Prometeo*, *Concierto para piano núm.4*, con Entremont al piano, y la *Cuarta Sinfonía*.

Las Palmas

En la recta final

El XXIII Festival Internacional de Música de Canarias concluye este mes su magnífico programa, con actuaciones de artistas y agrupaciones de primerísimo fila. Febrero se inicia con un concierto, el 1, a cargo de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, a las órdenes de Pedro Halffter. Cerrará su participación en el Festival con los *Gurrelieder*, de Schoenberg, con la Orquesta Sinfónica de Castilla León, el Coro Filarmónico Eslovaco, el Coro de Bratislava y los solistas N.Gustafson, M.Groop. M.Volle, A.Prunell-Friend, G.Winslade y K.M.Brandauer.

La Sinfónica de Tenerife le tomará el relevo, el 2, con la *Música masónica*, de Mozart. Participan el Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana y los solistas R.Lojendio, F.Zeppenfeld, R.Trost y G.Peña, todos ellos a las órdenes de Víctor Pablo.

Los días 4, 5 y 6, Semyon Bychkov y la WDR Sinfonieorchester Köln desembarcan en el Festival con tres interesantes programas. El primero, un monográfico Wagner, con –entre otras– *Tristán e Isolda*, en versión de concierto, con D.Polaski, J.F.West, F.Struckmann, F.J.Selig, M.Schuster y E.W.Schulte, como solistas. En el segundo interpretarán el *Concierto para violín, violonchelo y orquesta*, de Brahms, con los hermanos Capuçon como solistas, y la *Segunda*, de Rachmaninov; para despedirse de los aficionados con dos solistas de excepción, Katia y Marielle Labèque, como solistas de *Quotation of dream*, de Takemitsu, y de las *Variaciones sobre un tema de Paganini*, de Lutoslawsky, que sonarán junto con la *Cuarta* de Mendelssohn. Les seguirá, el 7, el Philharmonia Quarttet Berlin, con cuartetos de Shostakovich, Schumann y Beethoven; para cerrar con Simon Rattle con dos insteresantes programas al frente de la Berliner Philharmoniker. En el primero estrenarán en España *Tevót*, de Adés, que sonará junto con *Sinfonietta*, de Janacek, y la *Séptima* de Dvorak. Como broche de oro al certamen ha elegido la *Segunda* de Mahler, con el Orfeón Donostiarra y las solistas S.Isokoski y M.Kozená.

Las hermanas Labèque.

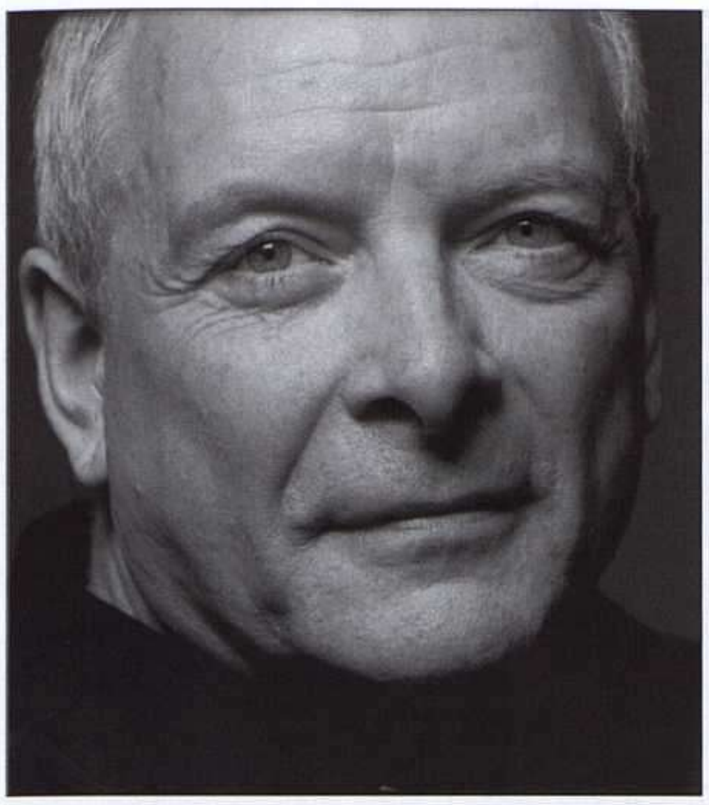
Madrid

Muchas sorpresas

Asistir a alguno de los muchos e interesantes conciertos que nos depara el mes es, sin duda, uno de los mejores sistemas para combatir las bajas temperaturas. Empezamos por la Orquesta Nacional de España, con nada menos que cuatro interesantísimos programas este mes. El primero, los 2, 3 y 4, contará con un protagonista de excepción Paul McCreesh dirigiendo a los Orquesta y Coro en *La Creación*, de Haydn. A McCreesh le seguirá otro grande de la dirección, Christopher Hogwood, con un interesante programa integrado por *Las hébridas op. 26* y la *Tercera*, de Mendelssohn, y el *Concierto para violín y orquesta*, de Dvorak, con Thomas Zehetmair como solista. La cita, los días 9, 10 y 11. Además de rendir tributo al clasicismo y al romanticismo, la ONE cursa otra asignatura en la jornada del 16, 17 y 18, con el estreno absoluto de *Alter Klang, Impromptu para orquesta*, de Benet Casablancas, a las órdenes de Josep Pons. Sonará junto con el *Concierto para piano núm. 24*, de Mozart, con Piotr Anderszewski como solista, y la *Tercera* de Brahms. Por último, el programa de abono de la Nacional recibe a la Orquestra Simfònica de Barcelona, a las órdenes de Ernest Martínez Izquierdo. Ofrecerán la última creación sinfónica de Josep Maria Mestres Quadreny, el *Concierto para violín y orquesta núm. 2*, de Prokofiev, y *El sombrero de tres picos*, de Falla.

La Orquesta de RTVE tampoco se queda atrás, también con cuatro conciertos este mes. James MacMilland será el encargado de dirigir el primer programa, los días 1 y 2, con el estreno de *Fantasía maya*, de Gabriel Fernández Álvez; *Concierto para trompeta y orquesta*, de Martinsson, con Hakan Handenberger como solista, y *Sinfonía núm.6*, de Prokofiev. Ros Marbà tomará el relevo para dirigir, los 8 y 9, "El infierno", de *La divina comedia*, de Conrado del campo; *Concierto núm. 3 para orquesta y piano,* de Bartok, con Josep Colom como solista, y *Sinfonía núm. 2*, de Brahms. Los 15 y 16, Juajo Mena dirigirá a la Orquesta, al Coro de RTVE y al Coro de la Comunidad de Madrid, en la *Misa de requiem*, de Verdi, con Ana Mª Sánchez, Mª José Montiel, Vicente Ombuena y Simón Orfila; para cerrar, los 22 y 23, con Hubert Soudant con *Sinfonía núm.1*, de Haydn; *Concierto para violín y orquesta*, de Mendelssohn; con Tedi Papavrami como solista, y la *Primera* de Brahms.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



Christopher Hogwood, en Madrid.

La Orquesta de la Comunidad de Madrid continúa con su extensa programación. El día 6, la agrupación madrileña recibe en el podio a Libor Pesek. Interpretarán *Sinfonía núm. 39*, de Haydn; *Totentanz para piano y orquesta*, de Liszt, con Joaquín Soriano como solista, y la *Séptima* de Dvorak. El 26, José Manuel Rodilla dirigirá a la Orquesta en *Cuatro variaciones sobre un tema de "La flauta mágica"*, de Montsalvatge; *Sinfonía núm.45*, de Haydn; *Concierto para violín y orquesta*, de Brotons, con Manuel Guillén al violín, y *Variaciones sobre un tema de F.J.Haydn op.56*, de Brahms.

La Orquesta Sinfónica de Madrid, a las órdenes de Jesús López Cobos, ofrecerá un interesantísimo programa integrado por *Metamorphoseon*, de Respighi; *Concierto para siete instrumentos de viento*, de F.Martin, y *Feste romane*, también de Respighi.

Los amantes del género lírico tendrán oportunidad de disfrutar con una nueva producción de *Cavalleria rusticana*, de Mascagni, y *I Pagliacci*, de Leoncavallo, en cartel del 15 de febrero al 8 de marzo. (Más información en la sección de "No se lo pierda"). El Real cierra su ciclo Contextos, el 14, con un concierto de cámara, a cargo de los solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real. Interpretarán *Cuatro piezas para clarinete y piano op. 5*, de Berg; *Sexteto de cuerdas*, de R.Strauss; y una selección de valses de J.Strauss, en sus correspondientes arreglos para cuarteto de cuerdas. Por su parte, el Ciclo de Grandes Voces recibe, el 19, a la soprano Barbara Frittoli, acompañada por la Sinfónica de Madrid, a las órdenes de Maurizio Benini.

Por su parte, el Teatro de La Zarzuela presenta del 9 de febrero al 11 de marzo, un programa doble de nueva producción. Se trata del montaje de *El barbero de Sevilla*, de Manuel Nieto y Gerónimo Giménez, y *Bohemios*, de Vives. En el reparto figuran Vicenç Esteve, Carmen González, Miguel López Galindo, Milagros Martín, Albert Montserrat, Enrique Ruiz y Ruth Rosique, todos ellos bajo la dirección musical de Miguel Roa. La dirección de escena correrá a cargo de Joseph María Mestres. El XIII Ciclo de Lied presenta a Simon Keenlyside, el 13. Acompañado al piano por Julius Drake, ofrecerá una selección de canciones de Poulenc, Debussy, Ravel, Rachmaninov, Brahms y Strauss.

Este mes el XV Liceo de Cámara ofrece interesantes actuaciones, que se inician los días 6 y 8 con el Cuarteto Alban Berg; para continuar los 20 y 22, con la actuación del Miró Ensemble, que tendrá como solista a Claudio Martínez Mehner en su segundo programa. El Centro para la Difusión de la Música Contemporánea ofrece cuatro conciertos este mes en el Auditorio del Centro de Arte Reina Sofía. El primero, el 5, correrá a cargo del Dúo Sakarlan-Sahan, con piezas de –entre otros– Rueda, Vallejo, Hindson, Lancharres, Del Puerto y Takemitsu. El 12, le tocará el turno al Coro de la Comunidad de Madrid y a solistas de la ORCAM, con Jordi Casas al frente, en un monográfico Mario Lavista. Les seguirán, el 19, el Ensemble Intercontemporain, con F-X.Roth al frente; para cerrar el mes, el 26, con R.Bonn y el Ensemble TIMF, con obras de Yun, Hong, Kim, Choe y Chin. El ciclo de cámara "Canal Música", ofrece el día 26 un concierto del grupo de viento de la ORCAM. Interpretarán piezas de Beethoven y Dvorak. El ciclo "Las cantatas de Bach en las iglesias" recibe a Alberto Martínez Molina e Hippocampus, los 17 y 18, en la Parroquia de San Ildefonso; para cerrar con el Ciclo de Grandes Intérpretes que el día 12 presenta a G.Sokolov.

VALENCIA

Impresionante

La programación de invierno del Palau de la Música de Valencia ofrece interesantes conciertos a tener en cuenta este mes. Comenzamos el día 2, con la actuación de Andrew Litton y la Orquesta de Valencia, con el *Concierto para piano y orquesta núm.2*, de Rachmaninov, con Stephen Hough como solista, y la *Quinta* de Prokofiev. El segundo programa de la agrupación valenciana será el día 16, con el segundo acto de *Tristán e Isolda*, de Wagner, en versión de concierto, con Waltraud Meier, Michelle Breedt, Christian Franz y Robert Holl. Cerrarán el mes, el 23, con Antoni Ros Marbà en el podio. Ofrecerán la *Sinfonía núm.4*, de C.Prieto, y *Cuadros de una exposición*, de Mussorgsky/Ravel.

Hay gran expectación por parte de los aficionados al género lírico ante el recital que ofrecerá, el día 11, Inva Mula, acompañada al piano por Edelmiro Arnaltes.

El Grup Instrumental de Valencia, con Joan Cerveró al frente, ofrecerá el 6 un monográfico Erik Satie, con la proyección simultánea de la película de René Clair "Entr'acte". El 12, Sylvain Cambreling y la SWR Sinfonieorchester Baden-Baden interpretarán *Preludio a la siesta de un fauno*, de Debussy; *Fuegos artificiales op.4*, de Stravinsky; *Seis melodías sobre poemas de M.Maeterlinck op.13*, de Zemlinski, y *Pelléas et Mélisande*, de Schoenberg.

El 21, Alejendro Posada y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León visitan el Palau, con el *Concierto para piano y orquesta núm.21*, de Mozart, y *La consagración de la primavera*, de Stravinsky; para cerrar el mes, el 25, con Daniel Barenboim y la Wiener Philharmoniker. Interpretarán la *Sinfonía núm.4*, de Schumann, y una selección de piezas de algunas óperas de Wagner.

Olga Borodina, una de las mezzosopranos más admiradas del panorama internacional, y el bajo Ildar Abdrazakov presentan, el día 21, en el Palau de les Arts, un programa de música rusa integrado por piezas de Tchaikovky, Glinka, Prokofiev, Rachmaninov y Rimsky-Korsakov. Les acompaña la Orquesta del Palau, a las órdenes de Keri-Lynn Wilson.

ducación, Cultura y Deporte 2012

Matthias Goerne, en Barcelona

Entre los barítonos actuales como Olaf Bäer, Andreas Schmidt o Thomas Quasthoff, brilla con luz propia Matthias Goerne. La belleza de su línea vocal, su expresividad, su hondura interpretativa y su rigor artístico le han convertido en una de las más importantes voces del panorama musical internacional. El cantante alemán compartirá escenario con nada menos que Elisabeth Leonskaja, que le acompañará al piano en una obra que se prodiga poco en nuestros escenarios: *La bella Magelone op.33*, de Brahms. Parcipa como narrador Jordi Dauder. La cita, Palau de la Música de Barcelona, el 8 de febrero, dentro del ciclo Palau 100.

Mathias Goerne.

"Los cuentos de Hoffman", en Málaga

Con una intensa temporada lírica en la República Checa, la compañía estable de la Ópera Nacional de Brno inicia una extensa gira por nuestro país, con el montaje de *Los cuentos de Hoffman*, de Offechbach. El próximo día 2, la cita será en el Teatro Cervantes de Málaga, dentro de su 18 Temporada Lírica. En el reparto figuran Robert Chafin, Rodrigo Orrego, Marina Vyskvorkina, Temi Raphael-Kamburova, Klara Kolonits, Jurij Gorbunov, Adriana Hlavsová, Petr Levicek y Ladislav Mlejnek, entre otros.La dirección musical correrá a cargo de Jan Stych, mientras que Jan Kacer se encargará de la escénica.

La Orquesta y Coro de la Ópera Nacional de Brno.

Cyrano llega a Valencia

La ópera *Cyrano de Bergerac* llegará la Palau de les Arts de Valencia en la ya famosa coproducción del Motropolitan de Nueva York y el Covent Garden, obra de Francesca Zambello. El papel protagonista será asumido por Plácido Domingo, verdadero promotor del auge internacional de la obra del italiano Franco Alfano. Compartirán escenario con Domingo, Sondra Radvanodsky como Roxane, Arturo Chacón y Germán Villar. La interpretación musical correrá a cargo del Coro de la Generalitat Valenciana y la Orquesta del Palau de les Arts, todos ellos a las órdenes de Marco Armiliato. La cita, los días 11, 15, 18 y 22 de este mes.

Plácido Domingo como Cyrano

Programa doble

Después de sus aplaudidos montajes de *La Bohème* y *Simon Boccanegra*, el director italiano Giancarlo del Monaco, uno de los nombres de mayor reputación internacional en la apuesta en escena operística, dará todo el vigor teatral a la nueva producción propia que el Real presenta de *Cavalleria rusticana*, de Mascagni, y de *I pagliacci*, de Leoncavallo. Se trata de la segunda producción escénica de la temporada dirigida por Jesús López Cobos. En Cavalleria rusticana, la soprano lituana Violeta Urmana hará su esperadísima presentación en el foro operístico madrileño interpretando a Santuzza, compartiendo escenario con Vicenzo La Scola y Nicola Rossi Giordiano, que se alternarán como Turiddu.

En *I pagliacci* regresa al Real uno de los tenores dramáticos más destacados del momento, el ruso Vladimir Galouzine. Después de su triunfal éxito en Turandot, compartirá el papel de Canio con el canadiense Richard Margison, mientras que María Bayo debutará en Nedda, en lo que será un nuevo reto en su carrera artística. A señalar también la vuelta de otro magnífico barítono español, Joan Pons, que se alternará como Tonio, con Carlo Guelfi. La cita, del 15 de febrero al 8 de marzo.

CH. SCHNEIDER

Violeta Urmana.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

FEBRERO 07

JUEVES 1
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Antoni Ros Marbà, director / **Grigori Nedobora,** violín

JUEVES 8
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Aldo Ceccato, director / **James Dahlgren,** violín

JUEVES 22
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Edmon Colomer, director / **Ilona Timchenko,** piano
Anca Smeu, violín

MARZO 07

JUEVES 1
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Antoni Ros Marbà, director / **Die Singphoniker,** coro de cámara

JUEVES 8
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Antoni Ros Marbà, director / **Valentina Igoshina,** piano

JUEVES 15
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Tuomas Ollila, director / **Mario Brunello,** violoncello

JUEVES 29
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Antoni Ros Marbà, director / **Ruth Ziesak,** soprano
Dietrich Henschel, barítono / **Orfeón Pamplonés**

ABRIL 07

JUEVES 12
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Maximino Zumalave, director

JUEVES 26
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Jesús Amigo, director
Jorge Federico Osorio, piano / **Ana Häsler,** soprano

MAYO 07

VIERNES 18
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Umberto Benedetti Michelangeli, director
Alessandra Marianelli, Saimir Pirgu...

JUEVES 24
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Jean Jacques Kantorow, director y violín / **James Dahlgren,** violín

JUEVES 31
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Frans Brüggen, director / **Laurent Blaiteau,** flauta

JUNIO 07

JUEVES 7
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Frans Brüggen, director

JUEVES 14
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Antoni Ros Marbà, director / **Frank Peter Zimmermann,** violín

Todos los conciertos a las 21:00 h
PRECIO DE ENTRADA: 9 € (excepto 18 de mayo: 12 €)

AUDITORIO DE GALICIA
Avda. do Burgo das Nacións, s/n
15705 Santiago de Compostela
www.realfilharmoniagalicia.org

DESPACHO DE BILLETES:
Tel.: 34 981 571 026
34 981 573 979

OFICINA:
Tel.: 34 981 574 153
34 981 552 290
Fax: 34 981 574 250

AUDITORIO DE GALICIA
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
PROGRAMACIÓN TEMPORADA 2006 / 2007

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
CONSORCIO DE SANTIAGO

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Sinfonía para triángulo y orquesta

La música de Hans Rott (1858-1884) está de moda. Cada vez son más las grandes batutas que se acercan hasta ella, caso de la de Jesús López Cobos, quien la interpretó al frente de la OBC. Precedida por una versión de un romanticismo exacerbado del *Concierto para violín* de Brahms, llevada a cabo por el violinista Nikolaj Znaider, la *Sinfonía en Mi mayor* fue toda una sorpresa. Bien es cierto que es una obra con pasajes absurdos, construida de una forma deslavazada y con múltiples referencias a otros compositores, como Wagner, Brahms o Bruckner, pero resulta arrebatadora por su variedad temática y su genio instrumental, en el que brilla especialmente el humilde triángulo. La lectura fue entusiasta por parte del director y de una orquesta que se volcó en descubrir esta página desconocida. Tres semanas más tarde, Salvador Mas se puso al frente de la misma centuria para dirigir las tres primeras cantatas del *Oratorio de Navidad* de Bach. Hubo también aquí compromiso, pero, monótona en el tempo, con una sonoridad apelmazada y un fraseo edulcorado, la versión sonó envejecida, y eso a pesar del buen nivel medio de los solistas vocales (la soprano Christine Wolf, la mezzo Katharina Karnéus, el tenor Christoph Prégardien y el bajo Nathan Berg) y del coro Lieder Càmera.

Salvador Mas.

Juan Carlos Moreno

Capacidad expresiva

Ángeles Blancas ofreció un extraordinario recital en el Auditorio Ciudad de León, acompañada por Giovanni Auletta al piano. Con Brahms y Mahler en la primera parte, demostró amplias capacidades expresivas oscureciendo y dándole mucho cuerpo a su voz de soprano pero en su límite más grave. Por el contrario, en la segunda parte, con Verdi, Puccini y Dvorak, entre otros, demostró gran soltura y brillantez en su registro agudo.

Con gran facilidad en cambios agógicos y una dicción excelsa del texto en los diferentes idiomas derrochó teatralidad suscrita a la interpretación uniendo carácter corporal y vocal en un mismo fin así como, empatía y simpatía para con el piano y de éste para con ella en magistral unión.

Esther Calvo Martínez

Benjamin vuelve a Madrid

Tras el ciclo que se le dedicara el pasado año, el compositor británico George Benjamin ha vuelto a Madrid. Esta vez dentro del renovado ciclo de conciertos que el CDMC está realizando en el Auditorio 400 del Reina Sofía. Al frente de un Ensemble Modern –que a pesar de la férrea competencia uno estaría tentado de calificar como la mejor agrupación actual dedicada al repertorio contemporáneo, dado su grado de virtuosismo, implicación y la singular intensidad, casi agresiva, de su sonido–, Benjamin diseñó un inteligente programa que reivindicaba tanto su propia obra como la de otros miembros de su generación. Reivindicación definitiva. Junto a las bellísimas *Songs without voices* de Knussen, preciosa conjunción de filigrana instrumental y lirismo, y a la perpetua persecución sonora que impulsaba la pieza de Rihm, se interpretaron promisorias canciones del joven Luke Bedford, espléndida la voz de cristal de Anu Komsi, y finalmente las dos partituras de Benjamin –sonoridades restallantes de *At First Light* frente a la sobrecogedora oscuridad de *Three Inventions*– vinieron a certificar la absoluta entidad de una creación que ya parece llamada a situarse entre las esenciales de este cambio de siglo.

George Benjamin.

David Cortés

Shostakovich entre tinieblas

El Trío LOM, nombre correspondiente a las iniciales de sus tres jóvenes integrantes, el pianista Daniel Ligorio, el violinista Joan Orpella y el violonchelista José Menor, rindió en la sala de cámara del Auditori de Barcelona, justo homenaje a Shostakovich con la interpretación de sus dos tríos con piano y las *Siete romanzas sobre versos de Alexander Blok*, éstas con la participación de la soprano Young-Hee Kim. El juvenil *Trío núm. 1* empezó algo dubitativo en el tempo y la afinación, pero poco a poco fue tomando forma una versión acorde con el carácter contrastado de la música. La partitura sirvió de justa introducción a un ciclo de canciones que se cuenta entre lo más impresionante escrito nunca por el maestro soviético: con una puesta en escena harto convincente, que dejaba todo el auditorio a oscuras, excepto a la cantante y los músicos que intervienen en cada una de las piezas (sólo en la séptima y última canción actúa el trío al completo junto a la voz), en él brilló Young-Hee Kim, una soprano con un instrumento poderoso y expansivo, administrado con inteligencia dramática. El *Trío núm. 2*, que cerraba la velada, recibió una lectura afilada, en detrimento de sus valores más poéticos.

J.C.M.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Complejidad limada

Magistral actuación del Cuarteto Brodsky en el Auditorio Ciudad de León. Derrochando musicalidad cada miembro aportaba al conjunto un excelente dominio técnico de su instrumento favoreciendo un pormenorizado trabajo de conjunto. Entrelazando magistralmente cada aportación pudimos disfrutar del *Cuarteto en Si bemol mayor, "La caza"*, de *Mozart;* el *"Cuarteto núm.1, "Kreutzersonate"*, de Janacek, y el *Cuarteto núm.2 en Mi menor,* de Beethoven. El consenso dinámico, la refinada afinación y el equilibrio y empaste sonoro del grupo, permitieron escuchar detalladamente cada voz y su sentido dentro de la obra. Simulando sencillez desarrollaron un complejo trabajo que enaltecía cada minuto del discurso musical para nuestro más sublime deleite.

E.C.M.

El Cuarteto Brodsky.

Sobriedad escénica

"Muchos son los llamados y pocos los elegidos". El guitarrista Eduardo Fernández ofreció un excelente concierto en el Auditorio Ciudad de León con un programa que abarcaba desde J.S. Bach *(Suite núm.4 para laúd y Suite BWV original para violonchelo solo)* hasta el maestro Joaquín Rodrigo (*Zarabanda lejana*) incluyendo obras de *R. Sainz de Maza (Meditación y zapateado)* y *Manuel M. Ponce (Sonata romántica).*

Eduardo Fernández demostró, con gran sencillez técnica, gran facilidad en la pulsación, fraseos correctos distinguiendo cada frase según el discurso musical, desarrollando y jerarquizando cada voz en polifonía en su justa medida, así como cuidadas articulaciones y dinámicas en beneficio del contenido de cada obra interpretada.

E.C.M.

Un concierto para recordar

Primera comparecencia en esta temporada de Günther Herbig, principal director invitado de la OFGC, con dos programas, en los cuales demostró su gran profesionalidad, dando tres primeras audiciones por la orquesta: obras de García Abril, Rautavaara y Bruch. El primer día *los Nocturnos de la Antequeruela,* de García Abril, sirvieron para el lucimiento de un pletórico Gustavo Díaz Jerez al piano, junto a una sección de cuerda sobrada en recursos tímbricos, flexible y empastada, mientras en la *Tercera*, de Bruckner, hubo identificación con el estilo y gran solidez constructiva. El segundo programa incluyó *Cantus Árticus*, de Rautavaara, con un equilibrio muy medido entre la grabación de los cantos de aves y la orquesta; la *Rapsodia escocesa*, de Bruch, en la que el debutante David Garret asombró por virtuosismo y belleza sonora, y la *Primera Sinfonía*, de Sibelius, máximo referente de lo que llevamos de temporada, en una lectura paladeada de tempi espaciosos y amplio rubato, con retenciones en los climax que incrementaban la intensidad hasta el límite, explotando al máximo las grandes calidades instrumentales de la agrupación, especialmente de una cuerda que pocas veces ha sonado con esa densidad y volumen.

J. F. Román Rodríguez

El círculo se cierra

En febrero de 1997 empezaba a comentar el Ciclo de Grandes Intérpretes del Auditorio ocupándome de recitales de Christian Zacharias dedicados a sonatas de Schubert. Con una de ellas por el mismo ejecutante finalizaba –en una suerte de viaje circular– el último concierto de estas series a los que, por ahora, voy a poder asistir, ya que escribo estas líneas de regreso en mi Argentina natal.

Christian Zacharias.

Zacharias, un nombre bien valorado por el público español, es un pianista muy serio, poseedor de un sonido bellísimo, de cristalina transparencia, sumado a una técnica intachable, que le permite tocar con extrema limpieza y claridad, a lo que se une una actitud serena y reposada ante el teclado. Sus versiones, sensibles e intimistas, se decantan hacia lecturas preciosistas y algo edulcoradas. En ésta, su octava presentación en este ciclo, abordó, con gracia y encanto, las *Escenas de niños* de Schumann, recreó con buen criterio estilístico la *Sonata núm.4 op. 7* de Beethoven, cuyo "Largo con gran espressione" tradujo con hondura e intensidad, para concluir con la gran *Sonata en La D. 959,* de Schubert, que expusó con su habitual nobleza, siendo de destacar lo refinado de su fraseo, el cuidadoso y nunca excesivo empleo del pedal así como el esmero con el que delineó la arquitectura de esta importante partitura.

Carlos Singer

e Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Leitmotiv

El repertorio romántico que presenta una apariencia compositiva de mayor linealidad progresiva de los Wagner, Bruckner y Mahler ha servido de columna vertebral de los conciertos dirigidos por Dennis Russell Davies y Josep Pons en la programación regular de la Orquesta Nacional de España. Tras la *Obertura Fausto* del primero de los autores citados, que insiste en el *Leitmotiv* de este curso concertístico, la *Sinfonía octava* del autor austriaco de Ansfelden completó un programa denso ofrecido por el director norteamericano sin solución de continuidad que no cargó los tintes en los delirios nocivos que han atestado las interpretaciones brucknerianas. La *Cuarta sinfonía* de Mahler fue la propuesta que culminó el trabajo directorial de Pons en una velada que había comenzado con el *"Concierto para soprano y orquesta con un consort y tres violines lejanos"* de título *Del tiempo y la memoria* de Tomas Marco: un tentadero de citas reiteradas que sostiene, en tres partes, el armazón de un fresco con solista. La sinfonía mahleriana mostró transparencias infrecuentes que se agradecen; pericia y eficiencia alejadas del fatuo, atormentado y extrañamente falso velo postromántico. Ofelia Sala resolvió con garantía su doble y comprometido desafío solista.

Josep Pons.

Luis Mazorra Incera

Castillo

Ana Guijarro, solvente pianista y pedagoga madrileña, con la seguridad y el aplomo que aporta un conocimiento serio de esta partitura y por ende, del catálogo pianístico general a solo y con orquesta de Manuel Castillo, repertorio que tiene grabado, sirvió una versión ajustada y meritoria de su *Primer concierto para piano*. Desenvoltura técnica, sonido proporcionado a la sala sinfónica del Auditorio Nacional y decisión ejecutiva en todo momento, al servicio de una partitura ofrecida, *tempo giusto*, sin falsos recursos retóricos, lugares comunes de la interpretación contemporánea, divagaciones ni aspavientos de cara a la galería. Un desempeño singular que arrastró los quehaceres respectivos de la Orquesta Sinfónica de Madrid y su director esta noche, Pedro Halffter. Tras el oportuno descanso un cambio de decorado general: de la España reciente a los coletazos románticos de principios de siglo XX que protagonizaron los vástagos de las diversas escuelas de composición e interpretación del este europeo. Y es que fue la agradecida *Segunda sinfonía* de Rachmaninov, el segundo envite de este programa. Versión de circunstancias que incidió en los tópicos de la partitura, sin más pretensiones que servirse de aquéllos para un lucimiento poco perfilado.

Ana Guijarro.

L.M.I.

Madrid-Berlín

Voluntarioso y masivo, un coro próximo al centenar de cantantes tomados de respectivas agrupaciones locales de Berlín y Madrid, junto con una orquesta confeccionada con criterios paralelos llamaron al hermanamiento ciudadano bajo el generoso manto simbólico del *Oratorio de Navidad* de Bach interpretado en el Auditorio Nacional al amparote la programación de la Universidad Autónoma. Enhorabuena para Michael Hasel, director que lidió con sentido práctico este bravío conjunto, desequilibrado en sus relaciones numéricas, turbia densidad sonora vocal y dinámicas embotadas por la diversa formación de unos y otros. Encartes al programa de mano: saludos protocolarios de los regidores de ambos municipios capitalinos; no era para menos. Que se repita.

L.M.I.

Pequeños detalles

La Coral de Cámara de Pamplona ofreció en el Teatro Gayarre la obra *King Arthur*, de Henry Purcell. La coral demostró que sus voces están capacitadas para muchos retos musicales y que su director, David Guindano, tiene un gusto perfectamente barroco. La orquesta contratada para este programa fue en conjunto irregular: pudimos comprobar que su concertino, Lina Tur-Bonet, excelente, encabezaba un grupo de buenos profesionales en que los vientos metales y la percusión resultaban deficientes. Entre los solistas destacaron por su gusto y timbre las sopranos Ligia Gutiérrez y Mariví Blasco.

Se advirtió que los cantantes estaban muy pendientes de lo que podía ocurrir. La interpretación tenía un pequeño guión y algunos movimientos escénicos y juego de luces. La idea, buena en general, estaba poco ensayada. Creo que la Coral de Cámara puede ofrecer una calidad sin fisuras y un ritmo excesivo de trabajo las crea innecesariamente. Prueba de ello es que, a pesar de lo dicho, el concierto ofreció muy buenos momentos que el público aplaudió.

Javier Horno Gracia

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Trasfondo mozartiano

Concierto de la Real Filharmonía de Galicia con trasfondo mozartiano por las obras programadas y bajo la dirección de Maximino Zumalave, que al tiempo quedaría como consideración de especiales circunstancias por lo que suponía también la despedida de la gerencia de la formación, en la persona de Silvia Modia, a la que se agasajaría con un pequeño detalle de una breve página orquestal como detalle afectuoso.

Mozartiana como queda dicho fue la sesión que presentaba como encargo una obra del gallego Juán Durán *Felizcumpleañosmozart.com*, obra que tomaba en préstamo material de *Las bodas de Fígaro* y otras piezas renombradas como la *Pequeña serenata nocturna*, para colocar la guinda con un apunte del "Happy birthday to you"; *Suite núm. 4* (Mozartiana) o las vistosas elucubraciones para especial lucimiento en el *Tema y variaciones*. Mozart también pero a la luz de Pushkin en *Mozart y Salieri* de Rimski-Korsakov, con un rol destacado para dos solistas, el bajo Nikolai Didenko y el tenor Vsevolod Grivnov, además de una colaboración prácticamente testimonial del Collegium Compostelanum por la cita obligada del *Requiem* del salzburgués.

Ramón García Balado

Otoño brillante y cálido

Tres últimos programas del "Otoño en Clave", organizado por Fundación Siglo en la Feria de Muestras de Valladolid. Brillante el contratenor Philippe Jaroussky, con "Música en tiempo de los castrados –Bernacchi, Carestini, Farinelli, Nicolino–", de Haendel, Scarlatti, Leo, Giacomelli y Vivaldi, con un mejorable Ensemble Artaserse: bello color, limpia técnica, alta expresividad y todo de memoria. Cálido monográfico Mozart, con las sonatas *núms. 27, 33, 21 y 32* para violín y piano, a cargo de Hiro Kurosaki, sensible y elegante, y una estupenda Linda Nicholson al fortepiano, ágil, respetando al unido colega y haciéndose respetar. Y fusión de ambos adjetivos con el Coro de Cámara de Praga, excelente intérprete de la *Missa Pastoralis*, de V.J.Kopriva, y del *Oratorio de Navidad op.12* de Saint-Saëns, dúctil, compacto, timbrado, bien trabajado por J.Brych, acompañado por la Orquesta de Cámara Checa, con ese color típico y de tradición en su tierra.

J.M.M.M.

Mullova y Petrenko, en figuras

El segundo de abono de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, en el Calderón de Valladolid, trajo al podio al treintañero ruso Vasily Petrenko, principal director invitado, y a su compatriota violinista Viktoria Mullova como solista invitada del *Concierto núm.2* de Bartok (1937-38) que, a pesar de su fecha de composición, todavía cuesta asumir al público abonado, y eso que su belleza y construcción son de primera línea y más cuando la Mullova fue intérprete exquisita, con excelente vibrato, intensidad y virtuosa cadenza de gran precisión, delicadeza y sentido musical y superación de todos los recursos que el autor propone sin problema; fue finamente acompañada (nota para la arpista) con un Petrenko conocedor, nítido gesto, elegante y personal como probó en la *Segunda* de Brahms.

Viktoria Mullova.

José Mª Morate Moyano

Un lujo para los oídos

Pierre-Laurent Aimard ofreció en el Auditorio Nacional de Música de Madrid un recital dentro del ciclo de grandes intérpretes de Scherzo. El ganador del concurso Olivier Messiaen interpretó en la primera parte los *Estudios sinfónicos, op.13* de Schumann con gran carácter y energía. Un legato magnífico y un buen sentido de la proporción le ayudaron a conseguir instantes de gran lirismo, casi mágicos, aunque a veces sacrificó la precisión rítmica para dulcificar los finales de frase, (muy del gusto francés) y un uso del pedal celeste, a mi entender, excesivo. Donde verdaderamente brilló este artista de Lyon fue en la segunda parte al interpretar una bellísima selección de las *Vingt regards sur l'Enfant-Jesus*, de O. Messiaen. Para estas piezas solicitó un cambio de instrumento. Su dominio de este repertorio es excepcional. Su extraordinaria precisión técnica fue descifrando ese difícil contrapunto con singular fuerza, energía y decisión. Regaló dos piezas ante un público entregado: *La fille aux chevaux de lin*, de C. Debussy, y *Eine Blume für Nurial* (Játékok), de Kurtág.

Pierre-Laurent Aimard.

Héctor Guerrero

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Schoenberg en Bilbao

No las cifras redondas de un aniversario o una efeméride cualquiera, sino el azar, el puro azar del devenir de la temporada musical fue quien trajo a los escenarios bilbaínos tres *schoenbergs* esenciales en el plazo de unos pocos días. Motivo de felicitación, porque no es la música del maestro vienés moneda corriente en nuestros conciertos, y menos aún lo son títulos suyos como el sensual poema *Peleas y Melisande*, que la Sinfónica de Bilbao abordaba con su director Juanjo Mena al frente, o el arrebatador *Trío* –tal vez la más absoluta de sus creaciones–, que nos llegaba en una versión modélica del Trío Modus. La *Primera sinfonía de cámara*, desde luego más frecuentada en los conciertos de Bilbao, es el reverso del poema sinfónico sobre Maeterlinck, porque en ella Schoenberg pretende exactamente lo contrario: lograr la mayor densidad musical a partir sólo de la sustancia y de la intensidad expresiva dejando al margen la retórica orquestal. En la Sociedad Filarmónica sonó en una versión encendida y colorista, pero transparente de líneas y equilibrios, firmada por David Stern y la Orquesta de Cámara de Basilea, quienes aún presentarían en la ciudad un cuarto *schoenberg*: el *Andante* de la *Serenata* inédita, que no puede oler más a Brahms.

Juanjo Mena.

Calor Villasol

Shostakovich dirige a Shostakovich

Precedido por una conferencia de José Luis Pérez de Arteaga, asistimos al concierto en el Palau de les Arts Reina Sofía de Valencia que servía como homenaje al compositor soviético en el centenario de su nacimiento; La Orquestra de la Comunitat Valenciana estuvo dirigida para la ocasión por el hijo del compositor, Maxim Shostakovich. El programa interpretado fue: la *Suite sinfónica de Hamlet*, el *Concierto para piano, trompeta y orquesta núm. 1, op. 35* y la *Quinta*. Para el *Op. 35* contó como solistas a Tamás Dávida, trompeta de la orquesta titular, y a Ignat Solzhenitsin, hijo del premio nóbel ruso, al piano. Con movimientos enérgicos y casi histriónicos, el director pasó por la *suite* como un elefante por una cacharrería, sin hacer matices. La interpretación del op. 35 no fue mejor. Solamente algunos pasajes del pianista con el trompetista, amén de las cuerdas de la orquesta titular hicieron digerible la versión del director ruso. La lectura que hizo de la *Sinfonía núm. 5* fue de lo más edulcorada, recreándose en los momentos más brillantes de la misma.

Maxim Shostakovich.

Antonio Vidal Guillén

Reivindicando a Carl Philipp

Que Café Zimmermann se toma en serio a Carl Philipp Emanuel Bach –cuya música pocos parecen comprender hoy en la verdadera extensión de su grandeza– lo demuestra no sólo el hecho de que le dedicase un monográfico, como el que escuchamos en la Sociedad Filarmónica de Bilbao. Lo demuestra sobre todo el acabado de sus versiones. Carl Philipp es maestro del contraste, del claroscuro, del quiebro continuo de la linealidad discursiva, de la modulación osada, de la cadencia rota... cualidades que todo el mundo se empeña en subrayar. Pura redundancia que delata la elementalidad de quien no entra de veras en los pentagramas, porque esa vocación *expresionista* es sustantiva, nunca adjetiva; así que no por dejarla de enfatizar iba a dejar de ser. Valetti y sus muchachos de Café Zimmermann, pequeña orquesta de calidad excepcional, dan una vuelta de tuerca a ese *expresionismo*, cosa que denota un trabajo convenientemente meditado, y sin domeñar esa particular intensidad expresiva, consiguen que esta música suene natural, en absoluto forzada o altisonante. Es un Carl Philipp pues que refulge en toda su grandeza, en esa grandeza inconmensurable que hizo de él uno de los mayores compositores de su época, y que a la nuestra tanto le cuesta reconocer.

C. V.

Desde León

La Orquesta Odón Alonso fiel a su compromiso dentro de la programación del Auditorio Ciudad de León, ofreció uno de sus dos últimos conciertos del año, bajo la batuta de Dorel Murgu. Ofrecieron el *Concierto para violín y orquesta*, de Tchaikovsky, contando con Teimur Janikashvili como solista. Una primera parte imperiosa donde, limando pequeños momentos decaídos en cuanto a expresividad, el trinomio director-solista-orquesta lució frescura, empaste sonoro y homogeneidad temática, así como la complicidad necesaria para aunar esfuerzos en beneficio de la obra. Con esta misma tónica y para nuestro deleite continuaron con la Suite Sinfónica *Scheherazade*, de Rimsky Korsakov.

E.C.M.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

XIII Temporada de Grandes Conciertos de Primavera

febrero / junio 2007

Royal Philharmonic Orchestra
Orquesta Sinfónica de Múnich
Philippe Entremont
Orquesta de Cadaqués
Sir Neville Marriner
Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo
Nelson Freire
Ensemble intercontemporain
Pierre Boulez
Riccardo Muti
Philharmonia Orchestra
Klassische Philharmonie Bonn
Orquesta Sinfónica de Castilla y León
Wiener Staatsoper
Wiener Philharmoniker
Georges Prêtre
Academy of St Martin in the Fields
Joshua Bell
WDR Orquesta de la Radio de Colonia
Al Ayre Español Orquesta
Eduardo López Banzo
Staatskapelle Weimar
Orfeón Donostiarra
Leopold Hager
La Petite Bande

AUDITORIO
PALACIO DE CONGRESOS ZARAGOZA
SALA MOZART

EXPO ZARAGOZA 2008

iberCaja
Obra Social y Cultural

Zaragoza
AYUNTAMIENTO

http://www.auditoriozaragoza.com

...o de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Cuarteto Emerson I

De acontecimiento hemos de señalar la programación de la integral de los *Cuartetos para cuerda* de Beethoven en la sala Rodrigo del Palau de la Música de Valencia. Con una nutrida asistencia de público, pero sin llegar a llenar la sala en ninguno de las tres primeras sesiones, se interpretaron los cuartetos 1 al 9. Leyendo una antigua crítica en esta misma revista de Miguel Ángel de las Heras (núm. 764), hemos de coincidir con él en cuanto a la importancia que dan a la teatralidad, a la puesta en escena, pero con unos resultados pobres, vacuos.

Reconocemos el mérito que tiene enfrentarse a esta integral, y que un auditorio debe de programar más a menudo este repertorio, pero dicho esto, los espectadores quedamos un tanto fríos ante el despliegue técnico, pero sin lograr transmitir emociones. Además, las alternancias de los violines en el primer atril solamente queda en un gesto; en los que Phliph Setzer ejerce de primer violín los cuartetos adquieren una solidez y una consistencia que no consigue Eugene Drucker. Esperamos que la segunda tanda de tres sesiones dé algo más que la mera muesca de la interpretación de los *Cuartetos* de Beethoven en el Palau de la Música. Si se adjuntan notas al programa, mejor.

El Cuarteto Emerson.

Antonio Vidal Guillén

Selig, la voz de ultratumba

La Fundación El Monte sevillana nos sorprendía en esta ocasión con la presencia enorme, en lo físico y musical, del bajo germano Franz-Josef Selig, que nos presentaba un programa circunspecto e inquietante, y aún más cantado con esa gravedad profunda, muy austera, tanto como los *Cuatro cantos serios* de Johannes Brahms con los que empezó su recital, y que nos impactaron. Selig tiene técnica y juventud para no tener que recurrir sino a una parte de su muy poderoso registro, de forma que apianar sin perder la pigmentación que diferencia su timbre no le resultó difícil, al igual que cuidar una exquisita dicción o matizar cada palabra de los textos; y además de los de Brahms hubo de Schubert, R. Strauss, Wolf y Mussorgski. Nada menos.

Franz-Josef Selig.

C.T.

Plasson conquistó Sevilla

Con sus 73 años, Michel Plasson mantiene el halo de los buenos directores, de los que consiguen que la música orquestal francesa más espesa nos resulte luminosa. A las buenas maneras se unió la complicidad con la orquesta, logro nada fácil, ya se sabe, aunque nos pareció que faltó un sonido más elaborado, recreado con más mimo y constancia. Pero lo cierto es que convenció, y el público salió encantado, algo que por fortuna vuelve a ser habitual en el Maestranza. Completó el *Preludio a la siesta de un fauno*, de Debussy; la *Sinfonía en Re menor,* de Franck, y *La muerte de Cleopatra*, a cargo de la mezzo Marie-Ange Todorovitch, cuya pronunciación, si no perfecta, sí resultaba convincente, por la capacidad de matización y expresividad que aportó. Muy aplaudida, casi tanto como el maestro Plasson.

Carlos Tarín

Tres picos

Extraño, aún en su formato tripartito convencional, el programa que en torno a personajes de músicas y otras andanzas del ayer y del hoy español, fue organizado por la Orquesta de la Comunidad de Madrid y los Coros de la citada entidad y de Radio Televisión Española, todos reunidos bajo la dirección de José Ramón Encinar. Sobre el papel un espeso arranque, substancia sinfónica intrínseca, aún en camuflado corsé de concierto, con el *Primero para piano* de Brahms y la colaboración de Joaquín Achúcarro en esforzado rol solista. Sin más preparación ni *propinas* de rigor que pudieran servir de puente, se nos presenta de inmediato un voluminoso fresco del hoy de nuestra composición. Retrato conmemorativo, nostálgico y algo disperso compuesto con vértigo por Leonardo Balada en respuesta a un encargo expreso del *Otoño musical soriano* que lo estrenara hace cuatro años en torno a la figura del político y escritor local Dionisio Ridruejo. Con la participación de Carlos Hipólito en amplio rol de recitador, *alter ego* de la parte coral, suscita una impresión confusa. *Dionisio in memoriam*. La *Segunda suite de El sombrero de tres picos* redondeó cara a la galería, en tono de circunstancias un programa atípico por su rara asociación/disociación.

L.M.I.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Arranque de lujo de"La voz cantante"

Felicity Lott y Graham Johnson inauguraron en Zaragoza el ciclo "La voz cantante". En el Auditorio Eduardo del Pueyo interpretaron *lied* romántico, canción impresionista francesa y opereta del siglo XX. Los *lieder* de Mahler, Schumann y Wolf dispuestos en el programa con gusto e inteligencia, *in crescendo* en intensidad y exigencia, fueron cantados con voz clarísima, sin amaneramientos y sin denotar esfuerzo.

Siguieron unas *chansons* de Duparc, Capdevielle, Sauget y Debussy. En éstas como en las demás Johnson hizo cantar al piano aportando al dúo un punto de justeza y equilibrio de una exquisitez tan solo equiparable a la de Lott en el canto, quien se mostró siempre muy cercana. Es una gran señora, una antidiva. Su sencillez y sonrisa bastaron para llenar el escenario de una sala apropiada y acogedora para intérpretes y público.

Terminaron con canciones de Coward, Hahn, Oscar Straus (se quitó un "s" del apellido para no ser relacionado con la celebérrima familia Strauss) y Messager. Dicen de Felicity Lott que es la más francesa de las cantantes inglesas y es cierto escuchándola cantar con desparpajo en un francés casi nativo. Tras los *bises* de rigor, abandonaron el escenario con los mismos calurosos aplausos con que habían sido recibidos.

Víctor Rebullida

Felicity Lott.

Un programa bien escogido

Estando presente Gabriel Erkoreka en el Auditorio, la Orquesta de Cámara del mismo, el Grupo "Enigma", traía por vez primera al autor bilbaíno a Zaragoza con *Izaro*, creación de gran sutileza y con un carácter un tanto impresionista y evocador a pesar de que el autor en sus comentarios desvía la atención de la fuente primigenia de inspiración hacia territorios más intangibles. Los músicos transmitieron una sensación de comodidad que continuó todo el concierto.

Con la intervención de la mezzosoprano Amaya Domínguez, las *Tres Canciones de William Shakespeare*, de Stravinsky, y los *Tres Poemas de Mallarmé*, de Ravel, dieron pie a descubrir la bonita voz y lo bien que la sabe utilizar esta joven cantante hispano-francesa. El primer Stravinsky serial de las *Canciones* tuvo una interpretación contenida, sobria y desprovista de artificio. Ravel obtuvo un grado superior de expresividad que en el caso de Amaya Domínguez fue patente en una mayor gestualidad.

La última obra fue la *Suite* op.29 de Schoenberg, en la que los músicos de "Enigma", desde el requinto al piano, del violín al clarinete bajo, del violonchelo al clarinete soprano y la viola, dirigidos por Juan J. Olives, estuvieron sembrados como nunca con esta fascinante composición.

V.R.

Instituto Internacional de Música de Cámara de Madrid

IC
INSTITUTO INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CÁMARA DE MADRID

Selección de Alumnos y Convocatorias de Becas

Grupos de Cámara de Viento, Cuerda y Piano
Curso académico 2007-2008

Con la Dirección Académica de la
Escuela Superior de Música Reina Sofía

Departamento de Vientos
Profesor Hansjörg Schellenberger
Profesor Radovan Vlatković

Departamento de Cuerdas
Profesor Rainer Schmidt

Departamento de Grupos con Piano
Profesor Ralf Gothoni
Profesora Martá Gulyás
Profesor Eldar Nebolsin

Artistas invitados
Bruno Canino
Walter Levin
Menahem Pressler
Karl-Heinz Steffens
Klaus Thunemann
Jacques Zoon

El plazo de presentación de la documentación finalizará: 2 de marzo de 2007

Audiciones: 16 de abril de 2007

Información
Instituto Internacional de Música de Cámará de Madrid
Secretaría Académica / Calle Mártires Oblatos, 25
Pozuelo de Alarcón / 28224 Madrid, España
Teléfono 34 91 351 10 60 / Fax 34 91 351 07 88
Para ampliar información: iimcm@albeniz.com / www.iimcm.com

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE · INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA · FUNDACIÓN ALBÉNIZ · madrid · CAJA MADRID FUNDACION

de Educación, Cultura y Deporte 2012

EL CATÁLOGO
LÍDER MUNDIAL
DE MÚSICA
CLÁSICA
LE OFRECE

LA GRAN
FONOTECA
"ON LINE" DE
MÚSICA CLÁSICA
EN INTERNET

NAXOS
MUSIC LIBRARY

DISFRUTE DE LA MUSICA CLASICA DESDE SU ORDENADOR

Por sólo 150 €/año

Escuche música clásica durante todo un año por sólo 150€ + IVA
Un servicio de audición musical por Internet durante 24 horas al día, 365 días al año.
Los catálogos de **Naxos** y **Marco Polo completos**, más 26 sellos independientes: ABC Classics, Alba, Analekta, ARC, Artek, Atma, BIS, Bridge, CBC, Cedille, Celestial Harmonies, Collegium, Dacapo, First Edition, Gimell, Hänssler, Hungaraton, Morrison, Penta Tone, Profil, Prophone, Propius, Romophone, Signum, Toccata, Trust...
Novedades mensuales
Podrá crear sus propias listas de audición desde la web
Más de 150.000 piezas musicales repartidas en más de 10.200 CDs.
Más de 7.000 compositores de todas las épocas
Web de acceso y uso en español

COMPRUÉBELO GRATIS ENTRANDO EN LA WEB

www.naxosmusiclibrary.com/spain

Dispone de 15 minutos gratuitos para disfrutar de este revolucionario sistema.
Compruebe su facilidad de uso y calidad sonora.
Y si decide suscribirse, todavía dispondrá de 7 días de uso gratis a prueba.
Teléfono de atención y consultas: 902 366 530

POLO DIGITAL MULTIMEDIA, S.L.

www.polodigital.com - correo@polodigital.com

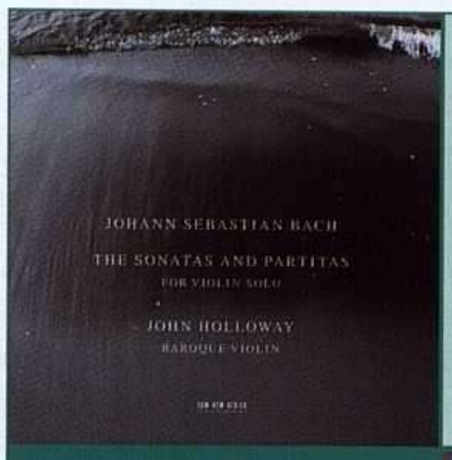
Los discos CD Naxos que puede escuchar en nuestra Web están a la venta en España en *El Corte Inglés*, *Fnac* y principales tiendas de discos de música clásica

www.NaxosMusicLibrary.com/Spain

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

FEBRERO
2007

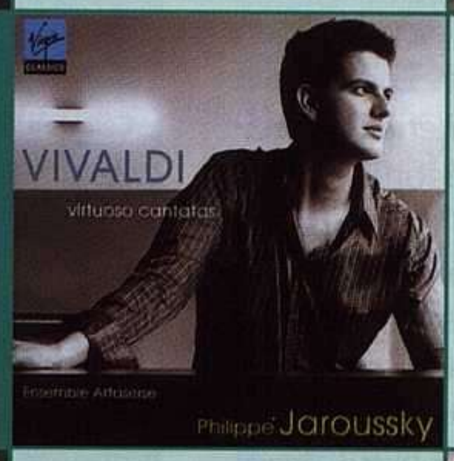
Discos



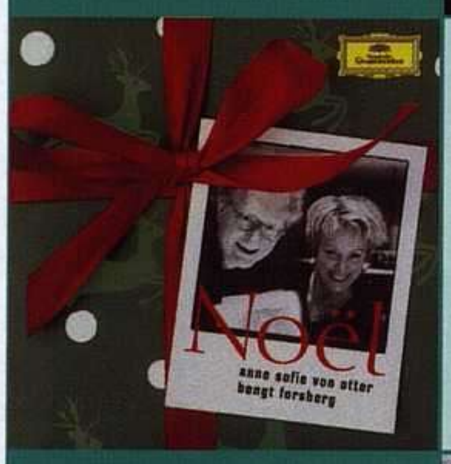
"La serie completa de las ´Sonatas y partitas´de Bach en el sello ECM"

"Un disco con música de Offenbach por Minkowski, su último mentor"

"Philippe Jaroussky, la última revelación en la cuerda de contratenor"



"Rafael Bonavita graba Sanz y Murcia para el sello Enchiriadis"



"Anne Sophie von Otter ha hecho un precioso e inhabitual disco"

"Riccardo Chailly no faltó a su obligada cita con las sinfonías de Brahms"

"Emmanuelle Haïm graba a Claudio Monteverdi con Rolando Villazón"

"Cuatro cedés a la gloria de la maravillosa música de György Ligeti"

46 De la A a la Z

62 Ópera y Recitales

70 Grandes Ediciones

72 Sala de Audición

SIMBOLOS		
CALIDAD	*i*	PRECIO
★★★★ EXCELENTE	H GRABACION HISTORICA	A ALTO
★★★ BUENO	R ESPECIALMENTE RECOMENDADO	M MEDIO
★★ REGULAR	S SONIDO EXTRAORDINARIO	E ECONOMICO
★ PÉSIMO		

CRITICOS

Jordi Abelló (JA), Salustio Alvarado (SA), Alberto Beltrán Llorens (ABL), Juan Berberana (JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Cortés Santamarta (DCS), José Feito Benedicto (JFB), Darío Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLV-M), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Miguel Morate Benito (MMB), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), Juan Francisco Román Rodrígiez (JFRR), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Antonio Soria (AS), Paulino Toribio (PT), Caslos Villasol (CV).

de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

Decimoquinto volumen de la integral de cantatas, compuesto por las recogidas en Nueva York el último día de la gira y destinadas al segundo y tercer día de la Navidad. Es fácil imaginar el significado que para Gardiner tendría aquel concierto, culminación del más ambicioso proyecto interpretativo de la historia del disco, celebrado en la Iglesia de San Bartolomé, el 27 de diciembre del año del aniversario, mientras fuera caía una espectacular nevada.

Nuevamente los solistas cantan de modo impecable, en especial (¡una vez más!), el incombustible tenor James Gilchrist, una de las voces más fieles en todo el proyecto, y el siempre competente Peter Harvey, quien abre la cantata *BWV 57 "Selig ist der Mann"*. La dirección de Gardiner es enérgica y sin miedo a las aristas, otorgando un gran peso al órgano en los recitativos y especialmente audaz en el trabajo con la cuerda, disciplinada y cristalina como pocas veces se escucha en un conjunto barroco. Pensar que todas estas cantatas corresponden a tomas en vivo da vértigo.

R.M.

BACH: Cantatas BWV 64, 151, 57, 133. Katharine Fuge, Gillian Keith, Joanne Lunn, Robert Tyson, William Towers, James Gilchrist, Meter Harvey. The Monteverdi Choir. The English Baroque Soloists. Dir: John Eliot Gardiner.

SDG 127 • 76' 15" • DDD

Diverdi ★★★★A

Dos meses después de publicar la histórica grabación de Wanda Landowska del primer libro del *Clave bien temperado*, Naxos nos brinda ahora la oportunidad de completar la integral de la legendaria instrumentista polaca. Grabada igualmente en su casa de Lakeville en los últimos años de su vida, el panorama interpretativo apenas varía con respecto a lo escuchado en la entrega anterior. Landowska tiene, paradójicamente, su mayor aliado y su peor enemigo en el instrumento utilizado, ese clave Pleyel de sonido en cinemascope y bruscos escalones dinámicos al que cuesta sobremanera acostumbrarse y que ella defendió hasta su muerte, cuando los tiempos ya habían cambiado irremediablemente respecto a los momentos iniciales de su carrera. Su Bach es variable, pero predomina la música hecha con sentido común y excelentes intuiciones artísticas, quizá con una tendencia a desmenuzar y trillar en exceso el complejo lenguaje de Bach. Es esta una integral, sin embargo, que debe escucharse con perspectiva histórica, no sólo por los años en que se grabó (esta segunda entrega se registró entre 1951 y 1954), sino por la edad de la intérprete (ya septuagenaria) y, sobre todo, por la firmeza de sus convicciones en unos años en los que todo estaba empezando a cambiar. Gracias al trabajo de Mark Obert-Thorn, el sonido es asombrosamente limpio y de la calidad a que nos tiene acostumbrados.

L.G.

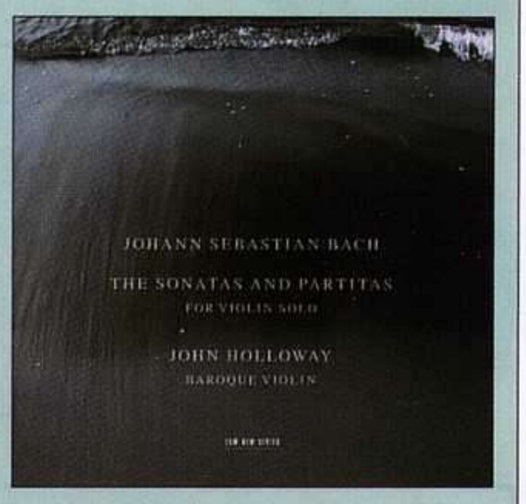
BACH: El clave vien temperado, Libro II. Wanda Landowska,clave.

Naxos, 8.111061-63 • 3 CDs • 192' 54" • ADD

Ferysa ★★★E

John Holloway es un violinista con una trayectoria intachable. Curtido en su juventud en las orquestas tradicionales, muy pronto, a comienzos de los años setenta, se sintió atraído por la eclosión de los instrumentos y las maneras interpretativas originales, en concreto gracias a la influencia de Sigiswald Kuijken. Desde entonces, Holloway ha tocado con múltiples grupos y ha construido una discografía en la que destaca su espléndida grabación de las exigentes *Sonatas del Rosario* de Biber, una piedra de toque para cualquier violinista barroco. Ha tardado mucho en acudir a la cima de la literatura para su instrumento, brindándole a su vez a Manfred Eicher la posibilidad de completar una laguna importante en su selecto catálogo (el muy vendido *Morimur* cubría sólo muy parcialmente esa carencia). Pero Holloway lo ha hecho en un momento espléndido, ya que son raros los violinistas artísticamente muy longevos y en Holloway, que no es ningún jovencito, no se aprecian síntomas algunos de declive físico o técnico, sino una envidiable madurez. Su propuesta no es en modo alguno rompedora: ornamenta lo justo, sus golpes de arco son los que deben ser, apenas hace cosas no escuchadas anteriormente (una de ellas, espléndidamente concebida y realizada, son los arpegiamientos de algunos acordes previos a la sección central en Re mayor de la Chacona de la *Partita núm.2*) y, en lo esencial, su lectura no es muy diferente de la de violinistas convencionales. Les separa de ellos, claro, el sonido de las cuerdas de su violín (un Ferdinando Gagliano de 1760), desprovisto de toda tensión y que nos revela con la claridad propia de los instrumentos originales el entramado polifónico. Hablando de acordes, resulta sorprendente que Holloway decida no invertir la dirección natural del arco cuando la línea melódica se sitúa en alguna de las notas graves, no de las agudas, ya que la escritura de Bach parece reclamar exactamente esto, pues de lo contrario se pierde en buena medida la lógica de, por ejemplo, las fugas. Igualmente llamativo es lo que hace en el acorde final de la Fuga de la *Sonata núm. 3*, donde desdeña las restantes notas del acorde y se queda únicamente con el Do, que, por más que sea la tónica, no parece un final lógico para coronar semejante construcción polifónica. Por acabar con el debe, a Holloway le falta probablemente solidez y sentido arquitectónico en los movimientos de grandes dimensiones (las tres fugas y la Chacona): la profusión de exigencias técnicas, compás tras compás, le hace primar la parte sobre el todo, aunque también puede tener parte de la culpa un exceso de edición en el montaje final (las técnicas actuales son tan perfectas que es virtualmente imposible detectar la unión de tomas diferentes). En el haber, todo lo demás, que no es poco: una lectura sonoramente hermosísima, honda, madura, musical, envolvente (aunque con la típica reverberación excesiva de las producciones de Eicher). Una excelente integral que supera con mucho, por ejemplo, a la de Kuijken, quien le sirviera de faro y revelación hace más de tres décadas.

L.G.



BACH: Sonatas y Partitas para violín solo. John Holloway, violín.

ECM, 4763152 • 2 CDs • 132' 40" • DDD

Nuevos Medios ★★★★A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Cinco discos dedicados a obras emblemáticas de Bach por Herreweghe"

"La música de un apasionado de la música irlandesa, Arnold Bax"

PERTENECER A BACH

Con la obra de Bach hay que andarse con mucho ojo; es una música compleja, con muchas tensiones, un contrapunto denso y unos fugados ejemplares, una instrumentación concertante casi de solista y unos solistas que las pasan canutas, con líneas vocales imposibles y saltos que parecen instrumentales.

Hay algo en Bach que pocos directores consiguen que haga su música: que camine. Eso lo logra Philippe Herreweghe al frente del Collegium Vocale de Gante y la Orchestra of the Age of Enlightenment. Sus grabaciones de los años noventa fueron numerosas y alcanzaron brillantez, con especial mención de algunas Cantatas, jamás grabadas con tanto poder.

Virgin ha recogido algunas de estas grabaciones y nos las presenta en un formato de quíntuple CD, en el que incluye cinco misas, un Sanctus y el oratorio *La Resurrección y Ascensión de Jesús*, de Carl Philipp E. Bach. Es una compilación meritoria, adecuada y valiente, pues se trata de más de cinco horas de música religiosa.

El coro es el protagonista de todos los discos: las obras elegidas contienen numerosas partes corales que, para mayor gloria del compositor alemán, son interpretadas con elegancia, claridad y frescura. Es uno de los mejores coros para este repertorio: dicción impecable, voces a cargo de profesionales, equilibrio entre las partes y presencia sustancial en cada parte vocal, sin desatinos, sin dudas.

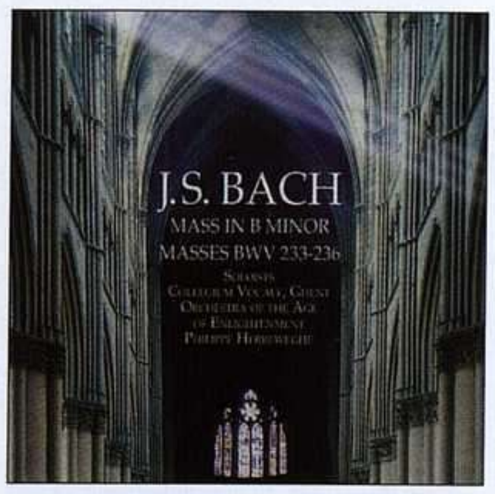
En relación con la *Misa en si menor*, las comparaciones con otros registros son inevitables: tengo debilidad por la versión de F. Brüggen porque los tempi son más adecuados, la música se desarrolla con mayor empuje y la toma de sonido es algo más cercana, pero debo decir que la labor de los solistas es encomiable: A. Mellon funde su timbre vocal con el oboe en una de sus arias y P. Kooy domina Bach con maestría.

Más acertada me parece la grabación de las diversas misas, compuestas a modo de Cantatas pero con un número de partes corales más elevado: la música está repleta de pequeños detalles que el coro aprehende de modo natural.

En el último disco encontramos un oratorio del quinto hijo de Bach, Carl Philipp Emanuel. El estilo, sin embargo, está alejado del preciosismo barroco de su padre; el más conocido de sus vástagos recurre a unas armonías más modernas, como si estuviera luchando por despertar a las nuevas modas clásicas sin desalojar por completo el legado de Bach. La interpretación, además, es ejemplar.

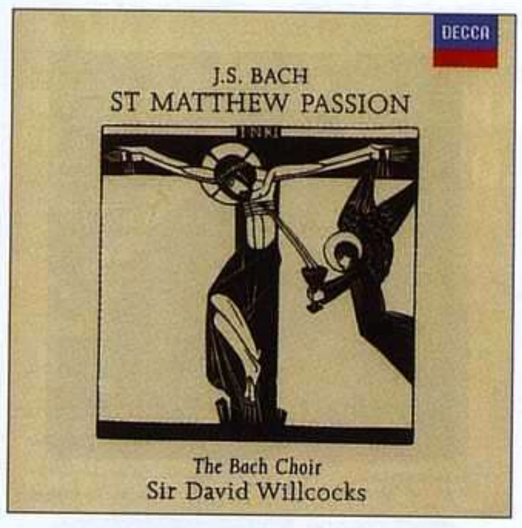
Hay que felicitar a Virgin por este lanzamiento y disfrutar de tantas horas de música, con el placer que nos produce volver a los orígenes cuando uno escucha a Bach cantado con tanto talento como estos intérpretes.

J.A.



BACH: Misa en Si menor. Misas BWV233-236. Sanctus BWV238. C. P. E. BACH: La Resucrrección y Ascención de Jesús. Schlick, Patriasz, Mellon, Martinpelto, Brett, Lesne, Crook, Prégardien, Kooy, Harvey. Coro y Orquesta del Collegium Vocale, Gante . Orchestra of the Age of Enlightenment. Dir.: Philippe Herreweghe.

Virgin 3728562 • 5CDs • 302' 16"
EMI-Hispavox ★★★★ER



Continuando con la moda de las reediciones el sello DECCA lanza al mercado una *Pasión según San Mateo* registrada en 1979, que cuenta con el aliciente particular de ser cantada íntegramente en inglés. Ello pone de manifiesto la jerarquía de valores que llevaron a Sir David Willcocks y al emblemático The Bach Choir a emprender esta aventura. Por encima de la presunta autenticidad interpretativa para la que se requieren agrupaciones pequeñas, instrumentos de época y, sobre todo, respetar el texto en el idioma original, se sitúa la posibilidad de comprender la palabra cantada. Los elementos que justifican esta elección persiguen un efecto popularizante para la música de Bach y rememoran la importancia que para su iglesia, la luterana, tenía el empleo de lenguas vernáculas en las liturgias para la comprensión del texto.

El disco se presenta además como un producto de distintiva factura inglesa formado por músicos exclusivamente británicos. Para ello, el legendario grupo vocal The Bach Choir, fundado en 1876 y especializado en este autor, sirve de abanderado y seña de identidad.

M.M.B.

BACH: Pasión según San Mateo. The Bach Choir. The Boys of St Paul's Cathedral Choir. Thames Chamber Orchestra. Robert Tear, tenor. John Shirley-Quirk, bajo. Felicity Lott, soprano. Alfreda Hodgson, contralto. Neil Jenkins, tenor. Stephen Roberts, bajo. Paul Hillier, barítono. Dir.: Sir David Willcocks.

Decca, 4757987 • 3 CDs • 188' 55" • ADD
Universal ★★★★M

Aunque más conocido por su repertorio sinfónico –recordemos sus siete sinfonías de corte romántico–, Arnold Bax compuso también abundante música de cámara, entre la que se encuentra su *Sonata para viola y piano*, compuesta en 1922, quizá uno de sus trabajos más definitorios de su personalidad y en el mejor momento de su carrera.

Es ya un hecho que muchas de las composiciones británicas para viola de esta época fueron creadas tomando como modelo al célebre violista Lionel Tertis. Bax nos introduce en un mundo sonoro de matices poéticos y divagaciones al borde del desasosiego. Cumplida ya la función puramente estética, está la búsqueda constante del camino a seguir, el diálogo entre instrumentos solistas que se quieren abrir un hueco en el discurso, a veces de la mano y otras en contrastados y dispares contrapuntos. Aunque siempre perdura la coherencia y el tono apaciguador.

Siendo estudiante fue un gran apasionado de toda la cultura irlandesa, él mismo habla de la influencia celta en su música, del libre uso de las séptimas, de las escalas pentatónicas, de los intervalos rotos y demás elementos característicos de la música folclórica irlandesa.

P.T.

BAX: Sonata para viola y piano. Pieza de concierto para viola y piano. Leyenda para violín y piano. Trío en un movimiento para piano, violín y viola. Martin Outram, viola; Lawrence Jackson, violín; Julian Rolton, piano.

Naxos, 8.557784 • 61' 03" • DDD
Ferysa ★★★★E

...rio de Educación, Cultura y Deporte 2012

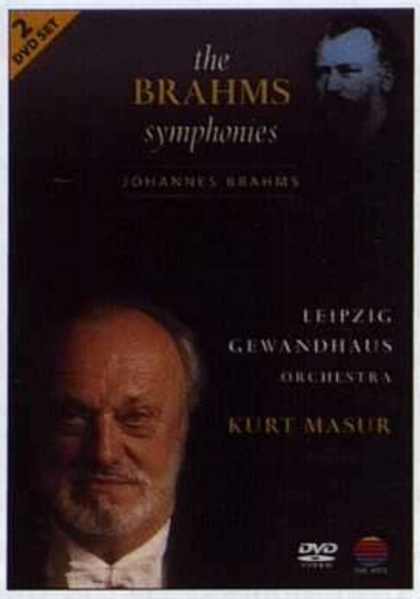
"La obra sinfónica de Brahms en buenas manos, con Kurt Masur"

Con la música camerística de Beethoven, por primera vez, el violonchelo pierde su papel de instrumento de bajo continuo, para adquirir carácter solista, en este caso junto al piano, como queda patente en esta grabación de la obra completa para dicha formación instrumental del músico de Bonn. En las primeras sonatas, de 1796, todavía se percibe la influencia de Mozart y Haydn, reminiscencias que ya no se escuchan en las *Sonatas op. 69* (1808) y *op. 102* (1815), en donde el compositor alemán demuestra haber superado el estilo de sus predecesores creando un lenguaje propio que será el punto de partida en los posteriores desarrollos de la música de cámara. Pierre Fournier y Friedrich Gulda nos ofrecen una interpretación exquisita, en donde el virtuosismo y el equilibrio sonoro son acompañados de un mutuo entendimiento que dan lugar a una grabación digna de ser colocada en los anaqueles de la fonoteca personal de cualquier amante de la música.

A.A.R

BEETHOVEN: la Obra para violonchelo y piano. Pierre Fournier, violonchelo; Friedrich Gulda, piano.

D.G., 00289 477 6267 • 2 CD's • 138' • ADD
Universal ★★★★AR



Kurt Masur, que cumple ochenta años en este 2007, es uno de esos intérpretes a los que los críticos no tomamos demasiado en cuenta, sin pararnos a pensar que, del repertorio que le resulta más afín (el romanticismo centroeuropeo), lleva cuarenta años siendo uno de los traductores más eficientes, sólidos y consistentes, reflejando en su estilo interpretativo una tradición que va desapareciendo irremisiblemente ante nuestros ojos. Este Brahms tiene un vigor y una frescura que lo enlaza directamente con el de directores como Klemperer o Wand, situándose en un refrescante aparte de los más sofisticados acercamientos de Abbado, Chailly o Jansons. Masur ha encontrado un instrumento de impagable pedigree en la Gewandhaus de Leipgiz, orquesta de sonido cálido y profundo, quintaesenciamente brahmsiano, de la que fue largo tiempo titular. Las filmaciones que recogen estos DVDs fueron realizadas en Glasgow en el año 1991, con un excelente sonido, y en ellas Masur presenta un concepto homogéneo del gran ciclo, con interpretaciones masivas y dramáticas, de bellamente proporcionado dibujo arquitectónico. Cada sinfonía viene precedida de unas breves entrevistas en las que Masur habla de su carrera y su relación con la música del compositor hamburgúes.

J.F.B.

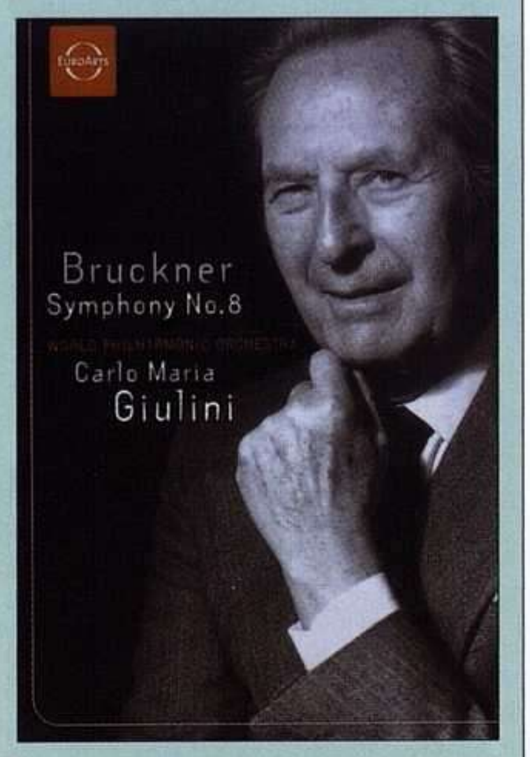
BRAHMS: Las Cuatro Sinfonías. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Dir.:Kurt Masur.

Warner 50-51011-68060-2-3 • 2 DVDs • 196' • DDD
Warner ★★★★A

"El inolvidable Carlo Maria Giulini en Bruckner y en DVD"

Poco más de año antes de este concierto a beneficio de UNICEF, celebrado en Estocolmo en diciembre de 1985, Carlo Maria Giulini había grabado para Deutsche Grammophon una magnífica interpretación de la *Octava Sinfonía* de Bruckner con la Orquesta Filarmónica de Viena. Cabía esperar pues grandes cosas de este DVD en el que podemos ver a Giulini dirigiendo a la denominada Orquesta Filarmónica Mundial, un conjunto fundado por Naciones Unidas e integrado por solistas en representación de más de sesenta países que se presentaba entonces enarbolando un mensaje de paz. La iniciativa no tuvo continuidad más allá de 1988, pero parece que la orquesta ha vuelto a retomar su actividad desde el pasado año 2006. Nada se nos dice acerca de la procedencia exacta de los integrantes de la Filarmónica Mundial, pero lo cierto es que suena bien, muy bien incluso si tenemos en cuenta las características de estos conjuntos de ocasión. No todos los instrumentistas tienen la misma altura y hay algún que otro desliz en la ejecución, pero lo importante es que Giulini sabe concentrar las fuerzas para obtener un sonido genuinamente bruckneriano, homogéneo y bien empastado. La versión conserva todas las virtudes del registro vienés con la fuerza añadida del directo. Como entonces, Giulini nos regala una *Octava* de maravillosa planta sinfónica que rezuma emoción por los cuatro costados. Los tempi son similares, tendentes a la amplitud, el balance orquestal está perfectamente equilibrado, con unas cuidadas progresiones dinámicas, y todo el edificio aparece imbuido del proverbial aura trascendente del recordado maestro italiano, que es capaz de mostrar la cara más dramática y terrible de la música sin desdibujar los perfiles de los grandes momentos líricos. Llama especialmente la atención el gesto de Giulini, quien parece estar "cantando" junto a la orquesta durante todo el concierto. La imagen es correcta, aunque no todo lo nítida que podría esperarse, mientras que la realización peca de cierto convencionalismo que no impide en absoluto el disfrute de lo que se oye. Buen sonido.

J.S.R.

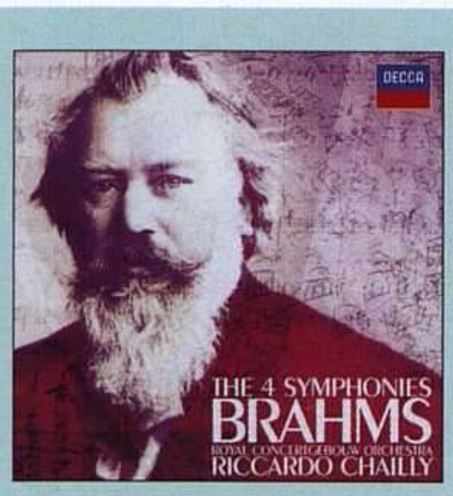


BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. Orquesta Filarmónica Mundial. Dir.: Carlo Maria Giulini.

Arthaus, 2051368 • DVD • 94' • DDD
Ferysa ★★★★A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Las sinfonías de Brahms en una de las últimas integrales de estudio"



Riccardo Chailly grabó las sinfonías de Brahms entre 1988 y 1993, de alguna manera en pleno apogeo de su relación con Decca, para la cual hizo otros muchos discos con repertorio usual (de moda, como Mahler o Bruckner) y por la cual fue mimado en un tiempo en que todavía al comprador tradicional se le podían ofrecer grabaciones de repertorio tan trillado con el único reclamo del artista en cuestión. Dicho de otra manera: él quiso grabar las sinfonias de Brahms, y sus deseos fueron órdenes. ¿Resultado? Chailly era y sigue siendo un músico de mucho talento. Brahms no estaba –al menos teóricamente– entre la música que mejor pudiera hacer, pero el asunto no acabó mal: no son éstas versiones "de autor", pero sí trabajos de buena planta y espléndida personalidad; no son versiones "de escuela", pero es cierto que Chailly sí tenía cosas que decir copn Brahms; las cuatro, aun no redondas, están plagadas de detalles de excelente y esperkmentado director sinfónico, intérprete y artista. A mí me parece que esto es ya mucho, tratándose de la música de que se trata.

P.G.M.

BRAHMS: las 4 Sinfonías. Obertura Académica. Royal Concertgebouw, Amsterdam. Dir.: Riccardo Chailly.

Decca, 4757942 • 3 CDs • 180' 44" • DDD
Universal ★★★M

Con éste ya suman cinco los discos de Naxos dedicados a las sinfonías de Carl Ditters von Dittersdorf (1739-1799). En la presente ocasión el programa lo integran las sinfonías catalogadas por Margaret H. Grave como *D6, Eb9* y *A6,* en Re mayor, Mi bemol mayor y La mayor respectivamente, según su sigla indica. Estas obras, aunque curiosamente no se haga constar en la portadilla, parecen ser, por lo menos según mis archivos, primicias mundiales absolutas.

Álvaro Cassuto, uno de los más prestigiosos directores del país hermano, quien, como adalid del Clasicismo portugués, ha protagonizado para Naxos y otros sellos diversas grabaciones de obras orquestales de compatriotas suyos, como Carlos Seixas, João de Sousa Carvalho, António Leal Moreira, João Domingos Bomtempo, Marcos Portugal, Eugénio Ricardo Monteiro de Almeida, etc., aborda ahora con su reconocida solvencia las sinfonías del músico vienés, y más aún, sienta cátedra, que es el privilegio de los que se adentran pisando firme en terrenos inexplorados.

¡Qué mejor manera de despedir el "añito Mozart" que rindiendo homenaje a uno de sus más ilustres contemporáneos!

S.A.

DITTERSDORF. Sinfonías. Orquesta Metropolitana de Lisboa. Dir.: Álvaro Cassuto.

Naxos 8.570198 • 61' 56" • DDD
Ferysa ★★★★?

...o de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Prosigue la integral de la música para laúd de Dowland, por North"

"Una obra maestra de todos los tiempos, el 'Requiem' de Dvorak"

"Una obra maestra de todos los tiempos, el 'Requiem' de Dvorak"

Basta con escuchar los primeros segundos de la increíble pieza que abre el disco, esa concatenación de tres intervalos descendentes que inaugura la *Lachrimae Pavan* y que John Dowland utilizara en mucha de su música, especialmente en las pavanas, para darnos cuenta de que la hora larga de audición que nos aguarda va a ser una experiencia maravillosa. Nigel North, excelente músico y fantástico laudista, acomete la segunda entrega de la integral dedicada a Dowland bajo el hilo conductor de la melancolía, una forma de emoción tradicionalmente asociada a muchas de las piezas del genio británico (*Pavanas, Semper Dowland Semper Dolens, Sir Henry Umpton's Funeral...*). De esta forma el CD, a pesar de estar aliñado a base de pequeñas piezas independientes, queda robustecido por la idea de una cierta unidad temática, aunque lo verdaderamente importante es que, en primer lugar, la música es sublime sin ningún tipo de déficit, y después que North está inmenso, magnífico en todas y cada una de las piezas, manteniendo constantemente la intensidad emocional, pletórico de técnica y sonido, enriqueciendo la música con glosas tan en el estilo que parecen haber salido de la pluma del mismo Dowland.

P.G.B.

DOWLAND: "Dowland's Tears", Música para laúd, Vol 2. Nigel North, laúd.

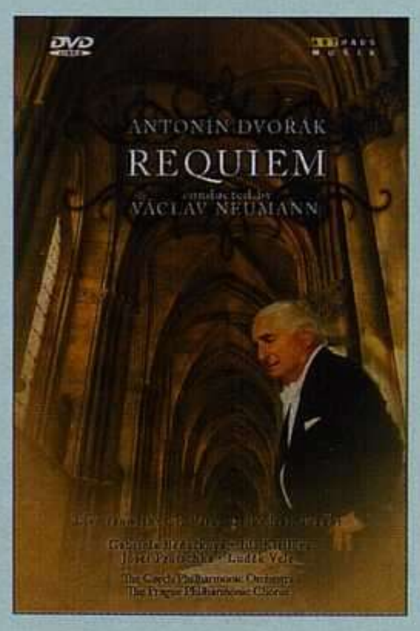
Naxos, 8.557862 • 66' 03" • DDD

Ferysa ★★★★ER

Nos llega esta filmación de una interpretación del *Réquiem* de Dvorak desde la Catedral de S. Vito, en Praga. Lugar de una gran belleza, que podría haber servido para la realización de unas imágenes bastante más sustanciosas de lo que parecen las que aquí se ofrecen. A pesar de la austeridad de lo que podemos ver, hemos de celebrar la aparición de la presente publicación, pues lo que se escucha suple con creces las carencias que podamos observar en las imágenes. Empezando por los solistas, magníficos conocedores del "idioma" del compositor; sobre todo la Benackova está inmensa; muy bien el coro y el director, haciendo lo imposible por extraer lo mejor de una orquesta que no se encuentra en los momentos más excelsos de su existencia.

Y... Luego, claro, la música. Una vez más hemos de aclamar lo gran músico que fue Dvorak, tanto en sus páginas más conocidas como en las que no lo son tanto, o incluso en las que se ignoran. El *Réquiem* que nos ocupa es un claro ejemplo de estas últimas.

R.-J.P.J.



DVORAK: Réquiem. Benackova, Kirilova, Protscha, Vele. Coro Filarmónico de Praga. Orquesta Filarmónica Checa. Dir.: Vaclav Neumann.

Arthaus, 102063 • DVD • 100' 52" • DDD

Ferysa ★★★★A

Basada en la *Oda* del poeta inglés Arthur O'Shaughnessy (1844-81) –"Somos los creadores de música, los soñadores de sueños, vagando por solitarios rompientes...", un texto del que también se sirvió Zoltán Kodály–, la cantata para contralto, coro y orquesta *The Music Makers* data de 1912. Obra de madurez, contiene numerosas citas musicales, tanto ajenas como propias (*Sea Pictures*, *El sueño de Geroncio*, *Sinfonías 1 y 2*, *Concierto para violín* y, sobre todo, *Nimrod*, variación "enigmática" que parece impregnar toda la pieza), además de mucha música original, con un tratamiento coral que recuerda a veces el *Réquiem Alemán* brahmsiano y arropado todo ello por una orquestación deslumbrante que incluye el órgano en ciertos pasajes. Semejante cóctel, en cualquier caso, da lugar a una partitura muy bella que ha sido un grato descubrimiento para quien esto escribe. Los *Cuadros marinos* (*Sea Pictures*) que completan el CD son cinco canciones para contralto y orquesta (el único ciclo vocal que compusiera Elgar), fechadas en 1899 y basadas en textos de otros tantos escritores británicos –la segunda emplea un poema de la esposa del compositor–. Interpretaciones muy correctas para un disco muy recomendable.

L.E.J.

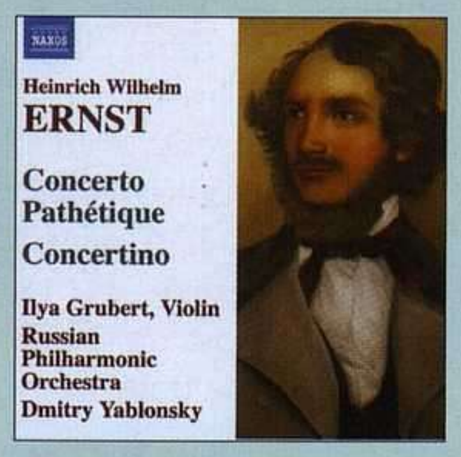
ELGAR: The Music Makers. Sea Pictures. Sarah Connolly, mezzosoprano. Coro y Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Simon Wright.

Naxos, 8557710 • 62' 44" • DDD

Ferysa ★★★★E

Bajo el título de Compositores Virtuosos del Violín, aparece este disco dedicado a Heinrich Wilhelm Ernst (1814-1865) al parecer muy valorado por Joseph Joachim (ya saben, el amigo de Brahms y una autoridad en el instrumento). La música, para mí desconocida, es agradable, bien construida y más o menos inspirada. Lo cierto es que el violín campa a sus anchas: un disfrute de fluidez y virtuosismo de la mejor ley. Y, aunque se tenga la sensación de que esas obras ya las hemos escuchado –¿Mendelssohn?, ¿Paganini?– hay mucho y muy buen material, no sólo para lucimiento del solista, que se luce, ¡vaya si se luce!, sino que además contiene un entramado orquestal delicado, sutil y con atinadas y justas intervenciones de las diferentes familias y primeros atriles. El violín de Ilya Grubert suena de maravilla –el Guarnieri de 1740, que tiene en sus manos, no es ajeno a ello– y su técnica impecable, le permite un hondo y vehemente discurso. La orquesta y Jablonsky muy bien como de costumbre.

P.S.J.D.



ERNST: Música para violín y orquesta. Ilya Grubert, violín. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Yablonsky.

Naxos, 8557565 • 70' 30" • DDD

Ferysa ★★★E

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Un DVD dedicado a Falla y Rodrigo en el que se ve muy bien y se escucha mejor"

"La sinfonía número cinco de Jay Greenberg, una demostración de oficio"

BUENA MÚSICA ESPAÑOLA

Éste es un DVD de alguna manera pensado para el mercado norteamericano; de planta espectacular y una estética que remarca más lo que es fácil y no tanto lo esencial. Sin embargo, lo esencial también está muy bien expuesto, con lo que el resultado final roza lo espectacular. Hablemos de cada cosa.

Lo no esencial. Pues las hermosas tomas de la Alhambra granadina tras las que se puede escuchar la obra que da nombre al disco, o sea, las *Noches en los jardines de España,* de Falla. Después, a Rodrigo y su señora paseando por el palacio de Aranjuez, de la que también se muestan preciosas tomas, para escuchar simultáneamente,y cómo no, la música española más eterna de cuantas lo han sido y lo serán, es decir el *Concierto de Aranjuez,* sin duda una partitura sin la que este DVD no habría existido.

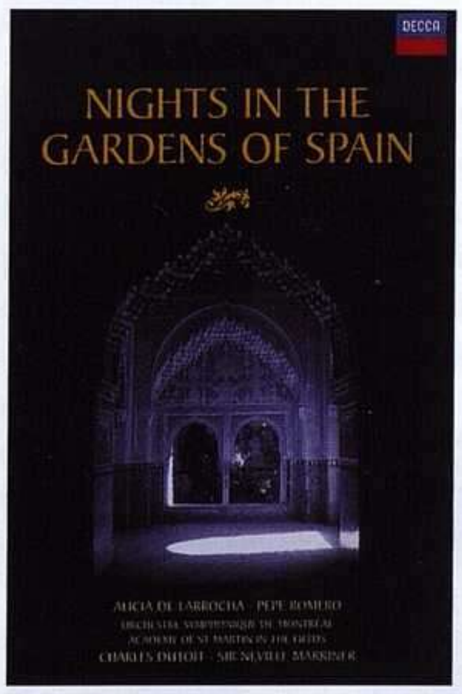
Lo importante. La música y sus versiones. La de las *Noches* es espléndida; quizá algo menos buena que la que la misma Larrocha grabó con Frühbeck de Burgos (o sea, el mejor director de Falla vivo, y que realizó la maravillosa versión con Gonzalo Soriano, probablemente la número uno en toda la discografía), y no sólo por Dutoit, otro gran intérprete del gaditano, sino por la misma Alicia, que no alcanzó la misma inspiración, aunque sí similar altura técnica, una verdadera "pasada". Viéndola uno se explica todavía menos cómo de esas pequeñas manos pueda salir tal torrente de sonido.

A esta maravilla le sigue una impresionante versión de la obra de Rodrigo, con un Pepe Romero que la toca (¡y la interpreta!) casi como nadie; en realidad, de las versiones más "camerísticas" me parece –junto con la de Göran Söllscher– la mejor; Marriner centra muy bien las cosas, lo que se agradece bastante en un acompañamiento tan singular como el del hit rodriguero. Y lo de Romero es a la guitarra lo que Alicia al piano: ¡qué cantidad de matices, que paleta sonora! No me gusta especialmente esta música (sí, ya sé que soy un sacrílego, pero me aguanto), pero hecha así la llevo muy bien.

Y por último, una buena propina, una toma en la que lo esencial y lo accesorio adquieren un mismo cuerpo: la filmación de la ópera de Falla *El retablo de maese Pedro.* A mí me parece que aquí no hay competencia; de esta música, por lo demás tan especial, no suele encargarse casi nadie, y Charles Dutoit ha sentado en ella una importantísima cátedra; para mi gusto es la versión discográfica de referencia. La puesta, por otro lado, es excelente, nada aburrida.

En resumen, un precioso y completo DVD de música española que no debe de faltar en las nuevas videotecas de todo buen aficionado. Suena muy bien y se ve mejor; y además contiene música.

P.G.M.



FALLA: Noches en los jardines de España. El retablo de maese Pedro. RODRIGO: Concierto de aranjuez. Alicia de Larrocha, piano; Pepe Romero, guitarra. Academy of St Martin in the Fields. Orquesta Sinfónica de Montreal. Dirs.: Charles Dutoit, Sir Neville Marriner.

Decca, 0743152 • DVD • 82' • DDD
Universal ★★★★A

Ya la portada y las notas introductorias inducen a la desconfianza. Obras de un compositor ¡de quince años! que son presentadas con las más tópicas manifestaciones sobre la precocidad del genio y las consabidas referencias a Mozart... Que una de las composiciones sea ya ¡una quinta sinfonía! aumenta la desazón... Pero uno intenta olvidarse de esos prejuicios y empieza a escuchar la música de Jay Greenberg, nacido en 1991. A los pocos minutos lo peor parece cumplirse... Sin duda resulta increíble que alguien con esa edad sea capaz técnicamente de enfrentarse a la escritura de una partitura de grandes dimensiones para una orquesta sinfónica, pero ¿dónde está la creación? Porque lo que escuchamos tanto en la *Sinfonía* como en el *Quinteto* es una repetición de esquemas y lenguajes, hasta el punto de que podríamos ir enumerando, momento a momento, los estilemas que Greenberg recoge a lo largo de ellas, de Shostakovich a Stravinsky, de Copland a Britten, de Prokofiev a Bartók y otra vez a Shostakovich... ¿Tiene sentido promocionar de esta manera lo que son unas, impresionantes dada la edad del autor, demostraciones de oficio? No, empezando por su influencia sobre el propio Greenberg, al que desde luego no se le facilita así una futura trayectoria más personal o indagadora.

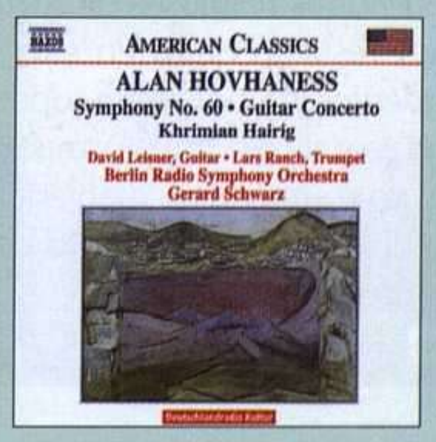
D.C.S.

GREENBERG: Sinfonía núm. 5. Quinteto de cuerda. Darrett Adkins, violonchelo; Cuarteto de cuerda Juilliard. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: José Serebrier.

Sony, 82876868452 • 52' 51" • DDD
BMG-Sony ★★★★A

Alan Hovhaness (1911-2000) se puede decir que fue el Havergal Brian americano, ya que compitió con el británico en la extensión de su catálogo (nada menos que 67 sinfonías y 23 conciertos). Este registro supone la tercera incursión de Naxos en su extenso catálogo, donde se vuelve a insistir en el repertorio sinfónico (en este caso la número 60, de 1985, en primera grabación) y el de los conciertos. Otras sinfonías suyas han sido grabadas, con anterioridad, en Koch y Delos, igualmente con el reclamo de la excentricidad de un autor tan singular. Y más si consideramos que uno de los elementos de mayor influencia de su obra (igualmente detectable en este último registro) es el origen armenio y escocés de sus ancestros, que se traslada a sus piezas en unos usos musicales de cierto orientalismo y en el abuso de los melismas. Unos pilares constructivos que pueden atraer (por indirecta proximidad) a los aficionados a la "new age", o músicas de ambiente, donde las simplicidades orientales también se visitan con cierta profusión/repetición. Es probable que no sea la última edición del americano para Naxos, por lo que seguiremos buceando en su extenso catálogo a la búsqueda de alguna perla.

J.B.



HOVHANESS: Sinfonía num. 60. Concierto para guitarra. Khiriam Hairing. David Leisner, guirarra. Orquesta de la Radio de Berlín. Dir.: Gerard Schwarz.

Naxos 8.559294 • 73' 30" • DDD
Ferysa ★★★E

...rio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Naxos mira hacia Kagel, tras unos cuantos discos dedicados a la neotonalidad"

"La increible 'Sinfonía Fausto' de Liszt vista y escuchada por el Gran Bernstein"

Constituye una muy buena noticia que finalmente Naxos extienda su mirada sobre el amplio panorama de la creación actual más allá de las hasta hace poco recurrentes tendencias neotonales que dominaban por completo la sección de su catálogo dedicada a la música contemporánea. Alguien tan ajeno a las clasificaciones ¡incluso con respecto a su nacionalidad! como el argentino-germano Mauricio Kagel, nacido en 1931, es el protagonista de un espléndido registro que recoge tres composiciones de los últimos 25 años. Comienza con *Szenario*, ese "concerto grosso para cuerdas y ladridos" que el compositor aplicó, con soberbios resultados, como banda sonora a la célebre película surrealista de Buñuel/Dalí *Un chien andalou* y que yuxtapone un ritmo casi mecánico a unas figuraciones líricas que contrastan –casi como un dispositivo surrealista– con las grabaciones reales de los ladridos y gemidos de un perro atado. Y continúa con más recientes reactualizaciones de esas interferencias de códigos y procedimientos tan del gusto de Kagel. Si las fracturas sobre las tradiciones religiosas de *Liturgien* resultan quizá en exceso evidentes, *Duodramen* supone una asombrosa transformación de una atmósfera mahleriana en un grotesco y abrupto desmantelamiento.

D.C.S.

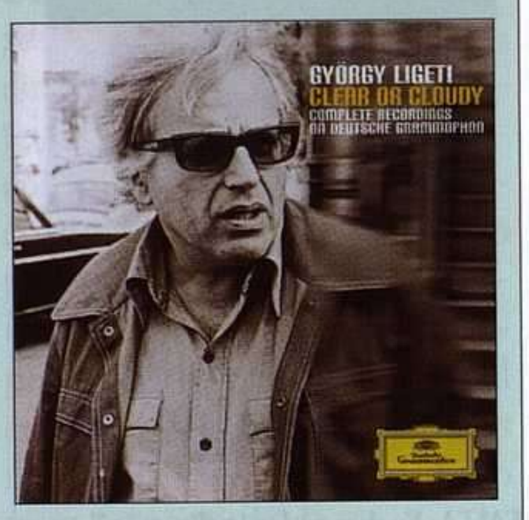
KAGEL: Duodramen. Szenario. Liturgien. Roland Hermann, barítono; Martín Hill, tenor; Margaret Chalker, soprano. Coro Gulbenkian. Orquesta Radio Saarbrücken. Dir.: Mauricio Kagel.

Naxos, 8570179 • 59' 33" • DDD
Ferysa ★★★★E

Tiempo le ha faltado a Deutsche Grammophon para dar el último adiós a György Ligeti, fallecido en el mes de junio pasado. Y lo ha hecho reeditando todo su fondo dedicado al inolvidable maestro bajo la forma de un álbum de cuatro compactos, que incluye una veintena larga de sus trabajos. No es desde luego su *opera omnia*, pero en él no falta casi ninguna de sus páginas más imperecederas. Porque la música de Ligeti es imperecedera. Imperecedera en el sentido en que no sólo toda historia del arte sonoro producido en la segunda mitad del siglo XX que se precie ha de pasar necesariamente por su figura –es una obviedad–, sino porque cualquier referencia a la aportación del espíritu humano en todos los tiempos igualmente ha de valorar su legado. Y no deja de ser paradójico que sea la suya una música "a-histórica", porque va más allá de la simple pretensión de retomar un punto de la evolución y proyectarlo al futuro. La de Ligeti –que no tuvo seguidores porque no pudo tenerlos–, con su discurso preciso, sustantivo, radiante, comprensible, trasciende la mera belleza de la obra de arte bien hecha, para reconsiderar las leyes del espacio y del tiempo, fertilizando con ello nuestra idea del mundo. Una cosmogonía, pues, que sin adarme de falsos misticismos ni espíritus "retro", se abraza efusivamente con los orígenes mismos del hecho musical.

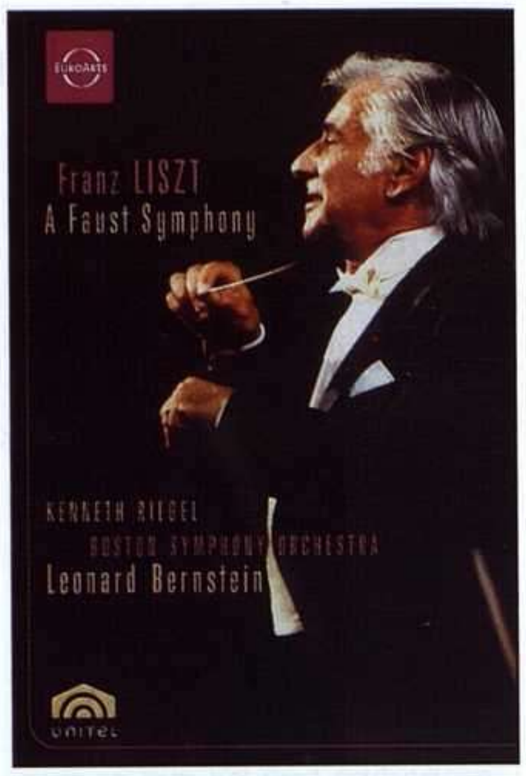
Intérpretes de verdadero lujo, cuyas versiones marcaron hitos en el momento de su publicación, iluminan este fabuloso álbum. Pierre Boulez y su Ensemble Inter-Contemporain, Claudio Abbado con la Filarmónica de Viena y la Orquesta de Cámara de Europa, la London Sinfonietta (con David Atherton al frente), los pianistas Alfons & Aloys Kontarsky, Gianluca Cascioli, Pierre-Laurent Aimard, Roland Pöntinen, el violinista Saschko Gavriloff, los cuartetos LaSalle y Hagen, los violonchelistas Matt Haimovitz y Jean-Guihen Queyras... realizan lecturas punteras, en la mayoría de los casos con la supervisión directa del maestro, en muestras de todos los géneros que practicó, con la excepción de la ópera. Así, el sinfónico con títulos tan señeros como *Atmosphères*, *Lontano*, *Melodien*, *Ramifications*, o la integral de conciertos (salvo el postrero de trompa); el de cámara, con los dos cuartetos, la música para quinteto de viento –*Bagatelas*, *Diez piezas*–; el instrumental –*Volumina*, *Estudios* para piano y órgano, *Tres Piezas para dos pianos*, *Sonata para violonchelo*...–, el coral –*Lux æetena*, *Aventures* y *Nuovelles Aventures*–, hacen de esta publicación no sólo un homenaje, sino la invitación ideal para acercarse a uno de los artistas más apasionantes de nuestro hoy.

C.V.



LIGETI: Conciertos. Cuartetos. Atmosphères. Ramifications. Lontano. Melodien. Lux æterna. Aventures. Nuovelles Aventures y otras obras. Diversos intérpretes.

D.G. 00289 477 6443 • 4 CDs • 309' 01" • ADD/DDD
Universal ★★★★AR



Suena algo menos bien que en la toma de audio que comercializó D.G , y que ahora se encuentra en la serie Originals, pero podemos disfrutar en cambio de un director al que daba gusto ver cómo pedía las cosas a sus músicos. Una pena que el DVD sólo recoja el concierto y que Unitel, la dueña de la grabación, no convenciera a Bernstein para que –como en sus vídeos con Mahler– nos hablara de la *Sinfonia Fausto* de Liszt, una música llena de enigmas de la que, seguro, Bernstein nos habría contado maravillas. De manera que lo que tenemos ahora es la versión pura y dura. ¡Y ya está bien, porque es fantástica! Una vez más Bernstein dicta su correspondiente clase magistral de dirección orquestal; ver lo que consigue de los músicos es para quedarse con la boca abierta. Y la autoridad con que plantea el concepto impresiona hasta el extremo de hacer natural, fácil y lógico aquello que presenta una gran dificultad de aprehensión. Ejemplo, esta más compleja de lo que se suele pensar música. Y bastante más interesante. Un DVD muy recomendable.

P.G.M.

LISZT: Sinfonía Fausto. Kenneth Riegel, tenor. Coro del Festival de Tanglewood. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.; Leonard Bernstein.

Euroarts, 2072078 • DVD • 83' • ADD
Ferysa ★★★★AR

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"La primera de Mahler por Tennstedt se aparta bastante de su Mahler habitual"

"El 'Combattimento' monteverdiano en una singular pero extraordinaria versión"

Este DVD nos ofrece una inmejorable oportunidad de situar en su justo lugar el Mahler de Klaus Tennstedt. No recuerdo haberle escuchado a este director nada comparable a esta *Primera*, procedente de un concierto con la formidable Sinfónica de Chicago en el Orchestra Hall en 1990. Consciente quizá de qué clase de instrumento tenía enfrente, Tennstedt no desaprovechó la ocasión y logró una versión extraordinaria. Orillando cualquier tentación de perderse por las ramas de la retórica apuntó directamente a los más puros valores sinfónicos de la archisobada partitura consiguiendo momentos auténticamente memorables, en particular en los movimientos tercero y cuarto. La *Octava*, registrada en el Royal Festival Hall en 1991 con su querida Filarmónica de Londres, es una interpretación que rebosa entusiasmo y sinceridad, que falta hace en esta desmedida pieza. Los conjuntos corales británicos son, cómo no, excelentes y entre los solistas brilla radiante Julia Varady. La realización videográfica en ambos casos es notable.

J.S.R.

MAHLER: Sinfonía núm. 1*; Sinfonía núm. 8. Julia Varady, Jane Eaglen, Susan Bullock, Trudeliese Schmidt, Jadwiga Rappé, Kenneth Riegel, Eike Wilm Schulte, Hans Sotin. Coro del Eton College. Coro de la Sinfónica de Londres. Coro de la Filarmónica de Londres. Orquesta Sinfónica de Chicago*. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Klaus Tennstedt.

EMI, 3677,439 • DVD • 156' • DDD

EMI-Hispavox ★★★★A

Naxos continúa con la necesaria y saludable tarea de apostar por compositores "fuera de circuito". No siempre aciertan en la elección de los compositores –muchos no merecen la dedicación del sello blanco–, pero éste no es el caso: la integral para piano de Martinu, aunque no tan conocida como el resto su la obra, es, cuando menos, interesante.

El primer volumen contiene obras compuestas entre 1920 y 1938 en París, donde Martinu entró en contacto con diversas tendencias como el impresionismo o el jazz. Así, la *Fénêtre sur le Jardín* o los *Trois esquisses* emanan los aromas propios de estos estilos, que, junto con obras de marcado carácter rítmico a lo Bartók, conforman el heterogéneo y experimental lenguaje compositivo del compositor checo en estos años de juventud.

Giorgio Koukl traduce perfectamente estas páginas ofreciendo un sonido adaptado siempre a las necesidades expresivas de cada pieza. Su precisa técnica y el toque contundente que posee contribuyen a construir unas versiones rigurosas estilísticamente y de total solvencia, a las que poco se puede reprochar.

Un buen comienzo, en definitiva, para esta empresa sólo abordada hasta la fecha por Emil Leichner en la casa Supraphon.

J.C.G.

MARTINU: La obra para piano, vol. 1. Giorgio Koukl, piano.

Naxos, 8.557914 •57' 10" • DDD

Ferysa ★★★E

¡Ahora sí! A cada uno lo suyo. Esta vez Emmanuelle Haim sí ha grabado un extraordinario e inigualable CD. Asumiendo riesgos pero sin caer en las frivolidades ni en las "ocurrencias" discutibles de otros discos anteriores. Los riesgos vienen mayormente del hecho de interpretar Monteverdi con cantantes que nunca se habían acercado al Barroco (en concreto Rolando Villazón) y a los que se les ha dado la consigna de "ser ellos mismos", sin tratar de adaptarse a la estética historicista (imaginen comillas en casi todas las palabras). Cierto es que escuchamos, sobre todo en las ornamentaciones de las cadencias, modos y maneras que parecen salidas directamente del siglo XIX, así como un poco más de vibrato de lo habitual, pero les aseguro que esos aspectos resultan irrelevantes al lado del torrente de pasión y compromiso expresivo que la Haim ha conseguido en este disco. Todo está maravillosamente cantado, dirigido, explicado. Y lo demás carece de importancia. Si el "estilo", el que defienden los puristas, ha sido afrentado en este disco, seguro estoy que sabrá disculpar a sus ofensores cuando, con lágrimas en los ojos, comprenda que sus dominios, por extensos que sean, son en este caso –de hecho siempre– un medio y no un fin.

Il Combattimento di Tancredi e Clorinda es una de las obras más geniales e intensas jamás concebidas por un ser humano y lo es porque con tres voces (en la práctica solo una), un bajo continuo y esporádicas intervenciones de la cuerda, se logra viajar –desde 1638– a los rincones más sensibles del corazón. Y una vez allí, la música nos golpea sin piedad gritándonos: "¡Escucha!, la música nunca más volverá a ser lo que era, ¡éste es ahora el camino!".

Villazón está inmenso, pero también lo están Patricia Ciofi y sobre todo Topi Lehtipuu: ¡qué maravilloso "Et è pur dunque vero"! Complementando este CD indispensable se adjunta un DVD, un making-off en el que Villazón explica sus miedos iniciales al enfrentarse a Monteverdi, y Haim nos cuenta la importancia del repertorio, etc. También se adjuntan algunos fragmentos de las sesiones de grabación. Especialmente emocionante resulta el subyugante "Interrotte speranze, eterna fede" del Libro séptimo, con las hermosas voces de los dos tenores. Una delicia.

Por último, instrumentos y toma de sonido, fabulosos también. Sírvanse deleitarse con la cuerda pulsada en el "Sì dolce è'l tormento". ¿Qué más puedo decir? "Chapeau" por la Haim. Quien hasta ahora me había dejado entre la indiferencia y la irritación, me ha conmocionado profundamente con este último trabajo. Espero que sea éste "el comienzo de una larga amistad".

R.M.

MONTEVERDI: Combattimento. Rolando Villazón, Patricia Ciofi, Topi Lehtipuu. Le Concert d'Astrée. Dir: Emmanuelle Haim.

Virgin 094636340227 (+DVD)•67' 28" + 41'•DDD

EMI-Hispavox ★★★★A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

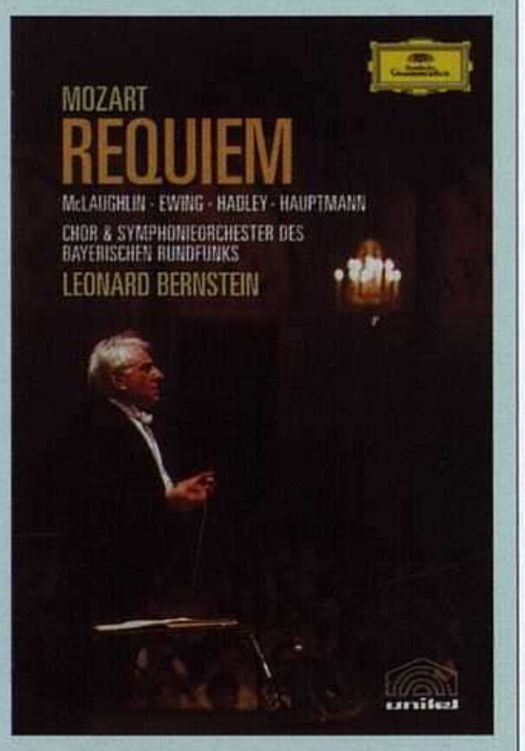
"Una interpretación ya histórica del 'Requiem' de Mozart firmada por Bernstein"

"Robert Levin hace estas sonatas de Mozart con equilibrio y espontaneidad"

REQUIEM HIPNÓTICO

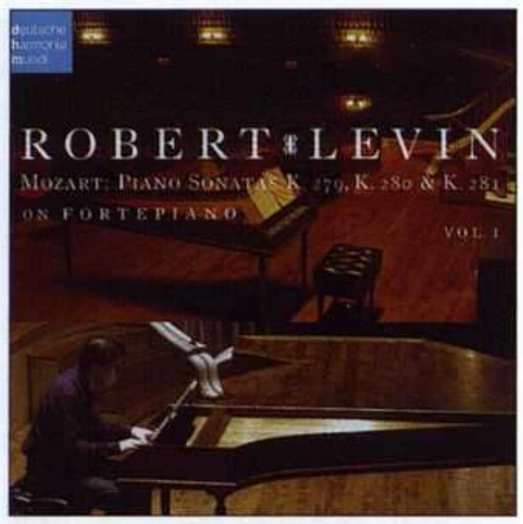
Los últimos años de vida, y frenética actividad musical, de Leonard Bernstein no dejaron de ser un capricho continuo, favorecido y potenciando por las multinacionales del disco que convertían en oro cualquiera de sus interpretaciones y, en especial, su abundante dedicación hacia las grabaciones en vivo. Al americano le daba lo mismo insistir en los repertorios donde era un gran especialista, desde su juventud (Mahler o Shostakovich), que grabar obras propias (*West Side Story, Candide*...) o poner en pie cumbres del repertorio tradicional donde, pese a que la competencia apretaba seriamente (*Tristán e Isolda* o *La Bohème*), los resultados fueron realmente buenos. En 1988, dos años antes de su muerte y con el pretexto del décimo aniversario del fallecimiento de su esposa, Bernstein dirige y Unitel registra en vivo una interpretación personalísima y, sobre todo, muy emotiva del *Réquiem* de Mozart. Lo hace al frente de la orquesta y coro de la Radio de Baviera, que seis años atrás le había servido fielmente en esa rara, pero emotiva, versión del *Tristán*. Dicho de otra forma, una orquesta de confianza como lo era también la Filarmónica de Viena en aquellos años (cuando nos visitó, en España, por única vez). En el terreno vocal el reparto se sostuvo con los alfileres propios de unas voces, jóvenes por entonces, prestas a atender todas las demandas del director al milímetro. Por que si algo requirió esta grabación fue cooperación de todos (incluido el público, que se resignó a no aplaudir ni antes ni después de la interpretación) frente a una dirección marcada por unos tempos especialmente lentos y unas dinámicas que, por momentos, hacían presagiar la ruptura (que, como en otras milagrosas recreaciones de Bernstein, nunca se producen). El resultado final es de una melancolía extraña, de un profundo y, a veces, excesivo recogimiento, pero que hacen de la grabación otro ejemplo de lo diferente que puede llegar a ser un genio de la dirección cuando, en sus últimos años de madurez, opta por despojarse de cualquier limitación o bagaje del pasado (¿algo parecido al actual Abbado?). Casi hipnótica. En el catálogo de la Universal hay otras dos grabaciones emocionantes de este *Réquiem*, en DVD, a cargo de Böhm (con mejores voces) y Solti. Creo que esta versión de Bernstein es muy complementaria a ambas, pero nunca sustitutoria. Más que recomendable.

J.B.



MOZART: Requiem. Mclaughlin, Swing, Hadley y Hauptmnn. Orquesta y Coro de la Radio de Baviera. Dir.: Leonard Bernestein

DG 00440 073 4135 • DVD • 69'
Universal ★★★★A



En un registro, con *Sonatas* de Blasco de Nebra, de cuyo nombre no quiero acordarme (si usted quiere... puede pensar en el apellido del intérprete, que, según los romanos, sería igual a 1478,5 + n), me llamó especialmente la atención lo desafinado del instrumento, pseudoargumento "historicista" usado con frecuencia también en grabaciones de órganos ibéricos. Asunto muy importante en cualquier grabación con instrumentos de tecla propios de la "música antigua", donde debería cuidarse, como en ésta, la calidad que disfrutamos en el pianoforte de Robert Levin. Si lo normal se sale de lo corriente para convertirse en extraordinario no es para celebrarlo, pero al menos sí para distinguirlo, por servir de buen ejemplo. También alabamos la frescura de criterio con que Levin introduce sus guiños "improvisatorios" en diversos ornamentos de la textura clasicista de Mozart, recurso que algunos reservan únicamente al período barroco (y aún ni ahí). DHM ofrece en esta referencia una refrescante versión de tres sonatas habituales en los intérpretes mozartianos, digna de ser escuchada y de tener en cuenta por el equilibrio que demuestra entre lo tradicional y la espontaneidad de un músico con buen gusto.

A.S.

MOZART: Sonatas K 279, 280 y 281. Robert Levin, piano forte.

D.H.M., 82876 84237 2 • 54' 56" • DDD
BMG-Sony ★★★★HA

A mi me parece que este *Réquiem* de Mozart firmado por Frühbeck es una de las versiones a tener en cuenta de la obra. A pesar de la dirección, un tanto "áspera", las solistas son de lujo. Ni qué decir tiene el interés que ofrece la presencia de la Bumbry. Pero no sólo eso; hay que hacer notar la excelente factura coral (simplemente mencionar que era la época de Wilhelm Pitz), acrecentada por la encomiable labor de la batuta española, auténtico maestro en estas lides. Recordemos su *Elías* mendelssohniano de estos años. Bien, en Mozart no toca el cielo, como sí lo hace con Mendelssohn, pero nos obsequia con una magnífica y muy musical versión.

Se acompaña la publicación, muy acertadamente, con la *Música para un funeral masónico* a las órdenes de Otto Klemperer, versión que no puede competir con las dos que presiden el "Olimpo" de esta increíble música (Bruno Walter/Sony y, sobre todo, Böhm/DG), pero que hace gala de los rasgos inequívocos de su director, razón que por sí misma le hace digna de ser conocida.

R.-J.P.J.

MOZART: Réquiem. Música para un funeral masónico. Mathis, Bumbry, Shirley, Rintzler. Coro y Orquesta New Philharmonia. Dirs: Otto Klemperer, Rafael Frühbeck de Burgos.

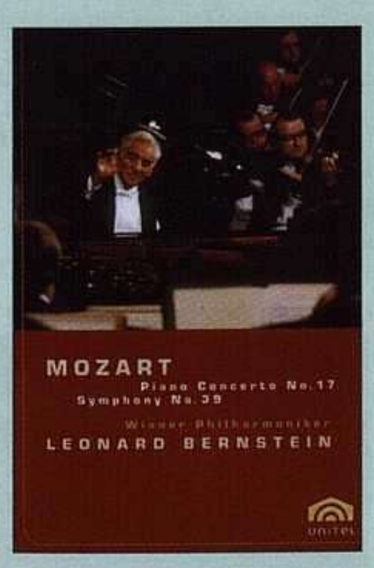
Classics for pleasure, 3759342 • 59' 48" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★M

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Otra grabación con música de Offenbach interpretada por uno de sus mentores"

Concierto filmado en octubre de 1981, confirma que Bernstein había llegado a la plena madurez en Mozart antes que en otros compositores; esto ya se apreció en su grabación para Decca del *Concierto núm. 15* y la *Sinfonía núm. 36*, con la misma orquesta, de ¡1967! A decir verdad, el *Concierto núm. 17*, maravillosamente dirigido, no está siempre tan bien tocado como el *Núm. 15*: hay ciertos altibajos y frases que pierden la concentración y la efervescencia que sí mantiene la batuta; parece, además, que la orquesta no oía del todo bien el piano, en una posición rara: el teclado perpendicular al borde del escenario y la tapa medio levantada, proyectando el sonido hacia el público. La *Sinfonía núm. 39*, grabada para D.G. por las mismas fechas, me parece superior incluso a la del CD: es una interpretación muy dramática (¡qué introducción!) y enormemente impulsiva e intensa (lo que no se traduce en mayor velocidad, como les ocurre a otros directores... menores). Verle es, además, como siempre con Bernstein, un valor añadido. Sensacional, huelga decirlo, la orquesta. Imagen y sonido muy buenos.

A.C.A.



MOZART: Concierto para piano núm. 17 K 453. Sinfonía No. 39 K 543. Orquesta Filarmónica de Viena. Piano y director: Leonard Bernstein.

EuroArts 2072098 • DVD • 72' • ADD
Ferysa ★★★★A

"Otra grabación de 'Pedro y el lobo' pero esta vez en DVD, en dibujos animados"

Curiosa peripecia la de este *Concierto militar* que el tándem Pernoo-Minkowski vierte en el presente registro tras haberlo paseado en vivo por diversos escenarios (el Auditorio Nacional de Madrid, sin ir más lejos, a primeros de noviembre pasado). Gran virtuoso del cello, Offenbach estrenó el primer movimiento del concierto en 1847 y, por motivos que se ignoran, los otros dos desaparecieron, propiciando el que, un siglo después, el nieto del compositor le encargara al cellista Jean-Max Clément su terminación a partir de bocetos pianísticos. La versión de Clément, mucho menos "militar" y más breve y asequible técnicamente, ha reinado hasta que, hace muy poco, los estudiosos hallaron los originales del *Andante* y el endiablado *Allegretto* en Colonia y Washington, respectivamente. Huelga decir que director y solista hacen una versión brillante y apasionada de unos pentagramas que contienen pasajes muy bellos, salpicados de paganinianas piruetas. El disco, generoso en duración, se completa con otras tres interesantes piezas, entre las que destacamos la *Obertura* de la poco conocida ópera *Las hadas del Rin*, cuyo tema dio lugar más tarde a la famosa *Barcarola* de los *Cuentos de Hoffmann*.

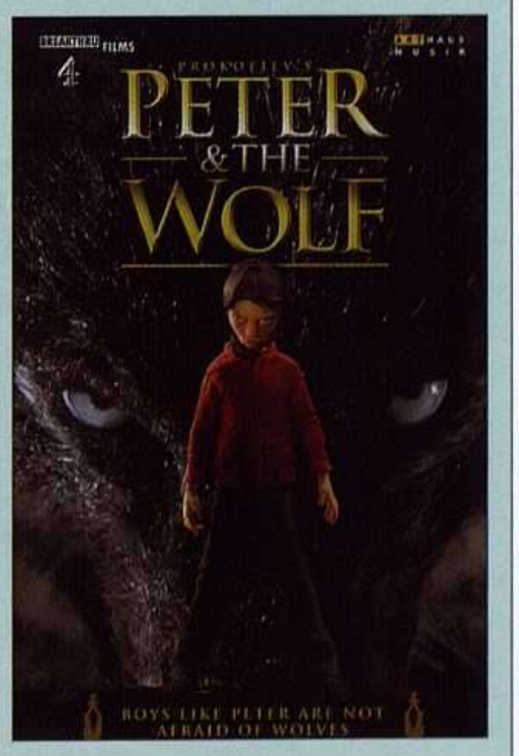
L.E.J.

OFFENBACH: Obertura de Orfeo en los infiernos. Gran concierto para violonchelo y orquesta. Música orquestal de Las hadas del Rin. Ballet de Los copos de nieve. Jérôme Pernoo, violonchelo. Les Musiciens du Louvre. Dir.: Marc Minkowski.

Archiv, 4776403 • 78' 22" • DDD
Universal ★★★★A

Siempre es bienvenido un producto artístico (en este caso un encantador y alegórico cuento musical) dirigido y pensado para el público infantil. Estamos hablando de una de las obras más populares y también más pedagógicas que se han escrito con el fin de atraer y enganchar a los más jóvenes. Fue precisamente la Comisaría para la Educación Infantil de la Unión Soviética la que encargó a Sergei Prokofiev que enseñara a los más pequeños a distinguir el timbre de los diversos instrumentos que conforman la orquesta sinfónica. El músico se puso manos a la obra y así surgió *Pedro y el lobo* un cuento musical con narrador incluido que la Filarmónica de Moscú estrenaba el 2 de mayo de 1936 y ¡cómo no! dedicaba a todos los niños asistentes a tal evento. Este DVD omite el narrador y por tanto la palabra hablada. La verdad es que no se necesita ya que la historia se despliega en imágenes con marionetas o muñecos y en un escenario montado en un estudio, como si de un enorme belén se tratase. Pedro tiene una altura de unos treinta centímetros y un rostro especial muestra cierto recelo y desconfianza. Es un ser un tanto solitario que vive con su abuelo. Un anciano que tampoco es el típico y tópico ser afable y bondadoso: por el contrario desprende cierta acritud y mal humor. Los animales gozan de un diseño estudiado y sugerente. No son ni insulsos, ni almibarados, ni bobalicones. Si Prokofiev es el encargado de modelar el alma de todos los protagonistas de la historia con el único material de que dispone, el sonido, la premiadísima Suzie Templeton construirá un espacio físico y psicológico adecuado y hará visibles sus cuerpos (de látex) sus caras (de silicona), sus gestos (con infinitas tomas) y su personalidad (dibujando en su rostro, ira, sorpresa, candor o temor) según sea el caso. La adjudicación del color (flauta-pájaro, clarinete-gato, oboe-pato, violínes-Pedro, fagot-abuelo, trompa-lobo y timbales-cazadores) y el contorno melódico no puede ser más acertado. Tensión garantizada junto a una maestría que se revela en una orquestación minuciosa, rica e inspirada. Buena interpretación, aunque en algunos momentos resulte algo plana, de Mark Stephenson y, eso sí, perfectamente acoplada a la acción. Varios extras en español (entrevistas con los responsables, ejemplos de los temas con visualización del instrumento e instrumentista, maquetas, fabricación y bocetos, realización de tomas, etc.), completan una interesante visión (con un final un tanto sui géneris) y excelente puesta en escena. Un disfrute asegurado que también hará, ¡cómo no!, adeptos entre los mayores.

P.S.J.D.



PROKOFIEV: Pedro y el lobo. Orquesta Filarmonía. Dir.: Mark Stephenson. Adaptación y dirección Suzie Templeton.

Arthaus 101804 • DVD • 110' • DDD
Ferysa ★★★M

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Prosigue la serie de sinfonías de William Schumann para el sello Naxos"

"La referencia para el 'Carnaval' de Schumann sigue siendo la de Arrau"

Contando con la bellísima lectura del Trío Borodin (Chandos) y la equilibrada (como casi siempre, con excepciones) del Beaux Arts, la discografía de los dos *Tríos Elegiacos* de Rachmaninov (obras de juventud, 1892 y 1893, revisado el segundo en 1907) no es muy amplia, razonablemente lógico, ya que el primero se hace insoportable y el segundo tiene su inspiración en el *Trío op. 50* de Tchaikovsky, obra que acapara protagonismo, ensombreciendo a este *Núm. 2*, también en modo menor como el *Núm. 1*, muy al gusto del autor.

Para esta grabación se ha contado con tres instrumentistas que, si no me confundo, no forman trío estable, más bien son una pareja de tres inestable, ya que el pianista se toma unas libertades que parecen perdonar sus compañeros (en la dinámica especialmente). El resultado es bastante bueno, si no escuchamos el Borodin. El *Trío núm. 2* alcanza su mejor forma en los dos primeros tiempos, músicas muy fraccionadas, repletas de cambios de aire, que en el segundo movimiento encadena unas variaciones de mucha altura. Es en estos y no en el plano final, donde parece alcanzar mayor nivel la música y quien la interpreta aquí. Al menos saben donde están los mejores pedazos.

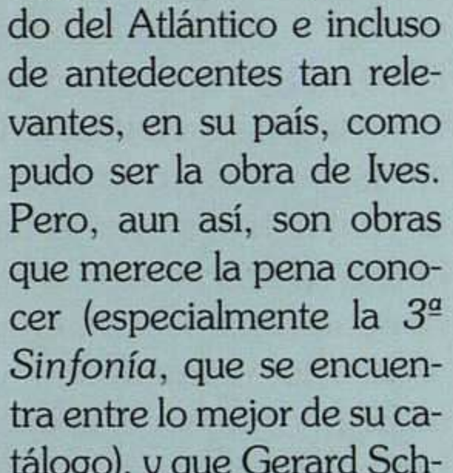
G.P.C.

RACHMANINOV: los 2 Tríos con piano. Valeri Grohovski, piano. Eduard Wulfson, violín. Dmitry Yablonsky, cello.

Naxos, 8557423 • 57'23 • DDD
Ferysa ★★★E

Prosigue la grabación de las sinfonías de William Schuman, en la serie American Classics. Con la grabación de la *7ª* y *10ª*, hace un año, ya comentamos el doble valor que Schuman tuvo en el devenir musical de los Estados Unidos, no solo como compositor sino también por su alto nivel de influencia en las generaciones de compositores posteriores a la segunda guerra mundial. La *3ª y 5ª Sinfonías* no se salen de su estilo más característico, un neoclasicismo no exento de cierto patriotismo (que se refleja en estructuras formales y temas de apariencia grandilocuente. El mejor ejemplo es su *10ª Sinfonía*) y, sobre todo, por un rechazo intencionado de todo lo que las nuevas vanguardias supusieron a uno y otro lado del Atlántico e incluso de antedecentes tan relevantes, en su país, como pudo ser la obra de Ives. Pero, aun así, son obras que merece la pena conocer (especialmente la *3ª Sinfonía*, que se encuentra entre lo mejor de su catálogo), y que Gerard Schwarz recrea de manera excelente para Naxos. Esperamos nuevas ediciones que completen la edición sinfónica del americano.

J.B.



SCHUMAN: Sinfonías num. 3 y 5. Judith. Orquesta Sinfónica de Seattle. Dir.: Gerard Schwarz

Naxos 8.559317 • 67' 45" • DDD
Ferysa ★★★★E

Pierre-Laurent Aimard aborda por primera vez en disco el *Carnaval* y los *Estudios sinfónicos* de Schumann. El pianista francés convence y desilusiona al mismo tiempo: convence porque técnicamente desarrolla un sonido limpio, de fraseo impecable y claridad absoluta en las líneas, contundente en los graves y redondo en los medios y agudos; y desilusiona porque todo este gran trabajo que podemos escuchar está al servicio de una concepción musical poco adecuada, o por lo menos no da los resultados musicales que se esperan de este tipo de obras. Aimard está muy pendiente del detalle y, en este sentido, los *Estudios* están muy bien tocados, pero musicalmente resultan en sus manos algo estáticos e inertes, algo imperdonable atendiendo al potencial expresivo de los mismos. En el *Carnaval* aparece otra vez este toque genial desaprovechado, y se echa de menos la vitalidad y el espíritu radicalmente romántico de la dualidad Eusebius-Florestán. Aimard, en suma, no llega a "mojarse" del todo y nos ofrece un Schumann técnicamente exquisito pero esclavo de la partitura, demasiado aséptico.

La referencia en ambas obras sigue siendo Arrau, donde el chileno da una lección magistral inigualada hasta hoy.

J.C.G.

SCHUMANN: Carnaval. Estudios sinfónicos. Pierre-Laurent Aimard, piano.

Warner, 2564 63426-2 • 65' 28" • DDD
Warner ★★★A

Sin la exuberancia melódica de los de Schubert, sin la frescura de los de Mendelssohn y sin la densidad de los de Brahms, los *3 Cuartetos de cuerda op. 41* de Schumann son obras maestras, que parecen estar ocultas dentro del gran repertorio para cuarteto de cuerda del siglo XIX. Y esto se nota en que han sido muchos menos de los grandes cuartetos los que se han acercado, y menos aún grabado, a estas obras de 1842. El Fine Arts Quartet, del que pocas noticias tenía (una colaboración para vídeo con el Borodin en el *Octeto* de Mendelssohn y poco más), tiene a su favor que no está en Brahms, donde es más fácil resbalar, aunque este Schumann, por sus bellezas ocultas, por momentos alcanza y supera a su alumno.

Para el Fine Arts los tempi son vivos, con una sorprendente fluidez melódica, aunque tal vez haya movimientos (Adagio del *Núm. 3*, como hizo el Tokyo de propina en Madrid) que requieran más calma para alcanzar mayor tensión. El primer violín, con un exceso de dulzura, desluce en bastantes ocasiones, como su falta de empuje en el finale del magistral *Núm. 3*. Además del Melos, Hagen e Italiano, un cuarteto "menor", el de Berna, puede ser que sea mi primera opción.

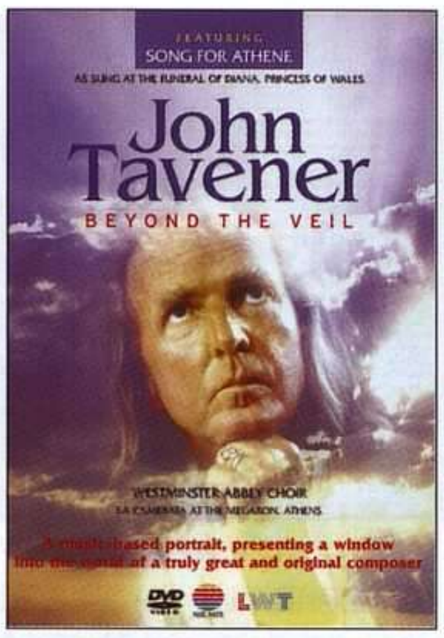
G.P.C.

SCHUMANN: los 3 Cuartetos de cuerda. Fine Arts Quartet.

Naxos, 8570151 • 79' 05" • DDD
Ferysa ★★★E

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Otro 'Lago de los cisnes' en DVD, seguramente la más trasvasada al soporte"



He de confesarlo, aunque lo haya escrito en numerosas ocasiones, tantas como los frecuentes registros de John Tavener aparecidos en los últimos años me han obligado. Creo que la música del británico es uno de los más depurados ejemplos de *kitsch* en la creación actual. Sus pretensiones espirituales y místicas, sus críticas a toda innovación musical ¡hasta el punto de que no ya Berg, sino todo el romanticismo, caen bajo un juicio que condena toda música alejada de la gran y única tradición de la música litúrgica ortodoxa! ... que como habrán adivinado tan sólo él ha logrado descubrir y reactivar. A punto estoy de escribir ese él con mayúscula, dadas las ínfulas de un personaje que, en este inefable retrato, no duda en exaltar la ausencia de ego para, inmediatamente después, hacer gala de su amistad con la familia real británica ¡curioso privilegio por otra parte!, o en reclamar la necesidad de un retorno a los valores sagrados y espirituales en nuestra corrompida y materialista sociedad, poco después de describir su colección de automóviles. Si uno no supiera que está realizado en serio, tendría la tentación de calificar este producto como una gigantesca broma, donde los filtros, los planos oblicuos y toda una imaginería de trascendencia hortera acentúan, al infinito, el despropósito.

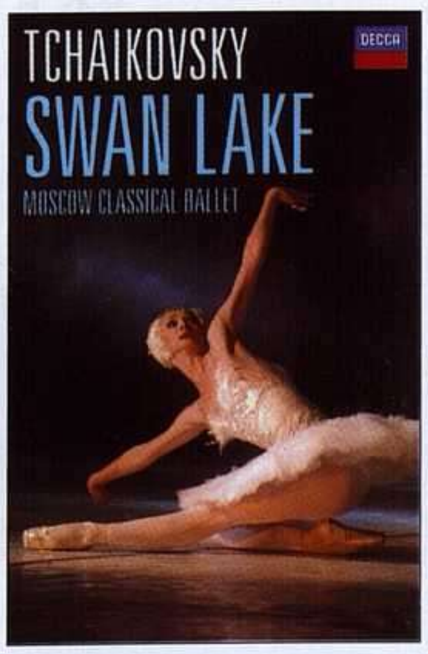
D.C.S.

TAVENER: Beyond the Veil. Retrato del compositor John Tavener.

Warner, 3984239312 • DVD • 79' 15" • DDD
DDD ★★A

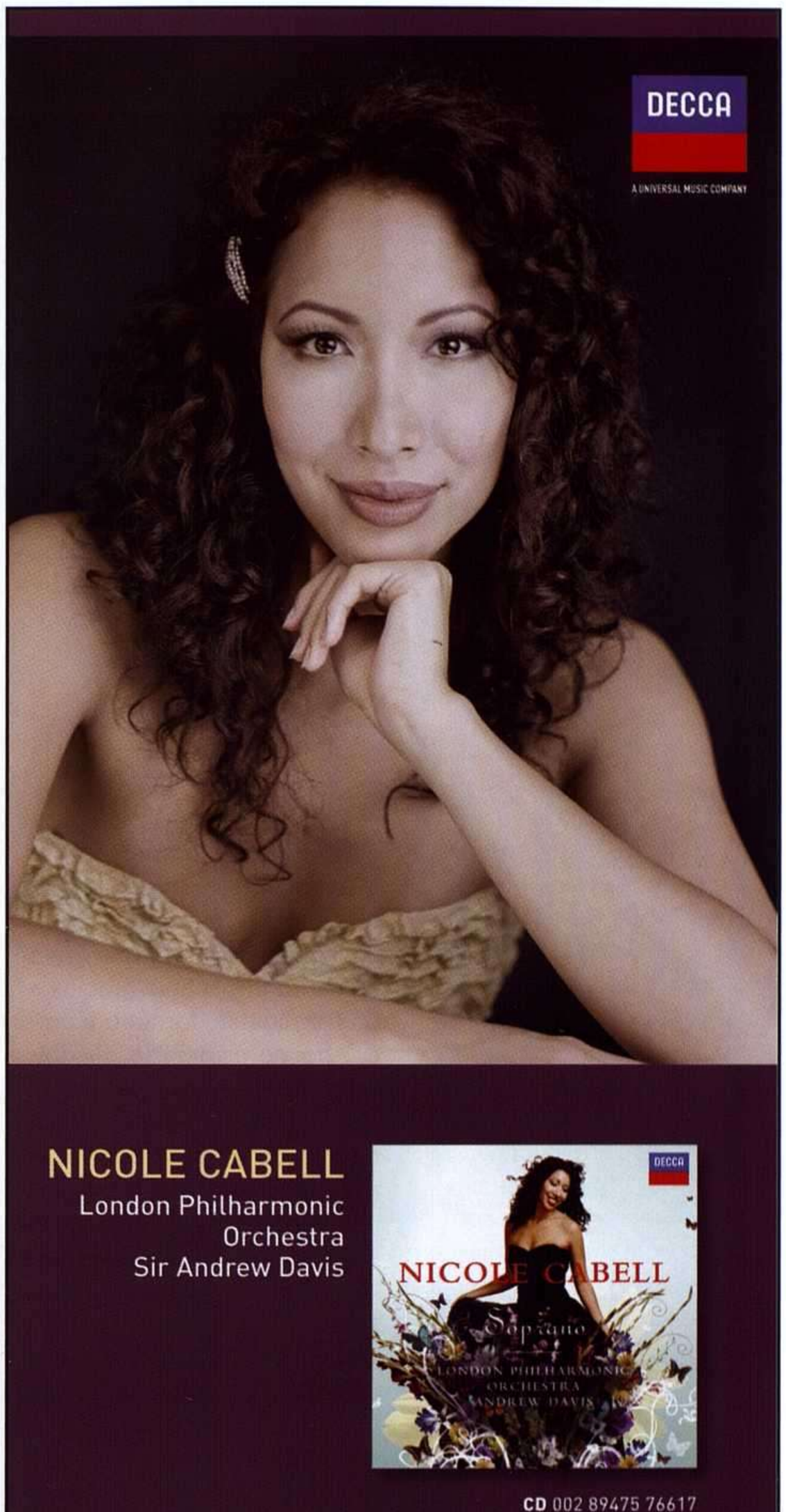
Si en los años del vinilo y el CD las obras más grabadas fueron, probablemente por este orden, la *Quinta Sinfonía de Beethoven* y *Las cuatro estaciones* de Vivaldi, en la era del DVD parece claro que dos de los ballets de Tchaikovsky se llevan la palma. En efecto, ya he perdido la cuenta de los *Lagos* y *Cascanueces* aparecidos en el nuevo (en realidad no tan nuevo) soporte digital. Y es que, como he dicho en alguna ocasión, el ballet se presta admirablemente a ser recogido en el medio audiovisual (más incluso que la ópera) y, por otra parte, a nadie se le escapa que los ballets de Tchaikovsky representan la cima de la danza clásica. Pero entre tanta oferta es difícil destacar. Así, un producto digno como éste de Decca no puede competir con otros registros de más nivel (hay varios) y queda muy por detrás de la versión en DVD de Daniel Barenboim. Salvo Chevychelov (Príncipe Sigfrido), ningún bailarín me ha llamado especialmente la atención (ni siquiera como joven promesa) y la orquesta, dirigida con pulso firme y buenas maneras por Salnikov, muestra algunas carencias de tipo técnico (hoy día las orquestas rusas ya no son garantía de calidad). Disco, pues, innecesario. Cada vez entiendo menos la política de las grandes compañías.

J.A.R.R.



TCHAIKOVSKY: El lago de los cisnes. Nicolay Chevychelov, Marina Rzhannikova. Orquesta y Ballet Clásico de Moscú. Director: Pavel Salnikov.

Decca 0743148 • DVD • 108' • DDD
Universal ★★★A



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

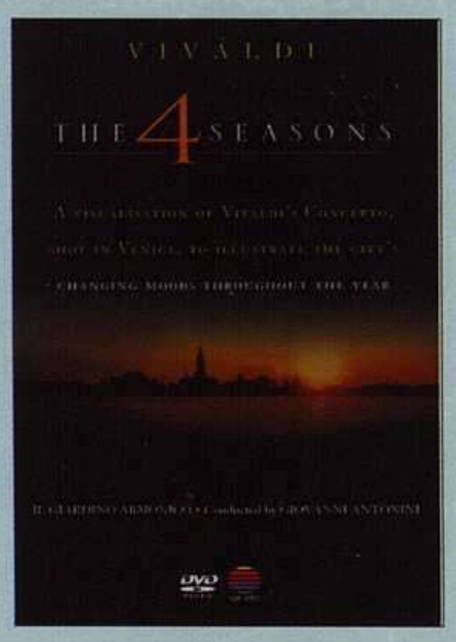
"Philippe Jaroussky, otra revelación más en la cuerda de contratenor"

"Rafael Bonavita hace danzas para guitarra barroca de Sanz y Murcia"

Enésima reedición de una prestigiosa puesta en escena de *Las cuatro Estaciones* de Vivald, tan atractiva y seductora como desaprovechada, por el muy escaso minutaje para un DVD. Presentada esta vez sin apenas documentación y casi sin complementos, todo se sublima ante tal profusión de perfección y belleza de la música y de las imágenes. La interpretación de Il Giardino Armónico es una maravilla indiscutida. Llegó tarde al concurrido mercado de la suite más popular de la historia, pero haciéndose notar: poesía, belleza, vitalidad y expresividad a raudales sin ahorrar virtuosismos y sin concesiones a la sensualidad o a la superficialidad. Giovanni Antonioni se ha mantenido en primerísima línea de la interpretación vivaldina sin discusión hasta la llegada de Carmignola.

En el aspecto visual, Tony Sutcliffe nos hace viajar por la ciudad sin par, conjugando con sobriedad imágenes de los intérpretes, lugares comunes y populares, interiores, todo ello con agilidad y rehuyendo el tópico.

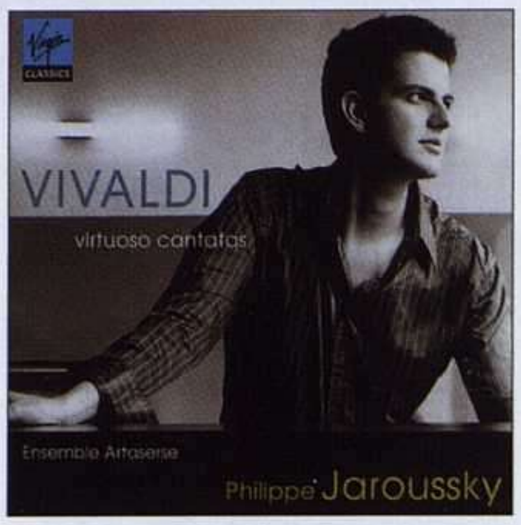
A.B.L.



VIVALDI: Las 4 Estaciones. Il Giardino Armónco. Dir. Giovanni Antonioni.

Warner, 5051011642128 • DVD • 42' • DDD

Warner ★★★★A



Con este disco se empiezan a revalidar como realidad muchas de las expectativas levantadas por Philippe Jaroussky, la última sensación en una cuerda tan técnica, controvertida y no excesivamente concurrida como es la de contratenor falsetista. Lo primero que llama la atención es la pureza y limpieza de un instrumento con timbre acentuadamente femenino, para enseguida imponer una línea de canto impecable gracias a un formidable dominio técnico: fraseo esmerado, flexibilidad, musicalidad y pericia en las ornamentaciones. Cualidades que se miden con una piedra de toque exigente, las cantatas del Pretre rosso, un conjunto que demanda virtuosismo del más alto nivel y sabiduría en el despliegue de emociones urgentes: penas de amores, furia, deseo de venganza, júbilo, etc. Y que permiten al contratenor acreditar un sutil instinto artístico exhibiendo teatralidad y una variada paleta expresiva.

El acompañamiento instrumental resulta exuberante y equilibrado sobresaliendo en la sonata para violonchelo, si bien hay que mencionar un lunar, el tosco y estentóreo sonido del fagot que llega a ser fastidioso en algunas cantatas.

A.B.L.

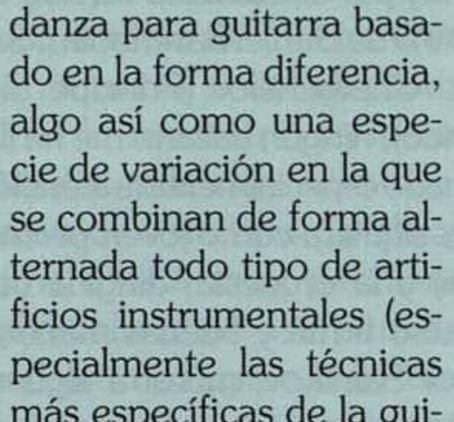
VIVALDI: Virtuoso Cantatas. Phlippe Jaroussky, contratenor. Ensemble Artaserse.

Virgin, 72435457212 • 68' • DDD

EMI-Hispavox ★★★★A

En primer lugar hay que señalar la buena presentación que el sello Enchiriadis ha reservado para este CD y, más importante aún, la estupenda toma sonora que nos la ha permitido escuchar la guitarra barroca de Rafael Bonavita de forma limpia, potente y natural. El programa aborda la música de guitarra de dos de nuestros mejores autores barrocos, pero con la virtud de centrarse en sus aspectos más genuinamente hispanos, desprovistos de todo atisbo de influencia francesa o italiana. Únicamente algunos sones del Nuevo Mundo, presentes en las páginas de Santiago de Murcia, se suman al inconfundible estilo español de música de danza para guitarra basado en la forma diferencia, algo así como una especie de variación en la que se combinan de forma alternada todo tipo de artificios instrumentales (especialmente las técnicas más específicas de la guitarra barroca: el rasgueado y el estrasino o campanella) y se concretan en títulos tan sugerentes como *Cumbees, Bailad Caracoles* o *La Jota*.

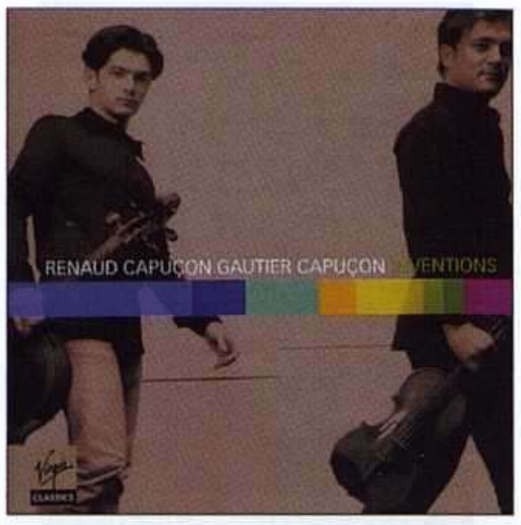
P.G.B.



BONAVITA, Rafael: Sanz-Murcia, "danzas para guitarra barroca". Obras de Gaspar Sanz y Santiago de Murcia. Rafael Bonavita, guitarra barroca.

Enchiriadis, EN 2015 • 58' 01" • DDD

Diverdi ★★★★M



Comenzando con el exquisito gusto de tocar Bach, los hermanos Capuçon parecen compartir algo más que apellido y educación, les une un talento asombroso, poco usual entre hermanos, si exceptuamos familias de tenistas o presentadores de televisión. Además de Bach, los autores "arreglados" es sólo Bartók (*Melodías Húngaras),* lo que nos indica la poca búsqueda de "lucimiento" que estos discos suelen llevar. En Bach el vigor rítmico está muy subrayado (aunque la Gavotte de la *Suite Inglesa núm. 3*, tan para teclado, quede algo extraña). En cambio, Bartók, al ser tan "popular", recibe una lectura divertida y de una riqueza vital que haría palidecer a más de un pianista.

De Eisler recrean el *Dúo op. 7/1*, tan cercano a Bartók. Tanto éste como el *Dúo* de Klein son músicas irregulares, pensadas porque los instrumentos de destino no tendrán muchas ocasiones de vérselas juntos, con lo que el oficio aparece en exceso. Igualmente convencional es el *Dúo núm. 2* de Martinu, con un Adagio de alturas interpretativas. Sorprenden las *Masques* de Karol Beffa (1973), música que no deja indiferente, con las pocas dosis de lucimiento instrumental que la juventud de estos hermanos también necesita.

G.P.C.

CAPUÇON, Renaud y Gautier, violín y cello. Obras de **BACH, EISLER, BEFFA, BARTÓK, KLEIN, MARTINU** y **KREISLER.**

Virgin, 094633262621 • 71' 53" • DDD

EMI-Hispavox ★★★★AS

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Con 'Arriaga' una nueva aportación de Villa Rojo y su Grupo LIM"

Segundo centenario de Juan Crisóstomo de Arriaga (1806-1826) y acierto pleno en el homenaje que la Fundación BBK le dedica, en colaboración con el LIM. Si hay un nicho, dentro del ámbito de la cultura, donde la obra social de las Cajas tienen todavía cabida es el de la difusión de los compositores actuales (los grandes olvidados…). Por eso este disco, que conecta la obra de Arriaga con recreaciones y obras originales en torno al gran músico del XIX español, se me antoja como un ejemplo impagable de lo que debe ser la labor social de una Caja de Ahorros en el ámbito de la cultura. Un diez para BBK. Sobre el disco, dado lo escaso de este comentario, solo indicar que es de obligada escucha por la singularidad y belleza de sus piezas (fantásticas las recreaciones de Villa Rojo y, sobre todo, las piezas encargo a Villasol y Erkoreka) y por la excelente interpretación del LIM. Un ejemplo para otras instituciones y una compra indispensable para cualquier aficionado a la obra de nuestros días, en una bellísima conjunción de pasado y futuro.

J.B.

CON ARRIAGA. Obras de Arriaga, Villa Rojo, Villasol, Corghi, Zárate, Erkoreka, Benzecry. Grupo LIM. Dir.: Jesús Villa Rojo.

BBK 14 • 64' 25" • DDD

Ferysa ★★★★E

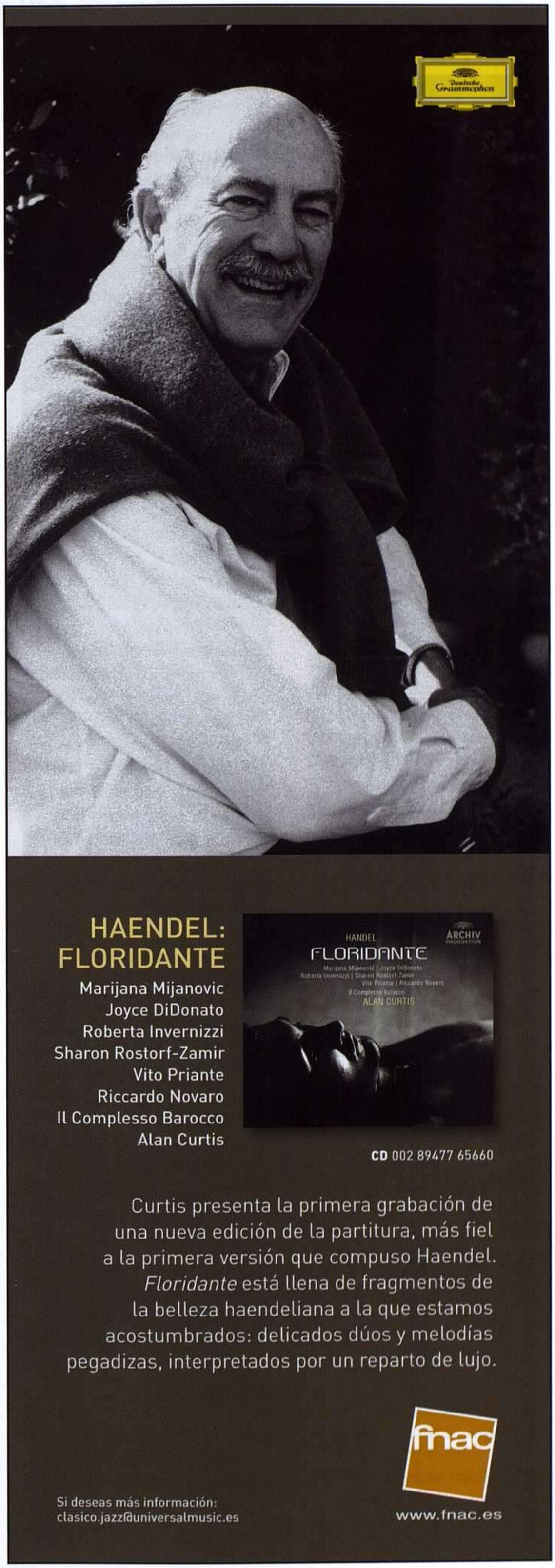
El instrumento de un gran maestro; así podríamos definir este CD, en el que la frescura de la juventud se entremezcla con la sabiduría de un virtuoso, Viguén Sarkissov, violonchelo solista durante años de la orquesta de cámara Los virtuosos de Moscú, colaborador de eximios artistas como Menuhin, Spivakov o Gútman, que se estableció en Asturias generando una importante escuela de cellistas que hoy nos sorprenden con esta magnífica grabación. El Conjunto de violonchelos es una agrupación de 16 instrumentistas, en la que Sarkissov dirige e interpreta simultáneamente, que actúa como una máquina perfectamente equilibrada, sin fisuras, con un planteamiento, si se quiere, más orquestal que camerístico en el que no se esquivan en absoluto las sonoridades anchas ni se escatima generosidad en el uso del matiz. Sorprende, por tanto, el magnífico resultado no solo por el sobreentendido virtuosismo de la agrupación, sino por la absoluta musicalidad de unos jóvenes instrumentistas, hoy notables profesionales, conocidos a la perfección por el maestro que hacen música con pasión y disfrutan de ello. Y esto, desde luego, se nota.

P.G.B.

CONJUNTO DE VIOLONCHELOS VIGUÉN SARKISSOV. Obras de Villalobos, Popper, Cervelló, Agüeria, Grützmacher, Prokofiev y Pütz.

RTVE, Música 65261 • 64' 01" • DDD

RTVE Música ★★★★RA



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Un histórico del violín es recordado por uno de sus sellos, D.G."

A finales de 1944, motivos contractuales habían provocado un lapsus de casi dos años en el programa de grabaciones de Jasha Heifetz para la el sello RCA. La Decca americana aprovechó la coyuntura, y el legendario violinista accedió a trabajar con ellos en una serie de registros efectuados entre octubre de aquel año y julio de 1946. No hubo grandes obras en estas sesiones, sino arreglos y bises –con acompañamiento de piano– de los que Heifetz estaba ofreciendo en sus numerosas apariciones para las tropas aliadas. Heifetz tocaba este repertorio con la misma concentración e intensidad con que interpretaba los clásicos caballos de batalla violinísticos, pero, al tiempo, con un "abandono" (véase la *Jamaican Rumba* de Arthur Benjamin) que no siempre formó parte de su arsenal expresivo; el juego de portamentos y rubatos sorprenderá a los que le tengan por un ejecutante frío y mecánico, ¡y qué personalísima belleza de tono! Hay muchas pequeñas joyas aquí, entre otras la suite de *Porgy and Bess* y los *Tres preludios* de Gerswin, amén de un deliciosamente kitsch *Where my caravan has rested* con intervención de Bing Crosby. Al sonido se le ha añadido un discreto y muy efectivo ambiente estéreo. Una fiesta para los amantes del violín.

J.F.B.

HEIFETZ, JASHA, violín. Piezas y arreglos de diversos autores.

DG 00289 477 6269 • 2 CDs • 62' 45/64' 52 • ADD
Universal ★★★★RHM

"Un histórico del violín es recordado por uno de sus sellos, D.G."

Philippe Jaroussky se ha ganado por méritos contrastados el puesto de "contratenor revelación". Su base técnica unida a una sobresaliente musicalidad hacen de este cantante francés de veintiocho años un firme continuador de los grandes contratenores del momento. Jaroussky hace ópera y oratorio, y sus agilidades han sido mostradas con profusión en sus interpretaciones de Haendel, Vivaldi o Sacarlatti, repertorio donde alcanza tesituras próximas a la soprano. Este disco retoma la calma de los primeros compositores barrocos, centrándose en el XVII sacro y enseñando así su faceta menos "explosiva".

Es un disco formidable, cantado con un gusto exquisito y sobre todo muy bien acompañado por el Ensemble Artasese, enormemente entregado a la búsqueda un fraseo coherente, sin las extravagancias manieristas a la que algunos grupos italianos nos tienen acostumbrados. Baste escuchar la más que notable sonata prima de Basanni para apreciar la competencia de este conjunto.

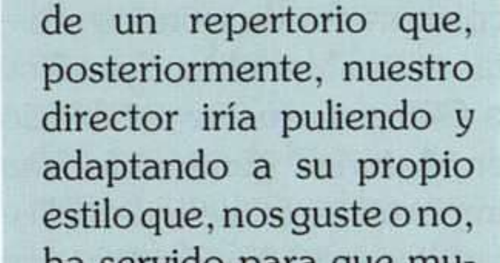
En todo caso, la voz es aquí la protagonista y en ese campo el disco resulta, como se ha dicho, enormemente estimulante.

R.M.

JAROUSSKY, Philippe, contratenor. BEATA VERGINE. Ensemble Artaserse.

Virgin 0094634471121 • 71'31" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★A

"Y Naxos hace lo propio con Yehudi Menuhin en su serie azul"



Se nos presentan, en una cajita, reunidas algunas de las primeras grabaciones (años 1938-43) de uno de los directores de orquesta más popularmente conocidos de todos los tiempos, si no el que más. Son éstas algunas primeras muestras de un repertorio que, posteriormente, nuestro director iría puliendo y adaptando a su propio estilo que, nos guste o no, ha servido para que muchos melómanos consumados de hoy y "anteayer", se hayan hecho como tales. Los defectos que más tarde aparecerían, en estos primeros momentos ya asoman de un modo u otro; pero también las virtudes, que fueron muchas.

En fin, un álbum útil para el estudioso y el coleccionista. También para el admirador de Karajan. No obstante, creo que los primeros registros de auténtica altura, en los que Karajan se nos muestra ya como uno de los grandes, no se darán hasta unos ocho ó diez años más tarde de los que se nos ofrecen en el presente álbum.

R.-J.P.J.

HERBERT VON KARAJAN: Las primeras grabaciones. Orquestas Filarmónica de Berlín, Staatskapelle Berlin, Concertgebouw de Ámsterdam, De la Radio de Turín.

DG, 4776237 • 6 CDs • 388' 24"
Universal ★★★★MH

"Y Naxos hace lo propio con Yehudi Menuhin en su serie azul"

Es Menuhin uno de los grandes artistas del siglo XX, especialmente en su primera mitad, cuando nadie tocaba como él, buscando un mayor sentido a la música que a las condiciones técnicas. Ya en los setenta, esas mismas cualidades le hicieron ser un director cabal (por repertorio) y de primera fila (pocas obras, pero dianas interpretativas). En estas grabaciones de 1934 (Paganini y Novácek), 1935 (Mozart) y 1952 (Chausson) pocas veces se escucha tanta música, especialmente si lo comparamos con interpretaciones contemporáneas a ésta. Su Mozart, de amplio arco y musicalmente desbordante (ahora nadie toca así, escuchen la última grabación de Kavakos), muy bien dirigido por Enesco, tiene unas cadencias horrorosas, por suerte hoy totalmente olvidadas.

Paganini, que hasta entonces, hasta ese día, sólo se tocaba el Allegro maestoso inicial, recibe un trato más romántico que virtuosístico, haciendo un Adagio de simple, una joyita. Monteux no dirige como Enesco, pero hay suficiente nivel. Menos el pedagógico Novácek, el *Poema* de Chausson vuelve a ser de primer orden, aunque sí es verdad que esta música me gusta más evaporada y menos gruesa (también por Boult), algo así como la de Zukerman o Chung.

G.P.C.

MENUHIN, Yehudi, violín. Obras de MOZART, PAGANINI, NOVÁCEK y CHAUSSON. Sinfónica de Paris / Georges Enescu & Pierre Monteux. Filarmónica de Londres / Adrian Boult (Chausson).

Naxos, 8570151 • 79' 05" • DDD
Ferysa ★★★★E

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"La gran Montserrat Caballé prolonga ya mucho su carrera en activo"

Como bien dice la carpetilla del disco, el repertorio camerístico español del primer XIX es una riquísima mezcla de las corrientes musicales extranjeras –principalmente las italianas y francesas–, las fuentes más populares de la España del XVIII –con sus boleras, tiranas y seguidillas– y las influencias que venían de América, por lo que cualquier grabación que se nos presente de dichas obras debería ser motivo de celebración. Sin embargo, esta música no luce si no es interpretada con justicia, y aunque entendemos que la figura de la ya mítica Montserrat Caballé es un reclamo para el potencial comprador, el estado actual de la que fuera una de las mejores belcantistas de la historia no es el más apropiado para seguir grabando; por tanto, involuntariamente, se pone un obstáculo más que impide que las obras en cuestión encuentren de una vez el lugar que merecen.

Lo más triste es que si queremos acercarnos a estas composiciones no hay muchos más registros –y los pocos que hay son tan insuficientes como carentes de nivel–, exceptuando las fabulosas interpretaciones de Marta Almajano en los sellos Glossa o Harmonia Mundi.

P.C.J.

MONTSERRAT CABALLÉ, soprano. La Canción Romántica española. Obras de CARNICER, GOMIS, DE LA SERNA, SOR, etc.

AUTOR, SA01185 • 52' 12" • DDD
Fundación Autor ★A

"Un inhabitual disco de canciones navideñas con una inspirada Von Otter"

Durante las fiestas navideñas las discográficas nos inundan con grabaciones que repiten lo mismo una y otra vez. Este CD es un buen ejemplo de cómo realizar un programa navideño con inteligencia, buscando en el repertorio para evitar caer en lo trillado, algo en lo que nuestros intérpretes son especialistas, construyendo un recital muy diverso, con autores de diferentes latitudes e idiomas: escandinavos, franceses, alemanes, británicos, rusos y españoles, con piezas poco conocidas, con la excepción de los arreglos bachianos. Para dar mayor variedad se intercalan obras para piano, también de tema navideño, entre las canciones. Tanto Anne Sophie von Otter como Bengt Forsberg, dan una nueva muestra de su versatilidad, afrontando estas miniaturas con el rigor de las obras mayores. La cantante exhibe su voz cremosa, puro terciopelo, su naturalidad y una dicción clarísima, que apreciamos especialmente en los *4 villancicos populares españoles* transcritos por Joaquin Nin, mientras Forsberg demuestra que en este repertorio no tiene rival.

J.F.R.R.

NOEL. Canciones y piezas para piano de NORQUIST, SIBELIUS, GOUNOD, etc. Anne Sophie von Otter, mezzosoprano; Bengt Forsberg, piano.

D.G. 4775725 • 66' 50" • DDD
Universal ★★★★RA

Música del siglo XX perfectamente encuadrada en los cánones a los que precisamente no nos tiene acostumbrados este período tan fecundo, pues se trata efectivamente de música tonal, donde prima el desarrollo melódico y la efusividad lírica, con un corte estético propio del neoclasicismo, unas veces, otras de un nacionalismo romántico, de la música New Age, del neobarroco y de la música más propiamente cinematográfica, ésta de la mano de nuestro más laureado compositor para el cine, Alberto Iglesias. Una vez más Ara Malikian, arropado por la sonoridad austera, sugerente e intimista de la orquesta de cuerdas pone su sello personal de gran intérprete, y sobre todo de músico ecléctico imparable.

La Fundación Non Profit Music se crea para potenciar el valor de la música en la sociedad y ayudar en las deficiencias sociales y humanas que actualmente padecemos, además de servir de vínculo para la difusión y el desarrollo de la música contemporánea. La compañía discográfica entrega los beneficios de sus publicaciones a organizacones no gubernamentales de diversa índole.

P.T.

TEARS OF BEAUTY. Obras de Atterberg, Umebayashi, Hurd, Finzi, Grundman, Pärt, Shostakovich, Johanstone e Iglesias Ara Malikian, violín. Non profit music Chamber Orchestra.

Warner, 5101183462 • 76' 38" • DDD
Warner ★★★★A

Con motivo de los fastos de la Navidad, el sello del logotipo amarillo desentierra, oportuna e incluso oportunistamente, esta vieja grabación del año 1980, protagonizada por monseñor Georg Ratzinger, quien, aparte de ser un reconocido especialista de la música sacra, en la actualidad se ha convertido nada menos que en el hermanísimo de S.S. el papa Benedicto XVI.

El programa ofrece una selección de cánticos navideños, tanto en alemán como en latín, en el que, junto a páginas tan conocidas como *O du fröhliche* o *Adeste fideles*, figuran páginas tan inusitadas como *Wie schön singt uns der Engel Schar* de Cornelius Freundt (1535-1581) o *Heilige Nacht* de Johann Friedrich Reichardt (1752-1814). Cierra la grabación, como no podía ser menos, el inevitable *Stille Nacht, heilige Nacht* de Franz Xaver Grüber (1787-1863).

Aparte de su interés histórico y anecdótico, y de sus innegables valores artísticos, nos encontramos ante un típico producto para regalo propio de tan señaladas fechas, que ofrece, eso sí, una alternativa mucho más cultural a los consabidos perfumes, colonias, pañuelos, corbatas, etc.

S.A.

WEIHNACHTS KONZERT. Obras de Palestrina, Gabrieli, Haßler, Praetorius, etc. Coro de la Catedral de Ratisbona. Dir: Georg Ratzinger.

DG, 00289 477 6299 • 46'26" • ADD
Universal ★★★★A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

ópera
zarzuela y recitales

Estrenada en el teatro San Cassiano de Venecia en 1640, *Gli amori d'Apollo e di Dafne* es la segunda ópera de Francesco Cavalli. Se sitúa en los primeros balbuceos de un género que pretende fusionar la música con la poesía y representa ampliamente los esquemas e ideas originarios. Se trata de la primera colaboración de Cavalli con Giovanni Francesco Bussenello, libretista de *L'Incoronazione di Poppea;* la trama es de asunto mitológico, tratada con una libertad y originalidad dramática extraordinarios, y se compone a base de ariosos y declamaciones, recursos que pronto perderán peso mientras comienza a evolucionar imparable la forma del aria como elemento esencial del drama.

Ante la imposibilidad de reconstruir fielmente una ópera del S. XVII, cuyos manuscritos han sobrevivido de forma fragmentaria, y su rechazo del historicismo intransigente, Alberto Zedda aboga por complacer a las audiencias actuales advertidas del progreso interpretativo y no renuncia a las innovaciones de la maquinaria escénica. No obstante estamos ante un desafío que exige un meticuloso trabajo musicológico, de "mente abierta" lo define Zedda, y requiere de los intérpretes un continuo ejercicio de elección y de compresión de las intenciones del autor.

El director italiano apela a la validez e idoneidad de los instrumentos modernos para lograr resultados tan lícitos y próximos al temperamento barroco como los que se podrían obtener con los llamados "originales". En las composiciones vocales del barroco, los instrumentos juegan un papel secundario y el compositor suele omitir detallarlos con precisión, las decisiones técnicas se someten por tanto a la resolución de los problemas vocales, primacía que requiere la máxima rigurosidad y precisión: el cantante debe adaptarse con escrupulosidad a la prosodia, saber reflejar los matices y acentos, es decisivo el peso expresivo otorgado a cada sílaba, etc.

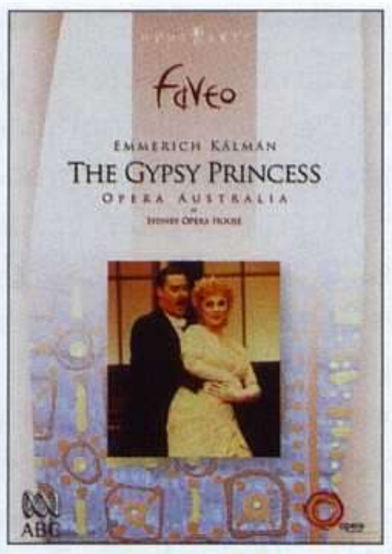
Bajo estas premisas debemos acercarnos a la, en todo caso, valiosa y laudable recuperación de una nueva ópera de los albores del género. El acompañamiento instrumental, muy nutrido, produce un atractivo y brillante sonido, y el robusto bajo continuo no empaña la eficacia y comprensión del texto, aunque ambos se alejen del color, penetración y lucidez que están propiciando los recientes criterios filológicos. El experto maestro Zedda trata con exquisitez y sapiencia los recitativos para conseguir articular admirablemente la versatilidad dramática y el lirismo poético de esta historia pastoral con elementos fantásticos y ballet añadido.

El trabajo del equipo vocal puede igualmente calificarse de eficiente y relativamente acertado en su aproximación a la declamación y canto expresivo del periodo con la preponderancia del parlando, sin excederse en la ornamentación al servicio de los affetti y con ciertas concesiones al legato y cantábile teatral. En definitiva lanzamiento muy provechoso.

A.B.L.

CAVALLI: Gli amori d'Apollo e di Dafne. Zeffiri, Martins, Prunell-Friend, Mateu, Lepore, etc. Orquesta Joven de la Sinfónica de Galicia. Dir.: Alberto Zedda.

Naxos, 8.660187-88 • 2 CDs • 144' 48" • DDD
Ferysa ★★★E



La princesa gitana (o *La princesa de las czardas*) es la opereta más famosa de su autor. Ha sido llevada al disco muchas veces y ya conoce algunos lanzamientos en DVD. Uno de ellos acaba de llegar de Australia. Se trata de una grabación de televisión realizada a finales de los ochenta en la Ópera de Sydney y publicada ahora por OpusArte en su serie barata. Las pegas, las de siempre en los discos de Faveo: la ausencia de subtítulos en español y la pobre calidad de imagen. Al menos en esta ocasión la interpretación no es deplorable. Aunque dirige una orquesta que apenas puede seguirle (el desnivel lo enmascara la escritura ligera de la obra), la dirección de Bonynge, especialista en la materia, salva la versión. Los cantantes, normalitos. Versión, pues, en conjunto aceptable, pero superada de largo en lo vocal por el registro protagonizado por Kollo y la Moffo para D.G., hoy por hoy la versión más recomendable en DVD, si bien la dirección de Szinetár no me convence plenamente. En cuanto a las grabaciones completas en CD, baste recordar la excelente versión del mismo Bonynge con buenos cantantes y una orquesta (la de la Radio Eslovaca) inusitadamente fina: un doble compacto de Naxos que sitúo sólo por detrás de la antigua grabación de Mattes para EMI (con Rothenberger y Gedda).

J.A.R.R.

KÁLMÁN: La princesa gitana. Deborah Riedel, Anson Austin. Orquesta de la Ópera y el Ballet de Australia. Dir.: Richard Bonynge.

Faveo-OpusArte OAF4018D • DVD • 154'00" • DDD
Ferysa ★★★E

Entre las abundantes reediciones de registros videográficos, constituye una agradabilísima sorpresa el lanzamiento de esta *Manon* massenetiana, absoluta novedad. Obtenida en la Ópera de Viena en diciembre de 1983, la grabación nos devuelve a una Gruberova en plenitud de facultades que se luce a la más mínima oportunidad, lo que es mucho decir en una ópera de soprano como ésta. Así, el "Adieu" es un prodigio de sensibilidad y finura, sin el asomo de la afectación que después se haría tan presente en su canto; y como era de esperar, su interpretación de la gavota es ejemplar. A su lado, Francisco Araiza, con la voz en un momento estupendo, es un Des Grieux sobresaliente: las ovaciones que siguen a sus arias son de escándalo. La bellísima producción de Jean Pierre Ponnelle, la dirección de Adam Fischer, el Conde de Pierre Thau y, en fin, el resto del reparto hacen justicia a esta obra tan querida por Sir Thomas Beecham, que cambiaba los *Conciertos de Brandemburgo* por esta ópera y aseguraba salir ganando.

D.F.R.

MASSENET: Manon. Edita Gruberova, Francisco Araiza, Pierre Thau. Coro y Orquesta de la Staatsoper de Viena. Dir.: Adam Fischer.

D.G., 00440 073 4207 • DVD • 167' • DDD
Universal ★★★★RA

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

No conozco las otras tres ediciones en DVD de esta ópera no redonda pero sí llena de geniales hallazgos: la ya algo antigua de Östman en Drottningholm (Arthaus), donde como es sabido se intenta recrear en todo una función de la época, y las muy recientes y teatralmente mucho más osadas de Harnoncourt en Zurich (TDK) y de Bolton en Salzburgo (DG). Quizá demasiada competencia para esta en cualquier caso digna producción de la Ópera de Sttutgart de 2004. La propuesta escénica de Jean Jourdheuil ofrece una escenografía minimalista y algunos elementos conceptuales, pero se muestra muy respetuosa con el libreto. El elenco es homogéneo y cumplidor sin más, sobresaliendo únicamente la Serpetta de Irena Bespalovaite. Al frente de una orquesta de instrumentos modernos, el ya veterano Zagrosek ofrece una lectura de corte historicista que resulta fresca y contrastada. Lástima que no haya sonido en DTS y que la traducción al castellano presente errores de bulto, lo que no debe extrañar en Arthaus.

F.L.V.-M.

MOZART: La finta giardiniera. Reinprecht, Shankle, Costea, Schneiderman, Bespalovaite, Rosen, Ohlmann. Staatsorchester Stuttgart. Dir: Lothar Zagrosek.

Arthaus, 101 253 • DVD • 139' • DDD

Ferysa ★★★A

Aparece en DVD un curiosísimo registro videográfico de *Las bodas de Fígaro* que, digámoslo desde el principio, está claramente destinado a conocedores y/o nostálgicos. La grabación data de 1967 y recoge una producción de la Staatsoper de Hamburgo dirigida por Hans Schmidt-Isserstedt y Rolf Liebermann. El teatro se convirtió entonces en un inmenso plató de televisión y así las imágenes nos muestran todo lo que ocurría entre bambalinas, cómo se preparaban los cantantes y cómo se les llamaba a escena. La cosa tiene su gracia y pronto se advierte que ahí reside su mayor atractivo, pero no el único pues el reparto tiene enjundia. Destacan Tom Krause, que interpreta al Conde y Edith Mathis, Susana, aunque también deben mencionarse el Fígaro del para mí desconocido Heinz Blankenburg y la Marcellina de Maria von Ilosvay. Con todo, la realización televisiva es un tanto primitiva –de ello se nos advierte al comienzo de la grabación– y delata el paso del tiempo y la dirección musical resulta algo pesante y carente del gusto napolitano sin el que esta obra se hace inconcebible para quien esto escribe. Además, cantan en alemán, lo que no deja de ser un hándicap, pero si no le asusta, anímese, porque se divertirá.

D.F.R.

MOZART: Las bodas de Fígaro. Tom Krause, Arlene Saunders, Heinz Blankenburg. Coro y Orquesta de la Staatsoper de Hamburgo. Dir.: Hans Schmidt-Isserstedt.

Arthaus 101 263 • DVD • 170' • ADD

Ferysa ★★★A

LA ÓPERA ANTAÑO

Podrá ser todo lo "kitsch" que se quiera –que lo es, naturalmente–, pero es una gloria ver montajes como éste. Corría el año 1971 cuando se filmó este "arreglo para televisión" de la produccción que el inolvidable Sir Peter Ustinov firmara para la Ópera de Hamburgo. Muy barroco y colorido (muy a lo Meyerhold); realista a los ojos del espectador de hoy mas no tanto para el de entonces y absolutamente respetuoso con el libreto de Schikaneder, esta *Flauta mágica* de envejecer en algo lo ha hecho en lo musical. Claro que en ciertos aspectos ya nació vieja; por ejemplo en la hoy rancia y entonces sencillamente floja dirección musical de un estilísticamente despistadísimo Hors Stein. No es que dirijiera mal, pues en todo momento concertó con buen oficio; tampoco rutinariamente o con desgana; simplemente, y lo que es peor, mostró una idea de la pieza muy cursi y superficial, al borde de lo ñoño.

Afortunadamente, más de un cantante fue a lo suyo, fijándose más en lo que sucedía en el escenario que en el foso. El equipo tenía una potencia creadora importante y, en ese aspecto, los resultados fueron interesantes, con destellos geniales en alguno de los personajes. Por ejemplo, en el breve Orador, Fischer-Dieskau: pequeña pero grandiosa exhibición de canto. Nicolai Gedda, que cantó excelentemente a Tamino en estudio años antes con Klemperer, vuelve a confirmar aquí su afinidad con el personaje, que cantó con soltura y buena línea, aunque, por no tener al lado a un director como aquél, de forma más plana. Magnífica estuvo Edith Mathis, que trazó una preciosa Pamina, llena de encanto y poesía, y desde el punto de vista canoro próxima a la perfección. A Hans Sotin le faltaba todavía un año para desembarcar en Bayreuth, donde se hizo famoso, y donde una y otra vez nos aburrió hasta decir basta, salvo que le dirigiera alguien con criterio. Aquí hizo un Sarastro correcto vocalmente y soso hasta la saciedad dramáticamente; Kurt Moll, seguramente el más grande Sarastro de todos los tiempos, escuchaba impasible en el escenario como Hombre Armado, y con cara de estar pensando en cómo arreglar aquello. La Reina de la Noche de Cristina Deutekom fue la típica de una ligera, con todas las notas en su sitio –o casi– pero fría e inexpresiva en grado sumo; o sea, puro sonido. El más tarde Wozzeck oficial durante bastante tiempo, Franz Grundheber, compuso umn Monostatos gracioso pero no demasiado bien cantado. Y, por último, William Workman no se distinguió por un especial histrionismo en Papageno; más bien estuvo lineal.

En resumen, otra manera de hacer ópera, basada en presupuestos hoy perdidos. La cuestión se sigue planteando todos los días y en todas partes: ¿necesita este espectáculo una renovación? Yo creo que es algo que tiene que ver con el arte del pasado, que es como es.

P.G.M.

MOZART: La flauta mágica. Sotin, Gedda, Fischer-Dieskau Deutekom. Mathis, Workman, Malone, Grundheber, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Hamburgo. Dir.: Horst Stein.

Arthaus, 101265 • 156' • ADD

Ferysa ★★★A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Una obra maldita que se ha ido adaptando al paso del tiempo con dificultad"

"Hasta convertirse en una partitura por todos reconocida como obra maestra"

SHOSTAKOVICH Y KATERINA

En 1934, cuatro años después del estreno de la grotesca *La nariz*, Shostakovich presentó la segunda (y a la postre última) de sus óperas acabadas: *Lady Macbeth de Mtsensk*. Esta pieza trágica y de un naturalismo casi expresionista se inspira en un relato de Nikolai Leskov acerca de una mujer que, movida por la pasión que siente por un hombre vulgar, comete una serie de asesinatos, es desterrada y, tras descubrir que su marido la engaña, no puede soportar más humillaciones y se quita la vida. O sea, mezquindad y sexualidad reprimida a raudales. Los libretistas, Arkadi Press y el propio compositor, introdujeron algunos cambios en el argumento para una música violenta que, al margen de lecturas políticas, ilustra a la perfección la fuerza de los instintos subterráneos y un erotismo bastante explícito. Los efectos a medio plazo del estreno en Leningrado son bien conocidos. En enero de 1936 una reseña en el diario "Pravda" atacó tanto el libreto como los aspectos puramente musicales de la ópera, a la que tachaba de experimento formalista contrario a los principios del realismo socialista ("¿acaso halaga al pervertido público burgués con su música agitada, gritona y neurasténica?"). Shostakovich se vio obligado a limar asperezas y muchos años después, en 1963, vio la luz en Moscú la revisión titulada *Katerina Ismailova*, un descafeinado sucedáneo del original. Hasta después del fallecimiento del compositor, no pudo Mstislav Rostropovich acceder a la partitura íntegra (para ser exactos, descubrió una copia conservada en la Biblioteca del Congreso en Washington) y permitir así la devolución a los escenarios de una de las obras maestras del teatro musical de la primera mitad del siglo XX.

Fue precisamente Rostropovich quien firmó la primera plasmación discográfica de la ópera, utilizando para ello su propia edición de la partitura. Este registro de EMI, realizado en los estudios londinenses de Abbey Road en abril de 1978, contó con un magnífico reparto encabezado por su esposa, Galina Vishnevskaya, que aunque no estaba en el mejor momento vocal, resulta insuperable en el plano interpretativo y ya es, para siempre, la encarnación canónica de este personaje. Eso sin contar con los excepcionales trabajos de Nicolai Gedda (como Sergei) y Dimiter Petkov (como Boris) y la incisiva y absolutamente comprometida dirección de un Rostropovich que el año anterior había sido privado, junto con su esposa, de la ciudadanía soviética. Pues bien, en el año del centenario de Shostakovich, EMI ha reeditado este registro histórico y le ha añadido un DVD en el que Rostropovich habla de la ópera y de su autor con Richard Lyttelton, presidente de la citada compañía discográfica desde 1988. Son treinta minutos muy interesantes... para personas que se manejen en inglés, pues, desgraciadamente, no se incluyen subtítulos de ninguna clase. Recordemos que los mismos cantantes, coro, orquesta y director intervienen (aunque no todos actúan ante la cámara) en la versión filmada de la ópera (incompleta) realizada por Petr Weigl en 1992 y disponible en DVD.

El año Shostakovich también ha traído novedades en el terreno del séptimo arte. Además de varios compactos con música para la gran pantalla, recientemente han aparecido en soporte DVD dos importantes filmes de Grigori Kozintsev con bandas sonoras de Shostakovich ("Hamlet" y "El rey Lear") y la versión de *Katerina Ismailova* que dirigió Mikhail Shapiro en 1966 en color y formato panorámico y que, protagonizada por la misma Galina Vishnevskaya, constituye una de las mejores películas soviéticas de la década, un ejemplo notable de adaptación cinematográfica de un texto operístico (la puesta en escena es brillante) y otra demostración del talento dramático de Vishnevskaya, que, aquí sí, exhibe sus facultades vocales. Lástima que cantantes más flojos doblen a los otros actores. Con todo, es el desprestigio de este hijo bastardo de la imaginación de Shostakovich lo que más perjudica a un film que, en mi opinión, encierra mucho interés y que, en consecuencia, recomiendo a melómanos y cinéfilos. Lo publica el sello Decca en una espléndida restauración de imagen y sonido.

Por último, otro DVD con la ópera *Lady Macbeth de Mtsensk* ha venido a sumarse al publicado hace unos años por EMI y el Teatro del Liceu (con Nadine Secunde, Christopher Ventris, Francisco Vas, Anatoli Kotcherga, dirección artística de Stein Winge y dirección musical de Stein Winge). Me refiero a la producción de Martin Kusej (2006) que lanza Opus Arte, superior en conjunto a la estimable grabación barcelonesa de mayo de 2002, no tanto por los intérpretes en escena (por ejemplo, Eva-Maria Westbroek gana de largo a la Secunde en técnica y saber estar, pero, por poner otro ejemplo, el Boris de Kotcherga impresiona mucho más que el de Vladimir Vaneev), sino sobre todo por la orquesta (la del Royal Concertgebouw, nada menos) y la atenta dirección de Mariss Jansons. De la muy realista puesta en escena me gusta más el concepto y su concreción general (el hastío vital y el abuso de poder con el recurrente motivo de la jaula o cerca) que la resolución de determinados pasajes (no soporte los toques a lo Gran Hermano de los primeros actos y, en cambio, me encanta la carnalidad del acto quinto). De todos modos, remito al lector interesado al documental de 65 minutos de duración en el que cantantes y directores analizan la obra y los significados del montaje escénico elegido. Por tanto, balance positivo y un DVD que se puede aconsejar tranquilamente.

J.A.R.R.

SHOSTAKOVICH: Lady Macbeth de Mtsensk. Eva-Maria Westbroek, Christopher Ventris, Carole Wilson, Vladimir Vaneev. Coro de la Ópera Holandesa. Orquesta del Concertgebouw. Dir.: Mariss Jansons.

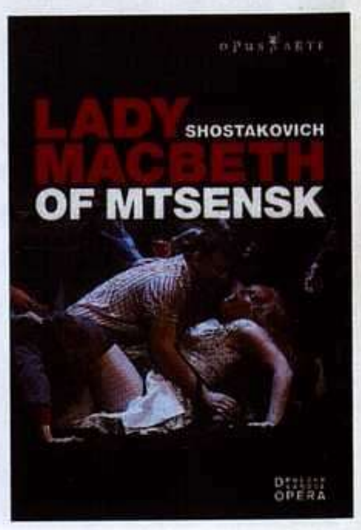
Opus Arte OA0965D • 2 DVDs • 235' 00" • DDD
Ferysa ★★★★A

SHOSTAKOVICH: Katerina Ismailova (película). Galina Vishnevskaya. Cantantes. Coro y Orquesta de la Ópera y el Ballet Shevchenko de Kiev.Dir.: Konstantin Simeonov, director.

Decca 0743137 • DVD • 112' 00" • DDD
Universal ★★★★A

SHOSTAKOVICH: Lady Macbeth de Mtsensk. Galina Vishnevskaya, Nicolai Gedda. Dimiter Petkov. Coro Ambrosiano. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Mstislav Rostropovich.

EMI 3712342 • 2 CDs+ DVD • 154'53" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★RA



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

ROLANDO VILLAZÓN
PLÁCIDO DOMINGO

Virgin CLASSICS

CD + DVD

Plácido Domingo dirige a Rolando Villazón y a la ORCAM (Orquesta de la Comunidad de Madrid) en un sorprendente recital de zarzuela.

Un cd+dvd con las romanzas y arias de las zarzuelas más conocidas: La Tabernera del Puerto, Doña Francisquita, Luis Fernanda, La Dolorosa, La del Soto del Parral...interpretadas por el tenor mejicano Rolando Villazón cuyo carisma, bellísima voz y apasionada interpretación le han convertido en el líder de su cuerda para las próximas décadas.

Y de la mano de un director experto en el repertorio: Plácido Domingo. Complicidad que origina magia en esta grabación.

0946 **3654742** 8

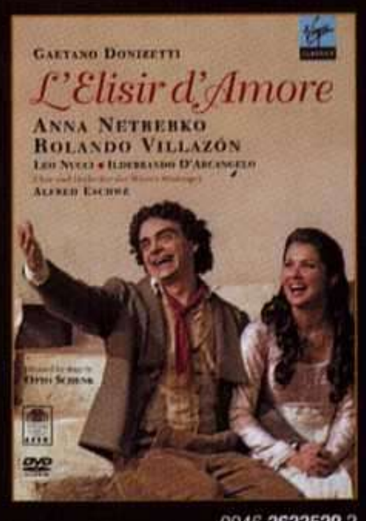
OTROS TÍTULOS DISPONIBLES:

7143 **5456262** 4

7143 **5457192** 3

0946 **3447332** 3

0946 **3633512** 4



0946 **3633529** 2

www.virginclassics.com
www.emiclassics.com

"Un 'Parfisal' entretenido con algunos puntos de interés el de Sawallisch"

"Si no fuera por el protagonista, este 'Lohengrin' habría sido referencia"

Estamos ante la primera grabación de estudio del *Don Carlo* en su versión de cuatro actos, con el aliciente de ser la pionera de un título que por esa época, los primeros cincuenta, no era tan popular como en la actualidad.

También se trataba de la primera vez que el imponente Boris Christoff registraba su incomparable Felipe II, en un momento en el que sus medios vocales eran apabullantes; junto con el barítono Tito Gobbi, un Posa todo fuego, es lo mejor de esta grabación, en la que el maestro Gabriele Santini no se muestra muy imaginativo.

Ni Filippeschi ni Nicolai parecieron entender muy bien que interpretaban personajes regios, y el refinamiento en el canto parece brillar por su ausencia. Afortunadamente sí hay elegancia en la melancólica Elisabetta de Antonietta Stella, uno de los personajes más redondos de su repertorio.

Un lustro después, la EMI volvería a registrar la obra, aunque en su versión de 1886, con el aún mejor Posa de Bastianini y la mucho más brillante Cossotto como Eboli.

P.C.J.

VERDI: Don Carlo. Stella, Filippeschi, Gobbi, Nicolai, Christoff, Neri. Orquesta y Coro del Teatro de la Ópera de Roma. Dir: Gabriele Santini.

Naxos 8.111132-34 • 3 CDs • 212' 03" • ADD

Ferysa ★★★EH

Esta función italiana (Roma, 1970) de *Parsifal* tuvo que ser entretenida, pero falló –una vez más con Sawallisch–, en la dirección orquestal, esta vez una tediosa interpretación del especialista bávaro que vació la partitura de cualquier significado –en uno u otro sentido, más espiritual o carnal– para pasarse el tiempo acumulando notas –bien acumuladas– en busca de un resultado sonoro por el que parecía luchar a brazo partido, y que al final tampoco acabó consiguiendo. ¿Por qué entretenida, entonces? Pues por un reparto en el que se lució más de uno. Y una: espléndida la Kundry de Ursula Schröder-Feinen, una voz muy adecuada para el rol, que además fue trazado con fe. Y junto al menos interesante Parsifal de Timo Callio, también sobresalieron Franz Crass y Gerd Nienstedt como Gurnemanz y Klingsor, respectivamente, y algo menos Theo Adam, que compuso un doliente pero soso Amfortas. Con todo, lo mejor del reparto con diferencia fue el Titurel de Kurt Moll, éste sí un cantante de los pies a la cabeza. Y, además, wagneriano hasta la médula. Un *Parsifal* curioso, para coleccionistas.

P.G.M.

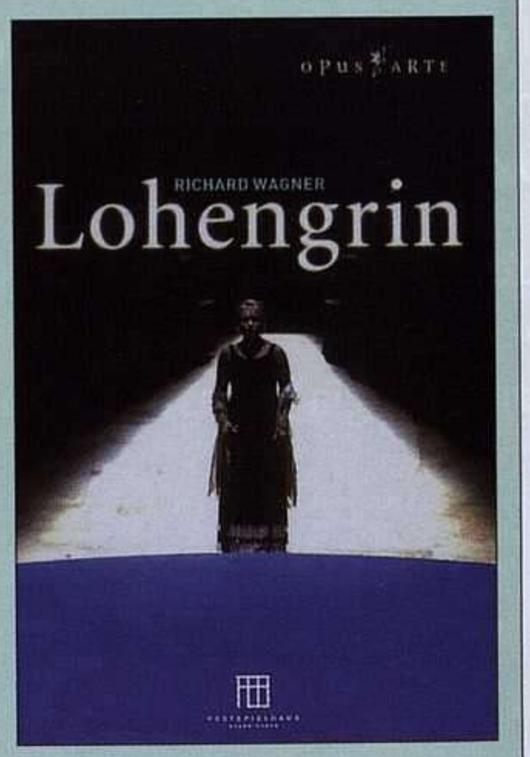
WAGNER: Parsifal. Timo Callio, Ursula Schröder-Feinen, Franz Crass, Theo Adam, Gerd Nienstedt, Kurt Moll. Coro y Orquesta de la RAI, Roma. Dir.: Wolfgang Sawallisch.

Myto, 063328 • 3 CDs • 228' • ADD

Diverdi ★★★A

Una espléndida interpretación, en lo musical y en lo escénico, magníficamente grabada y filmada... con una carencia grave: el protagonista. ¡Lástima! Hemos estado a punto de disponer en DVD de una gran versión filmada de *Lohengrin*, y no ha sido posible sólo por ese cantante. Vogt es un tenor muy lírico (demasiado lírico, creo yo, incluso para Tamino) cantando un papel de tenor spinto, a medio camino entre lírico y dramático (no importa: he leído que se ha atrevido incluso ¡con Florestan, de *Fidelio*!). Muy lírico, con la voz muy blanca y que usa y abusa del falsete; pero sus deficiencias no acaban aquí: su interpretación (por llamarle de algún modo, siendo muy indulgente) es blanda, insípida y carente por completo de dignidad y prestancia; no digamos de autoridad. Kringelborn, Elsa, es también más lírica de lo debido, pero al menos es una buena cantante y una intérprete que sabe cómo dar vida al personaje, sin caer además en la bobaliconería. Espléndida la voz de bajo de Hans-Peter König, que hace un Rey muy considerable (sin llegar al nivel de Pape). Tom Fox, Telramund, posee una voz robusta pero exagera y fuerza los agudos; sin entrar en muchos recovecos, delinea bien el funesto personaje. Roman Trekel es un Heraldo de lujo (hace también este papel en la grabación de Barenboim) y... por lo que merece la pena tener esta versión es por ver y escuchar a Waltraud Meier, una Ortrud alucinante, superior incluso a la sensacional Ludwig (con Kempe): su caracterización es de una riqueza sin parangón (lo que se traduce también en una actuación memorable); además, resuelve su tirantísima parte con una seguridad y una brillantez apabullante: sobre la última palabra de su papel hace un regulador, de piano a forte, sencillamente estremecedor (no está de más recordar ahora que un teóricamente sabio crítico español vaticinó su inminente ruina vocal... hace ¡quince años! ¡Gran profeta, vive Dios!) La dirección musical de Nagano me ha sorprendido muy favorablemente: aquí acierta cien veces más que en su *Parsifal* (también en DVD). Aunque no es el Romanticismo su terreno natural, sino el siglo XX, este *Lohengrin* o su *Bohème* (CD Erato) están admirablemente dirigidos, tanto desde el ángulo dramático como por el tratamiento de la orquesta, que además de ser excelente, está magistralmente "clarificada". También el coro, bien nutrido, es buenísimo. La escena, muy esencializada, me parece sensata y acertada; únicamente me parece fuera de lugar que en la noche de bodas los novios no estén en el tálamo, sino como viviendo juntos desde hace algún tiempo: ella un poco aburrida mientras él compone sentado al piano: detalle innecesario y poco convincente. Subtítulos en español, como ya es obligado.

A.C.A.



WAGNER: Lohengrin. Klaus Florian Vogt, Solveig Kringelborn, Hans-Peter König, Waltraud Meier, Tom Fox, Roman Trekel. EuropaChor Akademie Mainz. Coro de la Ópera Nacional de Lyon. Deutsches Symphonie-Orchester Berlin. Dir.: Kent Nagano.

DVD Opus Arte OA 0964 D • 3 DVDs • 279' • DDD

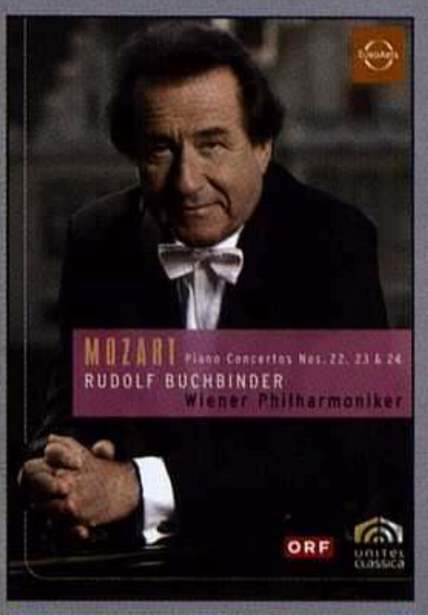
Ferysa ★★★A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

NOVEDADES
febrero 2006

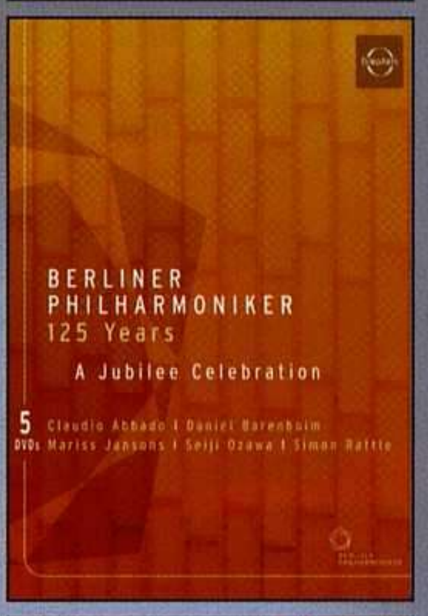
DVD VIDEO

GLUCK:
Alceste.
Naglestad, Kaasch, Rydh, Smith. Coro y Orquesta de la Ópera de Stuttgart / Constantinos Carydis.
16/9 – 165 min. – Sub.Esp.
101251 (151.20726)
EAN: 0807280125191
ARTHAUS – T.64



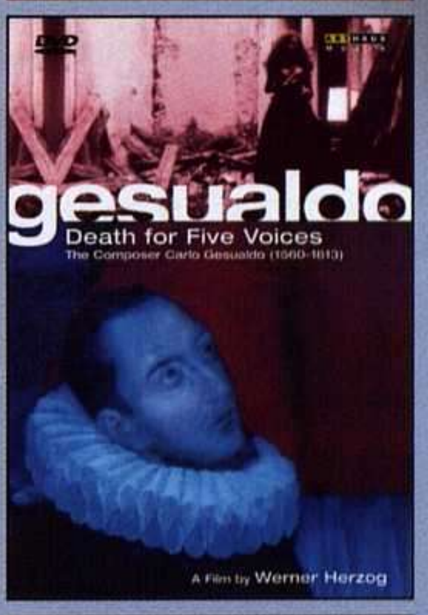
MOZART:
Conciertos para piano núms. 22, 23 y 24.
Rudolf Buchbinder, piano.Orquesta Filarmónica de Viena / Rudolf Buchbinder.
16/9 – 91 min.
2055898 (120.64810)
EAN: 0880242558985
EUROARTS – T.65

LORTZING:
Zar y Carpintero.
Popp, Wolansky, Haage, Sotin. Coro y Orquesta Filarmónica de de Hamburgo / Charles Mackerras.
4/3 – 131 min. – Sub.Esp.
101269 (151.20734)
EAN: 0807280126990
ARTHAUS – T.64



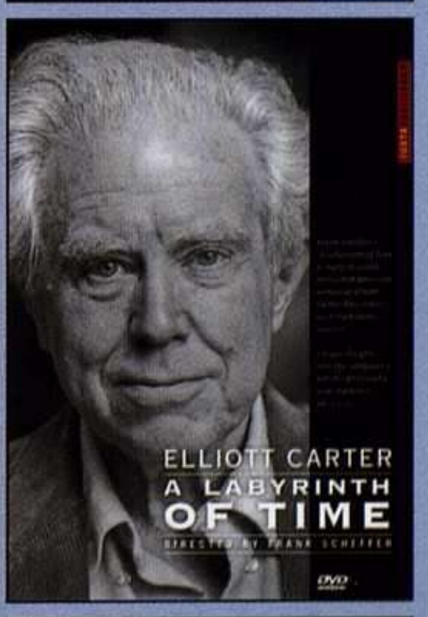
Orquesta Filarmónica de Berlín:
Homenaje 125 aniversario.
Claudio Abbado, Daniel Barenboim, Mariss Janson, Seiji Ozawa y Simon Rattle. 5 grandes conciertos en 5 DVDs del 2001 al 2004.
16/9 – 10 horas. (5 DVDs)
2000068 (Precio especial)
(120.64844)
EAN: 0880242000682
EUROARTS – T.611

OFFENBACH:
Orfeo en los infiernos.
Pulver, Meylsen, Grundheber, Steiner. Coro y Orquesta Filarmónica de Hamburgo / Marek Janowski.
4/3 – 101 min. – Sub.Esp.
101267 (151.20759)
EAN: 0807280126792
ARTHAUS – T.64



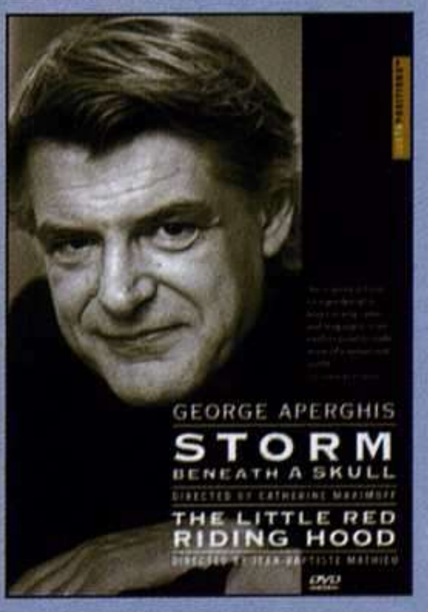
GESUALDO:
Muerte para 5 voces.
Un film de Werner Herzog. Il Complesso Barocco/Alan Curtis. Gesualdo Consort of London / Gerald Place.
16/9 – 60 min. – Sub.Esp.
102055 (120.64802)
EAN: 0807280205596
ARTHAUS – T.65

ROSSINI:
El barbero de Sevilla.
Kasarova, Lanza, Macías, Chausson. Coro y Orquesta de la Ópera de Zurich / Nello Santi.
16/9 – 161 min. – Sub.Esp.
2051248 (151.20767)
EAN: 0880242512482
EUROARTS – T.64



CARTER:
Laberinto de tiempo.
Un estudio audiovisual sobre el compositor americano con las opiniones de Barenboim, Boluez y Rosen.
4/3 – 90 min. – Sub.Esp.
9DS17 (120.64828)
EAN: 0899132000176
JUXTAPOSITIONS – T.662

WEBER:
El cazador furtivo.
Saunders, Kozub, Frick, Mathis. Coro y Orquesta Filarmónica de Hamburgo / Leopold Ludwig.
4/3 – 123 min. – Sub.Esp.
101271 (151.20742)
EAN: 0807280127195
ARTHAUS – T.64



APERGHIS:
Storm.
Una visión del compositor contemporáneo, maeśtro en humor, música, palabras, actores-cantantes. Audiciones de sus principales obras.
4/3 – 102 min. – Sub.Esp.
9DS18 (120.64836)
EAN: 0899132000183
JUXTAPOSITIONS – T.662

"Un álbum irregular el protagonizado por la gran Galina Vihnevskaya"

Galina Vishnevskaya (Leningrado, 1926) cumplió ochenta años el pasado veinticinco de octubre. Y aunque su discografía oficial es bastante escasa, tanto Deutsche Grammophon (que publicó el mes pasado un recital suyo con canciones de Rachmaninov y Glinka) como EMI han querido rendirle homenaje. Un homenaje bastante modesto, la verdad, pues se limita a reeditar con distinta portada y similar precio los cinco discos que la soprano rusa grabó para la casa del sello rojo a mediados de los años setenta (la ópera *Lady Macbeth de Mtsensk* ocupa los otros dos). Y aquí, en la tardía fecha de grabación, se encuentra el mayor problema de este, en otros aspectos espléndido y muy bien grabado álbum. Vishnevskaya tenía apenas cincuenta años cuando se puso ante los micrófonos para grabar las canciones de Mussorgsky que dan forma al primer disco. Su voz estaba ya prematuramente deteriorada: la emisión es poco homogénea, muestra dificultades para apianar y gran parte de su registro agudo es un puro grito. Algo que puede no molestar demasiado en el caso de los negros y muy dramáticos *Cantos y danzas de la muerte*, donde la rusa, enorme artista, se las arregla para convertir sus limitaciones físicas en virtudes expresivas (soberbio, *El mariscal de campo*), pero la introspección que el autor de *Boris Godunov* pide a los intérpretes en el ciclo *Sin sol* queda devaluada tanto por los excesos operísticos de la rusa como por sus ajadas condiciones vocales. La de cal y la de arena pueden encontrarse también en el segundo disco, que reúne ocho canciones de Rimsky-Korsakov y once de Tchaikovsky. Ninguno de los dos es un grandísimo compositor de canciones, y Vishnevskaya, que da lo mejor de sí cuando la tragedia hace salpicar sangre, parece sentirse incómoda (el mundo de la canción de cámara no es su territorio natural) y poco identificada con estas obras, las más de las veces, simplemente "bonitas".

El tercer disco está prácticamente reservado a Shostakovich, quién dedicó a Galina los dos ciclos aquí recogidos (*Cinco sátiras, op. 109* y *Siete poemas sobre versos de Alexander Blok, op. 127*). Su lógica implicación emocional, su especial sintonía con el universo musical y personal de Shostakovich, y el soberbio acompañamiento de su marido, Mstislav Rostropovich (que además, claro, de tocar de infarto el violonchelo en las *Cinco sátiras*, demuestra ser un pianista de enorme categoría en las tres horas largas que duran estos discos) ponen aquí muy alto el listón.

Álbum, pues, irregular y poco representativo de la verdadera grandeza de quien fue primera estrella del Bolshoi durante veinte años. Aunque no se incluyen los textos cantados, EMI permite descargarlos de su página web. No es lo ideal, pero...

M.A.H.

GALINA VISHNEVSKAYA: Arias de ópera y canciones de Mussorgsky, Rimsky-Korsakov, Tchaikovsky, Prokofiev y Shostakovich. Ulf Hoelscher, violín. Vasso Devetzi, piano. Mstislav Rostropovich, piano y violonchelo. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Mstislav Rostropovich.

EMI, 0946036500829 • 3 CDs • 198' • ADD
EMI-Hispavox ★★M

"Un trozo de historia desde la Zarzuela"

Estupenda idea este lanzamiento de cuatro discos en conmemoración del 150º aniversario del Teatro de la Zarzuela. Se trata todo de grabaciones inéditas recogidas de las diversas funciones que jalonan su historia, ahora de representaciones de zarzuela, otrora de ópera con las mejores figuras del momento. Por ello extraña que se presenten con exclusividad solamente cantantes nacionales. Es una obviedad decir que su canto es excelente, y hablo aquí de Kraus en un *Werther* del año 1977, Caballé en una *Tosca* de 1981 y *Forza del destino* en 1982, Domingo con *Carmen* en 1975 y *Luisa Miller* de 1974, el pletórico Carreras en *Tosca* en el 1981, Lavirgen con *Macbeth* en 1980 o la impagable y artista Berganza en una Habanera de *Carmen* con Félix Lavilla al piano en 1976.... Nada que objetar. Pero la suma del tiempo de los dos discos dedicados a la ópera da hora y media, cuando cualquier aficionado sabe que podrían sumar hasta 160', de manera que, teniendo en cuenta el portentoso archivo que debe poseer el Teatro y los cantantes que por allí actuaron, sí se puede objetar que nos hayan negado esta posibilidad de disfrutar del "vivo y en directo" de estos artistas internacionales.

Mucho más recientes son las grabaciones de zarzuela, los dos discos restantes, lógicamente porque la dedicación del Teatro a este género se inicia en los noventa con la apertura del Teatro Real. Pero aun así encontramos joyas como una estupenda Romanza de Curro Vargas, interpretada por un poco recordado Antonio Ordóñez, el dúo de *El Dúo de la Africana*, adecuadísimo en las voces de Josefina Meneses y Pedro Lavirgen allá por 1987, o el brindis de *Marina* con Kraus y Sardinero en 1994. Entre los restantes números encontramos a un buen puñado de cantantes consagrados ya hoy, que esporádicamente visitan el Teatro de la Zarzuela como José Bros, Carlos Álvarez, Mariola Cantarero, María Bayo, o la maravillosa Milagros Martín, magnífica cantante y actriz, más otros nombres que se colaron. De igual manera, la suma de los dos discos alcanza 115', o sea, que hay margen para introducir más música por el mismo precio.

Y aquí es donde viene nuestra última pequeña-gran pega. Es muy sorprendente que en un homenaje a esta institución tan querida no figuren más cortes dedicados en exclusiva al coro y a la orquesta, u orquestas, pues habría que reflejar el paso primero de la Orquesta Sinfónica de Madrid, y la posterior Orquesta de la Comunidad de Madrid, como orquestas residentes en el foso del teatro. No se debe olvidar nunca que la orquesta y el coro son los dos elementos que dan la calidad y estabilidad en el nivel artístico a cualquier teatro. Dos personas, Miguel Roa y Antonio Fauró, directores titulares de Orquesta y Coro del Teatro de la Zarzuela, bien son merecedoras de fragmentos orquestales y mayor presencia de números corales –sólo aparece el Coro de Románticos de *Doña Francisquita*– que demuestren su valía.

J.M.

GRABACIONES INÉDITAS DEL TEATRO DE LA ZARZUELA. Obras de Moreno Torroba, Sorozábal, Verdi, Bizet, etc. Varios intérpretes. Orquesta Sinfónica de Madrid. Orquesta de la Comunidad de Madrid. Varios directores.

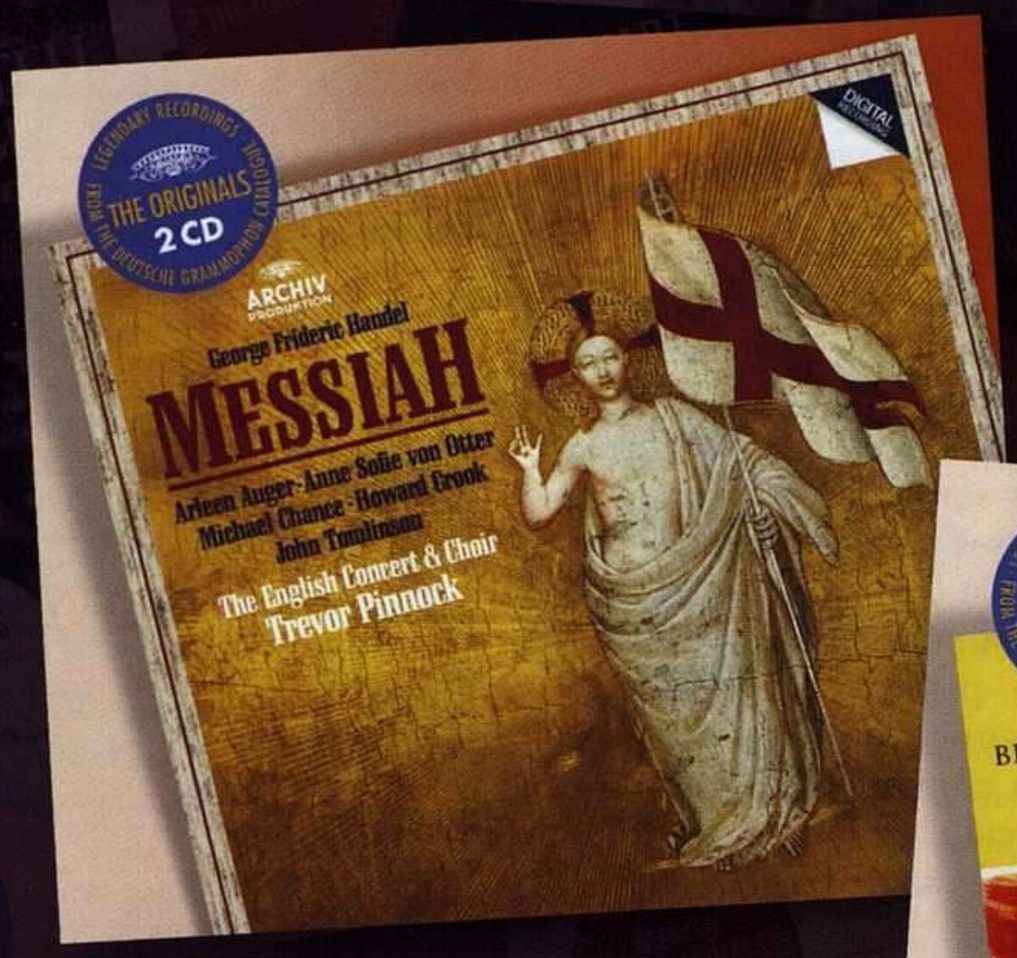
SA01255 • 4 CDs • 206' • ADD/DDD
Dist. Ind. ★★★A

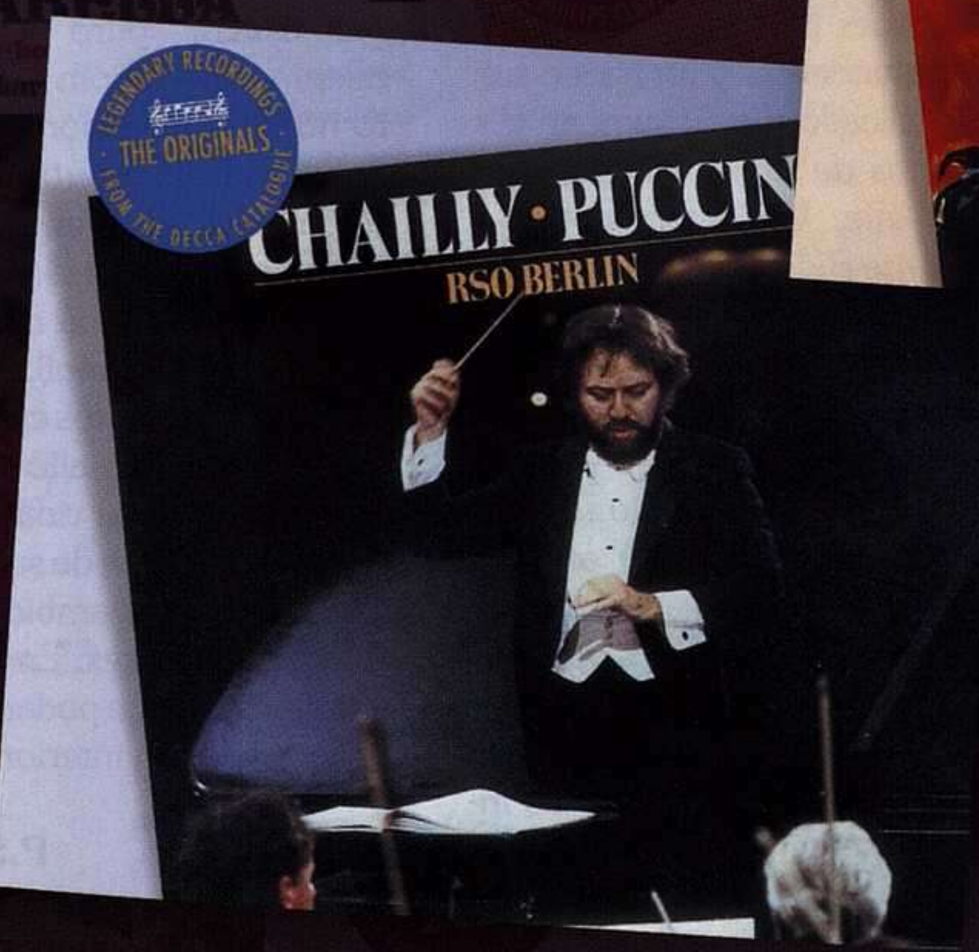
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

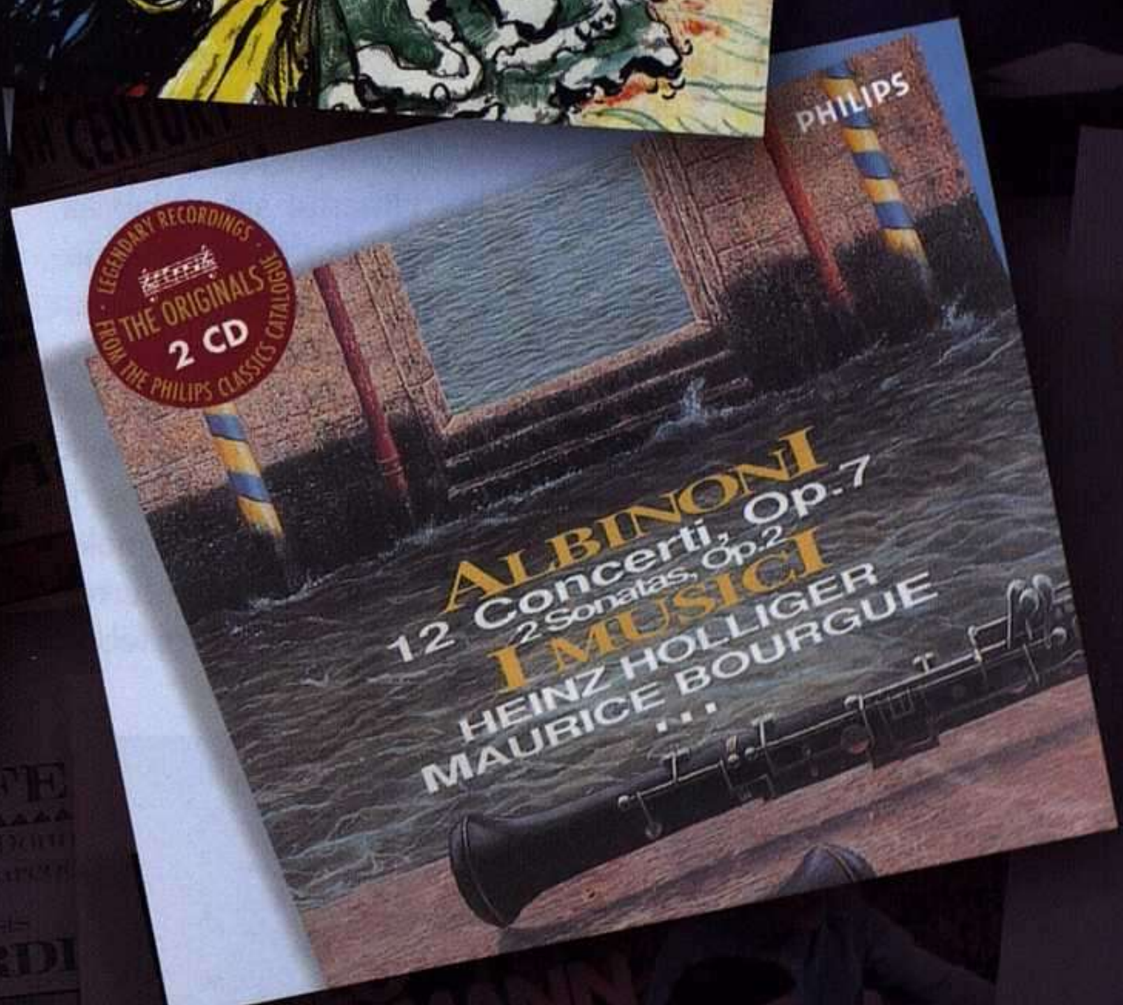
LEGENDARY RECORDINGS · THE ORIGINALS · LEGENDARY RECORDINGS ·

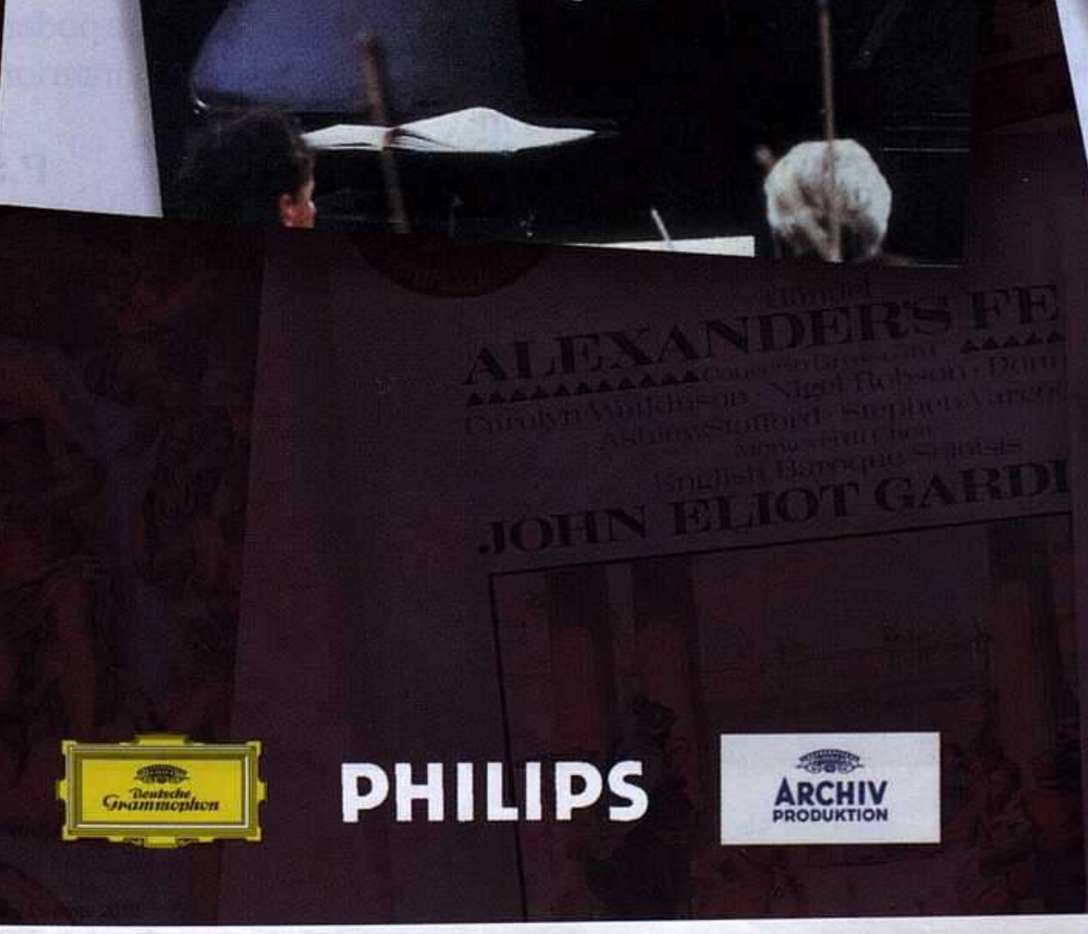
THE ORIGINALS es una retrospectiva de las más grandiosas grabaciones de la era del LP, remasterizadas y reeditadas en CD a un precio muy especial.

Esta prestigiosa serie es una garantía de satisfacción tanto para el aficionado novel como para los grandes conocedores de la música clásica.









DECCA · Deutsche Grammophon · PHILIPS · ARCHIV PRODUKTION

fnac

www.fnac.es

grandes ediciones...
grandes reediciones

JOYAS DIVERSAS

Remesa importante la que nos ofrecen Decca y Philips en su impagable –sale realmente económico cada uno de los cedés del cofrecito en cuestión– serie Original Masters. Tres grandes músicos que han marcado pautas, han iniciado nuevos y excitantes modos interpretativos y han legado (gracias al disco) su arte y su técnica a posteriores generaciones que tienen mucho para aprender y también mucho para disfrutar.

Dos directorazos –muy longevo uno, Pierre Monteux, que contrasta con la temprana desaparición del otro, nuestro Ataúlfo Argenta– y una pianista ejemplar, Clara Haskil. Comencemos.

El álbum de Monteux es una joya se mire por donde se mire. Contiene lecturas que forman parte de la historia del sonido grabado. Así, tanto Stravinsky como Debussy o Ravel, son oro puro en sus manos –no en vano fue el artífice del estreno de muchas composiciones cimeras del siglo XX como la tan agitada de *La consagración de la primavera*– y, por si fuera poco, encontramos un Sibelius –la *Sinfonía núm. 2*– fuera de serie, junto a un Elgar –*Variaciones Enigma*– de quitarse el sombrero. Estamos hablando de registros del 1956 al 1964 con muy buen sonido y editados anteriormente (no todos) en discos sueltos. Es una gran oportunidad para acercarse a un maestro que se las sabe todas. A un maestro al que no se le escapa ningún matiz ni detalle por insignificante que este sea. Un maestro que transmite infinidad de coloraciones, agrestes y rudas texturas y diáfanos y etéreos instantes como de suspensión. Su Brahms, sin ir más lejos, es otro ejemplo de sobriedad y de equilibrio. No encontramos desmanes ampulosos ni excesos románticos; sus bazas son la claridad, la finura y la precisión. Inolvidable.

Otro álbum de valor incalculable es el que protagoniza nuestro director más internacional: el malogrado (su vida se atajó a los 44 años) Ataúlfo Argenta. Incluye sus grabaciones en Decca del 53 al 57: con alguna que otra primicia. Pues bien, la manera suya de afrontar las obras era absorbiéndolas hasta extraerles todo su jugo, volcándose en ellas, abrazándolas con toda su alma; un alma intuitiva, imaginativa y fantasiosa. Así las partituras de autoría española (Albéniz, Turina o Granados) o simplemente de aires hispanos (Debussy, Chabrier, Rimsky-Korsakov o Moszkowski) desprenden una magia, una fiereza, una rusticidad y una sensualidad portentosas. Pero no acaba ahí la cosa. Cuando se encara con Liszt o Berlioz, su batuta se torna ardorosa y pasional. La *Sinfonía Fausto* (la primera versión sin coros ni tenor), *Los preludios* y los dos *conciertos para piano* (con un Katchen impecable) del primero y la *Fantástica* del segundo nos dejan literalmente sin palabras. En los momentos de ensoñación, Argenta hace gala de un lirismo apolíneo, un fraseo delicado, contenido. ¿Y Tchaikovsky? Pues una maravilla: la *Cuarta* portentosa, limpia de efectismos y pompas banales y llevada con un pulso férreo y un preciosismo de orfebre. Lo mismo del *Concierto para violín* mecido con tierna mano y avivado con romántico aliento. Muy bien el solista Alfredo Campoli. Un diez, sin más.

El piano es el protagonista del último panegírico sonoro. Su pulsación es responsabilidad de una egregia dama: Clara Haskil. La verdad es que la tarea de la escucha atenta de cada uno de los discos, se convierte, desde el primer track, en una experiencia alucinante. Toda ella plagada de excitantes sorpresas, emociones diversas y sensaciones que van, desde la elevación más sublime al más grácil y risueño adorno, pasando por tempestuosos y negros pasajes realizados sin el más mínimo desfallecimiento. Una artista de una pieza que sabe llegar al fondo, al centro, al corazón de la obra. Allí está todo y así nos lo muestra. Un sonido diáfano, unos acordes plenos, unos ataques contundentes y un fraseo sutil y delicado. En Schumann (*Escenas de niños, Escenas del bosque, Variaciones Abegg, Bunte Blätter y Concierto para piano*) destila candor y pasión, en Schubert (*Sonata D 960*) lirismo a raudales, en Beethoven (*Sonatas 17 y 18-cada una en dos versiones- y el Concierto núm. 3*) ardor y temblor, en Mozart (*Conciertos núms 9, 20 en dos versiones, 23, 24 y Rondo, K 386, Sonata K 330 y Variaciones K 573*) fulgurantes irisaciones, en Falla (*Noches* con Markevitch) puro encantamiento, en Chopin (*Concierto núm. 2*) devoción y ensueño, en Ravel (*Sonatina*) juego y luminosidad y en Scarlatti (*Tres sonatas*) tersa y elegante simplicidad. Los comentarios (no en español), que incluyen algunas fotos en los tres casos, tienen un alto interés. Nos hablan de su vida y de su muerte. También de sus éxitos iniciales, de sus ambiciones y sus colaboradores. En fin, del exterior para que podamos conocer mejor su interior.

P.S.J.D.

LA COLECCIÓN EN DETALLE

ARGENTA, Ataúlfo. Obras de ALBÉNIZ, DEBUSSY, BERLIOZ, LISZT, CHAIKOVSKY, etc. Julius Katchen, piano y Alfredo Campoli, violín. Varias orquestas.

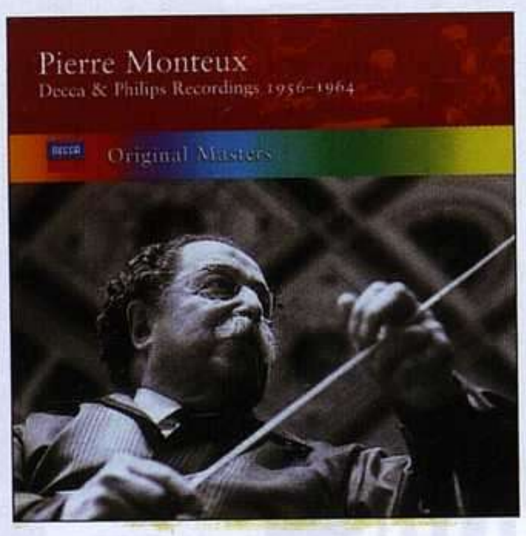
Decca, 4757747 • 5 CDs • 361' 02" • ADD
Universal ★★★★M

MONTEUX, Pierre. Obras de BACH, MOZART, HAYDN, BRAHMS, DEBUSSY, STRAVINSKY, etc. Orquestas: Filarmónica de Viena, Sinfónica de Londres y Conservatorio de París.

Decca, 4757798 • 7 CDs • 510' 32" • ADD
Universal ★★★★MH

HASKIL, Clara. Obras de MOZART, BEETHOVEN, SCHUMANN, SCHUBERT, FALLA, etc. Varias orquestas y directores.

Philips, 4757739 • 7 CDs • 499' 25" • ADD
Universal ★★★★MH



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

los conciertos de la

Banda Sinfónica Municipal de Madrid

Director técnico artístico: **Enrique García Asensio** • Subdirector: **Juan Foriscot Riba**

CICLO DE INVIERNO 2007

FEBRERO

martes, 6 Director: **Enrique García Asensio**

Tres danzas españolas	Enrique Granados
Llegendes	Francisco Bort
Liria (pasodoble)	José Mª Martín Domingo
La parranda *(Canto a Murcia)*	Francisco Alonso
Puenteareas (pasodoble)	Reveriano Soutullo
La torre del Oro (intermedio)	Gerónimo Jiménez
Gerona (pasodoble)	Santiago Lope
Icod (pasodoble)	José Mª Martín Domingo
Oviedo (pasodoble)	Pascual Marquina
La puerta del Sol (pasodoble)	Manuel Gracia
El caserío (preludio 2º acto)	Jesús Guridi

martes, 13 Director invitado: **Mark Mast**
Solista de piano: **Gustavo Díaz Jerez**

Francesca da Rimini	P. Tchaikovsky
Concierto para piano e instrumentos de viento	I. Stravinsky
5ª sinfonía en mi menor, Op. 64	P. Tchaikovsky

martes, 20 Director invitado: **Antonio Moya**

Obertura festiva	D. Shostakovich
El pájaro de fuego (suite del ballet)	I. Stravinsky
La tabernera del puerto (fantasía)	Pablo Sorozábal
Per la flor del lliri blau (poema sinfónico)	Joaquín Rodrigo

martes, 27 Director: **Enrique García Asensio**
Con la colaboración de **Spanish Brass Luur Metalls**

Fantasía española	Ricardo Villa
Fantasía flamenca	José Vicent Egea
Tell Me a Jazz Story	Jean Claude Naude
Agua, azucarillos y aguardiente (fantasía)	Federico Chueca

MARZO

martes, 6 Director invitado: **Fernando Bonete**

El Moldava. *Poema sinfónico nº 2*	Bedrich Smetana / F. Bonete
El lago de los cisnes (suite del ballet)	P. Tchaikovsky / F. Bonete
La música nocturna de Madrid	Luigi Boccherini / F. Bonete
Paseando con Chueca	Fernando Bonete

martes, 13 **Coral Polifónica de Alcorcón**
Director del coro: **Gregorio Muñoz de la Calle**
Director: **Juan Foriscot Riba**

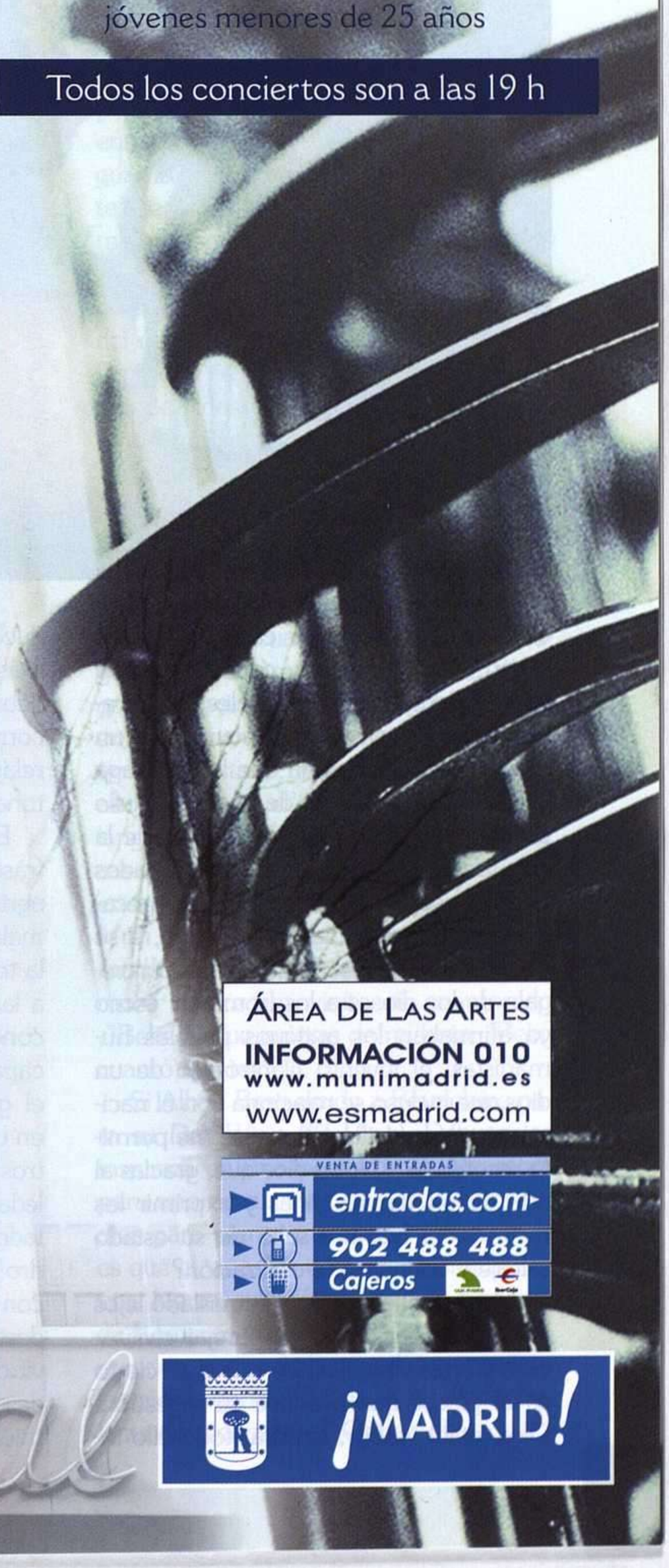
El tambor de granaderos	Ruperto Chapí
El huésped del sevillano	Jacinto Guerrero
La del soto del parral	R. Soutullo y J. Vert
Agua, azucarillos y aguardiente	Federico Chueca
El rey que rabió	Ruperto Chapí
La verbena de la Paloma	Tomás Bretón
El barberillo de Lavapiés	Francisco Asenjo Barbieri
El bateo	Federico Chueca
Doña Francisquita	Amadeo Vives
La calesera	Francisco Alonso
Canción de la maja	Ricardo Villa
Don Manolito	Pablo Sorozábal

TEATRO MONUMENTAL

c/ Atocha, 65 - 28012 Madrid
Tel. 91 429 81 19 • Tel. taquilla: 91 429 12 81

Horario de taquilla:
de lunes a viernes, de 11 a 14 h y de 17 a 19 h
Metro: Antón Martín
Autobuses: 6, 26 y 32
Entrada: 3, 5, 8 y 10 €
Descuento 50% para tercera edad y jóvenes menores de 25 años

Todos los conciertos son a las 19 h



ÁREA DE LAS ARTES
INFORMACIÓN 010
www.munimadrid.es
www.esmadrid.com

VENTA DE ENTRADAS
entradas.com
902 488 488
Cajeros

Monumental

¡MADRID!

Esta programación está sujeta a cambios

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Músicas etílicas

PEDRO SANCHO DE LA JORDANA DEZCALLAR

Si tenemos que hacer caso a Thomas Mann, convendremos con él en que "desde tiempos inmemoriales, el hombre ávido de sentir, ha recurrido a un medio, a una sustancia que le embriaga y le entusiasma y que, de hecho, incluso forma parte de los dones clásicos de la vida, de esos dones sencillos y sagrados y, en consecuencia, no viciosos ni pecaminosos, un remedio de categoría, si se me permite expresarlo así: el vino, un regalo de los dioses a los hombres, como ya afirmaban los antiguos pueblos humanistas, el invento filantrópico de un dios que incluso se relaciona con el nacimiento de la civilización, si se me permite recordarlo. ¿No se dice que, gracias al arte de plantar las viñas y exprimir los racimos, el hombre salió de su estado salvaje y conquistó la civilización?"

No sé si el escritor va demasiado lejos en su apreciación de emparejar civilización y artes vinícolas. Lo que sí es cierto es el placer que produce su ingestión. Olor, color, sabor, textura, todo ello induce un cambio en nosotros. Nos hace más sinceros y locuaces: en cierto modo, debilita las amarras, nos unen a lo que es correcto y legal. El vino nos suelta, nos relaja, nos hace más libres. Nos envalentona.

Baco ¡qué duda cabe!, ha inspirado frases ardientes y melodiosas, partituras agrias y convulsas y también joviales y melancólicas. Baco, no sólo osa coronar la testa de Ariadna con estrellas robadas a las constelaciones, en una de las más conocidas obras de Roussel, sino que es capaz de dar consuelo al abatido Falstaff: el gordinflón presuntuoso y derrotado, en una escena que es un portento de introspección psicológica. Sir John en soledad, al comienzo del tercer acto y sentado en un banco, medita; "¡Mondo ladro!, ¡Mondo rubaldo!¡Reo mondo!" Y con un vaso de vino caliente en la mano, destila sus lapidarias sentencias: "El buen vino disipa los sombríos embustes del desconsuelo, ilumina la vista y el pensamiento, de los labios sube al cerebro y allí despierta al pequeño artesano de los trinos; un negro grillo que vibra dentro del hombre achispado...Y el trino invade el mundo!"

En otro lugar, el arrogante Don Juan se aprovecha del elevado grado alcohólico de los (o las) presentes para hacer de las suyas, en un aria ("Finch'han dal vino") de vertiginosa agilidad con una orquesta festiva que le arropa y lo apremia. Toda una prueba de fuego: sólo apta para barítonos sobrios o abstemios. Esto último, no es precisamente la característica preponderante en Osmin (*Rapto*) o Papageno (*Flauta*) ya que, tanto uno como otro, no se hacen de rogar a la hora de ingerir etílicos brebajes. En fin, que Baco no es ciertamente rechazado por ninguno de los dos.

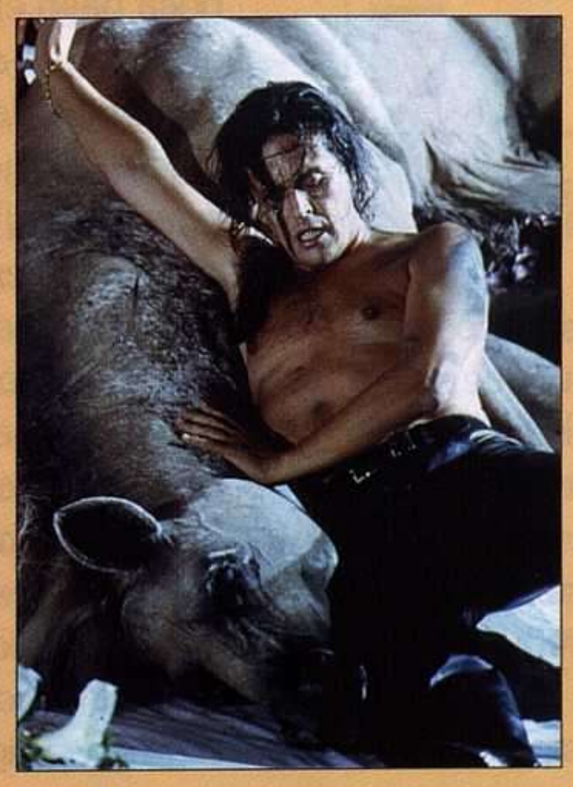
Pero Baco también quiere estar presente en el brindis más famoso de la historia de la ópera: el de *La traviata*. El hedonismo se apropia de unos seres que viven el fugaz instante, unos seres embriagados de voluptuosidad que liban, en

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

las chispeantes copas del amor, sus dulces y un tanto alocadas emociones. El vals sensual y brioso que Verdi teje en torno al grupo de invitados es de una vitalidad contagiosa. Transpira optimismo por todos sus poros y, sobre todo una atrayente y liviana frivolidad. Muy otro es el brindis de Yago en el primer acto de *Otello*. "¡Riega el gaznate!¡Trinca, traga antes de que desaparezcan canto y vaso!" Cassio responde: "Este verdadero maná del pámpano de hermosas brumas me nubla el pensamiento". Ahí está el germen del drama. Otello, airado, pondrá fin a la reyerta que el vino ha provocado y destituirá, con gran pesar, a su capitán y amigo más preciado, Cassio. La música late convulsa, histriónica. Sus vaivenes, sus encrespadas frases y sus contratiempos nos transmiten esa sensación de caos, esa exaltación artificiosa y esa valentía y prepotencia que se apodera del borracho cuando el alcohol ha ganada la batalla. Todo está ahí, con una asombrosa economía de medios y una maestría teatral de primer orden. Así es Verdi ¡qué le vamos a hacer!

Es el vino el que hace más soportable la vida a los protagonistas del *Il tabarro*. Sobre todo del pobre Tinca que ahoga en él sus tristes pensamientos: "¡El vino hace bien! Si bebo no pienso, y si pienso no río". Y Luigi le contesta:"Tienes razón, es mejor no pensar, bajar la cabeza y curvar la espalda". Un ambiente sórdido. Una húmeda y truculenta ópera pucciniana de amor y muerte, que tiene lugar en las gabarras a orillas del Sena. Una música rica en acentos y sutilezas y de gran impulso lírico. Una música de una inquietante intensidad. Como inquietante y tensa es la escena en que Scarpia se relame de placer imaginando a Tosca a sus pies implorando clemencia. "¡Anhelo! Persigo la cosa apetecida, me canso de ella y la tiro para acudir a un nuevo aliciente. Dios creó diversas bellezas, vinos diversos. Quiero degustar cuando más pueda de la obra divina". Estas son sus palabras, esta es su filosofía. La música ruge en el foso, serpentea maliciosamente reflejando toda la excitación sexual del libidinoso personaje cuando éste le ofrece a la cantante una copa de vino de España: "Un sorbo para reanimaros".

Nada que ver con el regocijo de Turiddu y su "Viva il vino spumeggiante..." y sigue "¡Viva el vino que es sincero, que nos alegra el pensamiento y que ahoga el humor negro en dulce borrachera" de *Cavalleria* de Mascagni o con el exultante coro de bebedores en *La condenación de Fausto* de Berlioz: "Amo el



vino y este líquido rubio que hace olvidar los pesares. Cuando mi madre me echó al mundo tuve a un borracho por padrino. ¡Oh! ¡Qué bueno es, cuando retumba el cielo, sentarse junto a un tazón ardiente y colmarse como un tonel!" Eso sí, todo ello sin olvidar los cantos de taberna de Orff en sus aclamados *Carmina Burana* o la frenética *Bacanal* de *Sansón y Dalila* de Saint-Säens.

El coro imperioso y jubiloso –"¡Allá., allá! ¡El vino está allá! Los toneles están llenos. ¡Venga alegría!"– que Haydn dedica a la vendimia, en la estación que le es propia, de su oratorio *Las estaciones,* tiene un antecedente, meramente instrumental, en Vivaldi y su popularísimo *Otoño* de *Las cuatro estaciones*. El allegro inicial con sus danzas y jolgorio, muestra el ambiente pastoril de las fiestas de la vendimia al que le sigue un Adagio, casi sin melodía, yo diría que algo abstracto, en donde el sueño hace acto de presencia y la sordina, muy apropiada, enmarca una tregua al desenfreno. Tregua, tan placentera como necesaria, antes de la briosa cacería final. De forma similar Respighi nos presenta en su Ottobrata (La fiesta de la cosecha de octubre) de sus *Fiestas romanas*, una semblanza del deleite y ardor con que se vivía esta festividad en los castillos romanos rodeados de viñas: trompas de caza y cantos amorosos se sumergen en un mórbido ambiente en el que el violín gime melancólicamente hasta la extinción total.

Pero sigamos, porque, en *La canción de la Tierra* y justo antes de esa tremenda y conmovedora despedida, Mahler nos regala cuatro minutos de embriaguez sonora, armónica y rítmica. Sí, el quinto movimiento se titula *El borracho en primavera* y el tenor, haciendo honor a su estado, entra medio tono más alto. Otra vez el violín y su primaveral languidez es relegado por las ansias etílicas del protagonista. Una broma musical encantadora; como el lied *Verlor'ne Müh* (Vano esfuerzo) de *La trompa maravillosa de la juventud* en el que una moza ofrece un vinito al enamorado ."Bebe el que quieras de mi bota. ¡Bebe cuanto quieras!"

Si Alban Berg acude a Baudelaire para su *Der Wein* (*El Vino*), Debussy se inspirará en una postal de la Alhambra para uno de sus más cautivadores preludios pará piano: *La puerta del vino.* Y es que el vino "es un poder elemental... una fuerza extrañísima que se apodera de hombres y animales... exalta los corazones, enciende las pupilas y enseña a los pies la danza. El vino es un dios sabio fecundo y danzarín." Ortega dixit.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

HAYDN: Las estaciones. Janowitz, Schreier, Talvela. Cantores de Viena. Orquesta Sinfónica de Viena. Dir.: Karl Böhm.

DG, 457713-2 • 2 CDs • 132' • ADD
Universal **M**

Haydn no necesita demostrar nada, y no lo hace. En su oratorio *Las estaciones* el compositor alemán canta a la naturaleza, sus ciclos periódicos imperturbables y también a los seres que la habitan y que forman con ella un todo armonioso. De la música se desprenden una plácida y serena felicidad. Y de esa felicidad (al menos una parte de ella) es responsable el otoño y su más preciada cosecha: la vid. Lucas en el recitativo (núm. 30) nos introduce en el tema "Y después el vino nuevo, transforman la alegría en explosiones de felicidad" y ya, en el exultante coro, que estalla a continuación escuchamos: "¡Saltemos todos! ¡Llenad las copas! ¡Venid a bailar! ¡Vaciad las copas! ¡Así cantemos todos para honrar al noble vino!". Cuando aún están en el aire los últimos acordes del invierno, percibimos que ha nacido una nueva forma de orar. Las palabras del filósofo Dilthey son reveladoras: "Recogiendo todo lo que había pasado a partir de Bach: el arte de la fuga, la potencia del coro de Haendel, la polifonía de Mozart con toda la dulzura de sus melodías dramáticas, crea Haydn un oratorio que por vez primera da la expresión fecunda a la nueva religiosidad en la música".

Karl Böhm nos ofrece una juvenil, imperiosa y muy bien contorneada lectura con cantantes de envergadura, que dan aún más realce a esta aproximación que transpira humanismo por los cuatro costados. En Brilliant existe un registro con Gönnenwein de inmejorable relación calidad-precio. ¡Ah! Y Gardiner en Archiv, ¡ojo!

VERDI: Falstaff. Taddei, Panerai, Araiza, Kabaivanska, Perry, Ludwig, Schmidt, De Palma, Zednik, Daviá. Coro de la Ópera de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.

Sony SVD 48422 • 135' • DDD
Sony-BMG **M**

La elección de esta ópera juvenil y vibrante (Verdi sólo tenía ochenta años cuando la compuso), se debe, precisamente, a su atmósfera etílica que se puede respirar desde su comienzo en la taberna de la Jarretera e impregna buena parte del total de escenas que la conforman. El vino, sí es así, goza de un protagonismo inusual al tiempo que actúa avivando los deseos (inconfesables) del gordinflón presumido y presuntuoso. También es el responsable de sacar a flote el lado más melancólico y oscuro del alma humana. Sir John sabe de qué hablamos.

La música hierve, crepita y serpentea nerviosa e infatigable. Los personajes inmersos en ese especial fondo sonoro, van descubriendo sus ilusiones, sus argucias, sus anhelos y también sus frustraciones Desde el foso surge un prodigio de invención melódica, de variadísimos ritmos, de ricas armonías y de refinadísimos timbres. Incomprensible, pero cierto.

Querría recomendar una versión en DVD y la que tenía in mente sigue en el estante de los VHS. Me refiero a la de Giulini con Bruson. Lástima. Sin embargo hay otra excelente debida a Karajan con Taddei en Sony y a un precio bastante razonable. La orquesta de Viena deslumbra por su virtuosismo y, en manos del salzburgués, la audición se convierte en una experiencia única: se roza, literalmente, la perfección. ¡Qué dinámicas!¡Qué brío! Increíble.

El plantel de cantantes, aunque no iguala al anterior (EMI ,1956) con Gobbi, resulta más que solvente y su actuación, vistosa e interesante.

PUCCINI: La Bohème. Freni, Pavarotti, Panerai, Harwood, Ghiaurov, Maffeo, Coro de la Ópera de Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.

Decca, 421049-2 • 110' • ADD
Universal **A**

El vino hace acto de presencia en cada uno de los cuatro actos de esa embriagadora ópera de Puccini que se llama *La Bohème*. El trepidante inicio en la buhardilla, nos sumerge en un espacio de privaciones y penuria hasta el momento en que hace acto de presencia el Burdeos acompañado de leña y otros víveres. Vino que ofrecen al señor Benoit con el fin de ablandarle en sus requerimientos monetarios. El segundo acto, en el Café Momus, es pura efervescencia, de hecho, en el foso, la orquesta vibra con una algazara imperiosa. En el tercer acto, una taberna en el escenario y unas voces que salen de ésta: "Quién al beber halló el placer en su copa, ¡ah!¡en el ardor de una boca halló el amor! En el cuarto y último acto, los efluvios etílicos han desaparecido y la tristeza se ha instalado en la buhardilla del comienzo. El champán es sólo una idea líquida. Cuando aparece Mimí, exhausta, no hay vino para reanimarla:¡Nada! ¡Ah, miseria!

La primera versión que tuve en mis manos (y escuché hasta desgastar los surcos de los vinilos) fue la de Serafin en Decca con las voces inmaculadas de Tebaldi y Bergonzi y sigue pareciéndome una enorme e imperiosa lectura que recomiendo sin ambages. La de Solti con Caballé y Domingo en RCA del año 74 es brillante, poderosa y de dinámicas extremas: sublime Mimí. Lo de Karajan, no sólo por la inolvidable pareja de protagonistas (Freni-Pavarotti) sino por la excelsa orquesta berlinesa que el maestro sitúa en peligrosos niveles emocionales, es puro vértigo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

BERG: El vino*. 12'31" (+Suite de Lulu. Suite lírica). Blegen, Norman*. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Dir.: Pierre Boulez.

Sony, SMK 45838 • 59' • ADD
Sony-BMG **M**

De Baudelaire y sus "Flores del mal" elige Alban Berg tres de los cincos poemas que comprenden *El vino*. Estos son: "El alma del vino", "El vino de los amantes" y "El vino del solitario". El primero de ellos da comienza así: "Una noche el alma del vino cantó en las botellas. ¡Hombre!, hacia ti elevo,¡oh!, querido desheredado, bajo mi prisión de vidrio y mis lacres bermejos, una canción colmada de luz y de fraternidad" y viene inmerso en una música que embriaga, a la vez que exhala una melancolía enfermiza y delirante. Pero la obra sigue con otros vinos y otras sensaciones. Un scherzo etéreo, sin masa, voluble y frágil da paso a un reencuentro intencionado y abreviado con el comienzo. Y es que, el vino, como la belleza de Lulu, induce a sus adeptos a experiencias incompatibles con la moral burguesa, al tiempo que capacita para intuiciones visionarias.

Dos impresionantes acercamientos son los que traigo a colación. El primero se debe ¡cómo no! a Pierre Boulez que cuenta (en sus dos registros para Sony) con la inmensa voz de Jessye Norman y orquestas de verdadero lujo: Nueva York y Londres. Un gozo prohibitivo que debe suministrarse con tiento y mesura. La otra versión que les propongo se debe a Claudio Abbado (DG) y, en este caso, su colaboradora es la inestimable Anne Sofie von Otter. Deslumbrante paleta orquestal, control absoluto de planos sonoros, dinámicas acertadas y expresionismo de crianza. ¿Por cuál de las dos decantarse? No sé, pero esta de Boulez es muy económica.

ROUSSEL: Baco y Ariadna*. 34' 41" (+El festín de la araña. Sinfonietta. Para una fiesta de primavera. Suite en Fa. Pequeña suite. Aeneas). Orquesta de la ORTF Dir.: Jean Martinon. Orquesta Jean-François Paillard. Orquesta de París. Dir.: Charles Dutoit*.

Erato, 3984-24240-2 • 153'34" • ADD/DDD
Warner **E**

Si de vino va la cosa, Baco debe estar presente: y lo está, ¡vaya si lo está! en este espléndido ballet que les propongo. Roussel, juega aquí con una paleta orquestal opulenta y colorista. Pone en escena, una atrayente historia mitológica y construye para ella un edificio sonoro deslumbrante. En él, tienen cabida tanto melodías de un lirismo cálido y aterciopelado como ásperas y rudas armonías.

A lo largo de la partitura encontramos momentos de una embriaguez colectiva y de una fuerza arrolladora. La Danza de Ariadna y Baco (del acto II) a la que sigue la Bacanal, son dos ejemplos de lo dicho anteriormente. Todo ese magno y espectacular entramado, esa potencia vital que se respira en cada una de las escenas, ese perfume y esos tonos impresionistas, que Roussel apreciaba y dominaba, se perciben ¡y de qué manera!, en la versión que les propongo. Así es, Charles Dutoit (el director cuya grabación, para la misma casa, de todas las sinfonías con la orquesta Nacional de Francia fue, y sigue siendo una referencia ineludible), posee la ductilidad y contundencia que se precisan (en realidad es tan necesaria una como otra) al frente de una orquesta que asume el reto y se entrega con verdadera pasión. Especialmente importante la intervención de los metales y la percusión dado el protagonismo que se les adjudica en la obra. Las demás obras del doble compacto gozan del mismo nivel interpretativo. ¡Ah!, si encuentran la versión de Martinon (Erato) o Markevitch (DG), mejor que mejor.

ORFF: Carmina Burana. 61' 04" (+STRAVINSKY: Fireworks. Circus Polka. Lucia popp, Gerhard Unger, Raymond Wolansky. Orquesta y Coros New Philarmonia. Dir.: Rafael Frühbeck de Burgos.

EMI, 5745822 • 68' 07" • ADD
EMI-Hispavox **E**

Explosión rítmica, escalas pentatónicas (obviando en lo posible todo diatonalismo) dinàmicas extremas (la ausencia total de reguladores hace que el paso de fff a ppp sea instantáneo), violencia, rusticidad y también, claro está, mágicos y etéreos espacios. Nada que ver con la visión placentera de maestro Haydn. Aquí la fortuna, una rueda macabra que gira y gira de manera convulsiva, se encarga de gobernar el mundo, se detiene aquí o allá de forma tan azarosa como voluble. Esta cantata en tres partes (que comienza y acaba con Fortuna imperatrix mundi, para muchos los únicos cinco minutos que les suenan de la obra), es una recreación de unos poemas encontrados en Beuren. Versos satíricos que hablan de los excesos del Estado y la Iglesia y ¡cómo no! de las depravadas costumbres. La segunda parte tiene lugar en la taberna y allí sí que se bebe, ¡vaya si se bebe! No se salva nadie. "Bebe el soldado y el clérigo, bebe aquel y bebe aquella, bebe el criado con la criada...", pero también se medita; "estoy hecho de materia, elemento de cenizas, soy como una hoja con la que los vientos juegan..."

Hay un verdadero exceso de propuestas. Desde arriba y acompañados de Jochum (DG) observamos discursos vehementes, enérgicos, compulsivos y, entre ellos, algunos que se desmadran y caen en efectismos desagradables. Ozawa (Philips), Dorati (Decca), Frühbeck o Previn (EMI) son serios y nos ofrecen lecturas irreprochables que cuentan con cantantes y coros de envergadura. Hay más, pero...

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES

La Suma de Todos

Comunidad de Madrid
www.madrid.org

Real Coliseo de Carlos III

desde 1770

III edición

Febrero Lírico

Música en tránsito

Sábado 3 de febrero, 20:00 h

Inauguración del Festival

AMOR AUMENTA EL VALOR

Obras de D. Scarlatti y José de Nebra

Los Músicos de Su Alteza

Luis Antonio González, *director*
Raquel Andueza, *soprano*
Olalla Alemán, *soprano*
Ana Mª Otxoa, *soprano*
José Pizarro, *tenor*
y 16 músicos en escena

Domingo 4 de febrero, 19:00 h

PORTUGAL, O SENTIMENTO E O ESPÍRITU

Un viaje musical por el siglo XVIII portugués

Obras de F. A. de Almeida, P. A. Avondano, D. Pérez y D. Scarlatti

Orquesta Barroca Divino Sospiro

Enrico Onofri, *director*
Orlanda Vélez Isidro, *soprano*
y 18 músicos en escena

Sábado 10 de febrero, 20:00 h

LES ITALIENS A VIENNE

Obras de Antonio Caldara, Johann Joseph Fux, G. M. Monn, Ch. H. Blanville y J.M. Leclair

Orquesta Barroca de Limoges

Cristophe Coin, *dirección y chelo*
Elena Monti, *soprano*
y 16 músicos en escena

Sábado 17 de febrero, 20:00 h

CANTATAS ITALIANAS PARA SOPRANO Y BAJO CONTINUO

de Domenico Scarlatti

Forma Antiqua y María Espada

María Espada, *soprano*
Urko Larrañaga, *violón*
Pablo Zapico, *guitarra barroca*
Daniel Zapico, *tiorba*
Enrike Solinís, *archilaúd*
Aarón Zapico, *clave*

Sábado 24 de febrero, 20:00 h

MUSIC FOR A WHILE

Música inglesa en el Barroco

Obras de J. Dowland, H. Purcell y G. F. Haendel

Harmonica Sphaera

José Hernández-Pastor, *contratenor y dirección*
Ariel Abramovich, *laúd*
Jesús Fernández, *archilaúd y tiorba*
Carlos García Bernalt, *clavicémbalo*
Hernán Cuadrado, *viola de gamba*

Domingo 25 de febrero, 12:30 h

UN CUENTO BARROCO

Música y narración sobre *El celoso extremeño* de Miguel de Cervantes

Harmonica Sphaera

José Hernández-Pastor, *contratenor y dirección*
Carlos García Bernalt, *clavicémbalo*
David Antich, *flauta de pico*
Ariel Abramovich, *guitarra barroca*
Jesús Fernández, *guitarra barroca*
Hernán Cuadrado, *viola de gamba*
José Luís Esteban, *narrador*

PROGRAMACIÓN FAMILIAR

Real Coliseo de Carlos III - Oficinas: Plaza de San Lorenzo 2 , 1º I
Horario de atención e información: de lunes a viernes de 10 a 14 horas
Teléfonos de información: 91 890 44 11 - 91 890 45 44
Venta de entradas en entradas.com - 902 22 16 22 Cajeros - Taquilla 2 horas antes de cada espectáculo

SEDE TEMPORAL:
Teatro Auditorio de San Lorenzo de El Escorial, sala B
Parque Felipe II, Plaza de los Terreros s/n. 28200 San Lorenzo de El Escorial

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

FEBRERO
2007

Ópera viva

BOFILL

Daniella Dessì y Fabio Armiliato, que son pareja en la vida real, lo fueron también en la "Manon Lescaut" representada en el Gran Teatre del Liceu de Bacelona. Las funciones gozaron de un espléndido reparto general, con lujos añadidos como el retorno a la casa del bajo zaragozano Carlos Chausson.

78 UNA ÓPERA — *Tosca*, de Giacomo Puccini

80 VOCES — Carlos Álvarez

82 ESTE MES EN ESCENA

Teatro Real (Madrid), Anfiteatro de La Bastilla (París), Palau de la Música (Valencia), Gran Teatre del Liceu (Barcelona), Teatro de La Zarzuela (Madrid), ROH, Covent Garden (Londres), Teatro Calderón (Valladolid), Palais Garnier (París), Staatsoper (Berlín), Deutsche Oper (Berlín), Teatro de la Scala (Milán), Teatro Colón (Buenos Aires), Le Châtelet (París), Teatro de La Maestranza (Sevilla), Teatro de La Monnaie (Bruselas), Palau de les Arts "Reina Sofía".

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

CONSEJERIA DE CULTURA Y DEPORTES

Una Ópera

"Tosca" de Puccini

PEDRO GONZÁLEZ MIRA

Este mes de febrero llega al Teatro de la Maestranza de Sevilla una producción de La Scala del título pucciniano. Se trata de una puesta en escena de Luca Ronconi, para cuya dirección musical se ha escogido a Bruno Aprea. En los roles principales tendremos a Maria Guleghina –que alternará con Elisabete Matos– el papel de Tosca; Sergei Larin y Misha Didyk como Cavaradosi, mientras que Renato Bruson y Albert Dohmen compartirán al malvado Scarpia. Las funciones, ocho en total, tendrán lugar entre el nueve y el 17 del presente mes.

Los personajes principales

Floria Tosca. Famosa cantante de ópera. Mujer tierna, coqueta, celosa, enormemente femenina y sensual. Está apasionadamente enamorada de Caravadossi. Papel para una soprano lírica que sin embargo ha de comportarse con una gran envergadura dramática en lo escénico. Alcanza un Do_5.

Mario Caravadossi. Pintor enamorado de Floria, comprometido políticamente con la causa revolucionaria. Es un tenor lírico de gran flexibilidad y dominio de la media voz. Alcanza un Si_3.

Barón Scarpia. Seguramente el personaje masculino más sustanciado de todo Puccini. Es el jefe de la policía vaticana, un malvado que sirve a la contrarrevolución encarnada por la autoridad religiosa, pero también la respuesta erótica malévola a Tosca, la parte más negra y negativa del elemento masculino. El papel es para un barítono de voz si no grande sí importante y extraordinaria personalidad. Llega a un Sol b_3.

El sacristán, Angelotti, Spoletta, Sciarrone, el carcelero... Papeles secundarios, entre los que destacan el primero, un barítono que equivocadamente demasiadas veces canta un bajo bufo, y el segundo, un bajo de buena línea.

La trama

En el acto primero quedan claramente definidos los personajes. El primero en hacer acto de presencia musical es Scarpia, en la breve introducción orquestal, con lo que Puccini define desde el primer momento dónde está el auténtico nudo de la trama. Y pronto nos enteramos cómo el pintor Caravadossi trabaja "desde dentro" para hacer la revolución al sistema, personificado por las fuerzas vaticanas, dirigidas por el temible barón Scarpia: es por la mañana, el decorado representa el interior de Santa María del Valle, en Roma, y está pintando una virgen... cuya mirada, sin embargo, revela el doble juego, ya que, lejos de irradiar pureza religiosa, recuerda con morbo los de su amada Tosca, una actriz famosa, con la que mantiene una apasionada relación amorosa, y que Scarpia desea un poco por pura atracción carnal, otro poco como trofeo de conquista.

Mario Caravadossi, al encubrir a un revolucionario llamado Cesare Angelotti da pruebas a Scarpia para detenerle; éste, al mismo tiempo, consigue que la celosa Tosca crea que Mario la engaña. El acto acaba con el impresionante Te Deum, donde Scarpia se revela en toda su impresionante y perversa magnitud: teatralmente la secuencia es un verdadero monumento, que requiere un actor-cantante de imponente envergadura.

El acto segundo se desarrolla en el Palacio Farenese, por la tarde-noche del mismo día. Scarpia maquina una doble trampa: después de torturar a Mario, pone precio a su cabeza, que no es otro que el favor sexual de Tosca. Tras un inmenso dúo, ella accede, con la condición de que libere a Mario. La doble trampa consiste en hacer creer a Tosca que Mario será sometido a un falso fusilamiento para, así, poder después ella escapar con él. Pero ella, cuando el "trato" está ya cerrado, mata a Scarpia de una cuchillada.

Consejería de Educación, Cultura y Deporte 2012

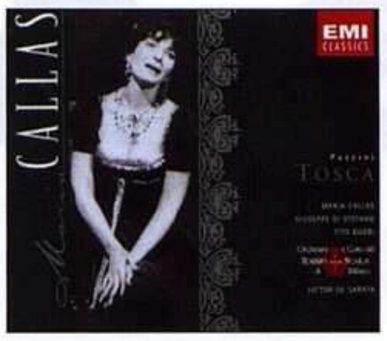
Tercer acto. Amanece. Estamos en el castillo de Sant'Angelo. Va a ser la hora de la ejecución. Caravadossi entona el famoso mal llamado "adiós a la vida", pues en realidad es una especie de insurrección filosófica contra las reglas de la vida y la muerte. Llega Tosca y le explica el "juego" pactado con Scarpia: todo será como en una obra de teatro; ella ha matado al tirano, y después escaparán con el salvoconducto que antes le hizo firmar. Pero llegado el momento eso no sucede; el fusilamiento es real, Scarpia se ha vengado después de muerto, y Tosca se suicida arrojándose (al río, según Sardou) desde una de la torres del castillo.

Historia

Como tantas veces sucede en ópera, el ajuste, el equilibrio, la calidad y el interés, tanto musical como dramático, de los resultados finales de una obra sobrepasan con mucho el valor del texto sobre la que nació la pieza. En el caso que nos ocupa, comparar el drama en que se fijó Puccini para elaborar el libreo –de Luigi Illica y Giuseppe Giacosa–, con su *Tosca* es como situar la novela rosa al lado de la literatura. Victorien Sardou, su autor, tuvo, como en otras ocasiones, la suerte de que anduviera por allí una tal Sarah Bernhardt para que le sacara las castañas del fuego, convirtiendo sobre la escena su endeble texto, según cuentan las crónicas, en un desgarrado grito; le costó casi la vida, cuando, en una representación en Río de Janeiro, al saltar desde la torre del castillo no encontró debajo el colchón que a alguien se le había olvidado poner: a raíz de ese accidente la gran actriz perdió una pierna.

La *Tosca* de Puccini, efectivamente, está a años-luz del pedestre teatro de Sardou, pero una vez más el italiano consigue oro de una piedra de escaso valor, por saber mirar a larga distancia: los leves mimbres dramáticos del original (amor, creación artística, erotismo, política y otros pecados no menos capitales) son elevados por Puccini a categoría de motores musicales, con los que forma una batería de altísima potencia dramática y una fuerza y belleza sonoras incontenibles. ¿La obra maestra de Puccini, como afirman algunos comentaristas? Pues a pesar de *Bohème*, *Butterfly* o *Turandot*, algo de eso debe haber: la mejor, no sé, pero con toda probabilidad sí de todas ellas en la que más y mejor relación guardan el tiempo real de obra y los tiempos expresivo y dramático. Dicho de otra forma, Tosca es la obra "redonda" de Puccini; no sobra ni falta nada en ella; todo es lo que tiene que ser, cuando tiene que ser. Por lo demás, la inspiración melódica, la orquestación, la escritura canora, la relación entre los trazados teatral y vocal de los personajes, todo ello, alcanzan una categoría excelsa. Sólo quiero añadir una cosa, aunque pueda resultar obvia: Puccini, tras escribir *La bohème* –su anterior título– y *Tosca*, a pesar de quedar fuera de la necesaria y a la postre fructífera revolución tonal del siglo XX, se convierte en uno de los más grandes de su tiempo, y al lado o incluso por encima de más de uno que sí protagonizan esa revolución: su música, como sucede en el área alemana con la de Richard Strauss, no es menos moderna.

Las versiones discográficas



- Maria Callas, Giuseppe di Stefano, Tito Gobbi, etc. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Dir.:Víctor de Sabata. EMI, 5563042. 2 CDs.
- Leontyne Price, Plácido Domingo, Sherrill Milnes, etc. Coro y Orquesta New Philharmonia. Dir.: Zubin Mehta. RCA, RD80105. 2 CDs.
- Montserrat Caballé, José Carreras, Ingvar Mixell, etc. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Dir.: Sir Colin Davis.

Tres joyas, lo que es motivo de gran alegría para quien escribe esta sección, siempre tan agobiado en la búsqueda de buenas opciones y tantas veces frustrado en el empeño: esta vez sí tenemos, cada una en su estilo, tres fenomenales versiones, y hasta se podría hablar de una cuarta, la del malogrado Sinopoli con una magnífica Freni como Tosca.

De la primera hay que destacar por encima de todo la Floria Tosca de Maria Callas, aunque salvo algunos detalles puntuales que delatan manierismos sonoros de la época hoy superados, la dirección de De Sabata es muy resaltable; seguramente sí se han sobrevalorado en exceso los trabajos de Di Stefano, a veces un poco fuera de control, y Gobbi, bastante mejor actor que cantante. La grabación es de 1953, lo que quiere decir que tenemos a la Callas en apogeo creativo.

Comparar las tres Toscas de estas grabaciones supone un interesantísimo ejercicio para darse cuenta hasta qué punto el personaje es mágico; qué riqueza alcanza, y por eso, cuántas visiones admite: desde la más política de la Callas hasta la más mujer de la Caballé, pasando por el fuego vital de la de la Price. De las tres, la que más matices alcanza es la de Montserrat Caballé: me parece que estamos ante uno de sus más exhaustivamente estudiados, controlados, maravillosamente matizados y mejor cantados e interpretados trabajos fonográficos. Con la inestimable ayuda de la dirección de Colin Davis, absolutamente maestra. A Wixell le sucede lo mismo que a Gobbi, y por lo que se refiere a Carreras, con decir que nos regala el mejor cantado "E lucevan le stelle" que he escuchado jamás (y no sólo por expresión y arte, sino por técnica, por "legalidad" canora), sería suficiente. Todo eso sucedía en 1976, cuando Davis, Caballé y Carreras estaban en la cumbre.

Mehta, por su parte, está a tono con Price, y también con un Domingo que en 1973, fecha de la grabación, era todo coraje y corazón. Milnes exhibió su conocida capacidad histriónica pero no llegó a la categoría interpretativa de sus compañeros. Con todo y reconociendo un alto nivel en los cantantes, quizá lo que de esta versión me sigue impresionando como el primer día es el soberbio trabajo de Zubin Mehta, que pasa por la partitura como un ciclón, desplegando unas dosis de autenticidad, sinceridad y fuerza muy emocionantes. Es un verdadero espectáculo oir las frases orquestales finales de la obra aquí: hablar de carne de gallina es poco.

En fin, no hay la menor duda: uno de los títulos más hermosos de la historia de la ópera merece una presencia triple en nuestra discoteca. O, ya digo, incluso cuadruple.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Carlos Álvarez

A. Presmanes

Una voz vigorosa, enérgica y aterciopelada, una técnica sobresaliente y una imponente presencia escénica son sin duda las cualidades que han hecho del joven barítono Carlos Álvarez una de las voces más representativas del panorama lírico internacional.

Su primer contacto con el canto fue a la temprana edad de siete años en el colegio donde realizaba sus estudios, el Gibraljaire del barrio de Miraflores de los Angeles de su ciudad natal, Málaga. El director de la Escolanía Nuestra Señora de los Ángeles, Miguel Ángel Garrido Sánchez, realizó una prueba de voces. Curiosamente Álvarez no fue seleccionado, pero en un segundo intento fue cuando se integró y el barítono comenzaría a dar sus primeros pasos en el mundo del canto. Varias fueron las corales y grupos de aficionados en los que participó: el Cuarteto Cantábile, sus primeros solos en la Coral Santa María de la Victoria dirigida por el Padre D. Manuel Gámez y la Coral Carmina Nova. En 1988 se crea el Coro de la Ópera de Málaga, del que formó parte al mismo tiempo que compaginaba sus estudios en el Conservatorio con los de Medicina.

Su primera salida de Málaga para cantar profesionalmente fue a Bilbao, al teatro Arriga de la mano de Luis Iturri. Pero si algún acontecimiento relevante cabe señalar, fue su encuentro en 1990 con Alfonso Leoz, quien le encaminaría hacia los teatros de todo el mundo. Ese mismo año debutaría profesionalmente en el Teatro de La Zarzuela de Madrid como Joaquín en *La del Manojo de Rosas* del maestro Sorozábal. Desde entonces y junto a Leoz, quien se convertiría en su manager y también mentor, su carrera va en continuo ascenso.

Si algo ha caracterizado su trayectoria ha sido el rigor y la profesionalidad, incluso rechazando algún debut tentador como el ofrecido por Riccardo Muti, al comienzo de su carrera, para encarnar el rol de *Rigoletto* en el Teatro de la Scala de Milán, teatro en el que debutó como Don Giovanni en 1999 de la mano de dicho maestro. De este título mozartiano encontramos el registro en DVD del sello Opus Arte en una nueva producción del Teatro Real, bajo la dirección musical de Víctor Pablo Pérez y arropado por un elenco en el que destacan Sonia Ganassi, José Bros, Maria Bayo y Alfred Reiter. Carlos Álvarez ofrece aquí una interpretación sobresaliente: en lo actoral se muestra; profundo, poderoso y con carácter, y en lo que a la vocalidad se refiere, técnicamente impecable y exhibiendo un bello fraseo y color.

Su primer rol mozartiano fue Guglielmo *(Così fan tutte)* debutado en Palma de Mallorca en 1991; y a este rol tenemos que añadir el de Conde de Almaviva *(Las bodas de Fígaro)* y el de Fígaro. Pero si en algún compositor se le ha otorgado las mejores críticas ha sido Verdi, hoy se considera uno de los barítonos verdianos más relevantes de nuestro siglo, recorriendo así todos los teatros más importantes del mundo; desde su Giorgio Germont *(La traviata)* en 1994 en el Covent Garden bajo la dirección de Solti, el debut en 1998 en el Festival de Salzburgo como el Marqués de Posa *(Don Carlo)* dirigido por Lorin Maazel , Ford de *Falstaff* en la Staatsoper de Viena en 2003 bajo la dirección de Metha, Macbeth en el Teatro Real de Madrid en el 2004 con López Cobos a la batuta y el Conde de Luna *(Il trovatore),* Iago *(Otello),* Stankar *(Stiffelio)* y Renato *(Un ballo in maschera)*. Pero el rol verdiano con el que ha obtenido sus mejores y más prestigiosas críticas ha sido el de Rigoletto, debutada en 2001 en el Teatro Real de Madrid. Covent Garden, Metropolitan de Nueva York, Florencia, Liceo de Barcelona y un largo etcétera de teatros que le han glorificado hasta incluso ser considerado por la crítica italiana: "…el mejor Rigoletto sin duda de la lírica actual…"

De su *Rigoletto,* el único documento registrado es el DVD del sello TDK grabado en 2004 en el Liceo de Barcelona junto a una maravillosa Inva Mula, Marcelo Álvarez, Konstantinov y Nino Surguladze , todos ellos a las ordenes musicales de Jesús López Cobos. Su interpretación es sencillamente magistral.

Muchos han sido los premios que han ido a lo largo de estos años ava-

…ón, Cultura y Deporte 2012

lando la carrera del barítono malagueño: I Mostra de Málaga para Jóvenes Intérpretes, Premio Diario Sur, Premio al Mejor Intérprete Musical de la Ciudad de Málaga, Premio Federico Romero, Premio Grammy Latino 2001 al de música clásica por *Merlín*, Classical Award en Cannes por la interpretación de *Merlín*, Premio 2003 concedido al mejor barítono de la temporada 2002 elegido por la revista Ópera de Milán, Premio a la Labor Cultural otorgado por la Junta de Andalucía, Medalla al Mérito en las Bellas Artes y Medalla de Andalucía.

Recientemente ha obtenido el Kamersänger de Viena, siendo el cantante más joven que lo logra. Un joven cantante con una fructífera e imparable carrera que se afianza cada vez que sube a un escenario. Quizá su secreto esté en estas palabras pronunciadas por él: "Hay que buscar la excelencia en el trabajo para que éste sea lo suficientemente atractivo para el público".

Ficha cronológica

1966	(12 de agosto) Nace en Málaga.
1990	Debuta en el Teatro de la Zarzuela como Joaquín en *La del manojo de Rosas*.
1990	Mostra de Málaga para Jóvenes Intérpretes.
1991	Obtiene el Premio Jacinto Guerrero.
1994	Premio Diario Sur.
1994	Canta en el Covent Garden en *La traviata* bajo la dirección de Solti.
1995	Premio al Mejor Intérprete Musical de la Ciudad de Málaga, Premio Federico Romero.
1996	Debuta en el Metropolitan de Nueva York en la Traviata como Giorgio Germont.
1997	Debuta en la Sttatsoper de Viena en el rol de Rodrigo de *Don Carlo*.
1998	Debuta en el Festival de Salzburgo en *Don Carlo* dirigido por Lorin Maazel.
1999	Debuta en la Scala de Milán como Don Giovanni bajo la dirección de Ricardo Muti.
2000	Interpreta Don Carlo en el Liceo de Barcelona.
2001	Debuta el rol de Rigoletto en el Teatro Real de Madrid.
2001	Obtiene el Premio Grammy Latino al de música clásica por Merlín, Premio a la Labor Cultural otorgado por la Junta de Andalucía.
2002	Obtiene el Classical Award en Cannes, por la interpretación de *Merlín*.
2003	Premio concedido al mejor barítono de la temporada 2002, elegido por la revista Ópera de Milán (elección por votación entre los lectores y la crítica Internacional).
2003	Medalla al Mérito en las Bellas Artes, en su categoría de oro.
2004	Premio Nacional de Música en la modalidad de Interpretación, concedido por Orden del Ministerio de Educación, Ciencia.
2005	Premio Grammy Latino al de música clásica por *Falstaff*.
2006	Obtiene el Kamersänger en Viena siendo el cantante más joven que lo logra.
2006	Interpreta Rigoletto en el Met.

Sus personajes

ALBÉNIZ: Merlín.
ARRIETA: Ildegonda.
BELLINI: Riccardo *(I Puritani).*
BERLIOZ: Les Troyens.
BIZET: Morales, Escamillo *(Carmen).*
Carlos Gomes: Gonzales *(O Guarani).*
DE PABLO: Tarde de poetas.
DONIZETTI: Alfonso XI (*La Favorita*), *El elixir de amor*, **Antonio** (*Linda de Chamounix*), **Duque de Nottingham** *(Roberto Deveraux).*
FERNÁNDEZ ÁLVAREZ: Gibraltar
GIORDANO: Gérard *Andrea Chénier.*
GÓMEZ: González *(O Guarani).*
LEONCAVALLO: Tonio (*I Pagliacci).*
MASSENET: Cléopâtre.
MOZART: Guglielmo *(Così fan tutte)*, **Don Giovanni**, **Conde de Almaviva** *(Las bodas de Fígaro).*
PÉREZ MASEDA: Luz de oscura llama.
PUCCINI: Sharpless (*Madame Butterfly*), **Marcello** *(La Bohème).*
ROSSINI: Fígaro *(El barbero de Sevilla).*
SOROZÁBAL: Joaquín *(La del manojo de rosas).*
TCHAIKOVSKI: Eugenio Oneguin, Antônio.
VERDI: Rigoletto, Giorgio Germont (*La Traviata*) **Ford (***Falstaff*), **Conde de Luna** *(Il Trovatore)*, **Iago** *(Otello)*, **Marqués de Posa** *(Don Carlo)*, **Carlos** *(Ernani)*, **Macbeth, Stankar (***Stiffelio*), **Renato** *(Un ballo in maschera).*
VIVES: Lorenzo Pérez *(Doña Francisquita)*, **Bohemio** *(Bohemios).*

Discografía (Selección)

ALBÉNIZ: Henry Clifford. Jane Henschel, Aquiles Machado, Ana María Sánchez, Christian Miles, Pedro Gilabert, Ángel Rodríguez, Carlos Álvarez, Alexandra Marc. Orquesta y Coro Sinfónico de Madrid/José De Eusebio Decca 000067702. 2 CDs.
ALBÉNIZ: Merlín. Jane Henschel, Javier Franco, Ángel Rodríguez, Carlos Chausson, Ana María Martínez, José López Ferrero, Javier Roldán, Plácido Domingo, Christopher Maltman, Felpe Bou. Coro de la Comunidad de Madrid Orquesta Sinfónica de Madrid/ José de Eusebio Decca 467096. 2 CDs.
BELLINI: I Puritani. José Bros, Konstantin Gorny, Edita Gruberova, Simón Orfila, Carlos Álvarez. Orquesta y Coro del Teatro Liceo de Barcelona/ Friedrich Haider Tdk OPIP. 2 CDs.
MOZART: D. Giovanni. Sonia Ganassi, José Bros, Maria Bayo, Carlos Alvarez, Alfred Reiter. Orquesta y Coro del Teatro Real de Madrid/ Victor Pablo Pérez Bbc / Opus Arte 958. DVD.
MOZART: D. Giovanni. Lorenzo Regazzo, Anna Caterina Antonacci, Angelika Kirchschlager, Carlos Alvarez, Adrianne Pieczonka. State Opera Orchestra, enna State Opera Chorus/ Riccardo Muti TDK OPDG.
VERDI: Falstaff. Alasdair Elliott, Bülent Bezdüz, Carlos Alvarez, Marina Domashenko, Jane Henschel. London Symphony Chorus, London Symphony Orchestra/ Sir Colin Davis Lso Live 55.
VERDI: Falstaff. Marina Domashenko, Carlos Alvarez, Ana Ibarra, Peter Hoare, Jane Henschel, Maria Josè Moreno, Michele Pertusi, Bülent Bezdüz, Alasdair Elliott, Darren Jeffrey. London Symphony Orchestra, London Symphony Chorus/ Sir Colin Davis Lso Live 528.
VERDI: Macbeth. Scandiuzzi, Alberdi, Guleghina, Berti, Álvarez. Orquesta y Coro del Teatro Liceo de Barcelona/Campanella Opus Arte 922. DVD.
VERDI: Rigoletto. Álvarez, Konstantinov, Mula, Surguladzne. Orquesta y Coro del Teatro Liceo de Barcelona/Jesús López Cobos Tdk OPRIGL.DVD.
VARIOS: Opera Night - Concert for the German AIDS Foundation Shicoff, Pirgu, Crider, Alvarez, Bayrakdarian, Genaux, Moser, Quasthoff, Rohrbach. Cologne Güezenich Orchestra, Cologne Opera Chorus/Markus Stenz Arthaus Musik 101105. DVD.
VARIOS: Zarzuela Gala. Carlos Álvarez, Ana Ibarra. Orquesta Sinfónica de Galicia/Miquel Ortega. Ensayo 9811.
VARIOS: ¡viva La Zarzuela! Alfredo Kraus, Santiago S. Jericó, Maria Bayo, Placido Domingo, Carlos Álvarez, Rafael Castejón, Alfonso Echeverría, Enrique Baquerizo, Alberto Ríos, Silvia Tro Santafe, Juan Jesús Rodríguez, Ana Maria Amengual, Raquel Pierotti, Javier Medina, Arturo Guanche, Carlos Javier Méndez, Lola Casariego, Manuel Lanza, Juan Pons, Ana Rodrigo, Verónica Villarroel. Orquesta y Coro Sinfónica de Tenerife/Antoni Ros Marbà, Victor Pablo Pérez Naive 4765.
VARIOS: Brava Berganza! Berganza, Nafé, Pérez Iñigo, Carreras, Cid, Mairena, Contreras, Pons, Villaroel, Perelstein, Domingo, Alvarez, Chausson, Kenny,Prey, Alva, Müller, Zannini, Montarsolo, Capecchi, Guglielmi, Trama, Freni,Yepes, Lavilla Munárriz, Davies, Shirley-Quirk, Requejo. Bstona Symphony Orchestra, London Symphony Orchestra, Ambrosian Opera Chorus/Seiji Ozawa, García Navarro, Miguel Roa, Claudio Abbado, Karl Böhm, Giuseppe Sinopoli Deutche Grammophon 000426602. 4 CDs.
VARIOS: Shostakovich: Songs, Lady Macbeth Mazaloubaud, Larin, Haugland, Ewing, Alvarez, Levinky, Tesarowicz, Duminy, Agnetti, Kotcherga, Zednik, Moll, Zaremba, Ciesinski, Petitot, Costa, Savignol, Gritziuk, Ochagavia, Tilli, Jane Wray, Woodrow, Langridge, Dyadkova, Leiferkus, Orgonasova, Stutzmann, Ashkenazy, Fischer-Dieskau, Rowland. Bastille Opera Chorus Bastille Opera Orchestra, Gothenburg Symphony Orchestra, Gothenburg Opera Chorus/Myung-Whun Chung, Neeme Järvi. Decca 000677002. 5 CDs.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

¡Ay! el repertorio... "Los cuentos de Hoffmann", una noche "oscura"

JAVIER DEL REAL

Desirée Rancatore se desenvolvió con soltura en el papel de Olimpia, sin manierismos innecesarios.

Los cuentos de Hoffmann es una ópera festín para el público y para los directores de escena, directores musicales y cantantes; pero también un reto, por ser muy conocida y contar con algunos de los números musicales más populares del repertorio. Lamentablemente lo que esta vez nos ha ofrecido el Teatro Real más que un festín ha sido un rancio aperitivo.

El director teatral Nicolas Joel reconoce que, emocionado por haber sido nombrado sucesor de Mortier al frente de la Ópera de París, ha venido a pasearse por la obra y lo ha hecho con mal pie, porque no se puede imaginar una producción más vulgar, más vacía, menos interesante y más convencional. La ópera de Offenbach se presta a interpretaciones oníricas, psicológicas, vanguardistas e incluso, rizando el rizo, caricaturescas. Pues bien el señor Joel se limita a ilustrarla pobremente, sin caracterizar a ninguno de los personajes, dejándoles en un mero cartón piedra de estereotipos sin vida, sin ahondar para nada en un texto rico en sugerencias y en posibilidades de reinterpretación; todas sus aportaciones se limitan a que Coppélius entre en una locomotora en escena, a que en la casa de Antonia veamos una serie de instrumentos musicales que tocan brazos mecánicos y a que la escenografía de toda la representación sea una mezcla de algo así como la maquinaria de un inmenso reloj mezclada con vidrieras de rosetones neogóticos. Tampoco el gran escenógrafo Ezio Frigerio ha podido estar a la altura de su merecida fama, quizá forzado por la inanidad de la concepción que de la obra tiene Joel. Como siempre, ha sido excelente el vestuario de Franca Squarciapino. Pobre y monótona, la iluminación de Vinicio Cheli.

En el primer reparto el protagonista lo encarnó el tenor Marcus Haddock, que posee una bella voz pero cuyo estilo y escuela de canto distan mucho de ser los ideales para el personaje. Su emisión es opaca, su fraseo no siempre nítido y su encarnación del personaje a niveles teatrales en ningún momento traspasó los límites de lo aceptable.

Giorgio Surjan, en el cuadruple cometido de Lindorf, Coppélius, Dr Miracle y Dapertutto, con una voz sin cuerpo ni matices y una teatralidad gran guiñolesca, simplemente no da la talla ni vocal ni escénica que requieren estos personajes. Pocas veces recuerdo la bellísima aria "Scintille diammant" cantada con menos intensidad, menos sensualidad y menos pasión.

Como Nicklausse, Ekaterina Gubanova demostró ser una cantante que puede hacer cosas interesantes en el futuro, siempre que afiance sus inaudibles graves.

De las tres protagonistas sobresalió la Antonia, quizá el papel femenino más interesante de la obra, de Inva Mula, que mostró una enorme musicalidad, una exquisita dicción y una indudable capacidad para entregarse en vida y alma al personaje que interpretaba; quizá se le podría pedir una mayor precisión en el registro agudo, pero esto no enturbia una actuación más que notable. En el papel de Olimpia, Desirée Rancatore se desenvolvió con soltura y muy buen hacer, procurando evitar los habituales manierismos tan frecuentes en las interpretes de este personaje. Muy por debajo de ellas la Giulietta de Nadja Michael, esta soprano de Leipzig que canta en los primeros teatros de Europa papeles tan complejos y dispares como Tosca, Leonora de *Fidelio,* Salomé, Santuzza, la Lady Macbeth, la Eboli del *Don Carlos*, la Sieglinde de *La Walkiria* y la Kundry de *Parsifal,* no estuvo a la altura de un personaje tan agradecido con es el de la Giulietta del acto veneciano. Cantó fuera de estilo, sin el menor refinamiento y con una evidente falta de musicalidad.

Mención especial merece el mejor intérprete para mí de la representación en cuanto a estilo, fraseo y comprensión de la música de Offenbach, Pierre Lefebvre en el cuádruple cometido de los cortos papeles de Andrès, Cochenille, Frantz y Pitichinaccio.

En el segundo reparto, Aquiles Machado encarnó al protagonista y lamento escribir que no tuvo su noche. Este espléndido tenor, poseedor en la actualidad de una voz bella y ancha, ha perdido frescura y agilidad; su agudo se ha vuelto opaco y su buena línea de canto está muy dañada. Creo que un cantante tan válido debería replantearse el repertorio al que se dedique en el futuro si no quiere privarnos de volverle a disfrutar en su plenitud.

Como Niklausse, la neozelandesa Sarah Castle estuvo mas bien gris, sin nada que sobresaliese ni nada que desentonase en demasía, aunque encarnó el papel con cierto encanto juvenil, Laurent Naouri, como Lindorf, Coppélius, Dr Miracle y Dapertutto, lució una sonora voz, un buen fraseo, pero una línea de canto poco matizada y un tanto tosca. Teatralmente defendió el personaje con soltura y desenfado.

En esta ocasión, de las tres protagonistas la que sobresalió fue L'ubica Vargicová como Olimpia, que encarnó el personaje con enorme acierto escénico sin caer en el esperpento ni el exceso y vocalmente de forma impecable, segura en el agudo, perfecta en la entonación, y que mereció la mayor ovación de la noche.

Como Antonia, Isabel Rey, sufrió constantes desajustes en el agudo y la voz le sonó opaca en la zona media. Sin embargo, qué gran interprete a niveles teatrales; su dúo con Naouri fue una de las perlas de la velada.

Béatrice Uria-Monzón, tan bella como la Michael en el anterior reparto, compuso una Giulietta con absoluta seguridad de medios vocales y escénicos, dando en ambos niveles todos los matices de la desalmada cortesana.

En descargo de los cantantes hay que decir que ni ellos, ni los coros ni la orquesta se vieron favorecidos por la vulgar dirección musical de Emmanuel Villaume, que fue la demostración de que no siempre la música de un país la dirigen mejor los directores de dicho país. Villaume fue incapaz de que la orquesta del teatro rindiese como en otras ocasiones, obteniendo de ella un sonido burdo, sin matices y con unos tempos de banda militar totalmente gratuitos y erráticos. Esta falta de criterio perjudicó también al coro, que se vio perdido en numerosas ocasiones, y no digamos a los antes mencionados cantantes.

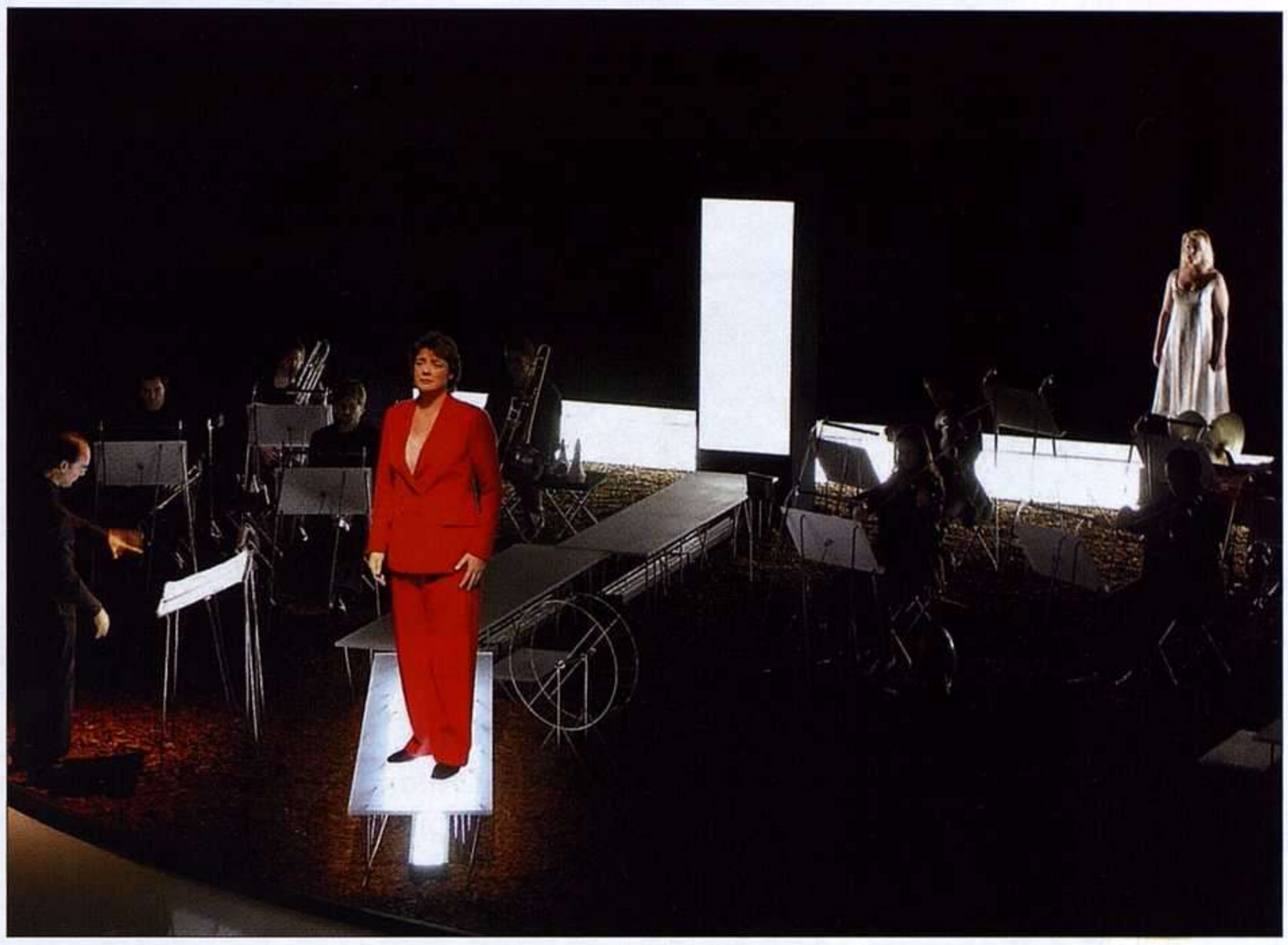
Una noche "oscura" como tantas otras en todos los teatros de ópera del orbe.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Un cuento contemporáneo

¿Podría comenzar de otra manera un cuento del siglo XXI? "Matadlas, muerden/Matadlas, roban", exclaman al unísono las dos únicas voces en el rotundo inicio de *Into the Little Hill*, la ópera de George Benjamin sobre libreto del dramaturgo Martin Crimp estrenada en La Bastilla. Resulta imposible no pensar en ese criminal apelativo de "rata" que suele recibir el extranjero, como resulta imposible no considerar la vacía mecánica democrática que representa el primer ministro de la nueva versión. La historia del flautista de Hamelín es recontada como una inquietante metáfora política, pero que asimismo exalta el poder que la música posee en el original. Y es precisamente la simultánea convivencia de distintos niveles lo que determina el poderoso efecto de esta extraordinaria ópera, la primera de su autor. La economía de sus requerimientos, con una plantilla de quince instrumentistas –el Ensemble Modern dirigido por Franck Ollu– y, lo que resulta aún más sorprendente, tan sólo dos cantantes, constituye el desafío que despierta las soluciones dramatúrgicas de Benjamin. Las cantantes –unas fabulosas Hilary Summers, contralto, y Anu Komsi, soprano– cumplen diversos personajes a través de una inaudita variedad de escrituras vocales que no sólo les caracterizan ¡asombrosa la exploración de coloraturas en la mágica figura del flautista!, sino que, sobre todo, establecen un constante vaivén entre



Como todo decorado, el Ensemble Modern y las dos cantantes.

unos momentos narrativos, distanciados, y otros donde la implicación emocional resulta abrumadora, especialmente en ciertas escenas, como la de la madre y el niño que observa aterrado desde su ventana el exterminio de las ratas, o ese final donde los niños cantan una jovial melodía mientras excavan la tierra ¿cual ratas? en busca de una luminosa música. La extrema condensación, aún mayor si consideramos que se trata de una obra que apenas supera los 40', origina un singularísimo espacio dramático que evita tanto ese estatismo frecuente en las recientes creaciones escénicas –y eso a pesar del bello pero en exceso ritual dispositivo escénico de Daniel Jeanneteau–, como toda tradicional convención operística. Las texturas instrumentales no hacen sino exaltar el misterioso dominio de una partitura maestra.

David Cortés
Anfiteatro de La Bastilla
París

Tomadura de pelo ossia "Il bolo perfeto"

Cuando llegamos al Palau de la Música de Valencia para asistir al *Cosí fan tutte* en versión de concierto antes del horario habitual, creyendo que lo adelantaban debido a la duración de la misma, nos llevamos una sorpresa al ver que en el programa de mano indicaba una duración aproximada de una hora por acto. "Duendes de la imprenta", creímos. Pero cuando "se saltaron" el primer recitativo, entendimos rápidamente lo de la hora por acto. Ni comunicado en papel anexo al programa, ni avisado por megafonía antes del comienzo. El libreto estaba completo, sin ninguna indicación de partes eliminadas. Más de algún acompañante se alegró de la circunstancia, ya que a las 21:30 horas estábamos todos fuera, orquesta y coro incluidos. ¡¡Menudo homenaje a Mozart!!

Jiri Belohlavek, el actual director de la Orquesta Sinfónica de la BBC, esta vez al frente de la Filarmonía de Praga, tuvo una noche discreta, al igual que la mayoría de los jóvenes e inexpertos cantantes encargados de la representación, salvando quizá al bajo Dali Mor, que demostró oficio. Los papeles femeninos preferimos no valorarlos. (Despina puede ser todo lo que se quiera, menos ingenua e infantil). La orquesta tuvo algún momento brillante, y el Coro de Cámara de Praga, en los breves pasajes en los que interviene, también demostró oficio. Pero Belohlavek intentó dar coherencia a una obra que ya nacía con graves inconvenientes. Además, el público iba loco buscando en el libreto por donde iba la acción. Pero al final, aplausos; y bastantes. No sabemos si por la interpretación o porque todavía llegaban a la cena con los amigos.

Si consolidan esta moda, imagínense un concierto para piano sin pianista... o mejor aún, sin orquesta.

Antonio Vidal Guillén
Palau de la Música
Valencia

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Buen doble reparto

BOFILL

Daniella Dessì y Fabio Armiliato, pareja en la vida real, lo fueron también en el escenario.

Con motivo del 275 aniversario de la publicación de *Manon Lescaut* del Abate Prévost, el Liceu barcelonés ha programado cuatro de las óperas compuestas sobre la protagonista de la célebre novela dieciochesca. Y el ciclo empezó con la *Manon Lescaut* de Puccini, que no reclama excesos especulativos, sino una pulcra caligrafía. Lilliana Cavani, que es una excelente directora cinematográfica, firma un espectáculo redondo, muy acertado en la dirección de actores, y redondo gracias a la escenografía de Dante Ferretti y el vestuario de Gabriella Percucci. Procedente de la Scala de Milán, el montaje incide en la tragedia individual de los protagonistas, con incisión y metronimia en el tartamiento de escenas corales, como el recuento de prostitutas en el puerto de Le Havre, o el primer cuadro que transcurre en la posada de Amiens. Un verdadero lujo.

Ante el foso de la orquesta del Liceu (que ha tenido noches mejores), Renato Palumbo dirigió con intensidad dramática aunque con exceso de volumen en el primer y segundo actos. Fue a partir del intermezzo del tercero cuando las cosas cambiaron y fueron a mejor. El coro merece una revisión a fondo, sobre todo las secciones femeninas, poco dúctiles ante una partitura que reclama mayores sutilezas.

Los dos repartos previstos para las diez funcions tuvieron alicientes, aciertos y desaciertos. Fue un aliciente, por ejemplo, contar con el debut de dos jóvenes intérpretes como el baríton Ludovic Tézier (Lescaut) y el tenor Marcello Giordani (Des Grieux) en repartos distintos. Tézier es pura luminosidad y frescura, y uno sólo lamenta que el rol de Lescaut sea tan escaso y deslucido para la categoría de este gran intérprete. También es un lujo contar con un veterano como Carlos Chausson, muy comedido escénicamente e incluso odioso como Geronte. En el segundo reparto tuvimos a un Enric Serra en el 40ª aniversario de su debut liceista. La voz nunca ha sido gran cosa, pero el barítono catalán siempre ha demostrado estar a la altura de las circunstancias. Y su Geronte fue magnífico y digno de elogio. Por otra parte, sorprende que el Liceu se convierta ocasionalmente en "cementerio de elefantes" al invitar a René Kollo como Maestro de baile. Ver a ese gran Tannhäuser con peluca enpolvada y gestos amanerados no deja de ser algo patético, por mucha categoría que tenga el ya vetusto tenor berlinés.

En el reparto del estreno, la pareja que forman en la vida real Daniella Dessì y Fabio Armiliato siempre funciona en escena. Ciertamente, a la soprano italiana le falta la carne necesaria para jugar la carta del patetismo al final de la ópera. Pero no solamente canta Manon, sino que interpreta a la protagonista de la ópera con la ternura y la ingenuidad necesarias. A su vera, el Des Grieux de Fabio Armiliato tiende a los vicios propios del tenor, como sonidos blanquecinos en la región aguda o al cambio de color en el paso de un registro a otro. Pero se le disculpa por la carga heroica que sabe imprimir al personaje.

Marcello Giordani debutaba con Des Grieux en el Liceu después de la cancelación de Sergej Larin. Mucho más homogéneo que Armiliato, Giordani es un tenor de sonido expansivo, potente y heroico. El fraseo es impecable y la presencia escénica inmejorable. Otra cosa es la Manon de Maria Guleghina. Escuhándola (y sobre todo viéndola), uno se pregunta por qué determinados/das cantantes abordan según qué roles. Alguien debería decir a la (por otra parte excelente) soprano rusa que es una extraordinaria dramática, capaz de electrizar como Abigaille o Lady Macbeth. Pero que como Manon resulta vulgar y ordinaria. No sólo en el gesto y el modo de estar en escena, sino incluso en estilo musical. Es incomprensible que una cantante así y de esta categoría se encapriche en abordar papeles que acaban por ser errores mayúsculos.

Jaume Radigales
Gran Teatre del Liceu
Barcelona

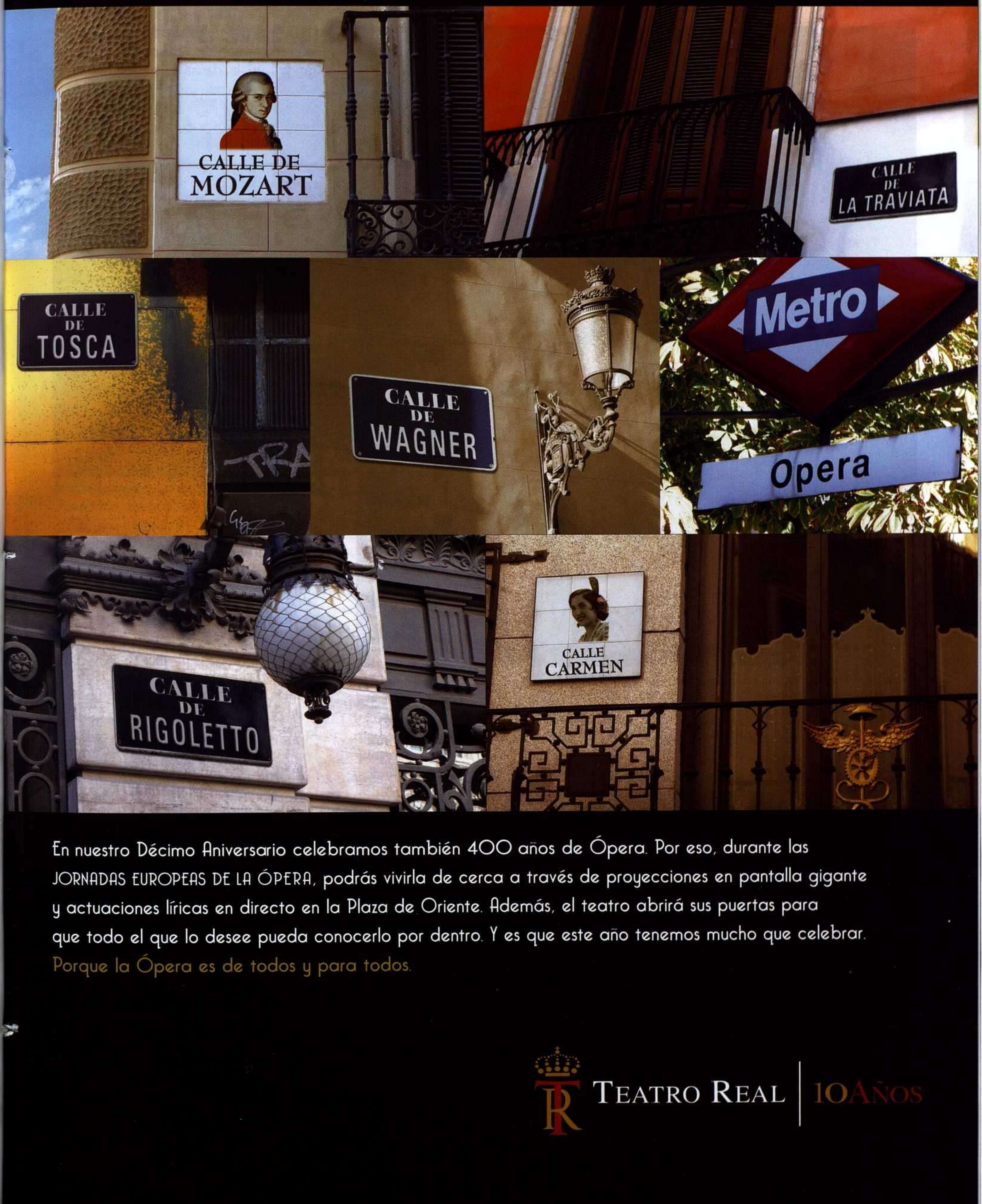
Contra pronóstico

No es muy habitual escuchar a una cantante interpretar *Winterreise,* la compleja, incontestable y de espíritu inequívocamente masculino obra maestra de Schubert. Se conocen, es cierto, ejemplos de grandes mezzos (Ludwig, Fassbaender) y contraltos (Stutzmann) que se han sumergido triunfantemente en sus cegadoras tinieblas, pero sorprende, desconcierta un tanto escuchárselo a una soprano como Christine Schäfer. La alemana es una artista extraordinaria que triunfa por igual en los escenarios de ópera y en los recitales de canciones, pero su segunda visita a los estupendos Ciclos de Lied del Teatro de La Zarzuela venía precedida de no pocos recelos: ni su voz, de blanca tesitura, ni su repertorio, muy amplio pero escasamente orientado hacia el Romanticismo, parecían los más apropiados para hacer de su *Viaje de invierno* algo inolvidable. Y, en efecto, ya el primer lied del ciclo, *Gute nacht,* cantado muy femeninamente y tocado de manera epidérmica y pimpante por Eric Schneider, hizo fruncir el entrecejo de muchos aficionados. Pero Schäfer, artista extraordinaria (¿lo he dicho ya?), se apresuró a eliminar reparos y prejuicios con su sobrecogedora interpretación de *Gefror'ne Tränen* y *Der Lindenbaum*. La inteligencia (ejemplar aprovechamiento de su registro de soprano para dibujar medias voces de efectos espectrales) y la sensibilidad (envidiable capacidad para diferenciar estados de ánimo y transmitirlos al respetable) se impusieron desde entonces a la femineidad, contagiando su buen a hacer al irregular Schneider, que llegó a firmar algunos números magníficos. Contra pronóstico, un *Winterreise* memorable.

Miguel Ángel de las Heras
Teatro de La Zarzuela
Madrid

...ducación, Cultura y Deporte-2012

El Teatro Real acerca la Ópera a la calle



En nuestro Décimo Aniversario celebramos también 400 años de Ópera. Por eso, durante las JORNADAS EUROPEAS DE LA ÓPERA, podrás vivirla de cerca a través de proyecciones en pantalla gigante y actuaciones líricas en directo en la Plaza de Oriente. Además, el teatro abrirá sus puertas para que todo el que lo desee pueda conocerlo por dentro. Y es que este año tenemos mucho que celebrar.
Porque la Ópera es de todos y para todos.

TEATRO REAL | 10AÑOS

L'Orfeo de Claudio Monteverdi (1607 - 2007)

Escamillo y la Macarena...

JENNIFER ASHMORE

Los protagonistas de una producción que, por superficial y un poco boba, tuvieron que salvar.

Un naranjo, un burro, una gallina, un caballo para Escamillo y ¡sapristi!, la mismísima Macarena de la producción de *Don Giovanni,* ahora en procesión alrededor de la Plaza de Toros, precedida por matadores empeñados en un pasodoble de desfile gay. Y en el primer acto una fuente donde se lavan…¡todos, todo el tiempo! Sevilla, para Francesca Zambello y para ese público tan acicalado para la última corrida de 2006 de la Royal Opera House. ¡Nada menos que una "premiere" de *Carmen*! ¡Y con todos los lugares comunes ibéricos que los anglo-sajones esperan entre sus intervalos de champagne y salmón ahumado! Hay que reconocer que los animales actuaron con mayor naturalidad que los cantantes y el burrín no rebuznó como en aquella producción del *Pagliacci* de Zefirelli. Tampoco el corcel bloqueó el centro de la escena con una pantagruélica defecación, como la que hace algunos años, también en el Covent Garden, tuviera que esquivar constantemente Placido Domingo antes de asesinar a su Carmencita. Pero, y parece mentira tener que escribir esto en el siglo XXI, es mejor evitar a los animales en escena porque fatalmente desvirtúan la coherencia de una acción dramática de la cual ellos no participan. Dejémoslos, pues, en sus establos o gallineros, porque ellos no pueden comportarse como lo pide nuestra imaginación. Cierto que algunos hemos visto bailar caballos de la Escuela de Equitación de Viena al compás de la canción del Toreador, pero no podemos pedir que lo hagan cuando, como en esta ocasión, los monta un barítono.

Esta mediocridad escénica fue presidida musicalmente por un director de orquesta digno de una puesta en escena seria. El contraste entre las dinámicas y el color orquestal del preludio, el reconcentrado dramatismo del tema del destino y el cautivante empaque de danza marcado en el atmosférico despertar de la plaza en el primer acto bastaron para demostrar que Antonio Pappano estaba en una de sus mejores noches. Otros momentos memorables fueron el irónico contrapunto de cuerdas y maderas en la seguidilla, la combinación de "crescendo" y "acelerando" en la danza inicial del segundo acto y un quinteto genialmente articulado y rebosante de ese aire de sátira de "opéra comique" tan necesario en *Carmen*, y demostrativo de lo importante que es saber elegir buenos cantantes secundarios. Como del cristal más puro sonó la voz de Elena Xanthoudakis (Frasquita) y Viktoria Vizin fue una Mercedes de calida impostación y formidable articulación dramática. Jean Sébastien Bou (Dancairo) Jean– Paul Fouchécourt (Remendado) aportaron el único buen francés en una producción, que optó por diálogos sin encerrar en la Berlitz por seis meses a los solistas principales. Es así que Ildebrando D'Arcangelo piropeó a Carmen como "hablaba" Carlos Gardel en las primeras películas sonoras argentinas y, lo mismo que el Don José de Jonas Kaufmann, a veces se equivocó al dialogar con impostación de canto en lugar de simplemente hablar con la naturalidad y el desparpajo esencial al estilo de "opéra comique". Sobre su caballo, D'Arcangelo caló la primera estrofa de su Toreador y también lo hizo luego de desmontar, mejorando algo en el tercer acto con timbre mas sólido y buen "fiato". Kaufmann exhibió magnífica impostación, "mordente" y color vocal, pero el aria de la flor, aun cuando sensiblemente articulada, le salió algo opaca y cerrada en la proyección de vocales. Los dos protagonizaron un duelo de precisión coreográfica, expresivo de lo que podría hacer Zambello si se tomara esta ópera en serio. Como Carmen, Anna Caterina Antonacci fue perjudicada por una "regie" que la obligó a cosquillear con los pies la ingle de Don José desde la seguidilla. Tanto se refregó la gitana a su presa desde el comienzo que una buena idea, como el inicio de un coito dramáticamente interrumpido al final de "La bas dans la montagne", pasó inadvertida, en lugar de coronar ese trabajo de seducción tan sutilmente insinuado por la partitura. Vocalmente Antonnacci cantó bien los dos primeros actos pero la obvia sopranización que está experimentando su voz expuso un registro grave frágil, quebrado y estridente, particularmente notable en el aria de las cartas y su dialogo final con Don José. Bella pero defectuosamente articulada la voz de Norah Amsellem como Micaela. Excelentes el coro y la orquesta de la casa.

Agustín Blanco-Bazán
ROH, Covent Garden
Londres

Educación, Cultura y Deporte 2012

Se le fue la mano

Mucho "Don Giovanni" para una directora de escena no demasiado curtida...

Lascivia, desafío, matrimonio, engaños, drama, duda, venganza, seducción, escándalo, sarcasmo y cinismo, presunción, conciencia, fidelidad, intercesión, degeneración, impavidez e inconsciencia, arrepentimiento y reconciliación. Demasiados sentimientos, caracteres sociales y psicologías, para que una novel en la dirección escénica como Mercedes Guillamón abordara el *Don Giovanni* de Mozart donde, todo eso y más, está perfectamente diseñado, diferenciado y reflejado, tanto en lo musical como en personajes, situaciones y movimientos. Una gran mano derecha de piedra tendida y cortada por la muñeca preside toda la representación; gira ocasionalmente en ambos sentidos horizontalmente, sin que se perciba motivo o razón; a veces la escalan con dificultad, a pesar de tres estribos; buena idea para un momento (conexión humana, destino), pero escasa para toda la función. Figurines años 30 de Silvia Aymonino y luz azul y algo blanco de Vinicio Cheli. Errores también en la producción del propio Teatro: colores cambiados en las sopranos (Marcela de Loa en *Donna Anna* era la dramática y oscura y Mary Plazas en *Donna Elvira* la clara), lo que dio problemas a ambas; Rainer Trost no es fino ni ligero para disfrutar *Don Ottavio*, como tampoco Milagros Poblador es apropiada *Zerlina,* sufriendo su vocalidad y afinación con coloraturas y expresión; Marco Vinco en *Don Giovanni*, el mejor en todos los aspectos, y Petri Lindroos en *Leporello*, suenan similares y dificulta la caracterización, aunque Vinco expresa muy bien; Felice Tenneriello cumplió en *Masetto* y suficientemente tonante Marek Wojciechowski como *Comendador*. Gregor Bühl corrió o retardó a la *O.S.C.yL.* para intentar ayudar, pero no hubo profundidad ni intención ninguna. Desastre no, pero...

José M.ª Morate Moyano
Teatro Calderón
Valladolid

"Idomeneo" tempestuoso

Estrenado en diciembre de 2005 en la Scala de Milán y coproducido por el madrileño Teatro Real, *Idomeneo* cierra el año Mozart en la Ópera de París. Se trata de un montaje firmado por Luc Bondy, un director de fama internacional, aunque a veces sulfurosa. Nos encontramos aquí un eficaz trabajo teatral, intensamente pensado y arreglado. En el escenario estamos en tiempos más o menos actuales, en una playa frente al mar, casi sin decorado. Todo se queda en el movimiento de la multitud, parecida a un oleaje agitado por la tempestad (pues así lo dice el libreto), bajo nubes sombrías y luces fulgurantes de chispas : una especie de tsunami que restituye el puro drama. De aquella catástrofe quedan también en el segundo acto algunos desperdicios en el suelo y bolsas de basura en el fondo del escenario, que hacen estremecer a parte del público provocando un pequeño perfume de escándalo. Todo lo requerido para lograr un éxito completo. Y de veras que no se queda uno insensible a la fuerza y coherencia del propósito escénico.

En cuanto al aspecto musical, todo ello también se da en la brusca dirección de Thomas Hengelbrock, que conduce orquesta y solistas de manera abrupta pero con densidad. Joyce DiDonato (Idamante) confirma su excelente condición actual, verdadera triunfadora de la velada, con su voz llena y su técnica perfecta. A su lado, Camilla Tilling (Ilia) ofrece una ligereza idónea, y Mireille Delunsch (Elettra) un fraseo eminente en su aria final. Charles Walkman, que sustituye en el último momento a un Ramón Vargas doliente, llega a la proeza de cumplir con un papel principal intensamente lírico, a pesar de que se le escapen algunos ornamentos.

Cabe notar que la partitura presentada es un conjunto de las dos versiones, la de Munich y la de Viena, sin el ballet final, lo que no se especifica y que se puede lamentar sabiendo que, para ofrecer todo lo sublime de la ópera seria de Mozart, hace falta elegir una de las dos.

Pierre-René Serna
Palais Garnier
Ópera de París

OPÉRA NATIONAL DE PARIS

Joyce DiDonato y Ramón Vargas como Idamante e Idomeneo, respectivamente.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Piratas en el ferrocarril

Una puesta en escena que se sitúa en el centro de la polémica sobre la desubicación temporal del argumento.

La Deutsche Oper lamenta que los últimos meses hayan estado condicionados, hasta la exasperación, por "el escándalo del escándalo" del montaje de *Idomeneo* de Hans Neuenfels. "Escándalo del escándalo", efectivamente, porque lo escandaloso no es que en el escenario aparezcan las cabezas decapitadas de los símbolos de las principales religiones monoteístas, sino el hecho de que tal cosa pueda suscitar la furia de nadie. El inocente título mozartiano se ha repuesto en diciembre, con unas medidas de seguridad propias de un aeropuerto o... ¡de una central nuclear!

También se queja la Deutsche Oper del recorte de presupuesto y de un cierto retroceso en la afluencia de público, pero el caso es que el visitante sigue percibiendo que el berlinés vive la ópera como un ingrediente esencial de la ciudad y de la concreta existencia de los muchos aficionados que abarrotaron la reposición de *Tannhäuser*, al tiempo que dejaban pocos asientos en la quinta representación de *Simon Boccanegra*. La puesta en escena de Götz Friedrich del título wagneriano reaparecía en la función número 54, manteniendo su plasticidad y su vigor desde su estreno en 1992, con una apasionada dirección musical de Jun Märkl, y un excelente reparto, encabezado por Peter Seiffert y Petra-Maria Schnitzer. Gran éxito y confirmación de la potencia de un repertorio que encuentra su realidad y su sentido en la fidelidad de unos espectadores que cabe pensar que tanto se repiten como se renuevan.

La temporada 2006-2007 es la segunda a cargo de la intendente Kirsten Harms, también directora de escena, responsable del primer título del nuevo curso, *Germania,* recuperación de la obra del compositor italiano Alberto Franchetti (1860-1942). Después ha llegado *Simon Boccanegra* de Giuseppe Verdi, estrenada el 14 de diciembre. Y, tras la versión concierto de *Romeo et Juliette* de Gounod, están previstos nuevos montajes de *Der Freischütz* de Weber y *Der Traumgörge* de Zemlinsky.

Este nuevo *Simon Boccanegra*, esforzado en su búsqueda de originalidad teatral, notable vocal y musicalmente, se sitúa en el centro neurálgico de los dilemas que vive hoy la forma ópera a la hora de ponerse en pie para desplegarse ante una audiencia. La calidad, fuerza comunicativa y pericia para provocar el disfrute, siguen incólumes en la música verdiana, que llega fresca, emocionante y luminosa cuando se interpreta, como en este caso, muy competentemente. La ductilidad de la orquesta, que tan bien sonaba a Wagner, brilla en Verdi con igual adecuación, a las órdenes de Yves Abel. Roberto Frontali, Roberto Scanduzzi, Tamar Iveri y Franco Farina, como, respectivamente, Simon Boccanegra, Jacopo Fiesco, María y Gabriele Adorno, forman, junto al resto del reparto, un muy buen conjuntado elenco, que transmite las bellezas de la obra con una autoridad y una convicción muy logradas; una rotundidad de la que participa sólo en parte la puesta en escena de Lorenzo Fioroni.

El libreto de Francesco Maria Piave sitúa "l'azione in Genova e sue vicinanze intorno alla metá del secolo XIV"; el prólogo transcurre en "una Piazza di Genova", donde vemos "la chiesa di San Lorenzo", "il palazzo dei Fieschi", una estatua iluminada por un "lanternino", así como el arranque de "varie strade". Al alzarse el telón de la Deutsche Oper nos encontramos en una estación de ferrocarril en los años 30 del siglo XX, adonde llegará una espectacular locomotora, el inicio de un tren que trae a Simon Boccanegra. El ambiente ferroviario se prolongará en el acto primero, convirtiendo el "giardino de Grimaldi fuori di Genova" en un extraño apeadero, al que Maria/Amelia llega con un atuendo de hoy, como si los 25 años que nos separan del prólogo se hubieran convertido en 80. Luego, "la sala del Consiglio" aparece como el vagón destinado a las autoridades de un tren en marcha y la posterior irrupción del "popolo" se escenifica como si el convoy de los dignatarios se detuviera en el andén de un hipotético viaje en ferrocarril. El mismo vagón será después la "stanza del Doge nel Palazzo Ducale in Genova" y volveremos a la estación del inicio en el último acto, que Piave sitúa en un "interno del Palazzo Ducale".

Es evidente que no tiene sentido exigir a un director de escena actual que siga las indicaciones del libreto original, escrito según las convenciones teatrales de mediados del XIX, pero toda actualización debe responder a un conocimiento profundo de la obra en cuestión, base de un criterio estético riguroso y coherente. Lorenzo Fioroni no iba descaminado en sus intuiciones políticas, cuando equipara al pirata elegido líder de la Génova medieval, a un conductor de masas fascista. Pero, aceptada esta premisa, la temática verdiana reclama unas exigencias que no acaban de encajar en un entorno visual y dramático que empobrece y enfría los conflictos que sustentan una ópera en la que las tensiones políticas, presentes y actuantes, se convocan como el telón de fondo sobre el que destacará la verdadera sustancia de la obra. Aquí se habla del amor conyugal, del abismo de la paternidad, del tránsito de la rivalidad a la amistad, de la traición, con un calor, un fervor, una furia y una palpitación que chocan dentro de un espacio propio de una época menos, cabría decir, ingenua, mucho más desencantada y amarga. Con todo, después de un ligero abucheo tras el prólogo de la estación, el público y este cronista salieron a la Bismarckstrasse con la sensación de haber visto un montaje discutible y haber oído una buena versión de un título de muy bella música, pero dramáticamente tan discutible como el esfuerzo imaginativo del audaz "regista". No es fácil hacer creíble hoy un argumento, en su rocambolesca complicación, tan próximo al folletín.

Álvaro del Amo
Deutsche Oper
Berlín

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

AC Amigos Canarios de la Ópera

Gobierno de Canarias
una tierra única

Ópera 40

Festival de Ópera de Las Palmas de Gran Canaria Alfredo Kraus-2007

PUCCINI

LA BOHÈME

Piergiorgio MORANDI / Mario PONTIGGIA
Ainhoa ARTETA - Fabio SARTORI
Yolanda AUYANET - Manuel LANZA
Burak BILGILG - Juan Tomás MARTÍNEZ

17, 19 y 21 de FEBRERO
AUDITORIO ALFREDO KRAUS
Nueva Producción

DONIZETTI

LUCREZIA BORGIA

Paolo ARRIVABENI / Beppe DE TOMASI
Sondra RADVANOVSKY
Giuseppe FILIANOTI - Simón ORFILA
Marianna PIZZOLATO - José RUIZ

20, 22 y 24 de MARZO
TEATRO CUYÁS
Producción de la Opéra de Monte-Carlo

STRAUSS h (El Murciélago)

DIE FLEDERMAUS

16, 19 y 21 de ABRIL
AUDITORIO ALFREDO KRAUS
Nueva Producción

Eric HULL / Mario PONTIGGIA
Yolanda AUYANET - Mariola CANTARERO
Nancy Fabiola HERRERA - Manuel LANZA
Peter EDELMANN - Javier PALACIOS
Carlos BERGASA e Invitados Especiales

CILEA

ADRIANA LECOUVREUR

13,16 y 19 de MAYO
TEATRO PÉREZ GALDÓS

Fabrizio Maria CARMINATI
Fiorenza CEDOLINS - Giuseppe GIPALI
Mariana PENTCHEVA - Juan Tomás MARTÍNEZ
Elia TODISCO - Juan Antonio SANABRIA

VERDI

LA TRAVIATA

19, 21 y 23 de JUNIO
TEATRO PÉREZ GALDÓS
Producción del Teatro São Carlos de Lisboa

Guido AJMONE-MARSAN / Pier Luigi PIZZI
Norah AMSELLEM - James VALENTI
Valeri ALEXEEV - Beatriz LANZA
Julio MORALES - Guillermo RUIZ

ORQUESTA FILARMÓNICA de GRAN CANARIA
CORO del FESTIVAL de ÓPERA / Olga Santana, dirección musical
CORO INFANTIL de la OFGC / Marcela Garrón, dirección musical

Dirección Artística: Mario PONTIGGIA
www.festivaldeopera.com

Ministerio de Cultura · Cabildo de Gran Canaria Cultura · Canarias · Promoción de Gran Canaria · La Caja de Canarias · Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria

Cruz y delicia

Ésa suele ser, como dicen los protagonistas, la suerte de los que cantan *La traviata*. Más si se debuta un rol, y si ése es el principal. Virginia Tola salió airosa de la prueba, aunque evidentemente el primer acto de momento la supera vocalmente y como actriz tiene escenas en las que se ve a la alumna aventajada. Pero cantar bien todo el segundo acto –algo débil en el concertante– y bastante bien el último (la carta puede mejorar y 'Gran Dio morir sì giovane' la pilló cansada) es mucho y la voz es sana. Vladimir Chernov se llevó, pese a los signos innegables de veteranía, la palma del oficio, la experiencia y el buen hacer, y su Germont padre fue en conjunto bueno. Marius Brenciu tiene buena voluntad y bonito timbre: se empeña demasiado en demostrar que tiene agudo y su rendimiento es tan irregular como su volumen. Ciertamente no arreglaba las cosas una dirección pesada, lenta, poco 'concertada' ya en el foso y no hablemos cuando se trataba de la escena, a cargo de Stéphane Denève. La puesta en escena del matrimonio Herrmann data de veinte años y es bullanguera, a veces vulgar y no conoce sutilezas. El personaje de Gastón, como siempre en manos de Alexander Oliver, que se limita a hablar y moverse, es el ejemplo más acabado. Dentro de estos límites (pasos de cancan y borracheras incluidas) el coro actuó y sobre todo cantó muy bien. Los atriles de la orquesta, independientemente de la dirección, sonaron bien y hubo algunas interpretaciones secundarias valorables: Natascha Petrinsky (Flora), Jacques Does (Grenvil) y el joven Shadi Torbey cuyo Barón sonó sorprendentemente claro para su voz de bajo.

BERND UHLIG

Virginia Tola salió airosa en su debut como Violetta.

Jorge Binaghi
Teatro de La Monnaie
Bruselas

Sepultada en vida

Así quedó la inmortal *Aída* en la tan comentada nueva versión que inauguró este año la temporada del templo de la lírica italiana.

En vida porque es imbatible, pero sepultada, como la protagonistga al final, por las lentejuelas, adornos, fastuosidades, estatuas, comparsas incoherentes, personajes inventados del otrora gran Franco Zeffirelli, que pululaban por la escena sin dejar un momento para la verdad escénica, y mucho menos para realizar un personaje (contra su marcación, la única que lo consiguió en gran parte gracias a su canto, en la inmensa sala menos impresionante y más áspero que en otros lugres, fue Ildiko Komlosi en Amneris). En realidad, si se hubiera profundizado el aspecto de "musical" y se hubieran colocado micrófonos (que no hubieran venido mal), tal vez todo hubiera tenido más coherencia y no habría hecho falta la cuota de escándalo a cargo de Roberto Alagna y sus detractores, más o menos justificados. Violeta Urmana era una excelente mezzo, ahora es una soprano de agudo difícil, con buenos pianísimos pero con un hueco en el centro y una impavidez sólo superada por la de Orlin Anastassov (al parecer en franca decadencia por su falta de volumen) como Ramfis, por la voz blanquecina del Amonasro de Carlo Guelfi o por la actuación de extramuros de Walter Fraccaro, que es un profesional que cumple y asegura un espectáculo al precio del aburrimiento. El único puntal de Verdi fue el soberbio coro dirigido por Bruno Casoni. La orquesta es estupenda, pero esta vez Riccardo Chailly dirigió sin mucha preocupación por el equilibrio con el escenario y con tiempos rápidos y de metrónomo o interpretaciones interesantes –los bailes– alternando con momentos peculiares (como el descompensado final del preludio). El aplauso más grande se lo llevó el primer bailarín, Roberto Bolle, por su interpretación de una coreografía no muy inspirada de Vladimir Vassiliev que le permitió lucir su técnica y su figura: ¿hace falta decir más?

Una mastodóntica puesta en escena de Zeffirelli para poca sustancia operística.

J. B.
Teatro de la Scala
Milán

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

La ópera en Buenos Aires: perspectiva y prospectiva

Como anticipara a los lectores en nota anterior, luego de cumplirse las representaciones de *Boris Godunov* de Mussorgky el Colón de Buenos Aires , al igual que otros teatros del mundo (caso muy generalizado también en Europa), cierra sus puertas para prepararse, " master plan" de reformas mediante, a festejar su centenario en 1908, "aggiornato", restaurado y mejorado también en sus instalaciones.

Este hecho significó que el ultimo titulo de la temporada se ofreciera en el mayor estadio deportivo cubierto existente en esta capital argentina, el Luna Park, presentando ocho funciones de una impactante *Turandot*, de Puccini, con doscientos artistas en escena.. Un cierre que anticipa ahora una visión mas itinerante, del punto de vista de aprovechar varios teatros en el interregno, separando las funciones de opera, ballet y conciertos de la entidad mayor de la ciudad, en diferentes salas.y escenarios de la metrópolis.

Con una monumental puesta escénica de Roberto Oswald y vestuario de Anibal Lapiz, la versión musical, amplificada con abundantes micrófonos inalambricos y fijos y una adecuada ecualización , mostró una concepción musical sólida en la dirección del maestro Carlos Vieu, una preparación coral bien cuidada por parte de Salvatore Caputo, y el desempeño de los cantantes principales fue eficiente en el caso de la soprano estadounidense Cynthia Makris, con voz

BERND UHLIG

Un montaje que supuso un amplio despliegue escénico de medios.

de timbre metálico y amplio "vibrato", expuesto en la escena de los enigmas, en tanto el tenor Dario Volonté reeditó una vez más el personaje de Calaf, que viene representando tanto con el final de Alfano (que se volvió a reiterar) como con el de Luciano Berio, que cantara y dejara documentada en el disco en una versión de la Opera Neerlandesa, de Ámsterdam. Su "Nessun dorma" le acarreó una ovación y se permitió bisarlo. Completaron con eficiencia el reparto Eliana Bayón, como sensible y musical Liu y el solvente bajo uruguayo Ariel Cazes.como Timur.

Saliendo entonces de su histórica y brillante arquitectura para afrontar su restauración, el Colón porteño clausuró su temporada con funciones que en total reunieron mas de treinta mil espectadores. En próximo despacho desde mi corresponsalía porteña estaré ingresando en la nueva temporada, esta vez "off" Colón, pero en una inflexión transitoria. a la espera de grandes festejos. Los de del centenario de vida artística. Hasta entonces.

Néstor Echevarría
Teatro Colón
Buenos Aires

¿El espectáculo debe continuar?

Tercer título de la temporada, *Don Giovanni* de Mozart, el que pudimos escuchar en el Palau de les Arts Reina Sofía de Valencia. Ateniéndonos estrictamente a la audición, y más tarde lo explicamos, Lorin Maazel nos ofreció una dirección anodina, sin energía, como si la hubiese consumido toda en los preparativos de esta producción tras el incidente ocurrido el 2 de diciembre. Haciendo un símil, puso el piloto automático, y la orquesta, pues también. Esperemos que sea un descanso para tomar impulso.

En la parte vocal destacó sobre sus compañeros Marina Poplavskaia (Donna Anna), con un bello instrumento, potente, y con un despliegue técnico envidiable. De entre sus compañeros de reparto Erwin Schrott (Don Giovanni) demostró oficio, pero estuvo algo desigual en el primer acto, con algunas lagunas, sobre todo en algunos recitativos y dúos con Alexander Vinogradov (Leporello), con una voz muy nasal y que, a nuestro juicio no dio la talla. Barbara Fritoli pasó más bien inadvertida.

Dije antes audición, porque desde la localidad que me asignaron no veía una fila de cabezas, como en *La Bohème;* esta vez eran dos. Así que de la producción escénica, del vestuario y de la coreografía solo puedo decir que tuve la suerte de ver lo que en otras producciones raramente se ve, esto es, a la criada de Donna Elvira asomada a la ventana.

Realmente la pregunta es si merece la pena mantener la programación a toda costa tras la magnitud del incidente ocurrido. Si nos atenemos a los resultados obtenidos, esto es, una dirección orquestal pobre y un único decorado para toda la producción, además de una escenografía cambiada de manera brusca y a contrrareloj debido a las circunstancias. Al menos así lo comenta la prensa local; la respuesta es que no.

A. V. G.
Palau de les Arts "Reina Sofía"
Valencia

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Candide" en Nueva York

Al parecer, *Candide* vive una resurrección. Se sabe que la "Comic operetta" de Bernstein fue estrenada en Nueva York en 1956 ante la indiferencia de público y crítica. Poco tiempo después, *West Side Story* será un triunfo en el mundo entero. *Candide* se fue representando de vez en cuando en algunos teatros, con retoques que no bastaron para inscribirla en el repertorio hasta que Bernstein mismo reformó totalmente la obra en Londres en 1989, para hecer una grabación discográfica. Desde ese momento, casi todas las casas líricas han manifestado su intención de representar la obra (como, por ejemplo, la Ópera de París). El parisino Châtelet da la cara el primero y estrena una producción que se verá mas tarde en la Scala y en la English national Opera. El nombre de Robert Carsen es una especie de garantía de calidad. En este caso, el célebre director de escena ha hecho más que su tarea, pues ha escrito de nuevo los diálogos para situarlos en los Estados Unidos de hoy. Se sabe que *Candide* se inspira en la novela epónima de Voltaire, con un libreto que cuenta las desventuras del optimista héroe del siglo XVIII. Pero, así, entre conflictos y obsesiones por el dinero, su mensaje intemporal se siente más presente. Y como Carsen no defrauda, todo queda convincente. Una inmensa pantalla de televisión ocupa todo el escenario. A través de ella se ve la Casa Blanca, unos soldados venidos de Irak o una sala de juego de Las Vegas. A la vez divertido y chirriante, como lo requiere la obra. Y todo sigue perfecto : los cantantes (William Burden, Anna Christy o Jeni Berne), el actor que interpreta a Voltaire (Lambert Wilson), los coros del teatro y el Ensemble orchestral de Paris bajo la dirección fogosa de John Axelrod. Lo que menos seduce es la música. Después de una obertura centelleante, y exceptuando unos conjuntos vocales delicadamente complejos, las múltiples canciones de puro estilo de Broadway se hacen un poco pesadas.

MARIE-NOËLLE ROBERT

El actor Lambert Wilson en el papel de Voltaire.

P.-R. S.
Le Châtelet
París

Julieta sin Romeo

La pareja protagonista de este "Romeo y Julieta" en el que quizá brillaron más los comprimarios.

Nos las prometíamos la mar de felices con la presencia en el foso de una de las batutas más prestigiosas de la ópera francesa: Michel Plasson. El *Romeo y Julieta* de Gounod es una música, en palabras del propio director francés, delicada, transparente, es decir, sensible de agradar o aburrir; y su dirección optó por la primera alternativa, por su claridad expositiva, su carnosidad, el respeto absoluto a la voz de los cantantes y la implicación de la orquesta en el drama. En algún momento pudo faltar algo de intensidad, pero fue compensado por la adecuación e incardinación determinante de la música al texto y la escena.

Pero faltó el tirón vocal de los protagonistas. El Romeo del norteamericano Richard Troxel se fue desfondando a medida que la ópera avanzaba, empezando por calar primero y terminar llegando al final con una sucesión de gallos que, eso sí, contribuyó a implicarnos más en la escena, dado el momento agonizante –vocalmente– del protagonista. A su lado estuvo la parisina Natalie Manfrino, una bella soprano, una hermosa voz, pero que estrenaba su papel en el Maestranza (¿siempre nos toca a nosotros?), un rol que tendrá que ir desarrollando a medida que su carrera vaya creciendo. Ahí estuvieron las conocidas coloraturas de la arietta en forma de vals casi al inicio de la ópera, que fueron saliendo con demasiada precaución e irregularidad.

Por fortuna, lo mejor vino de quienes les rodeaban. A José Julián Frontal nunca lo hemos visto tan exultante, seguro, de registro tan redondo y metido en el papel. Se las tuvo que ver, escénica y vocalmente, con otro excelente comprimario, Vicent Esteve, que aportó un tono heroico y noble a su Teobaldo. Pero redondearon igual de bien sus roles Tatiana Davidova (Esteban), muy excelente Mercé Obiol (Gertrudis) o G. B. Parodi (padre Lorenzo), por mencionar a los más destacados. El coro del Maestranza que dirige Julio Gergely sigue por debajo de sus posibilidades.

Al final, a un público tan entregado siempre como el del coliseo sevillano es difícil oírle abucheos; pero no hubo forma de resistirse tras los gallos de Troxel o la puesta en escena de Ivo Cruz. No es volver a cargar contra estos desalmados, sino dejar constancia de que no se puede atropellar una obra, y salir indemne. Aquí, no, por lo menos.

Carlos Tarín
Teatro de La Maestranza
Sevilla

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Las crudezas de la intemperie

BETTINA STÖB

Toda una "asignatura pendiente" este "Doktor Faust", visto ahora en escena.

Una de las más jugosas y secretas emociones del operófilo, variante y reduplicación del melómano, brota cuando se presenta la ocasión de ver representada una obra conocida y admirada sólo a través del disco. El aficionado siempre ha "oído" más que "visto", pero parece que una ópera no acaba de conocerse del todo hasta que no se ve representada. Cada aficionado tiene sus propias "asignaturas pendientes" en este terreno y es muy probable que unas de ellas sea, para muchos, la ópera de Ferruccio Busoni *Doktor Faust*.

El repertorio operístico se va abriendo poco a poco, aunque sigue fiel a los títulos de siempre, sin que el paso del tiempo haya practicado con eficacia una labor de criba, despejando del panorama algunas piezas que llevan tiempo mereciendo el olvido, al tiempo que dejando sitio a maravillas muy poco transitadas, como ésta que la Staastsoper ha tenido el acierto de programar. Después de asistir con gratitud y de paladear esta original versión del mito de Fausto, se agolpan una serie de impresiones, susceptibles de ser sometidas a la consideración de unos lectores que, sin duda, habrán vivido experiencias similares. (Entre paréntesis, cabe señalar que la ópera en cuestión hubiera resultado de oportunísima convocatoria, en versión concierto, dentro de la temporada actual de la Orquesta Nacional, organizada en gran parte bajo la advocación del siniestro y apasionante doctor)

Es bien conocida la versión discográfica, grabada hace casi 40 años (en mayo de 1969), con un reparto encabezado por Dietrich Fischer Dieskau y la Symphonie Orchester des Bayerischen Rundfunks, bajo la dirección de Ferdinand Leitner, para el sello Deutsche Grammophon; luego, tres CDs incluidos en la colección 20th Century Classics. Un logro absoluto, que muchos lectores conocerán y que cabe esperar que no haya sido salvajemente "descatalogado", un terrible participio que expresa la fragilidad y fugacidad del mercado del disco actual.

Todo buen operófilo sabe bien que al entrar en el teatro debe olvidarse de lo que ha oído, en cuanto nada hay más letal que echar de menos a éste u otra intérprete a la hora de recibir lo que llega del escenario. Sin embargo, cuando la obra se ve representada por primera vez resulta inevitable sentarse en la butaca con el bagaje proporcionado por la escucha y la consiguiente composición de lugar obtenida tras haber seguido la obra con el libreto en la mano, imaginándola del mismo modo que se imagina una obra de teatro tras la simple lectura.

El montaje de Peter Mussbach opta por un criterio que podría calificarse como de "expresionismo abstracto". Ya en el inicio encontramos al Doktor Faust y a Wagner vagando por un paisaje indeterminado, que bien podría albergar a Vladimiro y Estragón, los personajes emblemáticos de "Esperando a Godot" de Samuel Backett. Allí acuden los estudiantes de Cracovia, con el libro de los conjuros, que resulta un enorme objeto, en forma de ladrillo gigante, que transportan en una carretilla con categoría de vagón. A partir de este comienzo, el resto de los escenarios participarán del mismo estilo, una peculiar tierra de nadie a la que acudirán figuras enmascaradas y grupos corales vestidos igual, con trajes negros, blancos o grises, en un empeño de uniformidad que parece ser uno de los rasgos particulares de este director, que empleaba el mismo criterio en su montaje de *Moisés y Arón*, ya comentado en estas páginas por Ángel Carrascosa. El efecto es de un onirismo denso y angustioso, que sin duda se encuentra en la obra, aunque Busoni lo compense contrastándolo con el desgarro de una vitalidad lúdica y colorista. Tal es el motor existencial de Fausto, aquí sofocado bajo un manto de desesperación previa que oscurece el tránsito del personaje desde la sed de conocimiento que le impulsa a pactar con el diablo hasta su fracaso final, convertido en un vulgar delincuente. Como si Peter Mussbach hubiera elegido la última frase de Mefistófeles, en su gélido sarcasmo, para impregnar la obra entera; dice el diablo, al constatar la muerte de su esclavo: "Parece que este hombre ha tropezado con una cierta desgracia".

La dirección musical de Julien Salemkour es intensa, analítica y entusiasta. El espectador recibe en vivo una versión bien comprendida y adecuadamente transmitida por la orquesta. También comprueba, con cierta sorpresa, que la extensión de los preludios e interludios crean una descompensación dramática, inherente a la obra, y que no se percibía en la simple escucha. Busoni organiza el arco narrativo de Fausto a través de una serie de momentos, planteados como fragmentos significativos de su evolución. El libreto está bien escrito y los fragmentos son significativos en sí, pero resultan extrañamente perdidos en el conjunto, como deslavazados, en cuanto el autor los ha separado por largas pausas de música, excelente y bellísima, sí, pero que produce un suplementario e indeseado efecto flotante, exacerbado por la plástica escénica de Mussbach, que cuenta la historia saltando de nube en nube, de pesadilla en pesadilla, pasando de un paisaje desolado a otra intemperie más cruda aún. Superado un cierto desconcierto inicial, el espectador debe admitir que la complicidad con el autor conseguida en la audición resulta más distante, como si la primera representación arrojara sobre la obra admirada una nueva y desconcertante luz.

Los tres personajes principales, cantados con elegancia, resultan escuálidos de voz, que llega tenue tras el muro de sonoridad que emerge del foso. Roman Trekel (Faust), Christhof Fischesser (Wagner) y Jurgen Müller (Mefistófeles), buenos actores y sensibles cantantes, necesitaban una contundencia mayor en su expresión, la misma que sí mostraba tanto Carola Hühn (Duquesa de Parma), como, en general, el coro y el resto del reparto.

El operófilo puede decir que "ya ha visto" el *Doktor Faust* de Ferruccio Busoni, lo que no sólo no agota la obra, sino que la enriquece con nuevas dudas e inéditos descubrimientos que, en disco o en directo, será preciso dilucidar.

Á. D. A.
Staatsoper
Berlín

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Joan Tower

Gonzalo Roldán Herencia

Hace unos años la revista The New Yorker Magazine definía a Joan Tower como "una de las más exitosas mujeres compositoras de todos los tiempos". Dejando aparte las connotaciones sensacionalistas y aduladoras que se vuelcan en afirmaciones de este calibre, hay que reconocer en Joan Tower a una infatigable trabajadora y una audaz creadora que ha luchado con fuerza para alcanzar la posición que ocupa hoy en día en el panorama musical internacional.

La música de Joan Tower es bien conocida en Estados Unidos, aunque algo menos en Europa; sus rasgos identificativos son su energía, su vibrante color tímbrico y su intensidad rítmica. Su escritura se caracteriza por captar la cualidad más íntima de cada instrumento, sin importar si escribe para solista, cámara o para el repertorio orquestal. Esto le ha permitido establecer enlaces firmes entre los intérpretes, la audiencia y la crítica que se han acercado a su música, obteniendo siempre un alto reconocimiento. A su vez, es una activa defensora del papel de la mujer como compositora en el mundo actual.

El lenguaje de Joan Tower no ha seguido precisamente los caminos evolutivos de su generación. Iniciada en sus años universitarios en el serialismo, cuando en los setenta esta tendencia estaba a la orden del día ella apostó por una politonalidad casi consonante y un lirismo melódico que contrastaban con la música de sus coetáneos. A ello hay que unir el interés creciente que ha tomado en su producción por las polirritmias complejas y encabalgadas y los instrumentos de percusión, reminiscencias de su etapa en Sudamérica que confluyen en la definición de un estilo muy personal.

Su producción incluye repertorio para agrupaciones diversas. En el apartado sinfónico destacan obras como *Amazon II* (1978), orquestación del quinteto homónimo, *Silver Ladders* (1986), *Tambor* (1998), escrita para la Pittsburgg Symphony Orchestra, o su reciente estreno *Chamber Dance* (2006). En cuanto al terreno concertístico, tiene nueve conciertos para diversos instrumentos, destacando su *Concierto para clarinete* (1988), sus dos conciertos para piano y orquesta, el *Concierto para violín* (1992), *Strike Zones* (2001) para percusión y cuerdas o su reciente *Purple Rhapsody* (2005) para viola y orquesta.

En el repertorio camerístico destacan sus tres cuartetos de cuerda. En concreto, el segundo cuarteto, titulado *In Memory* (2002), y el tercero, *Incandescent* (2004), han tenido una

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

rápida y amplia difusión, en parte gracias a sus dedicatarios, el Tokio String Quartet y el Emerson Quartet respectivamente, que lo han incluido en sus giras internacionales. También ha escrito para formaciones mixtas, con piezas de considerable difusión tales como *Fascinating Ribbons* (2001) para conjunto de vientos, *DNA* (2003) para percusión, la heterogénea serie de cinco piezas titulada *Fanfare for the Uncommon Woman* (1986-1993) o *Cooperwave* (2006) para grupo de metales.

Como intérprete, su carrera de pianista ha sido también brillante, especialmente en las primeras décadas. De sólida formación, se reveló como una pianista intuitiva y versátil durante su colaboración con el Da Capo Chamber Players, grupo que cofundó y al que perteneció durante quince años. De esta etapa datan algunas de sus primeras obras para conjunto de cámara con piano, tales como *Breakfast Rhythms I y II* (1974), *Black Topaz* (1976), *Amazon I* (1977), o *Noon Dance* (1982). Recientemente ha recibido también encargos de pianistas como John Browning, para quien compuso en 2000 *Throbbing Still*.

En definitiva, se podría decir que la música de Joan Tower es altamente conceptual; sus títulos sugieren ideas e imágenes que ayudan a su comprensión. Hay un considerable número de piezas que hacen referencia a elementos de la naturaleza, a materias primas tales como los minerales, fuentes de inspiración para sus composiciones. A través de la música Tower pretende reflejar la esencia básica de las cosas, de la naturaleza misma.

Cercano ya su setenta aniversario, Joan Tower sigue desarrollando una intensa actividad compositiva, concertística y como conferenciante. Los últimos años han sido tremendamente activos para ella. Ha cruzado toda la geografía norteamericana para atender las numerosas invitaciones de dar a conocer su obra que las más prestigiosas universidades y festivales le han hecho. A ello hay que unir su reciente colaboración como directora con orquestas como la American Symphony Orchestra, la Hudson Valley Philharmonic o la Scotia Festival Orchestra, entre otras.

Cronología

En el año 2004, coincidiendo con su ingreso en la Academia de las Artes y las Ciencias de la Universidad de Harvard, el Carnegie Hall ofreció una retrospectiva de su obra dentro de su ciclo "Making Music"; en aquella ocasión músicos de la talla de Melvin Chen, Paul Neubauer, el Tokio String Quartet o el New England Conservatory Percussion Ensemble aunaron sus fuerzas para resumir la trayectoria de esta autora, quedando dicha iniciativa registrada en varios discos. Cercano ya su setenta aniversario, se preparan una serie de conciertos conmemorativos más amplia que ofrecerá una retrospectiva de los casi cincuenta años de carrera de la compositora Joan Tower, verdadero icono femenino en el panorama musical norteamericano.

Biografía

- 1938: Nace Joan Tower el 6 de septiembre en New Rocher, Nueva York.
- 1947: Debido al trabajo de su padre, ingeniero de minas, se traslada a Sudamérica. Durante los próximos ocho años viviría en Bolivia, Chile y Perú. Allí comenzó su formación, a caballo entre el piano más escolástico y los ritmos y percusiones indígenas.
- 1960: Se traslada a Estados Unidos para continuar con sus estudios musicales en la Universidad de Columbia, licenciándose cuatro años más tarde.
- 1969: Cofunda el grupo Da Capo Chamber Players, del que formaría parte como pianista durante quince años.
- 1972: Entra como profesora de la facultad de composición en el Bard College, en Annandale-on-Hudson (Nueva York), ocupando la cátedra Asher Edelman de Música. En la actualidad permanece ligada a este centro.
- 1974: Se produce una inflexión en su lenguaje compositivo, alejándose del serialismo y albergando nuevas concepciones tonales; compone *Breakfast Rhythms I and II*, obra que sirve de puente entre ambas tendencias.
- 1978: Obtiene el grado de doctor en música por la Universidad de Columbia.
- 1981: Recibe un encargo de Dennis Russel Davies para componer una obra sinfónica; el resultado fue *Sequoia*, estrenada por la American Composers Orchestra, que inaugura una nueva etapa de creación sinfónica.
- 1985: Inicia una colaboración con la St. Louis Symphony Orchestra como compositora residente que se extenderá durante tres temporadas.
- 1990: Recibe el prestigioso premio Grawemeyer de composición con la obra *Silver Ladders*, siendo la primera mujer de la historia en recibir este galardón.
- 1993: Recibe un encargo de la coreógrafa Klathryn Posin de escribir una obra para el Milwaukee Ballet; el resultado fue el galardonado *Stepping Stones*.
- 1998: Es nombrada miembro de la Academia Americana de Artes y Letras.
- 2002: Obtiene el premio Dupont para compositores americanos distinguidos, otorgado dentro de los premios anuales que otorga la Lancaster Symphony.
- 2003: Estrena *DNA*, una obra comisionada por Frank Epstein y el New England Conservatory Percussion Ensemble.
- 2004: Ingresa como miembro numerario en la Academia de Artes y Ciencias de la Universidad de Harvard. Ese año se ofreció una retrospectiva de su obra en el Carnegie Hall.
- 2005: El sello discográfico Naxos saca al mercado una selección de su obra, que se ha convertido en su principal registro discográfico.
- 2007: La música de Joan Tower se podrá escuchar en Eslovenia, Alemania y el Reino Unido, además de en varias ciudades norteamericanas, como preludio de los actos de celebración de su setenta cumpleaños y de los cincuenta de carrera.

Discografía

- **TOWER, Joan: Chamber and Solo Music. Naxos, 8.559215**
  In Memory. Big Sky. Wild Purple. No Longer Very Clear. Island Prelude.
- **TOWER, Joan: Orchestral Music. Naxos, FECD-0025**
  Silver Ladders. Island Prelude for Solo Oboe and String Orchestra. Island Rhythms. Music for Cello and Orchestra. Sequoia.

NOTA: Se han seleccionado aquellos registros que más fácilmente podemos encontrar en nuestro país, si bien existen más de treinta en el mercado internacional. Es posible consultar la discografía completa de Joan Tower en la siguiente página web: *www.schirmer.com*

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Llanera Philharmonic Orchestra

Un sueño hecho realidad

ELENA TRUJILLO HERVÁS

Francisco Moral Ferri, al frente de la Llanera Philharmonic Orchestra, una agrupación con un futuro muy prometedor.

Nació hace un año con el propósito de abrir nuevas expectativas y oportunidades a aquellos jóvenes músicos que, tras terminar sus estudios superiores, no encontraban hueco en una orquesta profesional. Nos referimos a la Llanera Philharmonic Orchestra, la primera agrupación española financiada en su totalidad por una empresa privada. Es la apuesta del Grupo Llanera por el talento de sus 65 miembros (en su mayoría jóvenes músicos de la Comunidad valenciana) y de su director Francisco Moral Ferri. Tras debutar con éxito en el Teatro de Llíria hace tan sólo un año, el entusiasmo e inquitietud de sus jóvenes miembros, así como el sólido trabajo de su director Francisco Moral Ferri, ha cristalizado en un conjunto con una calidad artística en continuo ascenso, que está enriqueciendo no sólo el panorama musical de la región valenciana, sino también el del resto del país. Estos magníficos resultados artísticos pudimos comprobarlos en el madrileño Círculo de Bellas Artes, en un concierto programado dentro de los actos de celebración del SIMA'06 el pasado mes de abril,y, meses después, en el Palau de la Música de Valencia, con motivo de la clausura del tradicional Certamen Internacional de Bandas. El pasado 28 de diciembre afrontaron con gran éxito su último reto: su concierto de presentación en el Auditorio Nacional de Música de Madrid. Fue con motivo de la celebración de la IV Gran Gala de Zarzuela de Año Nuevo, que el Grupo Llanera y Radio Sol XXI organizaron a beneficio del programa infancia hospitalizada de Cruz Roja Juventud de la Comunidad de Madrid. De la creación de la orquesta, de todos los pormenores sobre la gala y de su prometedor futuro tuvimos oportunidad de charlar con su director Francisco Moral Ferri, a lo largo de una distendida entrevista.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

La Llanera Philharmonic Orchestra "surge de la iniciativa conjunta de Fernando Gallego (consejero delegado de Llanera y músico) y mía como director de la orquesta. Pensamos en la posibilidad de poner en marcha este proyecto tan ambicioso trabajando todos los aspectos, tanto técnicos como artísticos, para que en un futuro no muy lejano empiece a dar sus frutos. Llanera ha incluido este proyecto dentro de sus programas de patrocinios y de apoyo a la cultura que están activando", afirma el director titular de la agrupación Francisco Moral Ferri.

La idea empezó a fraguarse en enero de 2.006. "Había posibilidad de reunir gente joven y bien preparada profesionalmente, para lograr el objetivo trazado, que no es otro que poder ofrecer unos conciertos lo más dignos posibles. Esto se puede hacer siempre que la orquesta tenga una formación de calidad, resultados que sinceramente creo que estamos consiguiendo. A medio-largo plazo los objetivos son interesantes y sólo hay que fijarse en la web que nos da a conocer en todo el mundo: *www.llaneraphil.com* que opta a uno de los premios AUI".

Una de las características principales de esta orquesta es su juventud. "Todos los componentes son muy jóvenes (21-35 años). Muchos de ellos han sido colaboradores de las más importantes orquestas jóvenes de España; la gran mayoría han seguido su formación como músicos en el extranjero y, actualmente, son profesores en conservatorios profesionales o superiores. Fueron seleccionados por su expediente académico y currículum vitae. En este mismo año no hay que descartar hacer audiciones, dado la gran demanda que hay para formar parte de Llanera Phil".

La actividad musical de la Orquesta está vinculada fundamentalmente a Valencia. "Esta claro que como valencianos, nos movemos más en nuestra Comunidad donde la mayoría de sus sociedades musicales tienen sus orquestas –bien de cámara o sinfónicas, evidentemente '*amateurs*'– y sus excelentes bandas de música, con las que yo he trabajado durante más de 30 años. La formación de nuestra orquesta es completamente profesional; de hecho uno de los requisitos fundamentales es que todos sus componentes deben ser licenciados en su instrumento, dando así una oportunidad a todos aquellos jóvenes músicos que terminan sus estudios y no tienen hueco en una orquesta profesional en Valencia".

El nivel técnico de la Orquesta"es bueno. Los músicos son excelentes profesionales. Aunque llevamos poco tiempo juntos, estamos trabajando muy duro para mejorar la calidad artística del conjunto y estoy seguro de que esta agrupación adquirirá un grandísimo nivel. Está claro que, después de todo, será mucho más fácil a la hora de hacer buena música, contar con una orquesta que sea capaz de impactar en todas sus actuaciones".

Su repertorio se elige en función al "lugar donde se vaya a celebrar el concierto, dependiendo mucho a qué tipo de público va dirigido. También hay que tener muy en cuenta las fechas conmemorativas de los compositores. Sin ir más lejos, el año anterior interpretamos más a Mozart y Shostakovich que a otros autores. Pero en general intento darle la mejor combinación posible para que sea del agrado de todos".

El debut de la Llanera Philharmonic se celebró el pasado 19 de febrero de 2006 en el Teatro de Llíria. "Este concierto fue sin duda de esos que te dejan huella para toda la vida. Fue muy bonito participar en el X Festival de Orquestas, donde actuaron las dos agrupaciones edetanas, tanto la Primitiva como la Unión Musical de Llíria. Fue todo un honor poder hacer nuestra presentación en esta ciudad tan emblemática musicalmente. Evidentemente, era un reto muy importante para nosotros por el escaso tiempo que la orquesta llevaba en funcionamiento, tan solo un mes; pero verdaderamente hicimos una actuación muy brillante y muy digna, tal como la habíamos preparado".

Desde entonces el éxito les ha acompañado. El pasado 28 de diciembre, la Llanera Philharmonic actuó en el Auditorio Nacional de Música, acompañando a algunas de las mejores jóvenes voces españolas. "Fue una magnífica oportunidad para dar a conocer sus dotes técnicas y artísticas, y un broche de oro para concluir nuestra primera temporada en escena. El Auditorio Nacional es una sala mágica, especial, y más aún tratándose de la 'IV Gala Benéfica de la Zarzuela', destinada este año al Programa de Infancia Hospitalizada de

El director Francisco Moral Ferri.

Cruz Roja Juventud de la Comunidad de Madrid. Fue una gala que realizamos con todo el cariño del mundo, pues aportamos nuestro pequeño grano de arena y nos dimos a conocer acompañando a jovenes solistas de la talla de Enrique Ferrer, Ana Lucrecia, Andrés del Pino y Carlos London, a los que se unieron además los coros San Francisco de Sales de Madrid y Municipal de Pinto, sumando un total de 140 voces, que tuve el placer de dirigir", señala Francisco Moral. "El resultado fue ver de pie aplaudiendo a las 2.324 personas que llenaron el Auditorio Nacional hasta la bandera".

En cuanto a sus planes más inmediatos, "estamos cerrando la temporada 2007/08 con proyectos muy ambiciosos, en el sentido de que tenemos una proyección de futuro muy prometedora. A partir de este año 2007, la Llanera Philharmonic ofrecerá 3 conciertos anuales y tendrá su sede en el Gran Teatre de Xàtiva. En cuanto a conciertos confirmados, actuaremos en Valencia, Murcia, Alicante, Sevilla, Madrid, Bilbao, Xàtiva... y ofreceremos un par de conciertos en Inglaterra". Para entonces la Orquesta habrá empezado el año "en Valencia, actuando en la V Semana Internacional de Música Religiosa, el 20 de marzo, en la Iglesia de los Ángeles. Interpretaremos la *Sinfonía núm. 8*, "Incompleta", de Schubert; la *Sinfonía núm. 94,* de Haydn; *Lamento, de* L. Borrás, y *Elí Elí,* de J. Vicente Egea, una de las 7 palabras de Jesucristo en la Cruz (para soprano y orquesta de cuerda). Sinceramente, es un programa muy adecuado para celebrar la Semana Santa, así como para iniciar la nueva temporada".

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Boletín de suscripción

DATOS DEL NUEVO SUSCRIPTOR

Nombre: ..... Telf.: .....

Ciudad: ..... Domicilio: .....

N.I.F.: ..... Provincia: ..... D.P.: .....

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: ..... **Precio de la suscripción anual 84,70 €**

FORMA DE PAGO

☐ Adjunto cheque bancario por importe de 82,50 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."

☐ Por tarjeta VISA n.º ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ Fecha caducidad: __ / __ / ____

☐ Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."

Banco o Caja: ..... N.º de cuenta: .....

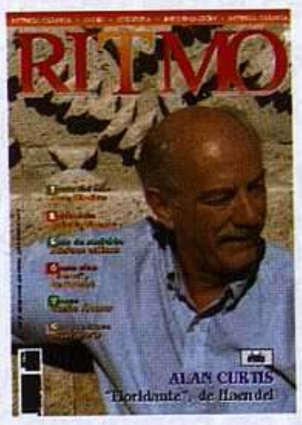
Calle: ..... n.º ..... Localidad: ..... Provincia: .....

Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ Entidad Oficina D.C. Núm. de Cuenta

Firma del nuevo suscriptor

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44
Tlf.: 91 358 87 74
E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
28050 Madrid

Discos Criticados

BACH: Cantatas BWV 64, 151, 57, 133. Katharine Fuge, Gillian Keith, Joanne Lunn, Robert Tyson, William Towers, James Gilchrist, Meter Harvey. The Monteverdi Choir. The English Baroque Soloists. Dir: John Eliot Gardiner.

BACH: El clave vien temperado, Libro II. Wanda Landowska,clave.

BACH: Sonatas y Partitas para violín solo. John Holloway, violín.

BACH: Misa en Si menor. Misas BWV233-236. Sanctus BWV238. C. P. E. BACH: La Resucrrección y Ascención de Jesús. Schlick, Patriasz, Mellon, Martinpelto, Brett, Lesne, Crook, Prégardien, Kooy, Harvey. Coro y Orquesta del Collegium Vocale, Gante . Orchestra of the Age of Enlightenment. Dir.: Philippe Herreweghe.

BACH: Pasión según San Mateo. The Bach Choir. The Boys of St Paul's Cathedral Choir. Thames Chamber Orchestra. Robert Tear, tenor. John Shirley-Quirk, bajo. Felicity Lott, soprano. Alfreda Hodgson, contralto. Neil Jenkins, tenor. Stephen Roberts, bajo. Paul Hillier, barítono. Dir.: Sir David Willcocks.

BAX: Sonata para viola y piano. Pieza de concierto para viola y piano.Leyenda para violín y piano.Trío en un movimiento para piano, violín y viola. Martin Outram, viola; Lawrence Jackson, violín; Julian Rolton, piano.

BEETHOVEN: la Obra para violonchelo y piano. Pierre Fournier, violonchelo; Friedrich Gulda, piano.

BRAHMS: Las Cuatro Sinfonías. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Dir.:Kurt Masur.

BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. Orquesta Filarmónica Mundial. Dir.: Carlo Maria Giulini.

BRAHMS: las 4 Sinfonías. Obertura Académica. Royal Concertgebouw, Amsterdam. Dir.: Riccardo Chailly.

DITTERSDORF. Sinfonías. Orquesta Metropolitana de Lisboa. Dir.: Álvaro Cassuto.

DOWLAND: "Dowland's Tears", Música para laúd, Vol 2. Nigel North, laúd.

DVORAK: Réquiem. Benackova, Kirilova, Protscha, Vele. Coro Filarmónico de Praga. Orquesta Filarmónica Checa. Dir.: Vaclav Neumann.

ERNST: Música para violín y orquesta. Ilya Grubert, violín. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Yablonsky.

FALLA: Noches en los jardines de España. El retablo de maese Pedro. RODRIGO: Concierto de aranjuez. Alicia de Larrocha, piano; Pepe Romero, guitarra. Academy of St Martin in the Fields. Orquesta Sinfónica de Montreal. Dirs.: Charles Dutoit, Sir Neville Marriner.

GREENBERG: Sinfonía núm. 5. Quinteto de cuerda. Darrett Adkins, violonchelo; Cuarteto de cuerda Juilliard. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: José Serebrier.

HOVHANESS: Sinfonía num. 60. Concierto para guitarra. Khiriam Hairing. David Leisner, guirarra. Orquesta de la Radio de Berlín. Dir.: Gerard Schwarz.

KAGEL: Duodramen. Szenario. Liturgien. Roland Hermann, barítono; Martin Hill, tenor; Margaret Chalker, soprano. Coro Gulbenkian. Orquesta Radio Saarbrücken. Dir.: Mauricio Kagel.

LIGETI: Conciertos. Cuartetos. Atmosphères. Ramifications. Lontano. Melodien. Lux æterna. Aventures. Nuovelles Aventures y otras obras. Diversos intérpretes.

LISZT: Sinfonía Fausto. Kenneth Riegel, tenor. Coro del Festival de Tanglewood. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.; Leonard Bernstein.

MAHLER: Sinfonía núm. 1*; Sinfonía núm. 8. Julia Varady, Jane Eaglen, Susan Bullock, Trudeliese Schmidt, Jadwiga Rappé, Kenneth Riegel, Eike Wilm Schulte, Hans Sotin. Coro del Eton College. Coro de la Sinfónica de Londres. Coro de la Filarmónica de Londres. Orquesta Sinfónica de Chicago*. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Klaus Tennstedt.

MARTINU: La obra para piano, vol. 1. Giorgio Koukl, piano.

MONTEVERDI: Combattimento. Rolando Villazón, Patricia Ciofi, Topi Lehtipuu. Le Concert d'Astrée. Dir: Emmanuelle Haim.

MOZART: Requiem. Mclaughlin, Swing, Hadley y Hauptmnn. Orquesta y Coro de la Radio de Baviera. Dir.: Leonard Bernestein.

MOZART: Sonatas K 279, 280 y 281. Robert Levin, piano forte.

MOZART: Réquiem. Música para un funeral masónico. Mathis, Bumbry, Shirley, Rintzler. Coro y Orquesta New Philharmonia. Dirs: Otto Klemperer, Rafael Frühbeck de Burgos.

MOZART: Concierto para piano núm. 17 K 453. Sinfonía No. 39 K 543. Orquesta Filarmónica de Viena. Piano y director: Leonard Bernstein.

OFFENBACH: Obertura de Orfeo en los infiernos. Gran concierto para violonchelo y orquesta. Música orquestal de Las hadas del Rin. Ballet de Los copos de nieve. Jérôme Pernoo, violonchelo. Les Musiciens du Louvre. Dir.: Marc Minkowski.

PROKOFIEV: Pedro y el lobo. Orquesta Filarmonía. Dir.: Mark Stephenson. Adaptación y dirección Suzie Templeton.

RACHMANINOV: los 2 Tríos con piano. Valeri Grohovski, piano. Eduard Wulfson, violín. Dmitry Yablonsky, cello.

SCHUMAN: Sinfonías num. 3 y 5. Judith. Orquesta Sinfónica de Seattle. Dir.: Gerard Schwarz

SCHUMANN: Carnaval. Estudios sinfónicos. Pierre-Laurent Aimard, piano.

SCHUMANN: los 3 Cuartetos de cuerda. Fine Arts Quartet.

TAVENER: Beyond the Veil. Retrato del compositor John Tavener.

TCHAIKOVSKY: El lago de los cisnes. Nicolay Chevychelov, Marina Rzhannikova. Orquesta y Ballet Clásico de Moscú. Director: Pavel Salnikov.

VIVALDI: Las 4 Estaciones. Il Giardino Armónco. Dir. Giovanni Antonioni.

VIVALDI: Virtuoso Cantatas. Phlippe Jaroussky, contratenor. Ensemble Artaserse.

BONAVITA, Rafael: Sanz-Murcia, "danzas para guitarra barroca". Obras de Gaspar Sanz y Santiago de Murcia. Rafael Bonavita, guitarra barroca.

CAPUÇON, Renaud y Gautier, violín y cello. Obras de **BACH, EISLER, BEFFA, BARTÓK, KLEIN, MARTINU** y **KREISLER.**

CON ARRIAGA. Obras de Arriaga, Villa Rojo, Villasol, Corghi, Zárate, Erkoreka, Benzecry. Grupo LIM. Dir.: Jesús Villa Rojo.

CONJUNTO DE VIOLONCHELOS VIGUÉN SARKISSOV. Obras de Villalobos, Popper, Cervelló, Agüeria, Grützmacher, Prokofiev y Pütz.

HEIFETZ, JASHA, violín. Piezas y arreglos de diversos autores.

JAROUSSKY, Philippe, contratenor. BEATA VERGINE. Ensemble Artaserse.

HERBERT VON KARAJAN: Las primeras grabaciones. Orquestas Filarmónica de Berlín, Staatskapelle Berlin, Concertgebouw de Ámsterdam, De la Radio de Turín.

MENUHIN, Yehudi, violín. Obras de MOZART, PAGANINI, NOVÁCEK y CHAUSSON. Sinfónica de Paris / Georges Enescu & Pierre Monteux. Filarmónica de Londres / Adrian Boult (Chausson).

MONTSERRAT CABALLÉ, soprano. La Canción Romántica española. Obras de CARNICER, GOMIS, DE LA SERNA, SOR, etc.

NOEL. Canciones y piezas para piano de NORQUIST, SIBELIUS, GOUNOD, etc. Anne Sophie von Otter, mezzosoprano; Bengt Forsberg, piano.

TEARS OF BEAUTY. Obras de Atterberg, Umebayashi, Hurd, Finzi, Grundman, Pärt, Shostakovich,Johanstone e Iglesias Ara Malikian, violín. Non profit music Chamber Orchestra.

WEIHNACHTS KONZERT. Obras de Palestrina, Gabrieli, Haßler, Praetorius, etc. Coro de la Catedral de Ratisbona. Dir: Georg Ratzinger.

CAVALLI: Gli amori d'Apollo e di Dafne. Zeffiri, Martins, Prunell-Friend, Mateu, Lepore, etc. Orquesta Joven de la Sinfónica de Galicia. Dir.: Alberto Zedda.

KÁLMÁN: La princesa gitana. Deborah Riedel, Anson Austin. Orquesta de la Ópera y el Ballet de Australia. Dir.: Richard Bonynge.

MASSENET: Manon. Edita Gruberova, Francisco Araiza, Pierre Thau. Coro y Orquesta de la Staatsoper de Viena. Dir.: Adam Fischer.

MOZART: La finta giardiniera. Reinprecht, Shankle, Costea, Schneiderman, Bespalovaite, Rosen, Ohlmann. Staatsorchester Stuttgart. Dir: Lothar Zagrosek.

MOZART: Las bodas de Fígaro. Tom Krause, Arlene Saunders, Heinz Blankenburg. Coro y Orquesta de la Staatsoper de Hamburgo. Dir.: Hans Schmidt-Isserstedt.

MOZART: La flauta mágica. Sotin, Gedda, Fischer-Dieskau Deutekom. Mathis, Workman, Malone, Grundheber, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Hamburgo. Dir.: Horst Stein.

SHOSTAKOVICH: Lady Macbeth de Mtsensk. Eva-Maria Westbroek, Christopher Ventris, Carole Wilson, Vladimir Vaneev. Coro de la Ópera Holandesa. Orquesta del Concertgebouw. Dir.: Mariss Jansons.

SHOSTAKOVICH: Katerina Ismailova (película). Galina Vishnevskaya. Cantantes. Coro y Orquesta de la Ópera y el Ballet Shevchenko de Kiev.Dir.: Konstantin Simeonov, director.

SHOSTAKOVICH: Lady Macbeth de Mtsensk. Galina Vishnevskaya, Nicolai Gedda. Dimiter Petkov. Coro Ambrosiano. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Mstislav Rostropovich.

VERDI: Don Carlo. Stella, Filippeschi, Gobbi, Nicolai, Christoff, Neri. Orquesta y Coro del Teatro de la Ópera de Roma. Dir: Gabriele Santini.

WAGNER: Parsifal. Timo Callio, Ursula Schröder-Feinen, Franz Crass, Theo Adam, Gerd Nienstedt, Kurt Moll. Coro y Orquesta de la RAI, Roma. Dir.: Wolfgang Sawallisch.

WAGNER: Lohengrin. Klaus Florian Vogt, Solveig Kringelborn, Hans-Peter König, Waltraud Meier, Tom Fox, Roman Trekel. EuropaChor Akademie Mainz. Coro de la Ópera Nacional de Lyon. Deutsches Symphonie-Orchester Berlin. Dir.: Kent Nagano.

GALINA VISHNEVSKAYA: Arias de ópera y canciones de Mussorgsky, Rimsky-Korsakov, Tchaikovsky, Prokofiev y Shostakovich. Ulf Hoelscher, violín. Vasso Devetzi, piano. Mstislav Rostropovich, piano y violonchelo. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Mstislav Rostropovich.

GRABACIONES INÉDITAS DEL TEATRO DE LA ZARZUELA. Obras de Moreno Torroba, Sorozábal, Verdi, Bizet, etc. Varios intérpretes. Orquesta Sinfónica de Madrid. Orquesta de la Comunidad de Madrid. Varios directores.

ARGENTA, Ataúlfo. Obras de ALBÉNIZ, DEBUSSY, BERLIOZ, LISZT, CHAIKOVSKY, etc. Julius Katchen, piano y Alfredo Campoli, violín. Varias orquestas.

MONTEUX, Pierre. Obras de BACH, MOZART, HAYDN, BRAHMS, DEBUSSY, STRAVINSKY, etc. Orquestas: Filarmónica de Viena, Sinfónica de Londres y Conservatorio de París.

HASKIL, Clara. Obras de MOZART, BEETHOVEN, SCHUMANN, SCHUBERT, FALLA, etc. Varias orquestas y directores.

MOZART : Così fan tutte. Leontyne Price, Sherrill Milnes, Tatiana Troyanos, Gweorge Shirkley, Judith Raskin, Ezio Flagello. Coro Ambrosiano de Ópera. Orquesta New Phlharmonia. Dir.: Erich Leinsdorf.

MOZART: La flauta mágica. Ileana Cotrubas, Eric Tappy, Christain Boesch, Marti Talvela, Zdislawa Donat, Horst Hiestermann, José van Dam, Elizabeth Kales. Rachel Yakar, Trudeliese Schnidt, Ingrid Mayr. Coro de la öepra de Viena. Orqesta Filarmónica de Viena. Dir.: James Levine.

MOZART: Don Giovanni. Ruggero Raimondi, John Macurdy, Edda Moser, Kenneth Riegel, Kiri Te Kanawa, José van Dam, Malcolm King, Teresa Berganza. Coro y Orquesta del Teatro Nacional de la Ópera de París. Dir.: Lorin Maazel.

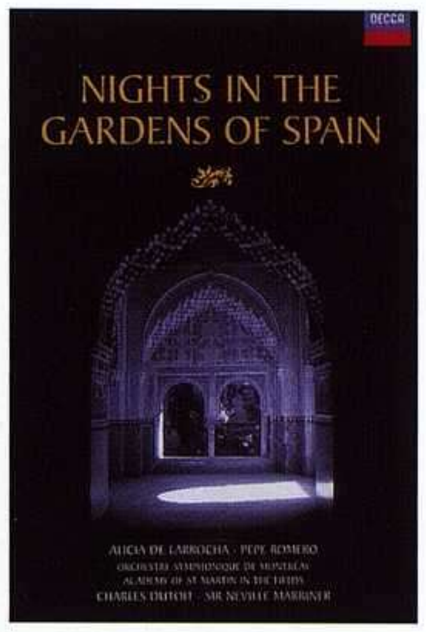
MOZART: Las bodas de Fígaro. Lucio Gallo, Karita Mattila, Marie McLaughlin, Michele Pertusi, Monica Bacelli, Nicoletta Curiel, Angelio Nosotti, Ugo Benelli, Gennaro Sica, Giorgio Tadeo, Laura Cherici. Orquesta del Mayo Musical Florentino. Dir.: Zubin Metha.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

RITMO Parade

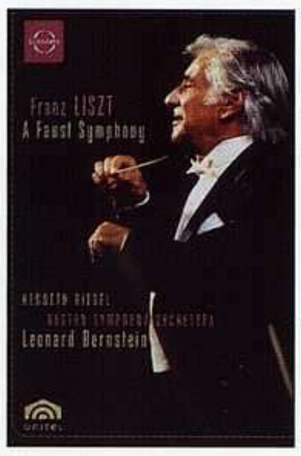
los mejores discos para febrero 2007

1



FALLA: Noches en los jardines de España. El retablo de maese Pedro. RODRIGO: Concierto de Aranjuez. Larrocha, Romero. Academy of St Martin in the Fields. Orquesta Sinfónica de Montreal. Decca, 0743152, DVD

2



LISZT: Sinfonía Fausto. Kenneth Riegel, tenor. Coro del Festival de Tanglewood. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Leonard Bernstein. Euroarts, 2072078, DVD

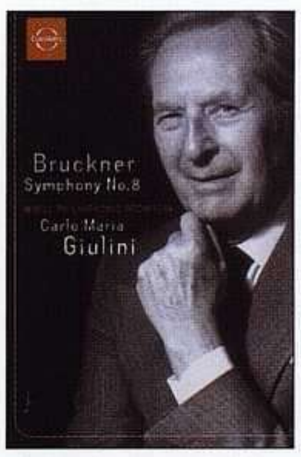
3

MASSENET: Manon. Edita Gruberova, Francisco Araiza, Pierre Thau. Coro y Orquesta de la Staatsoper de Viena. Dir.: Adam Fischer. D.G., 00440 073 4207, DVD

4

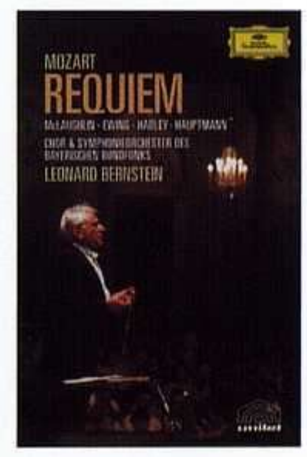
MAHLER: Sinfonía núm. 1*; Sinfonía núm. 8. Solistas. Coros. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Klaus Tennstedt. EMI, 3677,439, DVD

5



BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. Orquesta Filarmónica Mundial. Dir.: Carlo Maria Giulini. Arthaus, 2051368, DVD

6

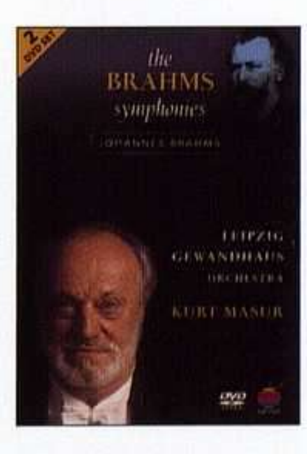


MOZART: Requiem. Mclaughlin, Swing, Hadley, Hauptmann. Orquesta y Coro de la Radio de Baviera. Dir.: Leonard Bernestein DG 00440 073 4135, DVD

7

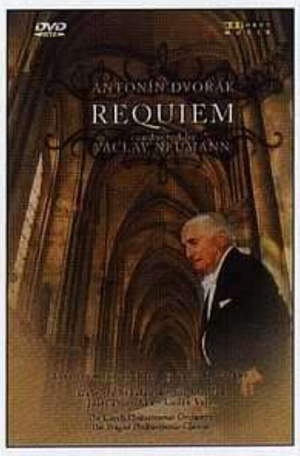
MOZART: Concierto para piano núm. 17 K 453. Sinfonía No. 39 K 543. Orquesta Filarmónica de Viena. Piano y director: Leonard Bernstein. EuroArts 2072098, DVD

8



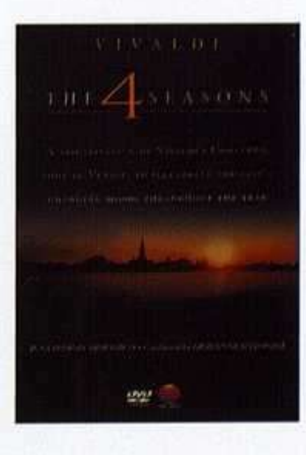
BRAHMS: Las Cuatro Sinfonías. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Kurt Masur. Warner 50-51011-68060-2-3, 2 DVDs

9



DVORAK: Réquiem. Benackova, Kirilova, Protscha, Vele. Coro Filarmónico de Praga. Orquesta Filarmónica Checa. Dir.: Vaclav Neumann. Arthaus, 102063, DVD

10



VIVALDI: Las 4 Estaciones. Il Giardino Armónco. Dir. Giovanni Antonioni. Warner, 5051011642128, DVD

Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

DVD VIDEO

EUROARTS

BERLINER PHILHARMONIKER
125 Years
A Jubilee Celebration

5 DVDs

Claudio Abbado I Daniel Barenboim
Mariss Jansons I Seiji Ozawa I Simon Rattle

ferysa

ESTUCHE 5 DVDs • 10 HORAS • PRECIO ESPECIAL

BERLINER PHILHARMONIK

Nº 795 - MARZO 2007 - AÑO LXXVIII - 7.70 € CANARIAS 8.20 €

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012